Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines
We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content
The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute
The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

W. JUNK
VERLAG für NATURWISSENSCHAFTEN
BERLIN W. 15

9-3 DODOENS
10-4

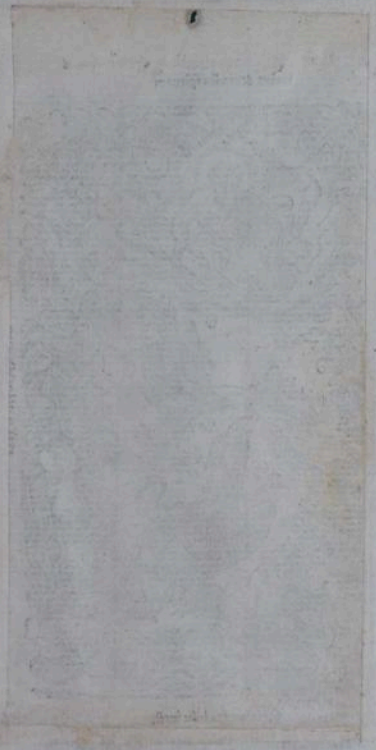
Cinquieme recueil
Contenant les planches retrouvées.
de plusieurs fleuriers ouvrages publiés en latin
et en texte français. Nouvellement mises
en unique traduction qui a dut servir
de texte pour la publication de mille
cinquante au point de vue occulte.

18th cent
MB

WOODCUTS FROM DODOENS
"TRIUM PRIORUM DE STIRPIUM COMMENTARIORUM
ANTWERP. 1553. pp. 1-439 only
and (Engraving album Doog. 441)
"POSTERIORUM TRIUM ... de STIRPIUM ..."
Antwerp 1554
identified by Sarah Dickson, 1/27/52

Note:
p. 374 printed on verso of p. 369 (Aa 1 v)
372 " " " 375 (Aa 4 " ")
370 " " " p. 373 (Aa 3 " ")
376 " " " p. 371 (Aa 2 " ")
382 " " " p. 377 Aa 5
384 " " " p. 383 Aa 8
378 " " " p. 381 Aa 7
384 " " " p. 379 Aa 6

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Leaf 228
Verso (Chapter)
of "TRIUM PRIOR UM" 1553
by DODOENS

ABROTONVM FOEMINA. 1

A

Abrotanum femelle ou petit cipres
Abrotanum foemina Seu Santolina
aurone, est vne plante en forme
petit arbrisseau dont il y a plusieurs
especes differentes, que dessus dans

Les jardins, elle est
Stomacalique Splenine
attenuante, aperitiue,
detersiue, vulneraire,
resolutif, elle rend les
veines, elle tue les vers,
elle excite les larmes et les
mois, elle chasse les vents
elle fait croistre les
cheueux. Plant Persane
et antique sur la tete
Son vsage principal
est dans les obstructions
du foye, des reins et
des Ureteres. elle est
bonne contre la pasmine
contre la morsure des
Serpens et la pigure
des Scorpions, pour
resister a la corruption
pour fortifier les nerfs
elle est admirable contre
les vomissement du
sang, et la pouldre trempée
dans du vin blanc
antique sur les lombes
les queux en quelque
del corps qu'elles soient
pour vlcere qu'elles ne
soient pourriez trop
gueteries ou en plaies
estant pillées et specifiques
en Dysenterie, ou en
pouldre, et on en met
parmis les linges et
drapeaux pour les
preseruer des vers
dont on a encores donné
le nom a celles plantes
Regarde robert

ABROTONVM MAS. 2

Aurone, abrotanum on de deux sortes sauoir le male et la femelle Laurone mâle icy — representé, a les memes vertus, que laurone femelle, ou abrotanum Decrit de lautre part cette plante est assez habile, dun gout aere et amere, on luy donne les memes titres et les memes vsages que labsinthe et on leu sert a memes dose, les feuilles de cette plante sont blanchatres et velues pendant lhyuer et celle qui pousse dans les mois de juin, sont vertes et plus longues, on les trouue quelquefois rougeatres, cette plante se trouue aussi entre les mais elle sentent comme la carline

ABSINTHIVM. 3

A ij

Labsinthe en des deux — sortes, une grande et petite romaine, et la petite appellé pontique, leurs feuilles et leurs Semilles, elles sont Stomachique, ebaudes — et Rebes, astringentes atenuante aperitiue et diuretique, — de fortifie lestomac — rectifient les digestions — diuise les matieres qui — empalent lestomac et — par la donne de la petite elle est encore carminatiue — par lequelle attenue les — matieres gluantes et visqueuses — des premiers voyes et resiste — a putrefactions par lequelle — brise le calcul et le fait — vuider plus aisement dans — les vaisseaux du pesan — on donne les a boire — Dabsinthe dans les bouillons — les tisanes et a poisons depuis p: 1: ad p: III: on — En met quelquefois dans — les potions purgatifs a la — plume dose on en use — lesté remerciement pour toutes — les plaies, cest une plante

Tres en vsage et auec la quelle on fait differentes compositions — tel que sont lextrait, la Conserue le sirop, le vin dabsinthe — quon donne dans les langueurs destomac apres de longues maladies — dans la vue de soulenir et daider ces visceres dans ses fonctions — tue les vers excite les vrines et les mois purge la bille despaise — ligrime excite la sueur et est febrifuge et bonne contre hidropisie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Absinthium marinum
seu Seriphium cette
espece dabsinthe ales
memes vsage et meme
qualitez que les autres
on en leue le hault de la meme
maniere a meme dost
Et dans les memes cas
elle pouse plusieurs tiges
ala hauteur dun pied et
demy, ligneuses blanches
rameuses, garnies de
beaucoup de feuilles
decoupees fort menues
dun verd blanchastre
dun gout sallé et amer
les fleurs et les semences
y sont semblables a celles
de labsinthe commune
cette plante croit proche
de la mer mediterranee
en languedoc en prouence
elles soulent beaucoup
absinthe et dessi essentiel
et fixe, quelques vns
croyent que cette absinthe
est la meme que labsinthe
Santonique vulgaire
mais on en fait vne espece
differentes, elle est propre
debes ala digestion, enfin comme les precedantes &c

pour les obstructions lentomacs pour

Santonicum, semen
Contra vermes, infrauen
Poudre a vert, semence
contre les vers, santolines,
semencine, barbotine —
Xantolina, est vne semence
menue, oblongue, verdastre
dune odeur desagreable.
dun gout amere et aper
aromatique, elle nous en
enuoye d'Leuant deperse,
elle naît a vne plante —
dont les feuilles sont tres
petites, que lon croit estre
vne espece dabsinthe, qui
croît dans les prez au —
royaume de boutan, il
faut choisir cette semence
recente, bien nourie nette
dune odeur aspre forte,
elle est fort propre pour
faire mourir les vers et
les chasser du corps, on en
donne depuis 9 d 3i aux
enfans, suiuant leurs ages
ala plus petite dans le lait de
leurs nourrices, et aux plus
grand dans ℥ij ad ℥ij ℥iv
Desecrops de fleurs de pecher

Dhypericum, ou de pouppier, ou dans la
cuitte, on la donne en tisane ou meler auec de la corne de cerf brulee
la semence dhypericum, baloir, le mercurey doux, il la faut donner
autant que lon peut au delire delatime, elle excitte les mois aux
femmes, elle abat les vapeurs, dans diverses obstructions depuis
3i ad ℥ij dans quelques ligueurs convenables &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

6 ANCHVSA ONOCLEA.

Anchusa, vel Buglosa rubra
ou Arcanette, ou vne
espece de Buglose, ou vne plante
qui pouue pleurer liges
de la hauteur demy pied
se courbant vers terre, ses
feuilles sont semblables a
celles de la Buglose sauuage
longues garnies de poils rudes
ses fleurs naissent au sommitez
des branches, elles sont pointes
en automne d'vn papillon de couleur
de couleur pourpurine, quand elle
fleurit elle rend il paroist de la
plante d'vne belle couleur
pres semences qui ont la figure
de la tete d'vne vipere de couleur
cendree, la racine en forme
comme les oignons, rouge en son
escorce, blanchastre vers le cœur
cette plante croist dans les
langueboc, dans les prouences
et au lieux sablonneux on fait
secher la racine au soleil, et on
la enuoye aux droguistes qui la
debillent. il faut la choisir
recente ment seche et vn peu
pliante, de couleur rouge foncé
exterieurement, blanche interieure-
ment vne belle couleur ce rouge
quand on en frotte l'ongle, elle
sert a donner vne couleur rouge a l'anguent rosat, a des pommades, a la cire
a des huiles, etant infuse dedans, mais toute la substance vient de son escorce
elle donne aucune, elle contient beaucoup d'huile et peu de sel
la racine de lorcanette est astringente, elle a vne grande vertu
etant prise en decoction, on la employe exterieurement pour deterger
et secher les vlceres

ANCHVSA ALCIBIADION. 7

ἄγχουσα ἀλκιβιάδιον
ὄνοκλεια
Anchusa alcibiadion
Onoclea
nonnulli
cinis
species
is Orc
aut A
ta.

Anchusa alcibiadion
vel onocleas, en vne autre
espece de buglose ou
orcanette, qui a les memes
vertus que la precedante
elle est differe en reignes
saliges hautes pas si
hautes ny si rameuses
en reignes ses feuilles
ne sont point si grosses
si longues ny si
sparses, en reignes sa
racine est simples
longues et peu garnies
de fibres, mais la verte
elle a les fleurs les fruits
a la grosseur grandeur
presque assez semblable
au precedent et on
le substitue tous les jours
en medecine pour
remplir les memes vues
et les memes indication
lorsque l'autres manque
ainsi agent les memes
vertus on en fait
memes decoctions &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Orcanette 2

8 ANCHVSAE TERTIVM GENVS.

Anchusa tertium genus
cette plante est une
buglosse Sauvage ou
orcanette, on l'use
comme des precedantes
et a les mesmes vertus
les Barbaresques decrement
plusieurs sortes de ces especes
d'orcanettes, ces sortes
apres premierement parler est comme
toujours les cheveux, mais
comme ils croissent en
differents pays et que les
climat produisent beaucoup
d'vn les plantes, les vns
aiment le chaud et croissent
plus grandes plus grosses
que celles qui viennent aux
pays froid, ainsy des
restes, cest ce qui fait que
celuy qui la veu en Italie
et qui la voit en fueille en
Hollande, la trouve toutes
differentes, et cy les mesme
la voit encore en France
elle sera encore vne autre
espece, et grand au tant toujours la
mesme &c

ECHION. 9

Echium vulgare.
Echion ou herbes aux
Vipieres, est vne plante
qui pousse des tiges de la
hauteur d'vn pied et demy
pieds velues, verte marquée
de points noirs, ses fueilles
sont oblongues, velues
velues rudes au toucher,
d'vn goût fade, ses fleurs
environnent les tiges plus
que des pieds le bas jusques en
haut, elles sont formées
en entonoir, colorées et
découpées par les bords en
cinq parties inegales,
d'vne belle couleur bleue
tirant quelquefois sur
le purpurin, ou quelquefois
rouge, ayant au
milieu quatre Etamines
pourpurines et vn pistille
blanc, elles sont soutenues
par vn calice fendu jusques
la base en cinq parties
longues, etroites, pointues et
pointues, quand elles ont
tombé il leur succede
quatre semences jointes
ensemble, vuides et ayant
facilement la figure de
la teste d'vne vipere, dou
vient quon appelle la plante herbes aux vipieres, a la racine en longue
et grosse comme le poulce, ligneuse, cette plante croit dans les chemins
contre les murailles, le long des chemins au lieu sablonneux et pierreux
elle contient beaucoup d'humidité et peu d'esprit, on estime cette plante
propre contre la morsure des vipieres a cause de la figure de ses semences
mais on ne doit faire aucune fonds sur cette qualité, elle est mucilagineuse
emolliente, pectorale elle addoucit les acretés du sang et les peripneumo-
nies [illegible]

Lycopsis, est vne
plante qui pouse vne
tige de la hauteur dun
pied et demy, droite —
rameuse en haut, velüe
ses feuilles sont rangées
sans ordres, vers le bas
de la tige semblable a
celle de la buglose —
sauvage, dures couvertes
dun poil rude: ses fleurs
sont petites tendres de
couleurs purpurines —
pleines au sommités des
blanches; sa racine —
est rouge; elle croît —
dans les champs pleniers
Ca rangent entres les
Erysteres danchusa, elles
ont detersions, vulneraire
consolidantes, c'est un nom
luy vient de ce que les
feuilles et la tige sont
couvertes du poil rude
comme la grean dun
loup. Le lycopsis a lupus
fleuries comme qui dirois
fleurs de loups &c

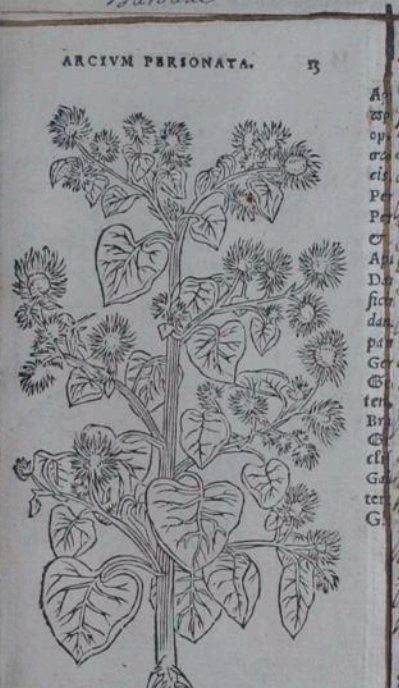
10 LYCOPSIS.

EVGLOSSVM. 11

Buglossum en françois
buglose est vne plante
dont les feuilles sont longues
et mediocrement large velüe
apres au toucher de couleur
verte brune luisantes ses
tiges s'eleuent de la hauteur
dun pied et demi ou de deux
pieds, entourées de poils
poignant, elles se diuise —
en haut en plusieurs petits
rameaux ou naissent quantité
de petites fleurs de couleur
ordinairement bleue ou
rouge quelquefois blanches
et la graine des ses fleurs est
vn tant soit peu appaillion
découpés en cinq portions —
quand elles fleurissent poussé
le vaisseau en la calice quatre
semence qui sont la figure
de la tête dune vipere, ces
semences sont renfermé —
dans vne capsule qui a
servit de calice a la fleur
elles ont vn goût damande
sa racine est longue grosse
en dehors, blanchatre
en dedans, toute la plante est remplis dun suc gluant ou visqueux
semblable a celuy de la bourache, on la cultive dans les jardins —
potagers car elle est dun grand vsage dans les bouillons, elle contient
beaucoup de phlegme et d'huile peu de sel, elle est humectante pectorale
elle adoucit les acretés du sang, et elle le purifie, elle fortifie le cœur
elle excite de la joïe, c'est vne des trois fleurs cordiales, on
donne son suc depuis zij ad zv dans la pleuresie et peripneumonie
on fait egalement des gargarismes dans les inflammations de
la gorge

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Anthillis en francois camapitis ou quelle, il y en a de deux especes elles — poussent plusieurs petites tiges longues comme le tranc de la main, ligneuses, velues — divisées en maniere dun petit arbrisseau, mais courbées et comme rampantes a terre — remplies de beaucoups de feuilles oblongues, etroites, dentelées, velues, blanchatres, ces fleurs — sont assez grandes velues formées en gueules, de couleur purpurines clair semées et soutenues proprez deux a deux dans les aisselles des feuilles. quand ces fleurs sont tombées le nait a la place de chacunes dlles quatre semences soint ensemble oblongues noires renfermées — dans une capsule lanugineuse qui a fermis le calice a la fleur — a racine en ligneuse longue et grosse comme la racine de la chicorée toute la plante a une odeur forte resineuse et — qui nest pas agreable, elle croist ordinairement aux environs de montpellier aux lieux montagneux pierreux — ces dans les oliuettes dans les champs, elles sont alterantes, febrifuges, stomatiques et purifie le sang elles conuiennent dans les maladies de la peau, et dans la goutte on la donne seulement en infusion dans de leau depuis m.ß ad m.j — sur chaque verre deau, on la met encore en poudre pour la faire entrer dans des pillules pour la goutte depuis zij ad ßß. — et on en use comme du thé pour les mesmes maladies contre la pleurésie et — [illegible]



Arcium personata vel lappa major sur-bardane, est une plante qui s'eleve de la hauteur de trois a quatre pieds — ses tiges sont droites et angüleuses, rougatres ses feuilles sont grandes, larges vertes brunes en dessus — blanchatres et lanigineuses en dessous, ses fleurs en un bouquet a plusieurs fleurons dentelés en lanieres de couleur purpurine elle en soutenus par un calice composé de — plusieurs feuilles dont lextremité en un crochet qui s'attache aux habit quand on en approche — lors que elles fleurs en passées il en forme des oursins garnis daigrettes fort courtes et qui sont facilement detachés par le vent sa racine est longues grosse noire en dehors, blanche en dedans d'un gout douceatre cette plante croist sur les — chemins, dans les hayes, dans les cimetieres, elle contient — beaucoup dhuile et de sel essentielle, sa semence est tres recommandé pour les calculs et un bon diuretique elle s'donne en poudre depuis zß ad zij dans zVI deau de pariétaire ou dans du vin blanc — sa racine fait suer, purifie le sang et luy donne de la fluidité — adoze en depuis zß de zij dans chaque pot deau, ou en distille de toute la plante une eau qui fait la base des julyps et des potions cardiaques — [illegible]

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Xanthium sive lappa minor en françois petites Bardane ou gloutron est une plante dont la tige croist de la hauteur d'un pied & demy, anguleuse velue marquée de points rouges rameuse, s'estendant au large, ses feuilles sont plus petites que celles de la bardane vertes, approchant de celles du pas d'ane, decoupées legerement ou dentelées en leurs bords d'un gout un peu astringent sur l'aromatique, sa fleur est un bouquet de fleurons semblables a des petites vessies et contenant chacune une etamine, les plus souvent a double sommet, ses fleurons tombent facilement et ils ne laissent apres eux aucune graine, mais il naist sur les mesmes pieds qui fleurissent des fruicts oblongs gros comme de petites olives heriscez de piquans qui s'attachent aux habits; chacun de ses fruicts est diuisé en sa longueur en deux loges qui renferment des semences obliques, sa racine est petite blanche garnie de fibres assez grosses elle croist dans les terres grasses contre les murailles dans les fossez dans les lieux humides, elle contient beaucoup de sel et d'huile, on use en medecine de ses feuilles et de ses fruicts, elles est digestiue resolutiue, on les employe interieurement et exterieurement pour la gratelle, pour les tumeurs scrophuleuses, pour les escrouelles, les anciens s'en seruoient pour teindre leurs cheueux en gris, on dit que le conseil d'Amphilles de Lacedemone

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

14 XANTHIVM.

Artemisia en françois armoise, du nom de la reine artemise femme de Mausole roy de carie est une plante dont la tige croist a la hauteur d'environ quatre pieds rameuse dure ligneuse difficille a rompre on peut velue, ordinairement de couleur rougeâtre et quelque fois d'un vert blanchâtre ses feuilles sont decoupées comme celles de la absinthe plus large, verdâtres en dessus, blanchâtres en dessous odorantes, d'un gout doucâtre tirant sur l'acre, ses fleurs sont petites rangées le long des branches comme celles de la absinthe, velues blanchâtres ou rougeâtres odorantes, sa racine est longue et grosse comme le doigt, ligneuse entourée de fibres, d'un gout doucâtre et aromatique elle croist dans les jardins et en la campagne ordinairement herbe de St Jean parce que les paysans s'en font des ceinturons pour

de la St Jean elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile a demy d'alterée peu de phlegme peu de terre, elle est detersiue, vulneraire aperitiue, histerique, fortifiante, on en met dans les bouillons aperitifs tisane depuis m. s. d. m. par liure deux mais son grand usage est pour les cheuaux dans la vue dagacer la salliue de redoubler son mouuement, on l'employe aussy dans les eclegmes vantueux et pour exciter les mois aider a l'accouchement et faire sortir l'arriere fois

Artemisia marina
cette seconde espece
d'armoise a les tiges plus
grosses plus grandes que
la precedante elles en
different encore par ses
feuilles qui sont plus
larges dentelées et decoupées
assez profondement, elles
ont les mesmes vertus que
l'espece d'autre et on l'ordonne
au deffaut des autres que
nous preferons en tout comme
elles jettent des grandes
racines deliées rampantes
et cette plante croist sur
les bords de la mer
mediterranée, ils est a
presumer que la difference
que l'on y remarque ne
vient que de son exposition
et du climat puis qu'on
luy reconnoit les mesmes
proprietez que l'autres
especes &c et que l'on
la met dans les formules
sans en faire aucune difference &c

16 ARTEMISIA MARINA

ARTEMISIA MONOCLONOS. 17

Apt
vóx
Arte
caul
temi
thes.
Tan
Ath
Ger
Rein
Brab
Rel
Gall
Ath

Artemisia monoclonos
en francois ambrosie, est
une plante qui pousse vne
seule tige a la hauteur
d'vn coudre ou vn pied, se
diuisant en plusieurs
rameaux en forme d'vn
petit arbrisseau, ses feuilles
sont decoupées comme celles
de la absinthe, blanchastres
et fleurs sont rangées le
long des rameaux, chacune
d'elles en vn bouquet de
plusieurs fleurons jaunâtres
qui ne laissent apres
semences apres eux, ces
fruits naissent sur les
mesmes pieds des fleurs
mais separement ils ont
la figure d'vne masse
d'armes et ils renferment
chacunes vne semence
oblongue, noirâtre, sa
racine est longue comme
la main, legerement menüe,
toute la plante rend vne
odeur suaue, et vn gout
aromatique vn peu
amer, mais agreable, on
cultiue cette plante dans
les jardins, elle contient
beaucoup d'huile exaltée
peu de sel et de phlegme, elle rejoüit le cœur et le cerueau, elle
fortifie les fleurions, elle resout et fortifie, on l'vsoit interieurement
et exterieurement, elle est appellée ambrosia comme qui diroit
viande des dieux parce que on croyoit autrefois que les
dieux se nourrissoient d'ambrosie &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ARTEMISIA LEPTOPHYLLOS.

Artemisia leptophyllos
en françois absinthe espece
d'armoise, elle toutes les autres
Des autres, mais elle a
reprendant les mesmes
avantages qu'elle, ou
afrase qui les hommes
dans vn certain temps de
l'année vn espece de
charbons dans les
racines des differentes
especes d'armoise et cela
est au, ie ly ou y cherche
la veille ou les hindemain
de la st jean d'été, que
ces charbons deja en
vn remedes especifique
etant mis en poudre
et avalés abadon de
depuis vne demie dragme
jusqua vne dragme dans
vn obliculs aproprié
ou en bol, pour la
guerison de lepilepsie
autrement dit mal caduc
ou mal de st jean &c

PARTHENIVM. 19

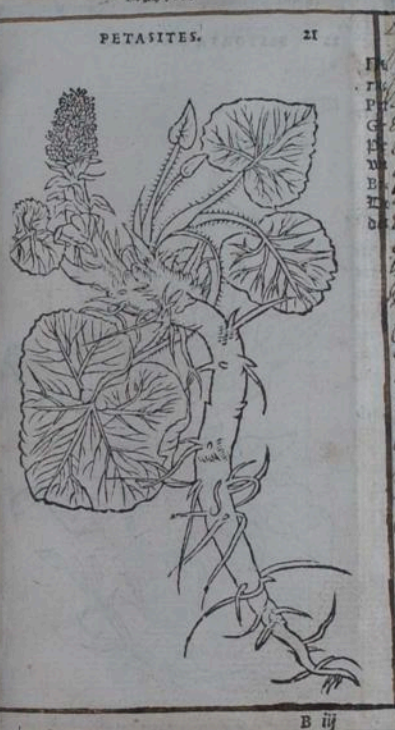
B ij

Parthenium vel
Matricaria en françois
matricaire, est vne plante
qui pousse plusieurs
tiges a la hauteur de
deux pieds assez grosses
roides fermes, cannelées
remplies dune moelle
blanche longueuse diuisée
en plusieurs rameaux
Ses feuilles sont grandes
découpées en ailes, decoupées
comme par paires jusques
vers leurs costes et tirantes
sur leurs bords, de couleur
verte jaunatre ses fleurs
naissent par bouquets
aux sommités des rameaux
radiées comme celles de la
camomille, ayant la couronne
blanche, et le disque jaune
croissent sur des terres
sablonneuses, quand en fleurit
Toute passés ils leurs graines
des semences solongues, elles
salines en goût, toute la
plante rend vne odeur
forte, desagreable et elle
a vn gout amere, elle croit

En terre grasse dans les jardins de couleur beaucoup d'huile
fixe et de sel volatil et essentiel, son vsage principal est pour
les maladies de la matrice, elles provoque les mois aux femmes elle
resout les duretés, elle ouvre les obstructions, elle chasse les vents, elle
abat les vapeurs, elle leue les obstructions, elle excite la urine, elle pousse
le sable et la pierre du rein et de la vessie on la donne en decoction, et
des lauement depuis 3i ad 3ij et en poudre dans les potion depuis 3ß ad 3ß
on la met dans les potion qui loyt dans les proximes des vapeurs &c

Tussilago en françois pas
d'Asne ou tussilago, est une
plante qui pousse plusieurs
petites tiges lesquelles soutien-
nent leurs sommets chargés
d'une fleur qui s'épanouit a
l'entrée de printemps avant
que les feuilles paroissent
Beaucoup qui la nomment
differentes
dites nattrem, elle fleurit en
Juillet, ronde, radiée, jaune
ressemblante a celles du
taraxacum, il luy succede
des semences garnies d'aigrettes
et feuilles d'orties a la racine
grandes larges anguleuses
presques rondes, vertes dessus
blanchâtres et cotonneuses en
dessous, la racine est longue
menues, blanchâtre tendres
serpentant dans la terre cette
plante croît aux lieux humides
comme aux bords des rivieres
des ruisseaux, des fossez, des
contrées Beaucoup d'huile
et de sublegme mediocrement
du sel essentiel, elle est pectorale
et propre pour les rhumes
pour exciter les crachats, pour
detergers et pour adoucir les
acretez de la poitrine, pour
purifier le sang on en fait
des sels fixes et des extraits en decoction des sucs de ses
fleurs d'eau ou en fait une syrop et une conserve, qui conviennent dans
l'ardeur de poitrine dans la pleuresie dans la phtisie artere dans les
catharres et dans la phtisie on donne le syrop depuis 3i ad 3ij et
on prend de la conserve a differentes reprises depuis 3i ad 3ij, enfin
on s'en sert dans toutes les maladies de la poitrine &c.

Petasites en françois pas
d'elanes, elle pousse au
printemps plusieurs petites
tiges a la hauteur d'un
demi pied, grosses comme
le doigt, velues de
quelques petites feuilles
rondes pointues et portant
en leurs sommitez avant
que les autres feuilles
paroissent des fleurs
disposées en bouquets a
fleurons purpurins
semblable de petits godets
decoupez en quatre ou
cinq parties, tout ces
fleurons sont soutenus
par un calice presque
cilindrique, decoupé
presque jusque vers la
base en plusieurs parties
les fleurs s'épanouissent
un peu devant que
les feuilles paroissent
elles sont soutenues par des pedicules
garnies d'écailles d'une
aigrette, après que la
fleur est tombée il leve
des feuilles fort grandes



B iij

anguleuses et presques rondes un peu dentelées en leurs bords, vertes
blanches en dessus laineuses en blanchâtre en dessous, attachées
et garnies par le milieu a une queue longue d'un pied ou d'un pied
et demi grosse, ronde, et charnue, les feuilles sont quelquefois
renversées en dan grand champignon elle a la figure d'un rognon
grosse, longue noire en dehors blanchâtre en dedans un peu amere, elle est
vulneraire astringente, attenuante, aperitive, deobstruante, resolutive, vulneraire est contre indiquée

Bistorta major en francois grande bistorte, en une plante qui pousse de sa racine des feuilles longues assez larges et pointues semblables a celles de la patience, mais se[u]lement plus verte en dessus quen dessous, il s'eleve dentre elles des tiges, a la hauteur dun pied ou dun pied et demi rondes, vestues de quelques petites feuilles et soutenant a leurs sommitez des epis ou sont attachées de petites fleurs a etamines de couleur incarnatte ou purpurine quand cette fleur est tombée, il luy succede une semence a trois coins, luisante comme celle de loseille, renfermé dans un enuelope qui a servis de calice a la fleur sa racine est grosse comme le pouce, elle est tortue, pliée et repliée doublement ridée et rayée par anneaux de couleur brune ou noiratre par dehors, rouge en dedans garnie ou entourée de fibres dun gout astringent, cette plante croit au lieu humide ombrageux montagneux, sa racine est employer souvent en medecine on nous la porte seche des pays chaud, elle doit estres choisie nouvelle grosse bien nourie bien seche de substance compacte et de bonne couleur elle contien beaucoup dhuile et du sel essentielle, elle est astringente propre pour resister au venin pour arester le vomissement, les cours de ventres, les hemoragies pour empaicher lauortement et dans les pertes de sang, ou la donne en poudre dans les opiates, julep potions depuis ℈ ad ʒ et en decoction pour faire la base des potions astringentes, pour les bouillons, les tisanes depuis ʒ ij ad ʒ s. vel ʒ cest un astringent qui en coagulant &c.

22 **BISTORTA MAIOR.**

BISTORTA MINOR. 23

Alt… stor… Ger… Nat… mer… Bist… rem…

B iij

Bistorta minor en francois petite bistorte, cette plante comme la grande croit aux lieux humide et ombrageux, sa racine en employer souvent au defaut de lautre en medecine, elle est rafraichissante dessicative astringente alexipharmaque et sudorifique, son principal usage interne est a arester le vomissement de sang ou autre a prevenir lauortement et a arester les cours de ventre et les hemoragies, son usage externe est a arester les hemoragies des playes a dessecher les gencives relachées et ulceres, mais la grande est plus efficace leurs noms bistorta vient de deux fois torse parceque la racine de cette plante est ordinairement torse et repliée sur elle meme, on leurs donnes encore les noms de colubrina et de serpentaria ou de dracunculus parceque sa racine est repliée en facon de serpent, on lapelle aussy britanica parcequil en croissoit beaucoup autre fois en bretagne on trouve vers le bas de la fleur de certaines bistorte plusieurs tubercules que quelques auteurs ont nommées fungi bistortæ mais ce sont des petites oignons qui produisent chacunes une plante semblable a celle qui les portes, son usage est le meme que la precedante, et sa dose de meme &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

fumaria en francois — fumeterre, est une plante fort commune qui pouse plusieurs tiges de la hauteur d'un pied ou un pied et demi quarrées, vuides de couleur de pourpre, purpurine en partie verte blanchastre. Les feuilles sont decoupées menues, attachées à des queues longues, anguleuses de couleur de verd de mer, ces fleurs sont assemblées en forme de petites compositions — chacune de deux feuilles ordinairement purpurines ou violettes pâles mais quelquefois tout à fait blanches. Lors que la fleur est passée, il paroist une capsule membraneuse ronde ou oblongue, laquelle renferme une ou deux graines menues rondes, sa racine est — mediocrement grosse blanche garnie de quelques fibres toute la plante est de goust amere et de mauvais goust elle croist dans les champs dans les vignobles, dans les gardins elle contient beaucoup de sel essentielle d'huile et de phlegme, elle purifie le sang, on l'employe dans les maladies de la bratte, pour le scorbut, pour la gratelle et pour exciter l'urine, l'eau de cette plante distillée mise dans les yeux leur fait jetter des larmes comme la precedente, on en fait mettre dans les bouillons depuis m 3 ad m 1: mais son suc est meilleur ou la prend ordinairement avec le lait ou petit lait de mais depuis ʒ ij ad ʒ iij

enim cap. de Curatione hepatis, nulla fit mentio Capnij Phthidis. sed vulgaris tantum quòd in Trochiscos formatum hepatres finire scribitur.

Capnos plinii en francois fumeterre petite, cette espece de fumeterre, bien que peu en usage en medecine mais au dessous de l'autre on s'en sert il a les memes qualités que le precedent est de même nature et de la même maniere

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Chamedrys, en françois petit chêne ou germandrée est une petite plante basse, qui pousse plusieurs tiges de la hauteur demy pied grêles rougâtres languissantes, ces feuilles sont petites rangées par intervalle deux à deux presque vis à vis lisses de couleur obscure hérissé, velues dentelées comme celle du chêne, d'un goût amer un peu acre et aromatique, les fleurs naissent dans les aisselles des feuilles, le long des tiges de couleur purpurine et d'une odeur agréable, chacune d'elle est en un tuyau évasé par le haut en forme de gueule, quand elle fleurit est tombée, il luy succede quatre semences presque rondes bien fermées dans une capsule qui a servi de calice à la fleur ses racines sont petites ligneuses fibres, cette plante croît aux lieux fruitez pierreux et montagneux, elle contient beaucoup de sel essentielle et volatil et d'huile, elle est

diurétique, aperitive sudorifique, arthritique, vulneraire, febrifuge et stomachique, elle leve les obstructions, elle excite les mois aux femmes elle fortifie les jointures, elle detterge les vieux vlceres, on les fait interieurement et exterieurement, elle detruit les fausses pourritures des premieres voyes dans le jaunisse et la lympha, et premierement par la les eaux de fievres, elle entre dans les bouillons pectoraux aperitifs, on la prend depuis 3ii. vsq. 3vi. dans trois livres d'eau reduit à deux, et le soudre depuis 3i vsq. 3ij. &c.

Veronica mas en françois veronique mâle est une plante qui pousse plusieurs tiges, menues longuettes rondes velues, velues, rampantes à terre, ces feuilles naissent opposées lunes à l'autre le long des tiges semblable à celle du prunier, velues, dentelées en leurs bords d'un goût amer et acre, ces fleurs sont disposées en maniere d'épi comme celles du chamedris, petites de couleur bleuâtre ou quelquefois blanche mais tres rarement, chacunes d'elle en une rosette à quatre quartiers, quand cette fleur est passée il paroit un fruit partagé en deux bourses qui contiennent des semences menues rondes noirâtres, la racine est fibreuse garnie de fibres et d'autre dans la terre, cette plante croît aux lieux humides sablonneux pierreux et

Recentioribus nica haec herba patur. Ger. Ærenpreis Grundheyl Brabantis, Ærenprys, Eliq; Betonic es ab Ægineta ariter descr VII. vnde & ca Pauli Ægin citur.

les haïes vers les cimetieres on choisit comme la meilleure celle qui croît au pieds des chênes, elle contient beaucoup de sel volatil et d'huile, elle est incisive, attenuante detersive vulneraire sudorifique propre pour purifier le sang, pour les vlceres de la poitrine et des poulmons, pour resister au venin pour pousser la gravelle du rein a la vessie on vse de ces feuilles crûes en guise de thé et elles sont appellées thé des Europeens.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Veronica foemina est
francois veronique femelle
elle a les mesmes qualitez que
lautre, ses feuilles sont dun verd
et rougeastre assez lesquelles
bleu celuy qui fait croire —
quelles ont vn œil qui
approche beaucoup de
celuy de lorail, mais celuy
de la veronique est chargé
de beaucoup plus daride
que celuy de lorbe maire de lorail
et dailleurs il est joint avec
beaucoup de douceur —
elles sont employées dans
les fievres malignes, et on
en tire vn esprit, vn eau
vn extrait et on en fait vn
syrop ces feuilles sont
semblables a celles de la
veronique male, mais —
moins velues presque
rondes et velues dou luy
est venu le nom de velluotes
les feuilles en sont tres amers
et vn peu astringues cette
plante est adoucissante —
detersive, vulneraire elle purifie le sang et arreste les courts des ventres
on fait vn baume de la veronique femelle ou de la veronique male —
en poser au soleil dans de l'huile d'olive de lin ou damande douce avec un
peu de cire et de therebentine, dans laquelle on met cuire chaque
livre vne once de vernis liquide, lequel est singulier sur toute autre baume
pour toutes sortes de playes et dulceres malins, elle est propre pour linflamation
de la luette en gargarisme, pour les fievres tierce et quarte, en fin cette
plante a toutes les vertus de la veronique male mais plus foiblement &c

Chamaepitis prima
Elle est la petite ou premiere
des Latins nous
ne parlerons icy que de celle
a fleurs jaune qui est la plus
vulgaire elle pousse des tiges
ligneuses velues et rampantes
a terre elle croit au lieux
sablonneux arides et sabloneux
elle herbe entiere fortifie les
nerfs, echauffe et desseche
Julius et autres, elle pousse
les vrines et les mois, et
guerit les douleurs de la
goutte on en oint avec
la mesme et du vin, elle
est vulneraire, on la donne
ordinairement avec les
chamedris ou germandrée
cuit dans du vin, elle
remedie a la jaunisse et
dans de l'hydromel a la
sciatique, potier dit
quen boisson elle guerit
le spasme, les douleurs de flanc, la
toux, vertus faict de cette
feuilles et fleurs et bonnes
aux paralitiques voyez
aux paralitiques voyez
au besoin les propriétés

ceque en dit dans larticle Lambrilli on en trouvera toutes les
autres vertus douce et usages, mesme sa decoction plus elaborée
Chamapitis ainsij apellée comme celle dessus petit pin a cause
de sa ressemblance avec le sien &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Chamaepitys altera et major elle pousse plusieurs tiges — longue comme les branches de la main aussy que la premiere mais un peu plus grosses et moins dures, rameuses velues et blanchastres aspres rameuses de feuilles, oblongues et étroites. fendues en trois parties ou en maniere de tridans d'un vert tirant sur le jaune, un peu velues, d'une odeur et d'un goût de pin ou de resine; et ses fleurs par differens degrez des precedantes et rares en ce qu'elles sont jaunes et un peu plus petites, elles sont aussy suivies par des semences oblongues en formes d'autres, dans une capsule de la racine en petite oblongue, dure et simple, cette plante croit aux lieux steriles arides et sablonneux, elle en plus en usage en medecine que les precedantes par lesquelles est encore plus commune elles ont toutes les mesmes proprietez vertus Chamaepitys, et les communes preparations et doses sont rapportées tout au long

Brabantis Vincoorde & Maerbeyenpalm. Gallis du Lisseron

la plante a un goût acre et brulant elle croit entre les épines et les buissons Cottes d'herbes, elle contient beaucoup de sel acre et brulant elle est fort vomitive, rarefiante resolutive propre pour la gratelle a pl[illegible] en decoction &c

Clematis vel clematitis Illustris latifolia sive vitalba en provençois clematite ou herbe aux gueux est une plante qui pousse comme la vigne des sarments, gros, rudes pliants, anguleux rameux, rampans et s'attachans aux plantes et aux arbres proches voisins Ses feuilles sont larges comme celles du lierre crenelées en quelques endroits rangées ordinairement cinq sur une côte, ses fleurs naissent en grapes ou en maniere d'ombelle composées chacunes de quelques feuilles, de couleur de rose blanches odorantes attachées sans calice a des pedicules blanchastres quand elles fleurissent il leur succede un fruit chevelu arondi en maniere de tête formée par plusieurs semences de la racine est grosse rougâtre, toute elle croit au bords des on s'en sert pour lier des [illegible] &c brule

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cnicus exiguus capite
cornutato femineus lomentoso
Cardui pleriusq; est vne
petite plante qui pouss
plusieurs tiges de la hauteur
de la main, grelles rameuses
et de feuilles fort petites
oblongues vn peu velues
garnies en leurs bords de
pignons, et en sommets
portent des petites testes
escailleuses entourees de
feuilles sanguineuses qui
forment vne espece de
petits rets ou de treillis
de ces fleurs naissent sur
ces testes en bouquets a
fleurons diuisez en
lanieres, la semence en
cotonneuses garnie dune
aigrette, la racine en
longues et menues, cette
plante en rare et on
ne se sert pas en medecine
Il croist sauuage en grande

36 CNECVS.

CHAMAECYPARISSVS. 31

Chamaecyparissus ou
Cupressus sauuages
cypres est vn grand arbre droit
fort rameux vers le milieu
de sa hauteur, et s'etendant en
pyramide, son bois est dune
compacte odorant de couleur
ya blanche recorompant
difficilement ses feuilles sont
deoupees menues comme celles
du tamarise mais plus charnues
plus dures, plus fermes et
leur pied est comme
articulees sont a bout et ses
chatons sont a l'aisselle petites
en escailles arrondies aiguës en
leurs bases de quelques bourres
pleines dune poussiere menues
les chatons mal faisons vieux
apres deux, ses fruits naissent
sur les memes pieds mais en
des endroits separez ce sont
des especes de noix grosses
comme des mustades, rondes
de pedes grises soubrunes etoilees
renaissant du centre a la
circonference en quelques
pieces et notables a des escailles
et laissant voir dans leurs fentes
plusieurs semences aplaties
anguleuses rousses, mal unies
dont les pourtours sont fort
friandes, cette arbre est toujours
vert il croist dans les bois montagneux
on le cultiue dans les jardins

Cet arbre qui croist au pays chaud tant de la cypre
que a Barbarie les noix de cypres sont astringentes mais fournissent plus coulement
astringentes propres pour la disenterie pour les hernies, pour arreter les gonnorhees
on les fait entrer dans les et est bon aussi de les gueriront les femmes qui font trop
et l'on en fait aussi les confitures on en boit de grand heure dans les emplastres des
deux autres ayant fait les remedes generaux, le bois et les feuilles de cypres sont
aussi fort astringentes mais on ne les employe point en medecine l'espece qui
est fort grand on les brule chasse les moucherons on dit que l'on en mettant
que branche dans les habits les vers ne les rongent point, on trouue dans

Chelidonium majus

CHELIDONIVM MAIVS.

La grande chelidoine, celidoine ou celidonie, est une plante qui pousse plusieurs tiges de la hauteur d'un pied et demy, grosses rondes noueuses, rameuses, un peu velues. Ses feuilles sont embrassantes inegalement incisées a celles laitolis ou a celle du renoncule des jardins mais plus grande, plus tendres et plus lisses, decoupées et dentelées en leurs bords, rangées plusieurs sur une côte, qui en termine par une seule feuille, de couleur de vert de mer. Ses fleurs sont composées chacunes de quatre petalles, jaunes disposées en croix elles sont suivies par des siliques semblables a des petites cornes, remplies de semence presque ronde grosse comme celle du pavot, jaunatres. La racine est grosse comme le doigt garnie de fibres toute la plante est remplie d'un suc jaune safraneé, d'une odeur forte d'un acre et amer, elle croit dans les haies dans les fentes des murailles des vieux edifices elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile. elle est deterssive, detersive, dessicative resolutive, elle lache le ventre elle excite l'urine, elle aiguise la vue elle est propre pour les obstructions de la ratte, du foye et des reins, et contre la jaunisse, la racine en est mise bonne pour resister au venin, on s'en sert dessus des chelidoines pour effacer les verrues les dartres la gratelle dans appliquée exterieurement. Je composai un remede avec les feuilles de chelidoine concassées, et passées dans une bouteille de vin blanc pendant 24 heures, et passé ensuitte que j'ay pris trois matins de 4 en 4 heures, et m'en trouvay bien, ce remede me servit en 1727. a Montpellier, j'en ai aussi guery beaucoup d'autres

Chelidonium minus, seu Ficaria minor

CHELIDONIVM MINVS 33.

Chelidonium minus, seu Ficaria minor ou Ficaria petite chelidoine est une petite plante qui croit dans les lieux humides et marecageux elle est emmolliente rafraichissante resolutive astringente propre pour les maladies de la ratte, pour le scorbut pour la galenine, pour le flux de hemoroides pour en appaiser les douleurs, ses racines feveres et pulpeuses de suif au matin dans du vin blanc, sont tres bonnes pour la gravelle, pour la pierre de la vessie et on en fait continuel usage, Forestier ne sauroit assez louer la petite chelidoine contre toutes sortes d'hemoroides sans pour cela arrester les flux immoderez que pour appaiser la douleur et en guerir la tumeur, la racine fraiche et mise infuser dans la boisson des malades est leur distillée, ou lessive, ou huilée, ou la beure fait dans les quelles on a fait cuire toute la plante concassée, appliquée sur la parties affligées, on porte outre les racines de cette plante attachées au bas de la chemise, dans un nouet de linge tant pour se preserver des hemoroides, que pour appaiser la douleur de

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dotterbloemen nom
plament celle plante se
on croist des Bassinet
deaue ou des marais ou
elles croist abondament
sur tout dans les pre
humides et Bas et dans
les marais ses feuilles
sont presque rondes
larges, douces, grasse
elles pousse plusieurs
liges de la racine ou
fleurs viennent alextremites
des branches, disposées
en rose comme boutons
de cinq feuilles de couleur
jaune, sa racine est
longue et fibreuse, toute
la plante est rafraichissante
fort peu salement et racine
mest on ne lemploye
guere en medecine, &c

CONYZA. 37

Κόνυζα. Conyza. Plini Cunila & Ga Gazæ Polica Pulicaria. Ge Durwurtz D Donnewurt Ceterum qu imago refert est genus mai Theophrasto cuparum.

C iij

Conyza major, ou grande
conyze est une plante qui
pousse plusieurs liges a
la hauteur de trois a quatre
pieds de couleur obscurs
velues ou comme dune
laine blanchatre rameuse
ses feuilles sont faite
comme celles du verbascum
noir mais plus petites
odorante grasse et un peu
ameres, ses fleurs sont
des bouquets a fleurons cleaux
en etoile petit les boute
jaune dune odeur forte
soutenues par un calice
ecailleux qui est comme
cylindrique, lors que les
fleurs sont passées il leur
succedent des graines
longuettes garnies daigrettes
ses racines sont grosses
ligneuses, odorantes acres
et ameres, elle croit dans
les bois, sur les montagnes
le long des chemins contre
les murailles elle contient
beaucoup dhuille eteriee
et du sel volatile penetr

phlegme. elle excitte lurine et les mois aux femmes elle
chasse les vents, elle resiste a la corruption prise interieurement
ou reuse aussy exterieurement dans la galle pour faire
mouvoir ou chasser les puces et les moucherons, conyza
qui veut dire en latin cilex ou moucherons parce que puis
que cette plante chasse les moucherons par son odeur vineuse &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Aster atticus en francois aster
en une plante qui pousse
plusieurs tiges ala hauteur
dun pied et demy droite
mediocre, ronde, dure vn peu
velues, de couleur rouge abre
garnie de feuilles alongues
velues rudes, dun gout vn
peu amer et aromatique, les
tiges sediuisent vers le
sommet en plusieurs
rejettons ou petites branches
qui soutiennent des fleurs
radiees, belles, agreables ala
veue diuerses a celles
communes celles des Astres, mais
de couleurs bleues ou violettes
ou purpurines, quelquesfois
blanches, quand ces fleurs
sont passees il leur succedent
des semences longuettes garnies
chacunes dune aigrette. La
racine est deliee fibree
dun gout amer et vn peu
aromatique, il y a deux especes
daster vne qui porte des
feuilles larges lautres qui porte des feuilles plus etroites
elles croissent toutes deux aux lieux pierreux
aux vallees elles contiennent beaucoup de sel et de suelle, lastes on
aperitiue, resolutiue, detersiue on employes a fleurs pour les
inflamations de la gorge des aines contre la morsures des betes ven
meneuses en decoction et aplique exterieurement, &c.

Cotyledon major en
Francois cotiledon est vne
plante dont les feuilles
Sortent de la racine
ronde grosse, pleines de
Suc, tendres vneuses en
Cassin, dun gost visqueux
et Jusieux, attachees par
des queues longues, dentre
les feuilles sleues vne tige
ala hauteur demy pied,
demi pied, qui sediuise
En plusieurs rameaux
Enuironnes de petites fleurs
rouges formees en cloche alongees
En tuyaux et decoupees
En plusieurs pointes de
couleur blanchastre ou tirant
Sur le pourpurin, quand
ces fleurs sont tombees
il naist en leurs places
des fruits composes
chacun de plusieurs
graines membraneuses
ramassees en maniere
de tete et renfermant
des semences menues
La racine est tuberueuse
charnue blanche rampante
En dessous de petites fibres
cette plante croist aux

pierreux et chaud, vers les vieux Edifices soubs les murailles
des villes elle conserue ses feuilles telong de lhyuer elle
contient beaucoup de phlegme et suile vn sel fixe elle est
humectante, rafraichissante detersiue, repercussiue, resolutiue
on vsure contre les Inflamation exterieurement et interieurement
en medecine &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cotyledon aquaticum
en françois cotiledon
d'eau, umbilicus veneris
cette plante a presque tres
les mesmes vertus que
la precedante, et est vne
espece de sedum
dont on se sert en
medecine dans les
mesmes indications &
a mesme dose & de
mesme maniere &c

40 COTILEDON AQVATICVM.

CYMBALION. 41

Cymbalaria seu umbilicus veneris
Cymbalaire ou nombril de Venus en françois
Cymbalion, ou vne espece
de Linaire, ou vne plante
qui sort des fentes des
murailles et des lieux ombragez
menuës comme des fibres
rondes, longues, purpurines
grandantes, et prenant en
beaucoup d'autres places
leur racines ausquelles sont
attachées des feuilles angoleuses
comme celles du lierre de verte
brunes en dessus purpurines
en dessous, comme celles du
rond de poutrenne, tendre
pleine de suc de goût
tirant chez l'aigre, et les
feuilles sont soutenues par
des queues longues depuis
des feuilles a l'endroit des precedentes
qui portent des fleurs
a celles du muflier de veau
mais plus petites et terminées
en bas par vn éperon ou
queue le cymbalaire a la pointe
d'un cornichon ou d'vne queue
que celle du muflier de veau
pa quand elle est meurie
quand elle fleurit elle
passe il paroist vn fruit
ou vne coque partagée
en deux loges remplies de petites semences plates et bordées d'vne
aile fort déliée, cette plante croist contre les murailles humides en
Italie et aux autres pays chauds, elle contient beaucoup de phlegme
mediocrement d'huile, vn peu de sel d'absinthe, elle est humectante
rafraichissante, astringente elle a vertu les pertes de sang etant
prise en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Euphrasia, en françois
Euphraise est vne petite plante
qui pousse plusieurs tiges
à la hauteur de la main, grille
velue noirâtre, et les feuilles
sont petites oblongues dentées
et subdiuisées autour, les fleurs
et fortent des aisselles des feuilles
formées en petit tuyaux
quarrées en haut et representant
vn mufle à deux à deux
leures de couleurs blanches
marquetées de plusieurs
points, purpurines et jaunes
quand elle fleurit en suite
il paroît vn petit fruit
oblong diuisé en deux loges
qui renferment des semences
menues blanches, la racine
en menus ligneures, cette
plante croît aux lieux
incultes aux bords des chemins
elle contient peu de sel et
d'huile, elle est detersiue
astringente propre pour
les malades des yeux
pour fortifier
la vue, on en
distille vne eaue qui est fort en vsage pour les lotions &c

Filipendula en françois
Filipendule est vne plante dont
les feuilles ressemblent à celles de
la pimpernelle à l'visage mais
plus grandes découpées dentées
profondement rangées alternati-
vement le long d'vne côte commune par paires
de couleur verte obscure seulement
en dessous de la queue plus
petites feuilles de même dentées
les vnes en plusieurs tiges à
la hauteur d'vne coudée quelquefois
deux, canelées, rondes rougeâtres
dures en allant vers le haut
Elles naissent en leurs sommets
des bouquets de fleurs touffues
ordinairement chacune de
six feuilles, de petites en
rose blanches dedans
rougeâtre en dehors, et ayant
plusieurs etamines au milieu
ou frange, quand elles
fleurit en tombe il luy
succede vn fruit fruit
composé vingt ou vingt
semences aplaties et ramassées
en manière de tête qui
s'attachent aux habits, ses
racines s'etendent en beaucoup
de fibres déliées, auquelles
sont pendues plusieurs
tubercules ou petit glandes
ou le figure d'vne olive

mais plus long de couleur noirâtre en dehors
d'vn goût doux tirant sur l'amer acre vn peu d'astriction
et d'acreté cette plante croît au lieux pierreux, rudes et secs
dans les jardins, elle contient beaucoup de sel et d'huile on se
sert en medecine de sa racine et de ses feuilles, elles ont alternante
detersiue, diuretique propre pour la colique venteuse pour les
fleurs blanches pour les hemoroïdes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Barba capri en françois
barbes des chèvres est une plante
qui ressemble a la rue Despreq
elles pousse des tiges a la hauteur
de quatre ou cinq pieds, ronde
moelleuse, rameuse et étendante
sur la terre, ses feuilles sont oblongues
pointues dentelées attachées
plusieurs sur une même côte
qui est terminée par une seule
feuille, ayant entre elles aussi
petites feuilles comme la racine
des pois, ses feuilles naissent en
manière de grappe longues
aux sommités des branches
elles sont composées chacunes
de cinq petites feuilles disposées
en roses de couleur blanches
quand cette fleur est tombée
il luy succede un fruit composé
de quelques petites gaines dans
chacunes desquelles on trouve
une ou deux semences oblongues
la racine est médiocrement
grosse fibreuse couverte dune
écorce aspre épaisse rougeâtre
et remplie dune moelle blanche
cette plante croit au lieux
humides dans les bois proche
des rivieres elle contient

beaucoup de sel essentiel elle est sudorifique astringente resolutive
vulneraire propre pour resister au venin pour arrester les flux
de ventre les hemorragies pour consolider les playes &c

Pigamum vel thalictrum
est une plante qui pousse
des tiges a la hauteur dun homme
roides, canelées, rameuses
comme anguleuses, creuses
en dedans dune couleur
ordinairement rougâtre
feuillues sur les pourtours et
quelquefois velues, ses feuilles
sont amples diuisées en plusieurs
parties oblongues, assez larges
vertes luisantes, ses fleurs naissent
en ses sommités, petites longuettes
chacunes de cinq feuilles disposées
en roses autour dune touffe
détamines de couleurs herbeuses
ses feuilles tombent promptement
apres que la touffe détamines
en se panouissant fait espandre
les poussieres qui les attachoient
au pedicule alors il ne reste
que des étamines, quand cette
fleur est passée il est remplacé
par une capsule a trois coins qui
renferme une semence
oblongue, jaune canelée tres
menue dun goût amer. sa
racine est jaunatre et espantante
au large et poussant des
rejetons en plusieurs endroits
croit dans les prez et aux autres
lieux humides elle contient beaucoup de sel essentiel et volatile, elle est
aperitive vulneraire propre pour resister au venin pour attenuer la
crasse du sang, pour detruire et mondifier les ulceres, sa semence est
propre pour arrester le flux de sang hemoroides des meurtrieres la dose
est dune dragme, on en fait boire de la poudre dans les navines pour
arrester hemoragie du nez &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

galeopsis, est vne plante
qui pousse plusieurs tiges
quarrées portant des feuilles
qui approchent en figures a
celles du marrube, la fleur
est en queule, belle, jaune
marquetée de points et de
raies safranes, quand elle
est passée il paroit quatre
semences oblongues contenues
dans vne capsule qui a
seruis de calice a la fleur
cette capsule est formée en
autonnoir fendues en cinq
pointes ont principalement
par cette circonstance que
l'on tous ensemble distingués les
especes de galeopsis d'auec
celle du marrube noir, cette
plante croit sur les riuages
vers les piscines aux lieux
montagneux ombrageux
& humides elle contient
beaucoup d'huile et de
phlegme medeocrement du
sel, elle est propre pour
arrester les flux de ventres
les fleurs blanches pour exciter lurines pour les maladies de
la ratte prise en decoction et appliqué exterieurement &c

GERANIVM PRIMVM. 47

geranium premier en
François bec de grue est
vne plante qui pousse plusieurs
tiges jusques a la hauteur d'vn
pied et demi, noueuses
velues, rougâtres rameuses
ses feuilles sortent les vnes
de la racine, les autres des
noeuds de ses branches et de
ses tiges, attachées par des
queues longues, rougâtres velues
diuisés en decoupures arrondies
comme celles de la matricaire
ayant vne odeur de panais
quand on les froisse dans
la bouche astringent ses fleurs
sont composées chacunes
de cinq feuilles pourprines
disposées en rose dans vn
calice velu de couleur rouge
brune, elles sont suiuies
par des fruits formez en
aiguilles ou en becs de grues
qui contiennent des semences
la racine est semblable de
couleur de bois, cette plante
croit aux lieux & rubbes
pierreux deserts, contre les
murailles, elle contient
beaucoup de sel essentiel et
d'huile elle est detersiue
et astringente, vulneraire
Elle dissout et resout le sang caillé, appliquée en cataplasmes ouen
fomentation, et donnée interieurement en decoction, cette plante
fugros a vne couleur rougâtre, il y en a vn grand nombre d'autres
especes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

autre geranium ou bec

geranium alterum il y a plusieurs sortes de becs de grues vtiles en medecine ils sont tous celebres dans les vres de lerniysele, cette plante croit aux lieux ombrages, contre les murailles ils sont temperez entre le chaud et le froid, et sont moderement dessicatifs astringens et detersifs, ils espandent le sang caillé du corps, et querissent les playes en arrestant le sang et le mondifiant pour resoudre le sang caillé on la applique en cataplasme ou en fomentation, et on le donne interieurement en decoction, il est vn des principaux vulneraires tant interieurement — que exterieurement, il entre interieurement dans toutes les potions vulneraires — il estanche le sang grumelé — et deterge tellement les contusions et les bords des playes quelles disparoissent il espandent pareillement

43 GERANIVM ALTERVM.

geranium ou herbe a robert

GERANIVM ROBERTIANVM. 49

D

Geranium robertianum herba Roberti Germanis Ruperti wurtz Krautt. Robertiana Dalechamp Debart Brabantis Robrechtskruyt. Estq; terra deritidis Dioscoridis, vide

geranium robertianum cette plante a la couleur lorsque rouge dont ce qui la fait appeller par les anciens herba Roberta Robertiana Dalechamp en vieux le nom francois herbe a robert, il ne differe du premier et second geranium ou bec de grue que cette la fleur en plus grande et plus rouge et les feuilles decoupé plus menues geranium agrus par cequ le fruit de cette herbe en fait en bec de grues, il a les mesmes vertus que les precedans on vsera de mesme dans les mesmes vses et dans les mesmes indications &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

geranium grunale
Est vne autres espeis
de geranium, dont on
Sert au dessus des
autres et de la quelle
on attribue les mesmes
qualites et vertus &

50 GERANIVM GRVINALE.

51 GERANIVM HAEMATODES.

Germa. Blutw
Brabant Bloetw

D 4

geranium haematodes
les feuilles de cette plante
sont Rigoteuses et dun
goût vn peu salé,
elles rougissent le papier
bleu autant vne mesche
que lalun, aussy il y
a apparance, quelles
ne sont vulneraires
que par leurs sels
alcalins qui est
vnis auec beaucoup
de soufre et de terre
et la nempeschent par
que cette plante naît
quelques eboss durineux
car par lanalise
chimique outre plusieurs
liqueurs acides et
huileux on en tire
aussy vn peu de sel
volatil eneritt ou les
Sert des racines et des
feuilles de cette espece
de geranium dans les
tisanes et dans les bouillons vulneraires propres pour
arrester les fluxions soit interieurement
exterieurement &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

geranium batrachioides
cette plante est dune
goût dherbe salé
gluant et stiptique
elle rougit le papier
bleu comme la violette
suivant les apparences
est par un sel alumineux
qui en distile dans un
phlegme plus gluant
le suc de cette espece
duit avec du sucre
est bon pour la dissenterie
son extrait a la meme
vertu et on employe
ces feuilles dans les
potions dans les décoctions
dans les emplatres dans
les huiles et dans les
onguens que lon
prepare pour les
lavages et pour les
ulceres

GERANIVM BATRACHIODES.

GLAVX. 53

glaux en françois
herbe au lait en vne
potate plante qui pouss
des tiges grêles, basses
rameuses portant
des feuilles opposées
et semblables a celle
du herniaria sa
fleur en un godet
jaune ou purpurin
sans calice decoupé
en rosette a cinq quartiers
quand la fleur est passée
il paroit vne capsule
membraneuse qui
renferme des semences
rougâtres menues, et les
racines sont des fibres
déliées comme des filets
elle croit au bord de
la mer presque partout
en zelande, en angleterre
elle contient beaucoup
de salpetre et de sel alcalin

D iij

Elle est estimée propre pour augmenter le lait aux
nourrices plantée grillée en décoction ou en potage &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

50 POLYGALA.

Polygala est vne plante qui pousse des petites tiges de la hauteur presque dun demi pied, grêles aprés durets, les vnes droites, les autres couchées a terre, dun vert tirant vn peu sur le rouge, remplies de petites feuilles rangées alternatiuement les vnes oblongues et pointues les autres arrondies, ses fleurs sont petites disposées en maniere dépi depuis le milieu des tiges iusquen haut, de couleur, bleu, ou violettes, ou purpurines, ou rouges, rarement blanches, chacune de ses fleurs en forme vn tournesol en cuyeron fermé dans le fond fendu et decoupé par le haut en deux leuret, lors que cette fleur est passé il luy succede vn fruit ou vne gousse platte diuisée en deux loges remplies de semences oblongues, ces fruit est enueloppé du calice de la fleur composé de cinq feuilles, trois petites et deux grandes, sa racine est ligneuse, dure, menue, dun gous amer et aromatique, cette plante croit aux lieux vmides herbeux qui ne sont point bien labourez et ou lon na point marché, elle fleurit ordinairement au mois de may, elle contient assez dhuile et de phlegme peu de sel. Elle est estimée propre pour espaissir le lait aux nourrices, elle est detersiue et desiccatiue elle purge la bile fort doucement &c.

HELXINE. 55

Helxine, vel parietaria Latinis Perdicium [illegible] laris nomin[illegible] nullis Pari[illegible] dicalis & Officinis Germanis Tag Bru[illegible] Maurkru[illegible] Brabantis Paritaria crupt. Gallis Pa[illegible]

Helxine, vel parietaria Latinorum, pariétaire, en autre plante commune et fort en vsage dans la medecine, elle pousse plusieurs tiges a la hauteur de six pouces pleines de petites rondes, rougeâtres, fragiles ses feuilles sont oblongues pointues, velues rudes et attachant facilement aux habits, ses fleurs sont petites composées ordinairement de chacune de quatres etamines de couleur verte jaunâtre il leur succedent des semences oblongues luisantes, cette plante croit dans les haies et contre les murailles elles contient beaucoup de sel et dhuile, elle est fort aperitiue, detersiue emolentes, resolutiue propre pour la pierre pour la gravelle pour exciter lurine pour la colique nephretique on

se sert exterieurement et interieurement dans les lauemens dans les cataplasmes et fomentations emolientes, et en decoction ou dyson dans interieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

alsine, en francois morgeline, elle pousse plusieurs petites tiges menues, fondes, noüeuses, la plus part de couleur de rouille, ses feuilles sont petites oblongues, opposées deux a deux le long des tiges, ses fleurs sont petites a plusieurs feuilles disposées en rose, blanches et batemes par vn calice a cinq feuilles, quand cette fleur est passée, il leur succede vn petit fruict membraneux qui renferme des semences menues, presque rondes, rougâtres ou brunes, la racine est menue fibreuse, cette plante croît partout, dans les jardins dans les vegetables, aux lieux ombrageux, les oiseaux en mangent elle contient beaucoup de phlegme et d'huile peu de sel elle est humectante, rafraichissante, adoucissante, graissante elle arrête les flux d'hemoroïdes et elle en apaise les douleurs, etant prise en decoction et apliquée exterieurement

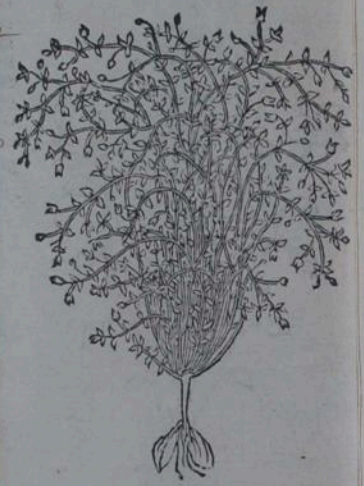
Offici. ba nom. Morsus & Hip nor. G Vogel Hundi Brabantis Muer gheler Gallis ne. Ita genere

alsine media en francois morgeline moyenne — en une plante fort — commune qui croît par tout les jardins dans les vignobles aux lieux — ombrageux ou la — nourrice communement — quoy qu'improprement — elle a trois ou quatre — aux oiseaux qui en — mangent volontiers, elle — herbe en humide — rafraichissante adoucissante & graissante elle a presque les mesmes vertus que la pariétaire a l'astriction — pres on la dit fort nourrissante — et on en fait manger aux — latropiés et dans la phthisie — ou le poulmon — aux — Diabetiés ou le vin dans — laquelle la plante a — infusée retablit presque ceux qui sont extenués après — de grandes maladies, on — fait manger aux malades — qui crachent du sang des — omelettes faites dans cette — plante hachée au lieu de persil. — appliquée sur les mammelles elle — dissout le lait grumelé et dissipe la trop grande quantité — de cette liqueur elle en boit en decoction pour laver les — galleux après avoir fait preceder les remedes generaux — appliquée sur les contusions elle y est bonne elle arrête le — flux des hemoroïdes et elle en apaise les douleurs, etant — prise en decoction et appliquée exterieurement

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Morgeline mineur

58 ALSINE MINOR.



Alsine mineur en françois petite morgeline petite espece, en plus basse plus touffue que les deux autres elle a vn goût d'herbe vn peu salé, et a quelques vertus des nitreux et aperitifs comme elles rougit aussi le papier bleu il semble que son sel tient aussy de la nature du sel armoniac qui se trouue dans le sel naturel de la terre mais qui dans cette plante est dispost dans vne grande quantité de phlegme, on asseure que l'eau distillée de cette plante ou le lexiu ou on l'a fait infuser — retablissent ceux qui sont fort extenuez d'vne de grandes maladies, l'usage de cette plante garantit les enflures des mouuemens conuulsifs, on donne vne dragme de sa poudre pour le phlegme, et sa poudre mise sur les hemorroides en arrête le flux immoderé et en appaise la douleur, le suc est vulneraire detersif et en a la force que le sel armoniac qui en excellent pour nettoyer la bouche et en emporte les apthes; on peut conseiller auec toutes ces vertus celle de rafraichir, et restablir les pouls petits aspreaux de differentes esprueues que nous nourrit en nostre

oreilles des souris

MYOSOTA. 59

Myosota, vel myosotis — Latinorum oreille de souris — Mus Graec nis. murid Germ Mer Brab Man Gall le de

est vn genre de plante qui differe de la morgeline par la figure de son fruit et par vne de plusieurs especes dont les vrais dont nous parlons seulement icy de la premiere. Elle pousse quelques petites tiges couuertes d'vne poil garnie de petites feuilles arondies épaisses velues — l'extremité et quelques feuilles disposées en rose assez grandes blanches — soutenues d'vn pedicule qui sort des aisselles des feuilles, quand cette fleur est passée il luy succede vne capsule qui a la figure de la corne d'vn bouc et qui renferme plusieurs semences menues presque rondes, sa racine est — delicé fibreuse, rampante blanchastre, cette plante croit aux lieux montagneux comme celle les alpes elle contient assez d'huile, peu de sel elle est detersiue et astringente rafraichissante la racine est estimée propre pour les fistules lacrimales, son nom latin myosotis a mes curieux comme qui diroit oreille de souris a cause que les feuilles de cette plante sont faites comme des oreilles de souris &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Mouron mâle

60 ANAGALLIS MAS.

Anagalis mas, en francois mouron mâle est vne plante qui rousse plusieurs petites tiges, tendres couchées par terre ces feuilles sont petites presques rondes opposées le long des tiges deux a deux d'vn goût acres et amer, ces fleurs sont en rosettes a sept quartiers, de couleur rouge attachées aux aisselles des feuilles, quand ses fleurs sont tombées, il leurs succedent des petits fruits spheriques membraneux qui s'ouurent en deux coques comme les boëtes a savonettes et qui sont remplies de semences menues et ordinairement anguleuses sa racine est blanche fibreuses, il contient beaucoup de sel moderement d'huile et de phlegme il est detersif, vulneraires et propre contre les morsures des chiens enragés donnés vulneirement et a plein exterieurement

mouron femelle

ANAGALLIS FOEMINA. 61

Anagalis foemina en grec ou mouron femelle cette plante differe de la precedante en ce que ses feuilles sont plus grandes et en ce que la couleur de ses fleurs est bleue ou quelques fois blanchâtre mais rarement, l'vn et l'autre mouron croissent dans les champs dans les vignobles, dans les jardins il fleurissent en may et tout le reste de l'été quand on ordonne le anagalis on entent toujour parler du rouge qui est le mâle l'vn et l'autre sont amers chaud dessicatifs detersifs et astringens il est mis au nombre des vulneraires et recommandé par quelques auteurs contre la morsure des chiens enragés et de la vipere en telle sorte on fait boire au blessé du verre de vin dans le quelle le mouron a bouilli legerement et on en lave les blessures et en applique l'herbe par dessus, on l'employe aussy interieurement et exterieurement dans la podagre, dans la manie, dans les fievres pour arrester les hemorragies, pour les inflamations des yeux et pour les Escrouelles &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Elatines ou linaire

Elatine est une plante qui
plaines plusieurs auteurs
au rang des linaires il y
en a de trois espece, la
premiere est une plante
qui pousse une petite tige
qui se divise en plusieurs
verges grêles velues et un
peu rougâtres qui se repandent
a terre, ses feuilles sont
semblable a celle du
nummularia ou a celle de
la veronique, mais moins
pointue, presque rondes
molles, velues sanguineuses
de couleur blanchâtre d'un
gout tirant sur l'amer
il sort dentre chacunes
des aisselles desses feuilles
un pedicule court, velu
rougâtre soutenant une
petite fleur velue de couleur
herbeuse jaunâtre semblable
a celle de la linaire ordinaire
quand cette fleur est passée
il paroit en sa place une
coque ou un fruit oblong divisé interieurement en deux loges
remplies de semence presque ronde, sa racine est simple menue
d'une blanche garnie de quelques fibres &c.

62 ELATINE.

Elatines dun autres espece

ELATINES ALIVD GENVS. 63

Germani
Hunerse
Brabant
Hodder
nominan
eur ex
genere

Elatine aliud genus —
Elatine dautre genre cette
plante differe de la premiere
en ce que ses fueilles sont
oblongues pointues en forme
de fleches, et oreillées en
leurs bases et en ce que ses
fleurs sont plus petites
et de couleur jaune,
La troisieme Elatine differe
de la seconde espece en ce
que ses feuilles sont plus
arondies et moins oreillées
en leurs bases, en ce que
ses fleurs sont bleues ou
bleuâtres,
ces plantes croissent dans
les champs, dans les
bleds elles contiennent de
l'huile et peu de sel
elles sont detersifs et
vulneraires propres
pour arrêter les cours
de ventres, pour les
maladies des yeux pour
les vleeres. Dess

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Spergula en vne espece de morgeline ou herbe glaute qui pouſſe pluſieurs tiges ala hauteur demi pied, rondes, noueuſes vn peu velues, rameuſes, ſes feuilles ſont petites menues, droites gauhâtres diſpoſees en rayons autour de chaque nouds des branches ſes fleurs naiſſent au ſommet des tiges elles ſont compoſees de pluſieurs petites feuilles blanches diſpoſees en roſes, ſoutenues par vn calice a cinq feuilles, lorſque cette fleur eſt paſſee, l'on voit paroître vne capſule en petit fruit membraneux preſque rond, lequel renferme des petites ſemences rondes, noires plus menues que celles de la rauue ſa racine eſt longue ſimple garnie de fibres bladebres cette plante croît dans les chaups dans les bleds dans les pratuages, elle augmente le lait des vaches qui en mangent elle contient mediocrement de ſel eſſentiel et de ſoufre quelques auteurs ont deſiré que la ſemence de cette plante fut vſitee mais l'experience ne s'y rapporte pas, on en donne aux poules et aux pigeons pour leurs nourritures &c.

EVPATORIVM. 65

Eupatorium en francois Eupatoire, est vne grande plante rameuse dont la tige croît ala hauteur de quatre a cinq pieds, droite rondes cotteneuses dun vert pourprin, remplis dune moelle blanche, jettant vne odeur aromatique desagreable quand on la coupe ſes feuilles ſont pleuues d'internalles en internalles pluſieurs enſemble oblongues pointues, dentelées tout autour, velues reſemblantes a celles du chanure, dun gout amer, ſes fleurs ſur des bouquet a fleurons laneux, dentelés par le haut et du fond des quelles ſortent des filets longs et ſouples de couleur blanche tirant ſur le pourprin, lorſque la fleur eſt paſſée, il paroît des graines garnies daigrettes, la racine eſt fibreuſe, blanche amere cette plante croît aux lieux humides elle contient beaucoup d'huille et de ſel eſſentiel, elle eſt aperitive, attenuante astringente vulneraire propre pour la cachexie pour les mois retenus, on la loge en Decoction et en fomentation pour les maladies du foye et de la ratte &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

PSEVDOHEPATORIVM MAS.

pseudohepatorium mas
En françois Eupatoire mâle
Les feuilles de cette plante
ressemblent aussy a celles du
chanvre, elle croit aux
lieux humides, le long des
ruisseaux, elle en abonde
Et de specialité apertiue —
astringente, et attenuante
elle est propre dans la
cachexie dans la suppression
des mois, employée en
decoction et en fomentation
pour les maladies du foye
Et de la ratte, elle entre
exterieurement dans les
remedes vulneraires, on
asseure la decoction de cette
plante comme specifique
dans les tumeurs du foye
Elle guerit et soude puissamment
les playes chir todt les
vlceres Ses fleurs sont plus
En vsage que ces feuilles
Mr Chomel dit que ces feuilles
bouillies et appliquées en
cataplasme sur les tumeurs
les dissipent aisement et qu'il a veu des hydropsies guerir
sans ponctions par la seule application de cette herbe Ses

PSEVDOHEPATORIVM FOEMINA

pseudohepatorium foemina
En françois Eupatoire femelle
Cette plante est plus grosse
plus touffue que les autres
Et ses feuilles et son port
En vn peu different, on
a perdu quelques onces
du suc des feuilles de cette
plante, ou vn gros de
son extrait, et la tisane
que l'on en prepare —
Sont par vertus et sous
vertus propres pour emporter
les obstructions des viscères
Sur tout celles qui succedent
aux fievres quotidiennes
dans les quelles le sang —
Se paudrit extremement
de son baume naturel
L'vsage des feuilles de
cette plante dans les
bouillons ou en infusions
a la maniere du thé —
Soulage fort les hydropiques
il faut ordonner apres
la purgation et faire
Espuiser les jambes avec
la decoction de toute la plante: pour les pâles couleurs, pour la
galle et pour les maladies de la peau, on la mêle avec
la fumeterre dans le petit lait dans les bouillons et
dans les tisanes, les sommités chargées de fleurs sont tres
vulneraires, les racines purgent considerablement par haut
Et par bas, les feuilles de cette plante sont fort ameres Ses

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

hepatica en francois
hepatique, en vne espece
de mousse ou vne plante
qui produict des feuilles
grasles, charnues portes
les vnes sur les autres
comme des feuilles découpées
vertes en dessus colorées
ou mousseuses en dessous
attachées par des filaments
aux murailles des puits
et des fontaines quand
ces feuilles vieillissent, il
s'élève d'entr'elles des
pedicules assez grêles
tendres soutenans chacun
vne fleur étoilée de
couleur herbeuse, cette
plante croît aux lieux
ombrageux humides
pierreux, elle contient
beaucoup d'huile et
de sel essentiel, elle est
detersiue aperitiue
on s'en sert pour les maladies du foye, de la ratte grouelle
gratelle pour purifier le sang prise en decoction elle entre
dans la composition du sirop de chicorée &c

heliotropium magnum
Enfrancois heliotrope
herbe aux verrües tournesol
cette plante pousse vne
tige à la hauteur d'vn homme
ou pied, colorée blanchâtre
remplie de moëlle, rameuse
ses feuilles sont semblable
a celles du basilic, oblongues
arondies, nerueuses blanchâtres
velues, ses fleurs naissent
au sommités de la tige et
des rameaux en maniere
d'épi blanc long lanugineux
contournez et representant
en figure l'aqueduc d'vn escargot
chacunes de ses fleurs est
vn petit bassin plissé en
rôlle dans le centre et
découpé ordinairement en
cinq parties parmi lesquelles
on en trouue quelques fois
cinq autres beaucoup plus
petites placez alternativement
quand cette fleur est passée
il leur succede quatre de

semences jointes ensemble E. oblongues voutées sur le dos et aplaties
dans les faces par où elles se touchent de couleur cendrée à
rayes ou lignes ligneuses, elles croît dans les champs, le long des
chemins, aux lieux sablonneux, vers les Edifices elle contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel, elles est propre pour resoudre et dessiper les
verrües, cueillies au mois d'auril quand elles est dans sa plus grand vigueur
pour resister a la gangraine, pour deterger les vlcères putrides pour les
scrophules pour la goutte pour apaiser la douleur de tête étant appliquée
exterieurement, étant pris interieurement elles excite larmes et les mois &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Heliotropium parvum en
francois heliotrope petite cette
plante pousse plusieurs tiges
longues et peu fermes comme le
milieu, foibles et rampant par
terre rameuse et pleine de duvet
Ses feuilles sont semblables
a celles de la premiere espece
mais plus petites, ses fleurs
sont aussy courbées en queue
de scorpion, aux extremitez des
branches, de couleur blanches.
les semences qui les suivent
ne sont point jointes quatre
a quatre comme a la grande
espece, mais elles naissent
ordinairement seule et quel
que fois deux a deux, plus
grosses, roupes et enveloppées
d'une membrane, sa racine
est petite, noirâtre en dehors
blanche et toute espece croissent
dans les champs le long des
chemins, aux lieux sablonneux
vers les edifices elle contient
beaucoup d'huile et de sel
essentiel, elles sont propres pour resoudre et dissiper les verrues
cueillies au mois d'avril quand elles sont dans leurs plus grandes
vigueurs, pour resister a la gangrene pour detruire les ulceres putrides
pour les scrophules pour la goutte pour appaiser les douleurs de
dents dans applignées exterieurement bu en donne aussy interieurement
pour exciter l'urine et les mois aux femmes &c.

70 HELIOTROPIVM PARVVM.

SCORPIODES MAS. 71

Ab He
passim
des ma
tur, al
dorso
d'u Di

E iij

Scorpioides mas-
vel Amerus, les rameaux
les plus grand de cette
plante, sont couvert
d'une ecorce cendrée
et les petites d'une ecorce
verte, ses feuilles sont
rangées d'un et d'autre
cotté a cinq, ou sept a
sept ou neuf a neuf
elles approchent en figure
a celle de la pantelle
mais elles sont plus
arrondies et plus grosses
semblable a celle du
bagnaudier si l'on en
excepte la grandeur
du gout amer et
desagreable et a peu
pres legumineux a peu
ressemblante a celle
du genit de couleur
jaune un peu odorante
elle est garnie d'une
gousse longue, grêle
et deliée qui renferme des semences presque cilindriques-
de couleur obscure douce au toucher d'un mauvais gôût-
sa racine tend droit en bas dans la terre elle plante
croît aux lieux montagneux, sombres dans les bois aux
pays chauds elle contient beaucoup d'huile et de sel
essentiel, la feuille est un peu astringente, &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Scorpiodes feminea

Scorpiodes foeminea vel Eruca, cette plante ne differe de la precedante que en ce quelle est plus basse, plus petite et quelle repand ses rameaux a terre. Lune et lautre croissent aux lieux montagneux Sombres, dans les bois aux pays chauds, elles contiennent beaucoup dhuile et de sel essentiel elles a la meme vertu que la precedante qui est de reveiller a estre vn peu laxatives &c

72 SCORPIODES FOEMINA.

similis fœmis ur.

Hypericum ou millepertuis

HYPERICVM. 73

Hypericum en françois millepertuis, cette plante pousse des tiges a la hauteur dun pied et demi, rondes, roides, de couleur rougeatre, rameuses. Ses feuilles sont oblongues, noirastres, ressemblantes a celles de la petite centaurée, opposées sans quune a long de lautre paroissent percées dautre en autre dun grand nombre de petits trous quon croit apperceuoir en les regardant au soleil ou au grand jour mais quand on examine ces petits trous dans le microscope, on voit que ce ne sont que de petites vesicules en forme de bouteille transparentes et remplies dune liqueur claire, mais lon peut tirer de la balsamique, ces feuilles ont vn goust acre, ses fleurs naissent aux sommités de ses rameaux en grand nombre, jaunes composées chacune de cinq petalles disposés en rose et accompagnées de plusieurs etamines de la meme couleur, quand elles fleurs en passées il paroist vne petite tête ou capsule obtuse dans laquelle sont plusieurs semences oblongues renfermées dans vne peau rouge et diuisée en trois loges remplies de semences de couleur obscures dune odeur et vne saueur diuines on plusieurs branches sortent de la racine qui sont ligneuses et couvertes dune escorce rougeatre, les feuilles et les fleurs sont employées en medecine elles contient beaucoup dhuile balsamique et de sel aperitif elles sont aperitives, vulneraires elles guerissent la cicatrice et les vlceres anciens elles resident au rouge elles fortifient les gencives lotion faite de leur decoction est bonne pour les douleurs hypochondriaques on en fait vn fort bon vulneraire et astringent

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Androsaemum en vne autre espece des millepertuis ou hipericum, et qui a les mesmes vertus, ou en fait semences en eau, vh extrait vne huile semple et vne composee, qui sont excellentes pour toutes sortes de blesseures, on en fait boire demie once ou vne once dans le crachement de sang et dans la dissanterie pour la sciatique pour le rhumatisme et pour semblables maladies, on fait frotter la partie auec deux onces dhuille de millepertuis et vne once de bon esprit de vin, en melange en fort resolutif, pour faire lextrait de cette plante il faut prendre les fleurs en bouton les mettre digerer pendant deux iours dans de bon esprit de vin, exprimer en fuscan et la faire euaporer en consistance dextrait la dose en depuis 3i ad 3ij dans la manie, la melancolie et dans les egarements desprits qui arriue sans fievre ny autres causes manifestes, leau distillee de cette plante, enfumee de sa graine tue les vers et fait passer lurine &c.

Isatis Latina Anglorum en francois pastel quoyque ce soit vne plante qui pousse des tiges de la hauteur de trois pieds, grosses comme le petit doigt, rondes, roides et fermes, rougeatres se diuisant vers leurs sommites en beaucoup de rameaux remplis dun grand nombre de feuilles dangies sans ordre oblongues, larges comme celles de la langue de chien sans poil, de couleur verte forbée et quelques fois tirant sur le verd de mer les rameaux sont chargés de beaucoup de petites fleurs a quatre feuilles, jaunes disposés en croix attachées aux precedents menus, quand ces fleurs sont passées il naist dans leurs calices des petits fruits, comprimés en languettes et aplaties sur les bords de couleur noirastre contenant chacun deux semences oblongues

sa racine en longue dun pied et demi ou de deux pieds grosse en haut comme le pouce diminuant peu a peu, ligneuse blanche ou la cueille en mays chaud mais particulierement en languedoc et toulouse elle a un goût en acre et astringent elle contient beaucoup dhuile et de sel fixe, elle est vulneraire desiccative astringente quelques uns en appliquent au poignet apres lauoir pilée pour arrester la fievre intermittente dans les temps de frisson on tire de cette plante vne maniere dextrait ou de pastes de fleurs quon appelle pastel

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Isatis sylvestris en françois
Pastel Sauvage cette plante
ne differe que par la culture
des precedentes ou domestique
que lon cultive en plusieurs
endroit du royaume, elle
est vulneraire astringente
Dessicative, on en pille
dans vne martiere et on
la applique sur les playes
pour guerir les fievres
intermittantes, dans le
temps du frisson, on fait
aussy vne maniere
dextrait de cette plante
ou vne espece de pâte
seche, que lon appelle
pastel ou glastre dinde
Et qui a assez de rapport
et de ressemblance en
couleur avec linde, les
teinturiers se servent
beaucoup de cet

78 ISATIS SYLVESTRIS.

LUTEA HERBA. 79

Lutea
& flos
rius H
dicitu
Brabe
Wou
Vsus
tinge
tco &
colore

Lutea vel lutcola herba
En françois gaude ou herbe
jaune, est vne plante qui
pouspe des sa racine des
feuilles, oblongues, Stroites
Dures au toucher, et velues
Dentre elle des tiges a la
hauteur de trois pieds, dures
vertes, rameuses, remplies de
feuilles plus petites que celles
den bas, et garnies a lonct
de leurs sommites de petites
fleurs composées de
plusieurs feuilles inegales
de belles couleurs jaunes, elles
sont suivies par des capsules
presque rondes terminées
par trois pointes renfermant
des semences, menues presque
rondes noirâtres Semences
en ordinairement grosses
comme les petits doigts et
quelques fois plus grosses
que les pouces ligneuse blanches
dun goût acre, toute cette
plante en seichant devient
jaune, on la cultive en terre
propre en picardie et en plusieurs autres lieux dou lon nous envoye
icy les teinturiers en font provision pour teindre en jaune, elle
contient beaucoup dhuile et de sel essentiel, elle est propre
pour resister au venin sa racine est aperitive etant portée en
Decoction ou la applique aussy seche sur les parties affligées
pendant les paroxysmes pour chasser la fievre &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LINVM, en françois lin en
une plante qui a la tige ronde ordinai-
rement simple haute de neuf pouces ou plus
menüe ronde, et veuse, rameuse
vers sa sommité, ses feuilles
sont oblongues, étroites, pointues
placées alternativement le long
de leurs tiges, ses fleurs naissent
en ses sommités. Elles sont bleües
ou jaunes, chacune d'icelles a cinq feuilles
disposées en oeillet et soutenües
dans un calice, plusieurs feuilles
cette plante étant passé il paroît
un fruit ou vaisseau rond comme
celle d'orge comme un petit poi-
vre, rond terminé en pointe
renfermant en dix capsules menüe
des semences oblongues ou presque
ovales aplaties pleines pointues dans
un boüet qui a la tunique lisse polie
douce au toucher de couleur rougeâtre
luisante remplies d'une moelle
ou substance huileuse mucilagineuse
ses racines sont petites menües
ou s'ultime de cette plante dans les
terres grasses et humides on
en nettoye la graine en medecine on la
dispense en écorce, la tige étant grosse
et la meilleure écorcée elle est utile
beaucoup d'huile peu de sel
elle en grosse pour digerer pour
ramollir pour resoudre pour
adoucir on la pulverise en
farine pour les cataplasmes on la fait infuser entiere et bouillir dans de l'
pour les mucilages on en met aussy infuser dans un petit pouce pour
tisanes pour la pierre pour la graviele pour exciter l'urine pour la pleu
nephretiques, on trouve dans les avoines dans les champs des lins cultivés
sauvage qui ne diffère du precedent que en ce que sa tige est plus
grosse, il a les mêmes vertus &c.

CANNABIS. 81

Κάννα Gr.
ἡ σχοινος
ἡ ἀσβεστος
Latinis
sativa. C.
Zamer ha
Brabantis
Kemp.
Gallis C

Cannabis, en françois
Chanvre, est une plante qui
croît de la hauteur d'un homme
a tige en est droite quarrée rainée
striée, nüe, creuse en dedans
couverte d'une écorce filamenteuse
sa feuille est disposée en main
ouverte divisée en quatre ou
cinq parties dentelées, vertes
grisâtres, rudes au toucher d'une
odeur desagreable, on distingue
cette plante en deux especes
le mâle et en femelle ou en
seconde et en sterile. Le chanvre
mâle ou second en apellé
cannabis major, il ne porte
point de fleurs, mais il produit
beaucoup de petits fruits
couverts dans manière de
coëffe et renfermant chacune
une semence presque ovale
le chanvre femelle est apellé
cannabis semina vel sterilis
il est un peu moin haut que
le precedent il porte des fleurs
a plusieurs étamines d'un peu
jaunes qui naissent autour
d'un calice composé de quelques
feuilles disposées en étoile
ses fleurs ne laissent aucunes
semences après elles, les
racines de chanvre sont
simples ligneuses blanches entourées de quelques fibres de cette
même et tendre. Chanvre dans les champs aux lieux humides, leurs
tiges servent a faire les toiles de chanvre, il y a aussy un chanvre
sauvage semblable qui croît vers les marais, les chanvres contiennent
beaucoup d'huile peu de sel, ils sont propres pour la bouë pour le
bourdonnement d'oreilles, pour tuer les vers, ils amollissent et atténuent, ils resol-
vent, ils calment les ardeurs de verme étant mis sur les ulcères, ils appaisent
la soif, ils ont aussy la toux, la douleur et depuis 3ss ad 3i Sec.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cornille pourbonne, chasebonne

Lysimachium en françois cornille, lysimachie, pourbonne chasebonne, certaine plante de plusieurs especes, et qui pousse plusieurs tiges ala hauteur de deux ou trois pieds, droites velues ayant plusieurs noeuds de chacun des quelles sortent trois ou quatre feuilles oblongues pointues et semblable a celle de saule, dun verd cõseur en dessus blanchastre et la rangeure en dessous — Ses fleurs sont plenes en cinq ou six gobbles, jaune dun goût aigre et obs odeur lors quelles sont pesses il paroit en leurs fleurs des fruits ordenacrement espherique les quelles sont rem plies de plusieurs parties et renferment dans leurs cauttes des semences semblable a celle de la coriande dun gout astringent et sa racine est rampante, rougâtre cette plante croit dans les marais proche les ruisseaux et aux bords des fossez et autres lieux humides elle contient beaucoup de siliques, et feuilles peu desel, elle est fort astringente et vulneraire on en sert pour la dissenterie pour les hemoragies et pour nettoyer et consolider les playes

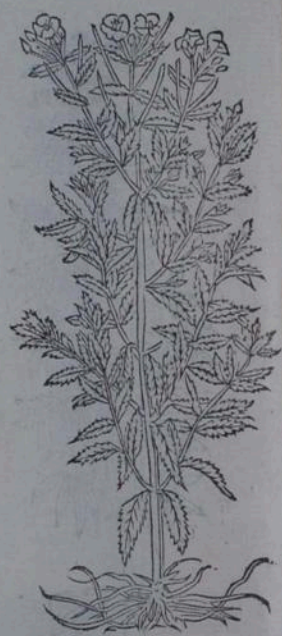
82

LYSIMACHIVM.

cp. Lati
achium
chia, Her
aria, Ost
notum.

iderieß/

a.
nelle &
e. Et hoc
rum est
um, reli
alsa, quæ
militudis
dam folio
nachia ap



Cornille pourbonne

LYSIMACHIVM PVRPVREVM PRIMVM.

Herba
nullis
lius an
nomina
Germa
Rot W
Brabant
Root w
Id est, L
tum pur
huius he
ad mi
species,
quire in
nostra v
ta, lib. 1.

Lysimachium purpureum primum en françois cornille est une plante haute de deux ou trois pieds ayant aussy les feuilles ressemblante a celle de la saule et les fleurs jaunes elle croit dans les marais proche des ruisseaux aux bords des fossez et aux autres lieux humides, le suc des feuilles et celle plantes par sa vertu astringente guerit les eraclemens de sang et la dessanterie en lauement ou prise — Interieurement en decoction ou soupe car elle plante arrete le sang de quelque endrois quil coule prise en breuuage soit en poudre ou en decoction, mise — dans les nez broyez ou dans les lauemens elle est vulneraire ou ser pour arreter le sang nettoyer et consolider les playes, la poudre guerit les ecorchures mesme celles des pieds faite par les souliers trop etroits quand on la brule elle chasse les serpeaus et tue les mouches par son odeur forte

F ij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LYSIMACHIVM PVRPVREVM ALTERVM

Lysimachium purpureum alterum ou Prisca ou Salicaire cette plante porte des fleurs rouges purpurines en forme d'un long Epis — et que quelques modernes appellent Salicaire a cause quelle croit tres ordinairement dans les haisez ou plustot par ceque ses feuilles — ressemblent a celles de la saule, elle est detersive astringente vulneraire rafraichissantes, ses fleurs et son feuilles sont tres efficaces — pour les playes recentes et pour consolidesir les ulceres pulmoneux son eau distillée est propre pour les inflammations des yeux et pour les fortifier &c —

LYSIMACHIVM CAERVLEVM.

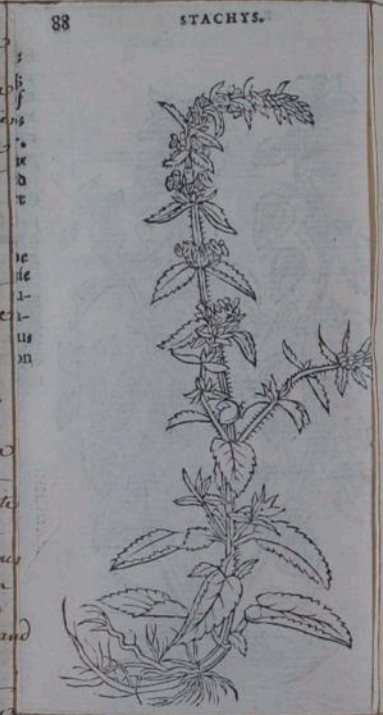
Lysimachium caeruleum — ou francois cornuelles — les feuilles de cette plante sont aigrelettes et piquantes et rougissent fort le papier bleu, lacis y a trouvé — et y produit aussi le terre du sel alumineux — enveloppé de quelques — peu d'huile aussy cette plante est fort astringente et vulneraire, on assure quelle est bonne dans le scorbut bouillie dans du lait, ou Cornuelle encore de la faire bouillir avec du vin et du miel et den faire boire la decoction a ceux qui — ont vn ulcere aux — poumons, elle est aussy recommandée dans la dissenterie dans les pertes de sang dans les fleurs blanches, et on ordonne sherbe appliquée en cataplasmes et sur les ulceres pour les dessecher, la pouldre de sa racine est encore fort bonne pour les decentes des enfans &c

Marrubium en francois marrube blanc, est vne plante qui pousse plusieurs tiges ala hauteur d'vn pied, quarrées couuertes de blanc, creuses dedans rameuses, ses feuilles sont opposees l'vne a l'autre presque rondes rideés dentelées en leurs bords velues, coleur de cendre blanchâtre odorante d'vn gout aere et amer, ses fleurs sont petites blanches verticillées ou rangées par etages et comme par anneaux le long des tiges, chacune d'elle est en tuyeaux decoupees par le haut en deux leures soutenue par vn calice sanagineux mais rudes, blanchâtre lors que la fleur en passé il luy succede quatre semences oblongues, la racine est fibreuse et noire, toute la plante rend vne odeur aromatique forte et agreable, elle croit aux lieux incultes elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile elle est diuretique, detersiue aperitiue propre pour les obstructions de la ratte du foye, de la cholere pour la phthisie pour l'asthme pour faciliter l'accouchement et la sortie du larriere faix pour resister aux venins &c

Ballote en francois marrube noir ou marube puant est vne plante qui pousse ses tiges ala hauteur d'vn pied et demi ou de deux pieds, fermes quarrés, velues, verds tirant vn peu sur le rouge ses feuilles sont disposees deux a deux le long des tiges elles sont plus grandes et plus oblongues que celle du marube blanc semblable a celle de la meliche, mais plus obtuses, rideés dentelées en leurs bords de couleur verte brune, d'vne odeur puante les vnes grandes les autres petites ses fleurs sont verticillées de couleur rouge chacune d'elle est en gueule ou en tuyeau decoupee par le haut en deux leures, il luy succedent quatre semences oblongues contenues dans vne maniere de cornet qui a seruy de calice a la fleur, sa racine est fibreuse cette plante croit aux lieux ombrageux coubre les murailles, dans les haies aux bords des chemins elle contient beaucoup d'huile a demi volatile et de sel essentiel ou volatil elle est vulneraire propre pour deterger et mondifier les vieux vlceres, dioscoride enseigne de piller les feuilles et de les aplicquer auec du sel sur les morsures des chiens enragés &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Stachys est vne plante
qui ressemble au marrube
elle pousse plusieurs tiges
ala hauteur denviron deux
pieds, grosse quarree velues
blanches velouteé noirastre
En dedans, les feuilles sont
oposées lunes alautre a
chaque nœud des tiges
semblables a celles du
marrube mais beaucoup
plus longues, plus blanches
velues ou cotonnées
dantellées en leurs bords
dune odeur agreable, ses
fleurs sont verticillées
et disposees en maniere
despis entre les feuilles
aux sommitez de la plante
velues, purpurines quel
que fois blanches blanches
delle est vne gueule ou vn
tuyau decoupé par le
haut en deux leures quand
cette fleur est tombé il
luy succede quatre
semences roides noirâtres
Enfermé dans vne capsule qui a servi de calice a la fleur et
racine est dune ligneuse fibreuse, toute la plante rend vne
odeur forte elle croit aux lieux montagneux rudes, feuilles elle
contient beaucoup de sel et dhuile exaltée elle fleurit en Eté, elle
excite lurine et les mois aux femmes elle hâte laccouchement
et la sortie des larrier fait vie



MELISSOPHYLLVM. 89

Melissophyllum, Melle melissa
En fraçois melisse ou herbe
de citron, est vne plante qui
pousse des tiges a la hauteur
de huit ou deux pieds, quarrees
dures, rameuses, ses feuilles sont
oblongues assez larges pointues
faite a peu pres comme celle
du nepeta, rudes au toucher
couvertes de petits poils courts
dentelés en leurs bords de
couleur verte brunes luisantes
dune odeur de citron fort
agreable dun gout vn peu
acres, ses fleurs naissent dans
les aisselles des feuilles elles y
forment des anneaux, mais
qui ne sont point entiers
autour de la tige ny tout a fait
verticillées, elles sont petites
formez en gueules, blanches
rougâtres, chacune delle est
vn tuyau decoupé par le
haut en deux leures dentelées
par vn calice fait en cornet
velu quand la fleur est passée
il luy succede quatre semences
grises presque rondes ou oblongues

Jointes ensemble enfermées dans le calice de la fleur et a racine
est ligneuse longue ronde, diuisee, fibreuse on cultive cette
plante dans les Jardins elle contient beaucoup dhuile exaltée
et de sel spiritueux, elle fortifie le cœur, le cerueau, lestomac elle
excite les mois aux femmes on en fait vsage dans la paralysie dans
lepilepsie dans les vertiges, dans la melancolie dans les fievres
malignes, dans la peste &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Melissa vulgaris en
françois melisse vulgaire
cette plante croit dans
les jardins et en bonne
terre sans culture, elle
a lodeur de citron sentant
vn peu la punaise, elle
est en vertu dessiccative et
excellente dans les affections
de la tête, du Cœur de la
matrice et de lestomac
dans la melancolie, les
songes turbulans la
paralisie, lapoplexie
lepilepsie, le vertige la
sincopolimie, ou euanoyes les
crudités destomac la
retention des mois, la
suffocation des matrices et
les pantoufles dalaine, on
se sert des fleurs et des
feuilles de melisse a la
maniere des thés, on met
vne pincée de seiche ou vne
petite poignée de fraische
pour vn demi e septier
deau, leau de melisse
distillée auec le vin apliqué sur les deux poulx, ou sur la region
du Cœur remedie aux sincopes et aux palpitations, ou vn peu
de melisse trempé dans le syrop de vin apliqué sur la region
du Cœur, le syrop de melisse possede les mesmes vertus que la
plante et semblablement aux malaux des matrices de lestomac
procedent de crudités, outre leau de melisse simple on en fait vne
composée qui est fort estimée de

Cardiaca en françois
agrimonia est vne
plante semblable au
marrube sauuage, elle
pousse plusieurs tiges
a la hauteur de deux
ou trois pieds, grosses
anguleuses, fort noueuses
et molleuses en dedans, et les
feuilles sont plus grandes que
celles du marrube, presque
rondes approchantes de celle
de lortie mais decoupées
profondement dubel vert
obscure, et pasle en dessous
on a mis la figure dune
tuyge au dessus par le
pasle en deux liures velues
de couleur purpurines
et rouges, contenues par
vn calice fait en cornet
fort court dure et epineux
apres que cette fleur est passée
il croist quatre petites
semences en trois coins
noirâtres, contenues dans
vne capsule qui a seruie de
calice a la fleur ses racines
sont tortues en des fibres
toute la plante a vne odeur forte et vn goût amer elle croist aux
lieux pierreux, rudes, pierreux contre les hayes aux pieds des murailles
elle est en vigueur toute lété, elle contient beaucoup de sel essentiel et subtil
elle est attenuante dessiccative, detersiue, cordiale, elle excite la urine
et les mois aux femmes elle aide a la conception, elle facilite la
respiration elle dissipe la lassitude, elle repare les esprits et fait
glorieuse en songes ou en decoction de

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

92 MERCVRIALIS MAS.

Mercurialis male en françois mercuriale, est une plante dont il y a deux genres dispute ne par lettre sçy quelle des deux principales, qui sont male et femelle en commencent par celle cy qui est appellee mercuriale male, cette plante pousse des tiges a la hauteur d'un pied, ronde, dure, et tubuleuse diuisee en petits rameaux ses feuilles sont oblongues assez larges pointues assez, d'vert d'autant plus leurs bords, elle sort de leurs aisselles des pedicules courts et menus auxquelles sont attachees des fruits a deux capsules rudes et heriss[illegible] renfermant chacune dans leurs loges une petite semence ronde ou ronde et la racine est fibreuse lisse et blanche mercuriale croissent par tout le long des chemins sur les cimetieres dans les vignobles dans les jardins contre les hayes mais principalement aux lieux humides elle contient beaucoup d'huile et de phlegme et de sel essentiel, leurs gout est nitreux et desagreable, elles sont emolientes laxatiues aperitiues [illegible] pour exciter les mois aux femmes, on en fait principalement [illegible] decoction pour les lauements et fomentations [illegible] par la bouche &c

MERCVRIALIS FOEMINA.

Mercurialis foemina en françois mercuriale femelle elle est pareille a la mercuriale male pour les tiges et ses feuilles mais elles portent comme des petits epis aux quelles sont attachees par grappes des fleurs menues imparfaites ou de plusieurs etamines soutenues par des calices a trois ou quatre feuilles ces fleurs sont suiuies d'autant de fruits ny de semence, dure et lauoise partout le long des chemins dans les cimetieres dans les vignobles dans les jardins et aux lieux humides elles sont emolientes laxatiues aperitiues elles purgent la bile et les eaux excitent les mois aux femmes, pour hydropisie, la cachexie les vapeurs et les pales couleurs, on en fait boire leau dans laquelle elles ont macerees a froid pendant vingt quatre heures, on se sert de la mercuriale [illegible] principalement dans la decoction des lauements et des fomentations on en fait un sirop simple et un conserue sous le nom de sirop des boutons vif et un miel tres agreable &c

Mercurialis a mercurio parce que les anciens ont pretendu que leurs dieu mercure auoit mis la premiere cette plante en vsage

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

92 MERCVRIALIS MAS.

Mercurialis male cest franc. mercuriale, est une plante dont il y a beaucoup despeces de ne parleray icy que — des deux principales, qui sont male et femelle en commencant par celle cy — qui est appellee mercuriale male, cette plante pousse des tiges a la hauteur d'environ vn pied, rondes dont au tour bas diuisees en petits rameaux les feuilles sont oblongues assez larges — pointues laisse vertes dautant en leurs bords, il sort de leurs aisselles des pedicules — courts et menus ausquelles sont attachees des fruits — a deux capsules rudes et heriss[illegible] bien renfermant chacune dans leurs capsulles vne petite semence ronde ou ronde et la racine est fibreuse lisse et blanche mercuriale croissent par tout le long des chemins sur les cimetieres dans les vignobles dans les jardins contre les hayes mais principalement aux lieux humides elle contient beaucoup dhumidité et de phlegme et de sel essentiel, leurs goût est nitreux et desagreable, elles sont emolientes laxatiues aperitiues pour exciter les mois aux femmes, on en fait principalement [illegible] decoction pour les lauements et fomentations [illegible] par la bouche &c

MERCVRIALIS FOEMINA. 93

Mercurialis foemina en franc. mercuriale femelle elle est en pareille ala male cy dessus male pour les tiges et feuilles mais elle porte comme des petits epis aux quelles sont attachees par grappes des fleurs menues sans apparence ou il y a plusieurs etamines soutenues par des calices a trois ou quatre feuilles ces fleurs se sont changees dautant fruits en semence, lisse et lustre croissent partout le long des chemins dans les cimetieres dans les vignobles dans les jardins et aux lieux humides elles sont emolientes laxatiues aperitiues elles purgent la bile et les eaux chassent les mois aux femmes, pour hydropisie, la cachexie les vapeurs et les pales couleurs, on en fait boire leau dans laquelle elles ont macerees a froid et autant vingt quatre heures, on se sert de la mercuriale — principalement dans la decoction des lauements et des fomentations on en fait un sirop simple et vn composé sous le nom de sirop des Roses vif et vn miel rosat &c

Mercurialis a mercurio parce que les anciens ont pretendu que leurs dieu mercure auoit mis les premiers cette plante en vsage

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cynocrambe en françois mercuriale Sauuage ou bastarde en Escriuen, cette plante pousse des tiges longues rondes et noueuses vn peu velues rampantes a terre et aux rameaux purpurins du colet de la racine les feuilles sont opposees ou rangees deux a deux vne vis a vis de l'autre semblable a celle de la mercuriale vulgaire mais vn peu plus longues languineuses tendres pointues dentelees en leurs bords attachees par de petites queues courtes d'vn goust fade et mauuais il sort des aisselles des feuilles des pedicules qui portent des petites fleurs a plusieurs etamines et veluës par vn calice a trois feuilles de couleur herbeuse, ces fleurs ne laissent rien apres elles les fruits naissent sur des pieds qui ne fleurissent pas ils sont enueloppez en composez de deux coques ou lenticules gros comme des lentilles qui renferme chacun vne semence ouale sa racine est fibreuse dure laineuse de Cynocrambe apelle femelle ne differe de la precedante que celle est quelques fois plus etrangee de feuilles et que les pedicules qui portent ses fleurs sont plus longs que des fleurs son en Epics et ne porte ny fruit ny semence, l'une et l'autre croissent dans les bois aux lieux ombrageux montagneux elle contiennent beaucoup de phlegme d'huile et de sel essentiel leurs vertus sont semblables a celle de la mercuriale elles sont detersiues laxatiues emolientes resolutiues elles excitent les mois aux femmes &c

Nummularia en françois nummulaire en Escosse des lysimachia ou vende plante qui pousse plusieurs tiges longues grelles rameuses rampantes et serpantantes a terre portant des feuilles a rose et vis a vis l'une de l'autre, la large d'vn doigt presque rondes et vn peu crespes vertes, d'vn goût fort astringent les fleurs portent des aisselles des feuilles grandes, jaunes, disposees en rosette, coupees en cinq parties, pointues attachees sur des pedicules courts, quand ces fleurs sont passees il leur succede des petits fruits spheriques qui renferment des semences fort menues, sa racine est petite cette plante croit aux lieux humides aux bord des chemins, proche des ruisseaux elle s'etend plus ou moins en grandeur suiuant les terres ou elle naist, celle qui se trouue dans les gardins croist plus grande que celle des champs elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile, elle est astringente vulneraire propre pour les vlceres du poumon pour l'asthme pour les morsures des serpens pour le cardiac pour la dissenterie pour le crachement de sang pour les flux de menstrues, et des hemoroides, pour les hernies pour les cours de ventres, on en sert interieurement et exterieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Osyris vel linaria en
françois linaire, est une plante
qui pousse plusieurs tiges a
la hauteur demy coudée ou
et demy, rondes menues —
veruës de beaucoup de feuilles
oblongues étroites semblable
a celles du lin ou de la sesula-
amere au goût. ses fleurs —
naissent au sommet des tiges
jaunes, fermez en dedans —
par un muffle a deux machoires
decoupées en quelques parties
le fond de chacune de ses
fleurs est terminez par un
Eperon ou quel semblable
a la pointe d'un capuchon
lorsque la fleur en passez il
paroît des cosnes presque
rondes ou ovales partagées en
deux loges qui sont remplies
de quelques semences plattes
et comme bordées d'une aîle
fort deliée de couleur noire.
sa racine est longues menuës
et rampantes ligneuse dure
blanche, cette plante croît aux

OSYRIS.

PASTORIA BVRSA. 97

Bursa pastoris en françois
tabouret ou bourse de berger
est une plante fort commune
qui pousse au commencement
des feuilles oblongues —
decoupées comme celles de
la roquette etant sur terre
il jette de la telle plusieurs
petites tiges menuës rameuses
ou diffuses en aîle —
portant des feuilles les
unes entieres, les autres
decoupées comme celles —
du cas mais plus petites,
ses fleurs sont petites —
blanches rangées en haut
le long des tiges chacunes
d'elles est a quatres feuilles
disposées en croix, quand
cette fleur est passez il naît
en sa place une petite —
triangulaire plat qui a la
figure d'une petite besace
se diuisant interieurement
en deux loges remplies de
semences menuës, presque
rondes, noires et la racine
est longue blanche —

lieux incultes, ou cultiuez proche des haies elle contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel elle est diuretique propre pour l'hidropisie pour
la jaunisse, pour la pierre pour la dysenterie farines etant prises ou cuites
ou lapliquées au dehors exterieurement car la dessic et sur les hemorroides pour
adoucir, ouverte la linaire auant que d'estre fleurie ressemble fort a la
lentille quoi ne differe guere en deux plantes quem ces noms lentilles qui est rond
de lithymale en remplie delait, et la linaire dans sa verdeur en laquelle on
par ici vers latin Esula laeteſcit viridi lactea Linaria crescit &c.

accompagnée de fiebres, d'un gout douâtre et desagreable, cette
plante croît partout dans les champs, dans les jardins aux
lieux incultes et deserts elle contient beaucoup d'huile —
mediocrement de sel, elle est astringente, desiccative, vulneraire
propre pour arrêter le cour de ventre et les hemorragies &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pentaphyllon luteum en françois pentaphyloides cette plante pousse des Sa racine plusieurs queus longues comme celle de main, qui soutiennent chacunes cinq feuilles Sauoir trois a lextremité de la queu et deux plus bas les feuilles sont assez semblables a celles du fraisier, mais plus petites, velues, dentelées il sleues auny de la racine une tige a la hauteur dunpied et demi, velue garnie de quelques feuilles, se diuisant vers sa sommité en de petits rameaux qui portent des fleurs blanches et des fruits semblables aux fleurs et aux fruits de la quinte feuille, sa racine est assez grosse, ligneuse rouge astringente, elle croit dans les bois aux lieux ombrageux aux bords des prez elle contient beaucoup dhuile de phlegme mediocrement de sel essentiel la racine et la semence est astringente propre pour arrester les cours de ventre, les hemoragies etant prises en decoction ou en poudre ou en pastille.

PENTAPHYLLON LVTEVM.

PENTAPHYLLVM LVTEVM MINVS.

G ij

Pentaphyllum luteum minus, les feuilles de cette plante sont disposées comme celle de la précédante dantelées comme celle du geranium, elle pousse plusieurs tiges longues dun pied et demi, foible vuide jaunâtre vert laterre ses fleurs sont semblable a celles de lautre espece mais plus petites, jaune attachées a des pedicules courts, sa racine est longues et assez grosse elle croît dans les bois aux lieux ombrageux aux bords des prez elle contient beaucoup dhuile et de phlegme mediocrement de sel essentiel, la racine et la semence est astringente propre pour arrester les cours de ventre les hemoragies etant prises en decoction ou en poudre ou en pastille encore cette plante pentaphyloides a pentaphyllo, quiste feuille parceque cette plante a beaucoup de rapport avec la quinte feuille chez

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pentaphyllon album
enfraxeos argentine —
cette plante est dun gout
obscur un peu salé mais
Astrigent elle rougit
beaucoup le papier bleu
ce qui fait soupçonner que
la partie acide du sel natural
est la terre se subtilise
par la texture de cette
plante il produit aussi la
terre vitrifiable de sel fort
alumineux avec un peu
peu de soufre, tous les
auteurs conviennent que
largentine est astringente
vulneraire et detersive, on
la fait infuser dans du vin
blanc dut la nuit, on la
prend a la manière de
thee — on lordonne dans
les tisanes dans les bouillons
pour les cours de ventres
les flux de sang et les
hemorragies jen ais veu
des effets merveilleux pour
les fleurs blanches sur tout lors quon ajoute [illegible]
les remises des visieres a chaque bouillon dargentine elle
adoucit linflamation des reins et de la vessie, elle temperre
la ardeur de lurine, son eau destillée en boisson pour les chaleurs
pour les ulceres des yeux pour le hale, et pour les rougeurs
du visage &c

100 PENTAPHYLLON ALBVM.

PENTAPHYLLON RVBEVM. 1

G iij

Pentaphyllon rubrum
cette plante croit aux
lieux humides le long
des chemins elle est
astringente, rafraichissante
dessicative, vulnéraire
Alexitaire, diuretique —
elle remedie au relachement
de sang a la diarrhée et
aux autres flux de ventre
et de matrice elle brise
le calcule des reins on en
use a la manière du thé
elle est propre aux scorbut
En decoction elle guerit les
hemoroides, les ecorchures
qui se font entre les cuisses
en marchant et consolide
les plaies broyé et appliqué
en gargarisme elle calme
les douleurs de dents et
empeche la pourriture
des gencives, elle modere
la chaleur de la fievre etant
pilé avec du sel et du
vinaigre, et appliqué
aux plantes des pieds et aux poignets — elle est recommandé
dans la jaunisse quelle chasse par les urines, elle est bonne
contre lhydropisie arrete elle adoucit linflamation des
reins et de la vessie et elle tempere la chaleur des urines
enfin elle a les mesmes qualités que les precedantes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Tormentilla seu Heptaphyllon
en francois Tormentille
cette plante pousse plusieurs
petites tiges foibles
velues, rougeâtres, longues
demi-pied ou un pied, se
courbant et se couchant
a terre, ses feuilles sont
pareilles a celle des la-
quintes feuilles, disposées
de même, mais au nombre
de sept sur une queue
ses fleurs sont composées
chacunes de quatre feuille
jaunes disposées en rose
contenues par un calice
fait en Bassin et decoupé
en huit parties quatre
grandes et quatre petites
placés alternativement
quand elle fleurit est posée
le calice devient un fruit
presque rond dans le-
quel sont amassées plusieurs
semences menues oblongues
sa racine en une tubereuse
presque aussy grosse que le
poulce, rabotteuse inegale
de couleur obscure en
dehors, rougeâtre endedans
garnies de quelques fibres
cette plante croist dans les bois aux lieux sablonneux et humides
elle contient du sel essentiel et de l'huile, elle est astringente vulneraire
propre pour arrester les cours de ventres, les hemorragies le vomissement
dans les remedes cardiaques &c

Fragaria en francois —
Fraisier, est une plante qui
pousse de sa racine plusieurs
petites queues ou queues menues —
longues, velues, portant les
trois chacunes trois feuilles
et les autres des fleurs, de
plus elle jette certaines —
fibres ou filamens qui —
se portent de terre, qui y
prennent racine en plusieurs
endroit et qui multiplient
leurs especes. Ses feuilles
sont oblongues moyennement
larges, dantelées, crenelées
tout au tour, vieillissent —
velues, vertes en dessus —
blanchâtres en dessous —
Ses feuilles sont attachées
quatres ou cinq a un même
pedicule, elle est composée
chacunes de plusieurs —
feuilles, disposées en rose
blanches, comprises dans
un calice creusé en cinq
parties, quand cette fleur
en passe il paroist un fruit
rond ou oblong plein dessus
agreable a peu pres la figure
d'une fleure de richard, de
couleur d'abord au commencement
puis blanchâtre et ensuite —
rouge quand il est mûr —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

argentina vel potentilla ou
fraucais argentine est une
espece de senta myllioides ou
une plante qui pouspes de sa
racine des feuilles arrondies
de celles des fraxinelle rouge
et long dun nerf par mares
dautres en leurs bords vines
et vertes par dessus, garnis par
dessous de petits poils blanc
argentins, il naît aussy entre
ces feuilles dautres bien petites
feuilles de la meme figure
elles petites encore de sa racine
dautres petites tiges rouges qui
se repliendent sur la terre
comme celles du fraxinelle qui
y attachent et y prennent
racine puis elles portent des
feuilles, ses fleurs naissent
sur dautres petites tiges velues
qui s'eleuent dentres les feuilles
ses fleurs sont assez grandes
et tout a fait semblables a
celles de la quintefeuille
composées chacunes de cinq
feuilles arrondies jaunes
disposées en rose ayant plusieurs
etamines au milieu, il leurs
succede un fruit presque rond
composé de plusieurs semences
rassemblées en maniere de tete
unies par le calice de la
fleur, sa racine est longue
et menue, elle plante croit
aux lieux herbeux dans les
prez contre les hayes sur les eremins elle fleurit en Ete dans odeur et
sans gout a sa racine elle coulent beaucoup de phlegme, medicerement
deuset et de sirule, elle est astringente rafraichissante detersiue propre
pour les hemoragies pour les cours de ventres pour la pierre, elle adoucit
la douleur des dents, elle est vulneraire, potentilla a potentia puissance
on adonne ce nom a largentine a cause de ses grandes vertus, argentina
ab argento, parceque le soleil donnant sur les feuilles de cette plante en
fait paroitre le dessous blanc resplendissant comme de largent, auserina
ab auro ou ses fleurs parceque ses fleurs quant elles sont bien espa

PILOSELLA MAIOR. 105

Pilosella major en francois
pilosselle, est une plante qui
pouspe plusieurs tiges, velues
et branchues, velues, rampante
a terre et y prenant racine
ses feuilles sont oblongues
arondies par le bout a peu
la figure des oreilles de rat
velues, vertes en dessus vineuses
blanches et sanguineuses en
dessous dun gout astringent
ses fleurs sont semblables
a celles de la pierraciene mais
plus petites jaunes soutenues
sur un pedicule delié et
velu elles sont suivies par
des semences noires garnies
de aigrettes sa racine est longues
comme le doigt menues
entourées de fibres celle
plante croit aux lieux
montagneux dans les
champs, elle contient
beaucoup de huile
mediocrement du sel spiritueux
elle est detersiue astringente
vulneraire propre pour
arreter les cours de ventres
les hemoragies pour les

hernies on en fait extraordinairement et ordinairement
la decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pilosella media

106 PILOSELLA MEDIA.

Pilosella media en françois pilosette moyenne fut plaisante en vin amer et rougit vn peu les urines bleu par la salin elle mise outre plusieurs liqueurs acides elle donne beaucoup dhuile et de terre et vn peu desprit vineux point desel volatil couvert par quelle mesme quelle est vn sel approchant de lalun lixiviel de beaucoup de soufre et mêlé dun peu desel amoniac elle est vulneraire detersive, on assure que son suc passé dans le vin ou dans de leau aux vn peu de sucre est bon pour la jaunisse pour lyctericus rhid hysine ou la suture mesme plusieurs prous les ulcères de la bouche et le sert de son extrait pour les ulcères internes et pour la phtisie, on la croit encore admirable pour le calcule et — lassure encore que les lames de couteaux trempés dans le suc ou dans la decoction de la pilosella conjurent le fer et la pierre sans scincopers &c

PILOSELLA MINOR. 107

Pilosella minor en françois petite pilosette est vne plante qui pousse plusieurs tiges grêles parmentueuses velues rampantes a terre et prenant racine, ses feuilles sont oblongues arondies par le bout ayant les figure des oreilles de rats, velues vertes en dessus veinueuses blanches et sanguineuses en dessous dun goust astringent ses fleurs sont semblables a celle des hieracium mais plus petites jaunes soutenues par des pedicules grêles et velues ses semences sont renfermées dans des petites gousses velues par les semences sont garnies daigrettes de couleur cendrée est longue comme le doigt menues entourées de fibres, cette plante croît aux lieux montagneux dans les estrempes elle contient beaucoup dhuile mediocrement de sel spirituel elle est detersive et astringente vulneraire et propre pour arrêter les cours de ventre les hemoragies et pour les hernies on se sert exterieurement et interieurement en decoction pilosella comme qui dirait petite herbe remplie de poils saxifraga muris parce que les semelles de cette plante approchent en figure des oreilles de rats &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ageratum vel aurelia Theophrasti, ageratum est une plante qui pousse de sa racine beaucoup de petites feuilles oblongues dentelées à partie sur la terre d'un gout stiptique sur la mer, il s'eleue d'entre elles plusieurs petites tiges qui soutiennent un grand nombre de fleurs purpurines très agreables a la vue et a l'odeur, chacune de ses fleurs en un tuyau évasées en haut et découpé en plusieurs parties. quand cette fleur est tombée il naît en sa place une capsule membraneuse oblongue aplatie diuisée en deux loges qui renferment des semences menues: sa racine est petite fibreuse ramifiée, cette plante croît aux lieux montagneux pierreux, humides elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile exaltée. elle est fort aperitiue cordiale hepatique propre pour resister au venin, geratum a ceruelus et hyrinallo comme qui diroit plante qui ne vieillit point de mon vieux de ce que pretend que la fleur d'une tige d'ageratum regardée longtemps sans perdre sa couleur ny semble vieillir &c

à Theos ræcè. Latine Gaza nũcupa nen ab ἐλιχρυ ridis. Officis citrina & Sæ num, quibus ria & Amas as. Germanis ney / Motte nd Motten

men.
eDioscoridis Latine Age nant.

Γναφάλι ne Centun mentum, C laris Tome Officinis i Germanis, Rũurkra Brabantis Rhuerer Rootmel Gallis H cotton.

Gnaphalium en franchois pied de chat est une plante qui pousse plusieurs tiges de la hauteur d'vn pied assez grosse rudeuse d'vn gris blanc, garnies de beaucoup de feuilles oblongues aromatiques vn peu vers l'extremité blanches qui étant rompues paroissent des petits filaments de laines cotonneuses propre a seruir de meches dans les lampes: ses fleurs naissent aux sommités de ses tiges en bouquet a fleurons évasées en voille bras les haut de couleurs blanches et jaunes soutenues par des calices écailleux velus, lorsque ses fleurs sont passées il paroît de petits fruits blancs composez chacun d'vne graine courbe et d'vne maniere de bout pointu qui couure la tête de la graine, sa racine est longue grosse ligneuse noire, jettant quelques fibres cette plante croît au bord de la mer elle a vne odeur vn peu aromatique approchante de celle du staechas citrin et vn gout tant soit peu salé elle contient beaucoup d'huile et de sel, elle est detersiue dessicatiue et fort astringente &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Plantago major

110 PLANTAGO MAIOR.

Plantago major en françois grand plantain, elle pousse des feuilles larges plusieurs marques chacune de cinq nerfs en leurs longueurs d'où vient que quelques uns appellent la plantain cinquenervia ces feuilles sont attachées a des gaines et couchées a terre il s'eleve d'entre elles des tiges a la hauteur d'un pied ou un peu plus, rondes difficiles a rompre, quelquefois rougeatres portant au haut une maniere d'épi long qui soutient de petites fleurs blanchatres ou purpurines chacune de ces fleurs en suivant se change en une petite semence dans le fond renfermée dans une capsule en haut découpée en quatre parties et garnies de plusieurs etamines alors que telle fleurs est passée il paroit en sa place une coque membraneuse ovale pointue, ou conique qui renferme des semences menues de figure ovale allongues, de couleur brunatre la racine est courte grosse comme le doigt garnie de fibres aux côtés elle plante croit volontiers dans les jardins, il est de tres vulneraire astringent on en sert pour les cours de ventres pour les hemoragies pour les maladies des yeux, il contient beaucoup de gibelegine et de [illegible]

Plantago major

Plantago major

PLANTAGO MEDIA. 111

Herba tago m Germa Beetw gherich Brabar Beeck bzee.

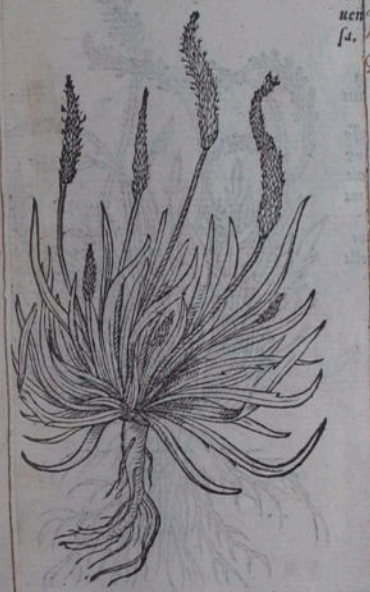
Plantago media en françois plantin — moyen, cette plante differe de la premiere en ce que ses feuilles et ses tiges et ses Epis sont comme d'un poil blanc et mou et en ce que sa racine en est un peu plus grosse elle croit aux lieux herbeux, elle a un gout assez insipide mais qui tire pourtant un peu sur l'acide — astringent elle contient beaucoup de gibelegine et d'huile medicamenteuse dessus, elle est detersive vulneraire astringente on en sert pour les cours de ventre on en distile une eau que on ajoute aux potions pectorales et pour les maladies des yeux, les plantins en appelle par plusieurs auteurs arnoglossum agnus [illegible] comme qui diroit langue d'agneau parce que les feuilles du plantin ont des figures approchantes en quelques manieres a celle de la langue d'un agneau &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

112 PLANTAGO MINOR.

Plantago minor en
françois petit plantain
cette plante pousse des
feuilles longues étroites
pointues velues, marquées
de cinq nerfs qui parcourent
leurs longueurs, elle velues
d'entre elles des tiges à la
hauteur d'un pied nues,
anguleuses, cannelées
portant en leurs sommités
des épis plus courts et
plus gros que ceux
du plantain ordinaire
velues de fleurs pâles
auxquelles il succedent
des coques membraneuses
qui renferment des
semences menues
oblongues comme aux
autres espèces, sa
racine est pareille à
celle de la première
espèce, elle croît aux
lieux herbeux et a vu
gout apre, frigide mais
qui tire sur l'acide astringens il contient beaucoup de
phlegme et d'huile médiocrement de sel. La première espèce est
plus employée en medecine, elle est détersive vulneraire
astringente on en sert comme des precedantes, plantago
a plantâ planta et omnes qui dicuit planta par excellence
a cause de ses grandes vertus, quelques veulent que plantago
vienne des coques les feuilles de cette plante ou la figure de la plante étoit
ou ressemble. Toute le plantain a pied par tout les etreintes &c

PLANTAGO MARINA. 113



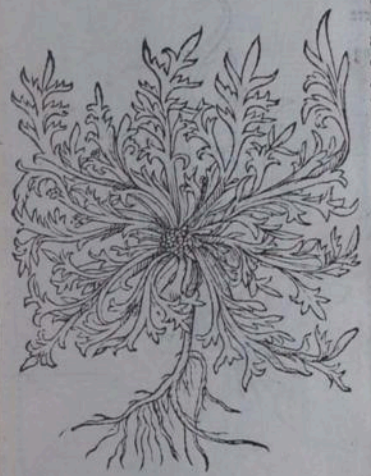
Plantago marina
cette espèce de plantin
est plus petit que les
autres, il est velu plante
qui pousse des feuilles
longues étroites noirâtres
velues velues cotoneuses
blanchâtres éparses et
repandues à terre
d'un gout stiptique
ses tiges s'elèvent hautes
d'environ un pied
velues, portant des
fleurs et des semences
semblables à celles des
autres plantains, sa
racine est longue grosse
noirâtre ligneuse
elle contient beaucoup
d'huile mediocrement
de sel, elle est détersive
vulneraire astringente
consolidante, propre
pour les coups de
ventre la dissenterie
et les hemorragies, on
en tire un eau
dans les inflamation des yeux, on en tire un eau
qui fait la base des pilules et juleps astringens
on en fait un sirop et on en sert en decoction
dans les gargarismes pour les ulceres à la bouche
et autres &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pseudo coronopus en
françois corne de cerf
cette plante pousse de
sa racine beaucoup
de feuilles longues étroites
nerueuses, découpees
profondement re-
presentant en figure
de petites cornes de cerf
d'un gout un peu
astringent mais agreable
il sclieue dentre ses
feuilles des tiges grêles
rondes, roides, velues
a la hauteur d'un pied
ou d'un pied et demi
portant des fleurs et
des semences pour a peu
semblables a celles
du plantain et disposees
de meme, sa racine
est ordinairement
menues mais quelques
fois grandes et plus
grandes vigueurs en
la trouue grosse comme
le doigt blanche d'un
gout un peu astringent
on cultiue cette plante

dans les jardins potagers on en mange en salades, elles contient beaucoup de sel et d'huile, elle est astringente par les ventre aperitiue par les urines, propre pour arrester les cours de ventres, les hemoragies, goutte pour la colique nephretique pour la retention d'urine, pour attenuer la pierre pour deterger et consolider les playes &c

Coronopus ruellii est semblable
corne de cerf, cette plante
pousse vn grand nombre
de feuilles semblables a celle
de lespece precedente mais
plus longues, plus decoupees
plus dures et couchees
par terre en rond, heriſſees
de poils roides blanchastres
il sclieue dentre elles des tiges
a la hauteur de plus dun
demi pied, dures, rudes,
portant vn epi velus ou
il nait des fleurs et des
semences semblables a celle
du plantain et a racine est
mediocrement longue
assez grosse ligneuse fibree
cette plante croit aux lieux
gnebleux, secs, et sablonneux
principalement proche
de la mer, dans les lautres
especes contiennent beaucoup
de sel essentiel et d'huile, on
les employe en medecine cette
espece cultiue dans les jardins
elle est astringente par le



ventre aperitiue par les urines vulneraire propre pour arrester les cours de ventres et les hemoragies, bonne pour la colique nephretique pour la retention d'urine, pour attenuer la pierre pour deterger et consolider les playes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Myosouron vel myosuros
L'françois queue de rat ou
Souris, en basse petite plante
basse qui pousse de sa racine
des feuilles fort petites aprez
près comme celle du plantain
Epaisses, s'élargissant un peu
vers leurs extremitez il s'éleve
D'entr'elles des petites tiges
grêles rondes bon esgalement
nues, portant en leurs —
Sommités de petites fleurs
a cinq feuillets de couleur
herbines quand ces fleurs
sont passées il leur succede
un Epi oblongue, grêle,
fait a peu près comme celuy
du plantain pointu, doux
au toucher, et ayant la figure
d'une queue de souris, mais
plus court contenant des
semences fort menues, sa
racine est composée de fibres
fort déliées comme des cheveux
cette plante a un goust aere
elle croît dans les champs
parmi les bleds, dans les prez
dans les jardins, les grenouilles en sont friandes, elle est un peu
astringente et desiccative on peut s'en servir pour les coups de
vembres, et en decoction pour les maux de gorge engangarisme

Plantago aquatica —
en françois plantain d'eau
est une plante qui pousse
de sa racine des feuilles
Semblables a peu près a celle
du plantain, attachées a
des queues longues, il —
s'éleve d'entre elles des —
petites tiges, a la hauteur
D'un pied et demy ou —
Environ portant des fleurs
ordinairement a trois —
feuilles disposées en rose
lorsque elle fleurit en
papié il paroît un fruit
En Etoile composé de
plusieurs pieces, en sont
qui renferment chacune
une ou deux semences —
oblongues. Ses racines
sont menues, fibreuses
comme celles du plantain
ordinaire, cette plante
croît aux lieux humides
elle contient beaucoup
d'huile et des principes
peu de sel essentiel, elle est detersifs astringente —
rafraîchissante propre pour faire perdre le lait
aux femmes étant appliquée sur le sein &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Polygonum mas en françois renouée ou centinode est une plante qui pousse plusieurs tiges fort longues dun pied ou dun pied et demy grêles, rondes, solides, tendres, noueuses et toujours rampantes et couchées à terre, et rameuses droites ayant beaucoup de nœuds les uns au près des autres, remplies de feuilles oblongues, étroites, pointues, vertes, attachées à des queues fort courtes et rangées alternativement. Des fleurs sortent des aisselles des feuilles petites compactes et épaisses de cinq étamines blanches ou purpurines, ou rouges soutenues par un calice coupé en quatre, quand elle fleurit cette fleur en tombe il lui succede une semence assez grosse, velue en trois côtés de couleur de chataigne contenue dans une capsule qui a servi de calice à la fleur. La racine est longue assez grosse pour la grandeur de la plante, simple dure ligneuse garnie de plusieurs fibres attachées fortement dans la terre dun goust astringent elle croit aux lieux gueres loing des chemins elle contient beaucoup dhuile medicamenteuse et spirituel elle est detersif, astringente, vulneraire propre pour aider la hemoragie les diarrhées les dissanteries, le vomissement. Elle sert en decoction, on se sert aussy exterieurement pour les playes

Polygonum foemina est traînasse ou renouée est une plante qui pousse plusieurs petites tiges déliées rampantes et couchées à terre elle croit comme la precedante en mesmes lieux elle est aussy astringente detersive vulneraire desiccative et vulneraire elle arreste toutes sortes de fluxs comme diarrhées dissanteries, les pertes du sang des femmes le vomissement, singulierement du sang, elle est specifique interieurement prise pour les hernies quelle guerit, les hemorragies du nez rebelles aussy gueries en en faisant bouillir dans leau et en appliquant le marc sur les aisselles les fait bouillir dans du gros vin est bonne contre le vomissement de sang et les pertes

des femmes on l'appelle en latin sanguinaria à cause de ses vertus, centinodia a cause que cette plante est garnies dun grand nombre de nœuds &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

renouée ou centinode bastarde

Polygonum tertium
du françois renouée
elle produict plusieurs
tiges longues dun pied
couchez par terre
garnies de quelques
feuilles longues de deux
ou trois lignes produictes
par les deux bouts
larges vers le milieu
demeurant vne ligne
et demie, ou deux,
vert de mer et lisse
les veines des tiges se
diuisent en plusieurs
brins courbez en gueu
de scorpion, chargez
de petite fleurs composees
chacune de cinq feuilles
blanches, ouales, longues
de trois quarts de ligne
le calice est dune seul
piece long dune ligne
fendu en cinq pointes
verdatres mais blanches vers le bout, elle se courbent en
dedans, lors que les fleurs sont passees, et dans ces lieus
la le calice est demulopee a vne graine brune dure
presque ronde, cette plante a les mesmes qualites que
les precedentes &c

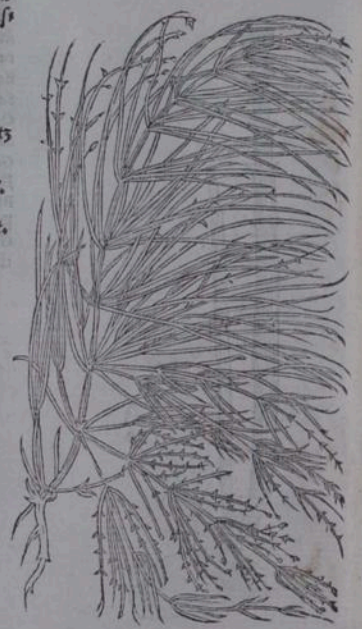
prêle ou queue de cheual

Equiseti maioris en francois
prêle ou queue de cheual
cette plante pouspe des
tiges de la hauteur dun
pied et demi ou de deux
pieds rondes vuides
composees de plusieurs
tuyaux, enboitees les
vnes dans les autres et
faisant des noeuds
despace en espace des
quelles sortent des feuilles
composees de plusieurs
tuyaux articulez et
semblables, bout a bout
dis sommites determinent
en manieres dasperges
ou de colomnes boursflees
par les milieu, formees
par vn grand nombres
de petites fleurs ne laissant
aucuns semences apres
elles: les semences
naissent sur des pieds
qui ne portent point
de fleurs au dessous des
grains rubis et noires.
Les racines consistent en vn grand nombres de fibres
longues, menuës, deliees, noirastres; cette plante croist
dans les prez, dans les marais, le long des ruisseaux
Elle est detersiue astringente, consolidante, vulneraire
propre pour les hemoragies, pour les cours de ventre
Elle est bonne en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

prêles ou grande queue de cheval

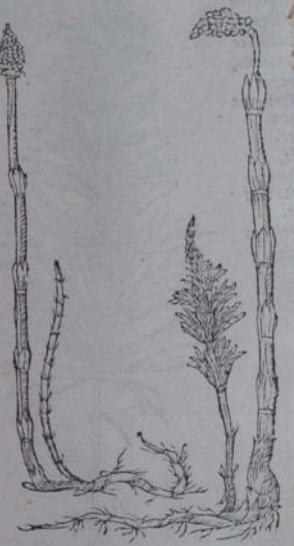
122 EQVISETVM MAIVS.



Equisetum majus en
françois grande queue
de cheval composée
du latin Equus cheval
et seta soie ou crin
comme qui diroit
crin de cheval car
les branches et les
feuilles de la prêle
ressemblent un crin
de cheval cette espece
different de la precedante
de cette cy en feuilles
sont plus longues
plus grêles plus
blanches elle croist
au lieu sablonneux
on en trouve aussy
au lieu humide
elle est naturellement
fort seche, lisse et
labre espreuve contenant
vn peu de sel essentiel
et beaucoup de
terre en medecine
de cette seconde
espece preservablement
de la precedante, le equisetum est detersif, consolidante et
astringente et vulneraire on le employe dans les hemorragies
dans les cours de ventres, en decoction &c

prêles ou petite queue de cheval a fleur

EQVISETI MINORIS FLORES. 123



Equisetum minoris flores
en françois petite prêle
a fleur ou queue de cheval
plus petite, cette plante
porte ses tiges a deux
pieds de hauteur chez
deux lignes de paiseur
elle na point de branche
mais elle en a vn peu
moins garnie de feuilles
que les precedantes, ses
feuilles sont que des
deligures de paiseur elle
particulier bout about
comme elle des autres
espeses, on les trouve a
quatre coins et quelques
fois a six, elle, et les deux
autres espeses, sont tres
salutaire, astringente
et consolidante, on les
employe dans les cours
de ventres, dans la
dissanteries, dans les
hemorragies, dans le saignement
de nez, et cela toujours
en decoction qui se doit faire en
vaisseau glaisé ou de terre

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Equisetum minus ran-
francois prêle, queue
de cheuual menue
petite espece, elle croit
dans les lieux humides
dans les sablons et
en autres dans les
lieux sablonneux et
par tous les grains, pour
ses qualités et vertus elle
ne different en rien des
precedantes, elle ressemble
assez bien a la seconde
espece, toute la difference
qui y a est quelle est
par tout plus grosse, et quelle
pousse de la tige plus droite
et ses feuilles, que la
grande &c

ἵππος
Græcis
quiseti
Equitis
allis Sce
rmanis,
Baff-
en we
n
.
,
ert
e Lat
olygos
na.

Polygonatum latifolium
ou francois sceau de salomon
est vne plante qui pousse des
tiges a la hauteur dun pied et
demi, ou de deux pieds rondes
lisses sans rameaux ou peu
souuent en leurs extremités
veuues de plusieurs feuilles
disposées alternatiuement
oblongues, larges assez
semblables a celles du lis
des vallées nerueuses de
couleur verte brune luisantes
en dessus et dun vert de mer
en dessous, et les fleurs naissent
le long dune coste ou de chaque
des tiges, attachées a courts pedicules
par des pedicules courts, sont
a vnes ou deux a deux, ou trois
a trois, chacune delle est vne
cloche allongée en longueur et
decoupée en six parties sans
calice de couleur blanche,
quand cette fleur est passée
il luy succede vne baye
grosse comme celle du lierre
brun peu plus grosse grosse
ronde un peu molle verte
ou brune ou purpurine
contenant a peu pres six trois
ou sept semences grosses comme celles des vesces, ouales, dures, blanches
sa racine est longues grosse comme le doigt articulée de pas en pas
espaux par de gros nodus ou tubercules dun blanc de cire dure garnies
de plusieurs nerfs fibres, dun gout doucastre, cette plante croist
en lieux ombrageux, dans les bois contre les haies elle
contient beaucoup de phlegme, et d'huile et de sel essentiel
ses vertus sont semblables celles qui suit &c

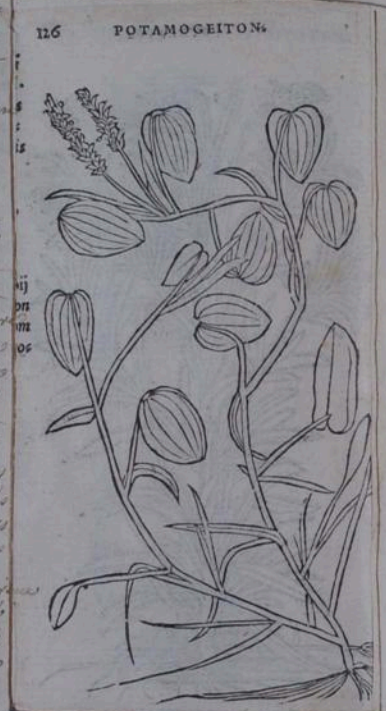
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Poligonatum, angusto
folium, en fraçois
Sceau de Salomon, cette
plante devoit comme la
precedante, dans les
bois dans les lieux
ombrageux, le Coupe
des Bayes, elles contient
beaucoupe de phlegme
d'huile et de sel Essentiel
sa racine comme celle
de la precedante est
detersive et astringente
on en fait pour les
fleurs blanches des
femmes, pour purifier
le sang dans Lepre
en decoction on employe
aussy exterieurement
pour netoyer et blanchir
la peau, pour dessecher
la gratelle de Leussais
pour effacer les cicatrices
pour resoudre les
tumeurs pour guerir les playes on attribue aussi Bayes
la vertus de purger par haut et par bas, on l'appelle
polygonum a multum genu comme qui diroit plante
a plusieurs genoux par ce que la racine de ces plantes a
plusieurs nœuds L'figurum a Simonis parce que les nœuds
de la racine ont quelque approchant de celle d'un cachet de

Psyllium en françois
herbe aux puces ainsi nom
mée parce que il y a trois especes
la premiere est appellé
Psyllium primum, elles
poussent une tige a la
hauteur demi pied, ronde et un peu
rude, ligneuse et rougeâtre
vers sa racine, divisée en
beaucoupe de petit rameaux
ses feuilles sont oblongues
et etroites, pointues, velues
et cendrées, nerveuses et un
peu lacinées comme
celle de la pimprenelle et
les sommités portent des
petites teles ou épis courts
auxquelles sont attachées
des petites fleurs tuyaux
d'un jaune pâle Luisant
semblable à sa fleurs en
un Tuyau Evasé en haut
et decoupé en quatre parties
grand cette fleur est passée
il paroit à sa plante des
fruits ou sont quelques membraneux
qui renferment des semences
menües oblongues noirâtres
lisse, sous un tonbeau

Luisante et ressemblante a des puces sa racine est longues menues
dures, la seconde espece est appellée psyllium alterum et Latronum
vulgatius elles croissent naturellement aux lieux incultes, on use
de la semence en medecine, elle est mucilagineuse, detersive, laxative
etant prise en poudre ou en tisane en la faisant infuser
dans beaucoup d'eau elle adoucit, on use de ce mucilage pour arreter le
crachement de sang, la dissenterie, les gonorrhées ou en fait prendre
etant la bouche ou en injection

Potamogeiton, en francois Epis dreu, est une plante aquatique qui pousse plusieurs tiges, longues, grêles, rondes, noues, rameuses. Les feuilles qui naissent dessus lean sont longues Etroites comme celles du gramen, mais quand la plante a cru assez, pour surpasser leau elles deuiennent larges comme celle du plantain, assigier en pres plus ouales, pointues derrieres, de couleur vertes pales, luisantes nageant sur la superficie de leau contre celles du nenuphar attachees a des grenes longues et deliees de couleur de [illegible] qui soutiennent des Epis de fleurs a quatre feuilles disposees en croix des couleurs rougeatre ou purpurines Les Epis sont accompagnés de feuilles grosses de placees deux a deux vis a vis lunes dautres, quand les fleurs sont tombees il leurs succedent des semences ramassés q a q en maniere de tete Ses semences sont oblongues assez grandes pourpres par vn bout, dures rougeatres remplies dune moelle blanche, elle rabenes silendent dans la terre profond sous les eaux garnie de fibres deliees elle croit dans les marais dans les etang, elle est rafraichissante, coudansante, astringente propre pour la dissenterie Etant prise en decoction, on employe aussi exterieurement pour les dartres et pour les ulceres Demang aton de la racine elle est bonne propre et obligeante medicamenteuse dhuile peu dessel &c.



Viola palustris, viola arborescens, en francois violette en arbre, en effet elle violette vient comme en arbrisseau la plante croit de la hauteur, de deux coudees jettant quantite de tiges dunes seule racine, ses fleurs sont presque semblables a celles du Consolida regalis, et ont lodeur des violette, Elle croît dans les montagnes, et aux lieux pierreux ils se trouue encore dans les lieux humides des blanches et de jeaune qui ne sont point dodeur elles contiennent beaucoup dhuile et de sel spenetrelle, ses fleurs sont pectorales cordial adoucissante emolientes, lazatifs, bubulable on employe la fleurs et les feuilles, en decoction &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Hepatica palustris en
françois Hepatique, ses
feuilles sont faites en
triangle, allebrées a de
longues queues, qui sont
presque toutes au bas
comme le cyclamen
au dessus elles sont
marquetées de blanc
Ses tiges sont fort
menues, et produisent
d'abord du printemps
une fleurs bleuës elle
a quantité de racine
qui sont rougeâtres et
menuës, elle croît aux
lieux humides et
ombrageux, es montagnes
Et fleurit au mois de
mars,
toute cette plante est
astringente, bonne pour
les blessures, lapidifie
prise dans du gros
vin alaborse d'une denie onces et bonne contre les
ruptures, et aux inflamation de la gorge en
gargarisme Riec

Ruta hortensis en françois
rüe de jardin, elle croît
en manière d'arbrisseau
Etant bien cultivée elle
s'eleve de la hauteur de
cinq ou six pieds, ses
tiges sont grosses comme
le doigt ligneuses, rameuses
couvertes d'une écorce
blanchâtre, ses feuilles
sont divisées en plusieurs
parties, petites, oblongues
crenelées en leur grosse
façon de couleur de vert
de mer, rangées par paires
sur une côte terminée
par une feuille, ces feuilles
naissent aux sommités des
branches petites ordinairement
a quatre feuilles de couleur
jaune pâle, quand elles
sont passées les leurs
succedent, un fruit
composées presque toujours
de quatre capsules
assemblées comme en
noyeau et chaque capsule

renferme plusieurs semences qui ont quelque semence la
figure d'un petit rein, ou qui sont anguleuses, a la racine
ligneuse fibreuse et garnie de plusieurs fibres, toute la plante
est ligneuse fibreuse et un goût acre et amere elle
a une odeur fort desagreable et un goût acre et amere elle
croît dans les jardins aux lieux bien exposés au soleil, elle contient
beaucoup de sel fixe exalté et de sel volatil Gentil, elle est fort en usage
allemande detersif propre a resister au venin et autres que nous dirons

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ruta Sylvestris en
francais rue sauvage
elle differe de la rue
des Jardins en ce qu'elle
en beaucoup plus petite
Et en ce que ces feuilles
sont divisées en parties
plus longues, plus étroites
d'un verd plus obscur
d'une odeur plus forte
Et d'un gout plus acre;
les rues sauvages croissent
dans les païs chauds —
comme en languedoc en
provence aux lieux rudes
pierreux et montagneux
toutes les espèces de rues —
contiennent beaucoup
d'huile exaltée et de sel
volatil, aperitif, la rue
des Jardins est la plus en
usage en medecine, elles
sont precipitées attenuantes
discutifs propre pour resister aux venin, pour fortifier
le cerveau, pour exciter les mois aux femmes pour
abattre les vapeurs, pour la colique venteuse, pour les
morsures de chien enragé, des serpens on les sert
interieurement et exterieurement, ruta seruo je conserue
parce que cette plante est employée pour conserver la santé &c

Scabiosa, en francais
Scabieuse, est une
plante qui pousse de
sa racine des feuilles
oblongues, larges velues
crenelées par les côtés
comme celles de la roquette
Il s'leve d'entre elles
des tiges a la hauteur
de deux ou trois pieds
rondes, velues, solides,
remplies de quelques
feuilles semblables
a celles d'en bas, mais
plus petites, ces tiges
soutiennent en leurs
sommet des fleurs
disposées en bouquets
rondes composées de
fleurons jumeaux de
couleur bleu ou purpurine
ou d'un bleu mourant
quand ces fleurs sont
passées il leur succede
des manieres de testes
verdatres composées de
capsules qui contiennent
des semences oblongues surmontées d'une
couronne, sa racine est longue, cette plante croit dans
les bleds, dans les champs, dans les prés son gout est doux
tirant sur l'amer elle contient huile essentiel et de sel
Elle est sudorifique, cordial, pectoral elle resiste au
venin elle est bonne pour l'asthme pour la petite
verole, et pour la galle &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

HYPEREVM. 133

I iij

Hypereum vel Hyperoeum en françois
millepertuis est une
plante qui pousse des
tiges ala hauteur dun
pied et demy, rouges, dures, ligneuses, rougâtres
rameuses, ses feuilles sont
oblongues menues
nes nobiantes a celles de la
petite centaurée opposées
sans queue le long des
tiges par ordre aux nœuds
dicelles en quelques dun
grand nombre de petits
trous quon croit apperceuoir
en les regardant au soleil
ou au grand jour mais
quand on les examine
bien attentiuement petits trous ou
glande dont microscope
on voit que ce ne sont que
des petites vesicules
en forme de lentille
transparentes remplies
dune liqueur elabo-
reuse un peu huileuse
et balsamique les feuilles
ont un goût fade ses
fleurs naissent aux
sommités de ses branches
en grand nombre
ramassées chacunes composées de cinq feuilles, disposées en rose quand
elles fleurissent il paroît une petite tête ou capsule grosse comme
un grain dorge oblongue en forme dun fer rouge diuisée en trois
loges remplies de semences fort menues, ses sommités fleuries sont fort
employées en medecine, elles teignent en rouge les toiles, laine de co-
lon et autres legumes et substances, elles sont apperitives detersives, vulneraires
excellentes lurines et les eaux aux femmes elles sont propres aux vers elles
secrettes au venin elles fortifient les gencives et ont la colique nephrit

TERTIVM SCABIOSAE GENVS.

I iiij

Tertium Scabiosae genus
elle a les feuilles dentelées tout
autour fort menues, couchées
a terre autour de la racine
blanchatres et velues mais
celles qui sont le long de la
tige sont plus decoupées
la tige en droite rouge
et menue sortant des
branches ala racine des
quelles elles produit des
fleurs qui sont dun bleu
celeste et qui laissent une
petite tête velue remplie
de certains petits ieux qui
ressemblent aux plumes
de paon, sa racine est
longue dun gout fade
et blanchatre, elle croît
dans les terres maigres
pierreuses elle fleurit en
juin et juillet, elle a
les proprietés des autres
elle est pectorale
sudorifique bonne
contre les morsures de
vipere de serpens de
bêtes enragées dans la
petite verole, la rougole
et pour la gale, on la
donne en decoction en infusion, et on en tire leau
apellée aqua scabiosa qui entre dans les potions les
julepes et autres remedes alexipharmaques &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Jacea nigra en francois Jacée noire est une plante dont les premiers feuilles ont quelques ressemblances a celles de la chicorée car elles sont un peu découpées de couleur verte noirâtre couverte d'une laine blanche mais celles qui sont attachées aux tiges sont étroites roides un peu dures, les tiges sont canelées difficiles a rompre sanguinolentes les fleurs sont attachées par bouquets sur des têtes écailleuses noirâtres comme au cyanus de couleur purpurine, lors que la fleur est passée il paroist des semences brunes chargées d'aigrettes sa racine est assez grosse, ligneuse d'un goust astringent et fade le reste de la plante est de même saveur d'oseille qui n'est point agreable, cette plante croist dans les prez aux autres lieux herbeux et gueillets elle contient beaucoup de huille et de sel essentielle elle est detersifs astringente vulneraire propre pour les ulceres de la gorge et de la bouche on en fait des gargarismes, la Jacée differe du chardon par ses têtes qui ne sont point épineuses et du cirsium par ses feuilles qui n'ont point de pignons &c

136 IACEA NIGRA.

Morsus diaboli vel Succisa, cette plante est de deux espèces elle pousse des feuilles oblongues pointues semblables a celles de la Scabieuse ordinaire mais entières, sans découpures excepté quelles sont un peu crenelées en leurs bords et tige en haute demi rond deux pieds, ronde dure rougeâtre, rameuse portant en ses sommités des fleurs pareilles a celles de la Scabieuse commune de couleur bleu quelques fois purpurines ou blanches sa racine est grosse demi rond comme les petits doigts, courte, comme mordue ou rongée tout au tour garnie de fibres longues cette plante croist aux lieux gueillets vers les bois aux bords des chemins dans les prez son gout est amer elle contient beaucoup d'huile et de sel essentielle, elle est sudorifique cardiaque, vulneraire propre pour resister au venin pour l'epilepsie, pour les ulceres de la poitrine et autres parties ou on en fait interieurement et exterieurement &c

MORSVS DIABOLI.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Scordium, en vne
espece de germandrée
ou vne plante qui pouse
plusieurs tiges quarrées
velues, rameuses, fueilleu
rampantes et serpantant
Ses feuilles sont rangées
deux a deux le long de
branches, oblongues
plus grandes que celles
du camedrys ordinaire
dantelées en leurs bords
molles, velues, blanchastres
Ses fleurs sont petites
en gueules elles naissent
dans les aisselles des
feuilles le long des
tiges et des branches
etaumes d'elles en vn
tuyau euasé par le
haut et grolongué en
leures, decoupé en
cinq portions de couleur
rouge ayres apres cette
fleurs ont gobsé il
leur succedent quatre
semences menues grises
rondes enclozes dans
coppules qui seruis de
calice a la fleur Sa
racines est fibreuse rampantes sous terre, toute la plante a vne
odeur fait vn goust amer astringent elle croit aux lieux humides
marescageux et longz des fossés Elle fleurit et meurit
au mois de juillet elle contient beaucoup de sel essentiel et d'huile
elle est detersiue, astringente, vulneraire, sudorifique, elle resist
au venin elle excite les mois aux femmes elle adoucit les douleurs
de la goutte elle preserue de la pourriture, on use de tout interieurement
et exterieurement en poudre ou en decoction &c

Teucrium, est vn
arbrisseau ordinairement
aspre, petit et bas, mais qui
s'eleue quelquefois a la
hauteur d'vn homme sa
tige est grosse comme le
petit doigt couuerte d'vne
escorce blanche diuisée en
quelques rameaux blancs
opposez deux a deux Ses
feuilles sont oblongues ou
arondies, vn peu plus
grandes que celles de
chamedris Semences enclozes
dans vn vert obscur chargées
vn peu amer au gouſt
Ses fleurs sont en gueules
ou forment en tuyau
euasé dans le haut et
grolongué en leures de
couleur blanches soutenues
par vn calice blanc qui a
la figure d'vne campane
il nait dans ces calices quand
la fleur est passée quatre
semences presque rondes
cette plante croist aux
pays chauds proches de la mer entre les
bois elle demeure
toujours verte, elle est detersiue, aperitiue, resolutiue et propre
pour les malaties de la ratte pour resister au venin Plante
precieuse en decoction et en poudre &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sempervivum majus — vel Sedum majus ou françois joubarbe, est une plante basse qui pousse des feuilles oblongues grosses, grasses, pointues, charnues, pleines de suc, attachées contre les racines, rangées en rond — et tellement beaucoup en large disposées en rose — il s'éleve de leur milieu une tige de la hauteur — d'environ un pied et plus droite assez grosse ronde et remplie de feuilles semblables a celles d'embas, mais plus étroites et plus pointues, cette tige se divise vers sa sommité en plusieurs rameaux qui portent des fleurs a plusieurs feuilles disposées en rose — elles sont pourpurines, elles sont suivies par des fruits composés de plusieurs — graines ramassées en maniere de tête et remplies de semences fort menues, sa racine — est petite et fibreuse cette plante croit sur les murailles sur les toits des maisons elle contient beaucoup de phlegme, d'acide grand sel, elle est fort rafraichissante, astringente — propre pour les inflammations, pour adoucir les douleurs de la brulure et la goutte des clouds, &c —

140 SEMPERVIVVM MAIVS.

Sedum minus. vel Sempervivum minus — en françois brigue madame est une espece de petite joubarbe, ou une plante qui pousse plusieurs tiges grosses, charnues, tendres rampantes, remplies de beaucoup de petites feuilles épaisses, oblongues, grasses pointues, bleuâtres ou rougâtres remplies de suc ses fleurs sont petites, appliquées — feuilles disposées en rose au sommet des branches, de couleur jaune, il leur succede — un petit fruit rempli de semences, sa racine est petite fibreuse noirâtre on cultive cette plante dans les jardins parce que on en mele dans les salades, mais elle croit aussy naturellement

SEMPERVIVVM MINVS. 141

Sur les murailles elle contient beaucoup de phlegme et d'acide peu de sel, elle est humectante rafraichissante peu astringente et astringente. &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sedum minor

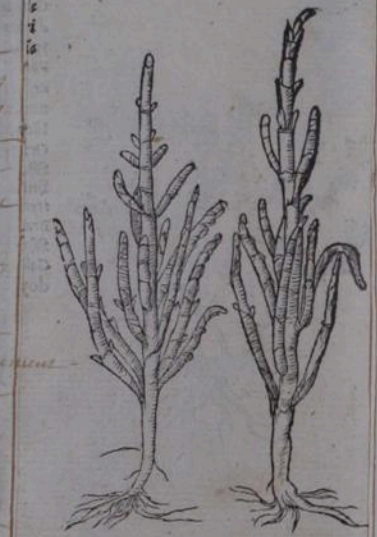
142 CRASSVLA MINOR.

joubarbe minime

ILLECEBRA. 143

Tragos vel Ephedra
est vn arbrisseau qui
ressemble a la prestelenne
mais il est plus grand
et plus haut c'est un tronc
qui gros comme le bras
ses branches montent et
s'etendent dans celles des
arbres voisins, ses fleurs
sont petites mousseuses
velues, il leurs succedent
des fruits qui ressemblent
a des petites meures de
couleur rouge remplies de
suc aigre et a racine
dure et ligneuse; cette
arbrisseau croit particulierement
le long des vallées du mont
olympe et dans l'illirie
Les branches tendres ou
les sommites des cette
arbrisseaux et leurs
fruit sont detersives
astringent propres pour les hernies pour arrester les
cours de ventres et les hemorragies Grec

144 TRAGOS.



THALICTRVM.

Thalictrum vel Thalictron
est vne plante qui
croist des tiges de la
hauteur dun homme
rondes, canelés, rameuses
et noueuses angleuses
creuses au dedans dune
couleur ordinairement
rougeâtre tirant sur
le purpurin et quelquefois verte, ses
feuilles sont ample
diuisées en plusieurs
parties oblongues
assez larges de couleur
verte, ses fleurs naissent en
les sommités petites
composez chacunes
de cinq feuilles disposés
en rond autour dunes
touffe detamines de
couleur herbeuse, ses
feuilles tombent
promptement a lautomne
que la touffe detamines
en grand nombre fait
paroistre les semences
qui les attachoient au precedent alors il ne reste que ses
tamines, grand celle fleur est suivie
capsules a trois cornes qui renferment semences oblongues
grosses canelées, tres menues dun gout amer, a racine
jaunatre et resineuse au large, elle est aperitive vulneraire
propre pour resister au venin pour alterer la fievre et
vlceres pour detruire et mondifier les vlceres, sa semence astringente Grec

orpin

146 TELEPHIVM.

Telephium en
grec, orpin, en
une plante qui
produit des tiges
grosses, rondes, rouges
tirant rougeatres
lisses & pleines
sont semblables à
celles du pourpier
mais plus grandes
rangées alternativement
le long des tiges
fueilles charnues
dentelées dessus la
plus part crenelées
legerement autour
bords, & les plantes
naissent au sommet
des tiges en gros
bouquet ou en
ombelles estoilées
belles en couleur
rouge
& rose
& couleur jaune
pâlle, quand cette
fleur est passée il
luy succede un fruit triangulaire, qui renferme des
semences presque rondes. La racine est
pleine de
grandes tubereuses ou glandes oblongues blanches entremeslées
de fibres, elle plante croît aux lieux pierreux rudes aux
lieux vignobles elle contient beaucoup de gluten & humidité
moderément desiccatif, elles est detersive vulneraire
consolidante, resolutive &c.

Bouillon blanc

VERBASCVM ALBVM MAS. 147

Verbascum album mas
Espagnol Bouillons
blancs male, molaine
ou Bonhomme, cette plante
croit jusques la hauteur
de 3 pieds ou cinq pieds
& la tige en gros & rondes
dures ligneuses, branchue
comme les bras, &c
feuilles sont grandes longues
larges molles pelues cotonneuses
blanches, les unes issues
à terre les autres attachées
aux tiges alternativement
les fleurs sont en rozettes
à cinq & plus parties jointes
les unes aux autres en
forme jaune enluminure
& en parfaite la plus
part de la tige en son
bout demeure il croist
& meurt en grand elles sont
semées des coques ovales
rangées menues pointues
divisées en deux loges ou
en trois ou les semences
menues angulaires noires
& amies en oblongues
espics grosses ligneuses
blanches, cette plante croît
aux lieux & aux heux
aux bords des chemins elle contient
des chemins, elle contient
des humidités elles est detersive &
elle arrête les cours de ventre,

branches blanches & rougeâtres, grandes
& odorantes astringentes, resolutives & elle
elle adoucit la douleur des hemoroïdes dans ayl leguis dyssenterie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Verbascum album
Fœmina en françois
Bouillon blanc femelle
cette plante a la feuille
blanche les tiges quoy
que plus velues blanc
chargées et plus blanches
et plus legieres de la hauteur
de trois a cinq pieds
blanches et velues
les fleurs sont d'un jaune
pâle sa graine est noire
et ramée en arrondy
d'un gout âpre et gros
comme les Bouillons, elle
croît par tout les Esté
et fleurit en mars et
avril, la racine du
bouillon blanc est
astringente, elle arreste
la diarrhée, elle est
bonne contre les
ruptures les Exulcerations
aux Contusions, elle est
detersive ses fleurs sont
anodines, mollifiées
et Communes dans les
boues fumeteres, on les
prend en guise de thé fait ou soupes avec le lait &c
Elle fait aussi les propretés de la precedante &c

Verbascum luteum
Fœmina en françois
Bouillon blanc femelle
cette plante jette
plusieurs feuilles
velues grosses et grosses
on en fait des emplastres
et cataplasmes, elle croît
comme les precedantes
parmis les lieux
sabloneux feuilles
telles que des precedantes
ses fleurs, ses feuilles
et sa racines ont les
mesmes vertus que les
precedantes et sont
accomodées et preparées
de mesme &c

K iij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bouillon noir

150 VERBASCVM NIGRVM.

VERBASCVM SYLVESTRE. 151

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Blattaria en francois herbe aux mittes ou verue plante qu'on pourroit mettre entre les especes de verbascum car elle n'en differe guere quant a la fleur et fruict en plus aroubis, elle pousse de ses tiges quelques fois plus hautes quelques fois plus basses droites fermes et unies en ailes de rameaux et feuilles plus longues plus estroites que celles du Bouillon blanc roidettes crenelees en leurs bords sans poil ny laine de couleur verte noirastre laquelle en dessus, d'une odeur desagreable d'un goust amer, ses fleurs sont des rosettes naissans en cinq quartiers comme celles du Bouillon blanc d'un jaune pasle, un peu odorant attachees par des tres petites veines assez grosses qui estant cheues il naist en sa place un fruict rond qui renferme des semences menues noirastres et de mauvaise saveur d'un nauet blanchastre d'ou jettent quelques fibres menues cette plante croist dans les jardins en terre grasse aux bords des vignes et des ruisseaux elle contient beaucoup d'humidité et de sel elle est detersiue, aperitiue propre contre les vers crues on use fort quere en medecine sel y a plusieurs autres especes de mittes qui different par la grandeur par la couleur de leurs fleurs &c

Verbascum odoratum en francois primeuere primerole couleon ou primulaveris est une plante qui pousse au commencement d'un meslenc des feuilles oblongues larges rudes au toucher noires verdoyantes a terre il s'eleue d'entre elles une ou plusieurs tiges hautes de la hauteur de la main ou un peu plus hautes rondes et un peu velues nues ou sans feuilles portant en leurs sommites des fleurs d'rondes mais belles jaune odorantes formees en bouquet a maniere d'un rosable superieurs quand les fleurs les ont rapies il paroist en leurs places des fruits ou cosses ouales qui renferment des semences rondes noires menues par dessus en apres grosses et aduantureuses et d'un gout astringent d'une odeur agreable aromatique a mises des longues fibres blanches. cette plante croist dans les champs dans les prez dans les bois proches des ruisseaux elle a un gout entre aere et amer elle contient beaucoup de sel spirituelle d'huile et de phlegme. elle est propre pour fortifier les membres les nerfs les jointures, pour les rheumatismes pour la paralysie, la sciatique dans l'amas et le relachement de la langue exterieurement

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

154 VERBASCVLVM ALBVM.

Verbascum album vel primula veris — Enfrancois coucou cette espece ne differe des precedantes que par ce quelle a les feuilles plus grandes et plus larges et que les feuilles sont blanchastres ou quasy blanches, elle croit dans les bois bas et humides au pied des montagnes et fleurist en mars et avril, elle a les mesmes proprietez que la precedante

VERBASCVLVM MINVS.

Verbascum minus Enfrancois petit coucou ou petite primerole ou primerole, les feuilles de celle cy sont semblables a celle de la laitue — et sont couchés a terre en rond il sort du milieu d'elles des tiges blanchastres qui produisent a la cime des fleurs jaune blanc decoupées autour et obtuses, elle croit au commencement du printemps en la prairie dans les buissons et au pres des chemins elle fleurist en mars et avril elle est desiccative et astringente bonne contre les douleurs des jointures, pour les maladies de la tete et des nerfs, pour la paralysie et le tremblement de

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

aethiopis

156 AETHIOPIS.

Aldrovandus Græcis. Latinis quoq; Æthiopis dicitur.
Officinis incognita.

Æthiopis est une plante qui pousse des rameaux feuilles larges molles blanches, cannigineuses semblables a celles du bouillon blanc, mais plus blanches et plus elargies delaines, semences et cuticules en leurs bords concaves la plus part en rond par terre et il sleue de terre vne tige quadrangulaire remplie dune laine molle blanche et portant des feuilles pareilles a celle de dessus mais plus petites, cette tige s'espanit vers le haut en des petits rameaux qui portent les fleurs en queuelle assez semblable a celle de la canine de couleur blanche de leurs succedent des petites gousses ou capsules qui contiennent chacune deux semences propre comme celles de lorti. Ses racines sont longues et elles noirissent en seichant, cette plante se plaist aux lieux secs et pierreux on la cultiue dans les jardins elle croist principalement en esté, on la tient propre pour la toux et obtiation [illegible] la pleuresie elle arreste les vrais vlceres du sang [illegible] elle est vulneraire &c

PVLMONARIA. 157

la poulmonaria est par amour la poulmonaire, cette plante croist a la hauteur d'vn homme en pied elle pousse vne ou plusieurs tiges angulaires velues, de couleur verdastre sur les parjurum semblable a celles de la buglose, ses fleurs sortent les vnes de la racine grasse et couchées a terre, les autres embrassent leurs tiges sans queue, toutes ces feuilles sont oblongues larges et entieres trauersées par vn nerf en leurs longueurs, parmis duquel molles velues et rangées et marbrées de taches blanches rares et fleurs sont des petits tuyaux fuasez et par les bout en bassinets et recoupez en cinq parties de couleur tantot purpurine tantot violette couleurées dans vn calice qui est vn autre tuyau dentelé ses fleurs sont fort petites pleureuses ensemble par vn pedicule court attaché au hault des tiges lorsque la fleur est passée il luy succede quatre semences fort grosses rondes enfermées dans le calice de racines entortillées comme celles de helbort, elle croist dans les bois en vignobles ses feuilles sont macules et taches de blanc elles sont humectatiues detersiues, consolidatiues, vulneraires propres pour les vlceres du poulmon et de la poitrine pour ouurir les crachats et les vomiques

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

verveine

153 VERBENACA RECTA.

verbenaca, vel verbina- ca, en françois verveine est une plante qui pousse des tiges a la hauteur d'un pied et demy anguleuses, dures, un peu velues, quel- quefois rougeâtres, rameuses. Les feuilles sont oblongues decoupées profondement, ridées, d'un gout amer et desagreable. Ses fleurs naissent dans des epis longs et grêles, petit formé en gueules, ordinairement bleues et quelquefois blanches chaque. Ses fleurs est un tuyau evasée par le haut et decoupée en cinq parties. Quand la fleur est tombée, son calice qui en fait un cornet devient une capsule remplie de quatre semences, qui elles sont oblongues joint ensemble. Sa racine est oblongue grosse comme le petit doigt garnie de quelques fibres, d'un gout tirant sur l'amer. Cette plante croit le long des chemins vers les hayes contre les murailles et aux lieux incultes. Elle fleurit au mois de juin. Elle contient beaucoup de sel essentielle et d'huile; elle est sudorifique, attenuante, cephalique, vulneraire, resolutive, aperitive; elle excite le lait aux nourrices, elle attenue la pierre du rein et de la vessie; elle est propre pour la colique venteuse. Le suc de la verveine nouvellement tiré est purgative, il evacue particulierement la pituite; ce que j'ay reconnu par plusieurs experiences a la dose de 3 [ij]. Les feuilles broyées appliquées sur les points de costez en donne dans la pleuresie ...

(printed margin fragments: ...nuls ...ips ...s. Ver... ...n of... ...erbe ...arijs ...cui ...res ...ma. Ep... ...is, ...e. Ver-)

verveine mâle

HIERA BOTANI MAS. 159

Ἱερὰ βοτ... cra herb... lis veteru... stra ætat... dam, περ... ὧν ὕπτ... Verbena... benaca su... Officinæ... ram Cha... vocant. Germani... Erdtwe... Genera e... autore P... mas & f... Mas app... quæ var... est folijs.

hiera botani mas, en françois verveine mâle, elle est haute d'un pied et quelques fois davantage; ses feuilles qui sortent de sa tige sont decoupées et blanchâtres. Elle croit dans les masures le long des chemins aux vignobles et proche des hayes. Elle a les mesmes proprietés et vertus que la precedente. On en applique tres souvent estant écrasée sur les points de costé dans la pleuresie, et laissant sur la peau une couleur rouge; les bonnes femmes ne manquent pas de crier merveilles de ce qu'elle a attiré le venin au dehors, ne sachant pas que c'est cette plante qui luy communique cette couleur rouge.

verveine femelle

Hiera Botani foemina vel verbenaca en françois verveine femelle ou hiera botanique, vel sacra herba comme qui diroit herbe d'acier par ce que la verveine le croit autrefois a nettoyer les autels, elle plaist — produit des fueilles bandes dune couleur et plus qui sont quarrées elles ont des fueilles — dechiquetées mais petites qui ressemblent a celle du chêne mais moins tant plus petites et plus — Etroites, elles ont les mesmes qualités les unes que les autres et on s'en sert également — et indifféremment Ste

ortie sauvage

Vrtica Sylvestre en françois ortie dumage elle pouse des tiges ala hauteur de trois pieds quarrés roides et garnies dun poil piquant et remplies de fueilles opposées oblongues comme celles de la meline pointues dentelées en leurs bords garnies de poils piquants et brulants attachées aux genoüils, les fleurs naissent aux sommités des tiges et des rameaux dans les aisselles des fueilles disposées quatre en quatre comme des croix a chaques paires de fueilles, chargées dalles et a plusieurs etamines soutenues par un calice a quatre fueilles de couleur herbeuse des fleurs ne naissent aucunes graines apres elles, elle croist aux lieux incultes dans les hayes, sablonneux — contre les murailles dans les jardins elle croist ordinairement Elle est diurétique et detersive elle attenue la pierre du reins et de la vessie elle excite les mois aux femmes, elles sont propres pour la toux pour la — peripneumonie elles arrestent le saignement de nez si on en met dessus dans les narines elles restent la gangrene mises en tasné et appliquées sur la partie malade Ste

Elle est diurétique, detersive, aperitive elle attenue la pierre du reins et de la vessie elle excite les mois aux femmes, elles sont propres pour la toux pour la — peripneumonie elles arrestent le saignement de nez si on en met dessus dans les narines elles restent la gangrene mises en tasné et appliquées sur la partie malade Ste

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

orties majeur

162 VRTICA MAIOR.

Vrtica major ord.
ro mana Ibranoi
ortie major ou
romaine elle
plante pousse une
tige de la hauteur
des quatre ou cinq
pied, ronde velue
rameuse, ces feuilles
sont large pointues
crenelles et leurs
bords comme les dun
vert rubis piquante
et brulante qui
cause beaucoup de
douleur quand on
les touche ses fleurs
sont petites et leurs
semences des globules
ou petit fruit rond
gros comme des pois
tirepris tous du
tout de petales pointus
comme roses de plusieurs
capsules qui soustien
nent deux petites et
renfermes une semence
pointue ou les lipes
ou deux au tout bas
comme elle dur
cit sa racine en fort grosses fumatres, elle croit aux
mesmes lieux que la precedante et a les mesmes proprietez
son suc fort bon efficacement dans les hemorragies
interieures en prenant de soubs depuis 3 IV de 8 en 8
heures ou dit en a veu des effets merveilleux &c

ortica minor

VRTICA MINOR.

163 Vrtica minor ou franoises
Vrti petites orties elle pousse
gen des tiges a la hauteur
Plin dun demy pied et
Ger quelquet fois davantage
Hey aper grosses quarrez
fel rudes rampantes piquantes
Bern mais droites que celle
Brab de la precedante et ses
Hee feuilles naissent opposez
ten comme celles cy plus
Galli petites et courtes et plus
Orti obtuses que lautre et moins
dao dentelles fort brulantes
geneti au toucher de douleur
nus et verte brunes attachees
genu des grains longues ses
scoria fleurs et ses pointes sont
runtu semblables a celles de la
grandes orties sa racine
est simple aper grosse
blanche garnie de fibres
les orties croissent aux
lieux fumeux et abondeux
dans les bayes contre les
murailles dans les jardins
elle contient beaucoup
de sel et petite et obscu
rite dans ses racines, detersives
aperitives elles attenL ii laperives dans les reins et la vessie elles
luette les mois aux femmes elles propre par lantisme pour
la pericrisimonie elle arreste le sang nement du nez et gliser
les nez estant dans les narines, et estant en efficace dans toutes
les hemorragies interne comme je lais prouvee plusieurs fois &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ortie morte

LAMIVM.

164

lo
no
)fs
gò
nor
Tel/
fel.
rell
ie

Lamium ou francois — ortie morte elle pousse plusieurs tiges longues quarrées, creuses, rameuses les feuilles sont fait a peu pres comme celles de lortie mais plus petites plus courtes garnies de poil mais ne piquant point molles et crenelées — en leurs bords attachées a des queues assez longues ces fleurs naissent dans lommité des tiges verticillées petites purpurines formées en gueule chacune delle est ouverte en long en deux — leures et creuse en maniere de gorge bordée dune aile ou feuillet soutenues par un calice fait en cloche a cinq pointes quand cette fleur se passe il luy — succede quatre semences assez grosses triangulaires rougeatres luisantes comme celles mesme quand elles sont meures a la racine entremeslées toute la plante a une odeur amere, elle croist le long des chemins dans les hayes contre les murailles dans les champs dans les jardins aux lieux humides on se sert en medecine des feuilles et des fleurs elle contient beaucoup d'humide mediocrement subtil, elles sont detersiues astringentes propres pour arrester les cours de ventre les fleurs blanches etant prises en decoction ou en apligues aussy les cataplasmes pour resoudre on prend les fleurs en juing et [illegible]

SIDERITIS PRIMA.

165

σιδηρίτις Primum manis, Glidkr Brabant Ledecr Gallis, Secundu barij Of cant de ter Filic Tertium nium R de quo 49.

Siderites prima ou francois crapaudine est une plante qui pousse des tiges alabastrines dun pied quarrées velues jaunatres les feuilles sont opposées lunes aldultes le long des branches oblongues velues dentelées ou crenelées en leurs bords et des fois assez astringentes soupeneres les fleurs sont assemblées verticillées ou en rond en rayons ou en nay long le long des tiges de couleur blanches tirant sur le jaune marquetées de point rouge chaque fleur dispoint rouge chaque fleur de ses fleurs en soutenues par deux feuilles presque pareilles rondes crenelées semees en croix decoupé et differentes des autres feuilles qui naissent plus bas chaque fleur des fleurs est en long ouvert decoupées par le haut en deux levres et soutenues par une calice formé en cornet, quand cette fleur est passée il luy succede quatre semences oblongues noires en forme dans une capsule qui a peu pres de celles de pauot a la racine en ligneuses cette plante a odeur desagreable elle croist aux lieux rudes et montagneux sablonneux elle contient assez de superfluité et dhumidité elle est detersive, vulneraire, astringente propre pour les herbiers pour les playes on en use principalement exterieurement &c

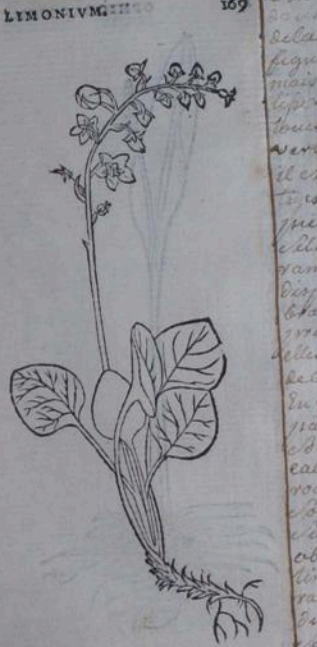
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bugula en francois
bugle ou consoude
moyenne, elle plant
se pose deux fortes
de tiges une quarée
chargée de fueilles, et
l'autre grêle et rampante
toutes deux en gre
velues ses fueilles
sont oblongues assez
large plus grandes
que celles du lorigan
molles jaunes
legerement au tour
de couleur verte et
quelques fois tirant
sur le purpurin
un gout d'abord
d'astringent puis un
peu amer et astringent
les fleurs naissent
verticillées ou
rangées par etages
et par bouquet vers
le haut de la tige
ces semences sont en
gueules de couleur bleu rarement cendrée ou
blanc bâtre quand elles fleurit est propre il naît en sa
place quatre semences presque rondes enfermées dans
une capsule qui a servi de calice a la fleur, elle contient
beaucoup de phlegme et d'huile medicerement de sel
elle est fort vulneraire propre pour l'asthme pour les
vleeres du poumon pour purifier le sang pour detruire
et consolider les playes on en fait fort grand cas en cataplasme

Brunella en françois
brunelle est une plante
dont les tiges sont
menues rampantes a terre
aux nœuds de quelques
de couleur tirant sur le
purpurin, ses fueilles
sont oblongues, velues,
rougâtres, d'un gout un
peu visqueux tirant sur
l'amer, ses fleurs naissent
en epis aux sommets des
tiges de couleur bleue ou
purpurine rarement
blanches chacune de ses
fleurs est formée en fueille
ou en tuyau dentelé
par le haut en deux levres
quand cette fleur est
passée il naît en sa place
quatre semences oblongues
enfermées dans une capsule
qui a servi de calice a la
fleur, sa racine est menue
fibreuse ou chevelue, cette
plante croît aux lieux
pierreux, dans les bois
aux bords des prez elle
contient beaucoup d'huile
et un peu de sel essentiel
elle est vulneraire
detersive consolidante on en fait fort en decoction pour les
vleeres du poumon pour les hemorragies pour les maux
de gorge elle entre dans les gargarismes ou employée
aussy exterieurement j'ay trouvé que son eau est excellente
dans les dartres du visage, et que c'est un souverain remedes
pour elle maladie, aussy bien que pour l'inflamation des
yeux, et sa decoction pour les inquinaben est tres vantée

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cariophyllata in pannos benoite est une plante qui jette des feuilles oblongues velues couleur celle de la grenouille mais plus rudes, plus dures d'un verd plus brun velues dentelées en leurs bords disposées par rais le long d'un chef les unes plus grandes les autres plus petites, festigées et ailées de la hauteur d'un pied et demi ou de deux pieds, menues, rameuses un peu rudes au toucher adornies de feuilles alternes et soutenant en ses sommités des fleurs à plus cinq feuilles jaunes disposées en rose quand elle fleurit est propre il se forme en sa place un fruit arrondi en manière de tête chevelue rude composé de plusieurs semences oblongues brunes et chauves par une queue assez longues la racine est oblongue ou presque ronde toute pleine de fibres de couleur d'ocre dure d'odeur de geroffle tout rien que la tête de l'hiver au printemps cette plante croit aux lieux gravelles, sombres contre les hayes sa racine en employée en medecine elle contient beaucoup de sel gentil et de huile, elle est astringente, attenuante, resolutive et bridal propre pour les catharres, pour dessoudre le sang caillé, estant prise en poudre ou en decoction, ou sa racine en sa decoction dans les jeunes intermittentes avec succès, mais elle procure sommeil le vomissement est signe par remarqué des



Limonium est une plante qui jette des feuilles et fleurs de la raifne ayant la figure des celle de la raifne mais plus petites et plus legier poisé plus rudes au toucher et d'une couleur verte gaye et agreable il s'eleve dentre elle de la hauteur d'un pied, mies, menues et estendant par plusieurs rameaux et les fleurs sont disperses le long de branches et toutes irregulieres toujours au dessus d'elles pour l'ordinaire chacune de cinq feuilles disposées en oeillet de couleur bleue viste ou blanchastre soutenus dans un petit calice fait en entonnoir rouge lors que ces fleurs sont tombées il leurs succede des semences oblongues rougeastres tirant et sur le brun la racine en grape rouge d'un gout astringent elle se trouve en plusieurs lieux, elle plantes croit aux lieux humides vers les marais dans les prez proche les fontaines aux environs de la mer elle contient beaucoup de sels et d'esprit, elle est astringente et aperitive et vulneraire des ventres et aperitives et vulneraire des

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

170 OPHIOGLOSSON.

Ophioglossum en
une petite plante
qui n'a qu'une queue
Stable comme la main
et Bulbeuse une feuille
semblable en quelque
manière a une petite
feuille de poirée mais
plus grasse charnue
lisse et polie quelquy
fois longue et etroite
quelquy fois large
et ronde d'un gout
doucastre et visqueux
et a bout du tuyau de
la feuille un petit
epy qui a la figure d'une
langue d'ou vient a
bon droit nommé en
Diuisée dans leurs
longueurs en plusieurs
petites etuues qui
renferment des
semences noires
et tres menues
Cette plante croist
dans les prez dans
les marais et aux
lieux humides elle contient
beaucoup d'huile et
des phlegmes peu de sel
Elle est Vulneraire
deterssiue et consolidante
propre pour arrester
les hemorragies pour tamponner
les vlceres malins des playes et en fin fort gulbneurement
et extremement

LVNARIA MINOR. 171

Lunaria minor en
François Bulbonac ou
Lunaire elle pouse
des tiges de la hauteur
de deux ou trois pieds
grosse comme le
petit doit de couleur
de vert de mer ou
rougâtre rameuses
velues et les feuilles fort
semblables a celles de
Rocket quelquefois plus
grandes et doubles ou
en triples d'autres
dun gout assez plaisant
Ses fleurs naissent fort
a la sommité de la tige
et par fort rameaux
Elles sont comme celles
des choux et composées
de quatre
feuilles rangées en croix
purpurines ou incarnates
rayées dune belle
veine quand elles sont
Bien cuites elle leurs
semences des fruicts
oblongues, plattes
arondies qui renferment
de petites graines
formées en petit reins, Jaunes au milieu en lentilles et ayant
les bords Deliés de couleur rouge Brunes dun gout fort acre
accompagnés Dun petit damentum Sauvage et estandu selon
la semence en guise Detoile, aprentie, et minces ayes, elle
a cette Vertu contre scorbut propre pour toutes playes et vlceres
et cette herbe cuite en Vin et Huile et Beurre frais et appliquée
Lupprime Dans Lheure et Huile Rosat et Beurre frais et appliquée
Elle croist aux lieux montueux, on en cultive dans les jardins
on mange la racine elle contient beaucoup de sel et d'huile Ses

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

172. PERFOLIATVM.

PIMPINELLA MAIOR.

Pimpinella major — en françois pimpenelle majeur, cette plante — produit une racine — trois ou quatre tiges — menues garnies de quantité de petites feuilles à chacun — part sur le dos de la — tige aux extrémités il — y a des ombelles pourprines — ou elle porte la graine — à raisins en grandes — et longues, elle croît — dans les champs aux — lieux incultes ou la — cime dans les jardins — elle fleurit en automne — elle est astringente elle — purifie la bouche — elle arrête les menstrues — des femmes et toutes — pertes de matrices et autres — flux de ventre et — tout vomissement — de bon et mauvais — humeurs — elle est propre — pour les plaies et ulcères — pour les chancres pour — les plaies de tête, et bouche dans les fistules pour les tumeurs — et contusions &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pimprinelle mineur

174 PIMPINELLA MINOR.

Pimprinella minor en
fr. petite pimprenelle
est une plante qui
pousse plusieurs tiges
a la hauteur d'un pied
rouges anguleuses rameuses
les feuilles sont oblongues
ou grasses que rondes
dentelées en leurs bords
rangées comme par
paire le long d'une côte
grêle, rougeâtre velues
et legieres soutenues dans
leurs sommets des têtes
rondes garnies de petites
fleurs formées en
rosettes a quatre quartiers
de couleur purpurines
et ayant dans leurs
milieu une laçon
d'etamine, quand ces
fleurs sont passées il
leur succede des
fruits a quatre angles
de couleur rendre ou
l'on trouve quelques
semences menues cette
plante a une odeur et
un gout fort agreable
sa tranche est longue
menue et jaune inferieurement
branches rougeâtres entre les quelles on dit qu'on trouve quelques
fois un serain d'une rouge qui ou semble s'engendrer
aux limites et la pimprenelle croit sur les montagnes dans les prez
dans les paturages on la cultive dans les jardins elle contient beaucoup
d'huile et de sel ammoniac, elle est deputative, rafraichissante et
detersive vulneraire propre pour la phtisie pour les
fluxions de poitrine pour arrester les hemorragies plante
propre en decoction en gargarismes exterieurement &c

Sanicle

SANICVLA. 175

Sanicula empruntée
Sanicle est une plante
qui pousse de la racine
plusieurs feuilles larges
presque rondes durettes
divisées en cinq parties
dentelées polies d'une belle
couleur brune luisantes
et quelque fois rougeâtres
et leurs bords altérés
des queues longues, il
s'éleve dentre elles des tiges
a la hauteur d'environ un
pied rougeâtres en bas vers
la racine et soutenant
a leurs sommités des petites
fleurs composées d'assez
de cinq petales blanches
ou rouges disposées en rose
lorsque ces fleurs sont
passées leur calice devient
des fruits ronds composés
de semences de deux graines
de plate d'un noir verdâtre
hérissées de pointes
et semblable aux chardons
la racine est grosse
noueuse en bas
noirâtre en dehors et blanche
en dedans, cette plante croit
dans les bois et les lieux
ombrageux elle s'plait en
ombrageux elle contient beaucoup
d'huile et beaucoup de sel elle est astringente vulneraire
detersive propre pour les playes internes et externes pour
arrester les hemorragies, pour les hernies on l'emploie
ordinairement en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Alchimilla en françois pied de lion, est une plante qui pouse de la racine des feuilles attachées a de longues queues, rondes, courbes en rond comme couchées par terre et espandues a rond presque semblables a celles de la mauve mais plus petites, plus crespes et plus decoupées dentelées partagées et fendues en huit ou neuf parties ou angles il s'esleve du milieu de la plante des tiges de la hauteur de demi pied ou un pied menues, rondes velues rameuses, portant en leurs sommets de petites fleurs d'vne seule a quatre fueilles jaunes pâles et verdastres ou quelquefois blanches disposées en bouquets, quand les fleurs sont passées il leur succede des semences menues rondes grises contenues une a une ou deux a deux ou trois a trois dans des capsules qui se perdent avec les fleurs, la racine est longue grosse comme le doigt noire en dehors blanche en dedans, cette plante croist aux lieux herbeux et humides dans les prez le long des vallées elle contient beaucoup de astringent et humide moderement deseiché, elle est vulneraire detersiue, astringente consolidante elle arreste le sang on en fait vn breuuage pour les vlceres du poumon et pour la phtisie ou les plaies on en fait vn gargarisme pour les vlceres &c

Solidago sarracenica en françois pasquerette ou grasquette est vne petite plante basse, sans tiges feuilles et fleurs petites oblongues lisses arrondies aux bouts extremités, grasses reposantes a terre, les vnes vne peu crenelées et les autres entieres, elle fleurit en Iuillet elle pousse fleurs longues menues, rondes, soustenant chacune vne fleur radiée de couleur blanche ou rougeâtre ou meslée de blanc et de rouge ou autre couleur semblable agreable a la veüe ils leurs succede des semences chacune enfermée dans vne petite gousse, toute la plante a vn gout vn peu visqueux et poisant elle croist dans les prez et dans les autres lieux humides elle contient beaucoup d'humidité aqueuse peu de sel, elle est rafraichissante astringente consolidante, vulneraire, propre pour arrester les cours de ventre et les hemorragies, pour les inflammations des yeux &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

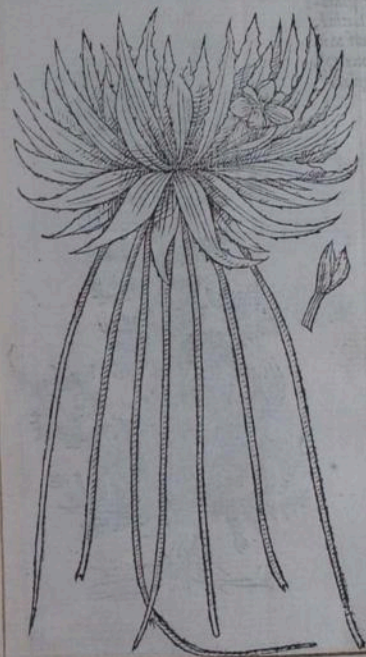
Virga aurea ou franc verge dorée est une plante qui pousse des tiges à la hauteur de trois pieds, droites rondes cannelées, pleines et toutes remplies d'une moelle fongueuse, ses feuilles sont oblongues pointues dentelées en leurs bords, et ses fleurs sont radiées et disposées en épis le long des tiges de couleurs jaune dorée soutenues chacunes par un calice composé de plusieurs feuilles de feuilles quand ces fleurs sont passées il leur succède des graines garnies chacunes d'une aigrette de couleur cendrée, cette plante croît aux lieux montagneux ombreux et humides dans les bois elle est

178 VIRGA AVREA.

Virgaurea sive pastoris herba nunc virga aurea dicta habet, pusillo diagini mucæ esse

de beaucoup de sel fort utile de l'huile, elle est detersive vulneraire aperitive propre pour alterer la pierre humeurs et la sciatique nephritique pour arrêter les hemorragies et les cours de ventre pour mondifier et guerir les playes &c

STRATIOTES POTAMIOS. 179



Stratiotes potamios est une plante aquatique faite comme la laitue ordinaire, mais ses feuilles sont plus petites épineuses en leurs bords, ils fleurit au milieu des eaux dispose en rond de certaines gaines les quelles soutiennent plusieurs fleurs blanches a trois feuilles ayant au milieu de petits poils jaune ses racines sont des fibres longues rouges blanches ressemblans a des vers, cette plante croît dans les marais dans les autres lieux aquatiques elle contient beaucoup de sel et de phlegme peu de sel, elle est propre pour rafraichir et pour esbaudir les humeurs extrêmement aplatis &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Stratiotes millefolia
du françois millefeuille
est une plante qui pouss
plusieurs tiges droites
d'un pied
et demi, rou[illegible]
velues, rougâtres rameuse
vers leurs sommités les
feuilles sont decoupées
menues ressemblantes en
quelques manieres a celle
de la camomille, mais
plus roides, et rangées
le long d'une côte
representant une plume
d'oiseau d'une odeur
assez agreable et un
peu aceré; ses fleurs
naissent aux sommités
de ses branches en petites
ombelles ou bouquets fort
serrées rondes, chacune
fleurit en rayons blancs
soutenus par un calice
cylindrique composé
de plusieurs feuilles en écailles lorsque la fleur est passée
il paroît des semences menues, sa racine est ligneuse
fibreuse elle croît aux lieux humides fréquents dans les cimetieres
elle contient beaucoup de sel et d'huile elle est detersive vulneraire
astringente desiccative propre pour arrêter les cours de ventre
les hemorragies on l'use pour potion exterieurement et interieurement

o
Χιλιόφυλλον,
et Milli
folium. Officinarum.

Achillea est une espece
de jacobée ou une petite
qui pousse des racines
plusieurs de feuilles menues
etroites ressemblantes a celles
de la camomille mâle mais
avec une odeur desagreable
et un peu acre et un goût
fort amer et peu agreable il s'eleve d'entre
les tiges de ses feuilles des tiges
de la hauteur d'un pied
rameuses dont les petites feuilles
et portant en leurs extremités
des fleurs radiées jaunes
plus grandes que celles de la
camomille vulgaire jaunes
par tout sans odeur
attachées dans un calice
formé en tuyau fendu
en cinq segments
et environnées de plusieurs
semences oblongues garnies
d'aigrettes sa racine
noueuse et fibreuse et
rampante dans les lieux
elle croît sur les montagnes
elle contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel
elle est vulneraire et beaucoup
elle est bonne dans les
maladies des
ulceres

L'usage pour la bouche et pour les
poumons on l'use de sa feuilles et de ses fleurs en ptisanes
ou bien on la prepare en guise de the pour en user
comme de

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

grande consoude

SYMPHYTVM MAGNVM.

Symphytum magnum
Le grand ou grande consoude
est une plante qui pousse
ses tiges à la hauteur de
deux ou trois pieds, gros
comme le doigt, velues et
vuides, ses feuilles sortent
de la racine les
autres naissent alongé
les tiges grandes longues
larges, pointues, velues
rudes au toucher de
couleur verte obscure
ses fleurs naissent aux
sommités des branches
chacune d'elle en vn
entonnoir a pavillon
fort evasé bien qui a pour
la figure d'un globule
de couleur blanche ou
pâle ou purpurine
cette fleur bien ordinairement
garnie de quelques
etamines; après quelle
est passée il luy succede
quatre semences ramassées
en rond noires luisantes
ayant la figure
d'une tête de vipere
dans le calice de la fleur
sa racine est longue
grosse noire, fort facilement noire en dehors et blanche
dedans remplie d'un suc glutineux dans lequel croupissent
verte elle plante croist aux lieux humides alongés et ombrageux
dans les prez, son gout est visqueux elle contient beaucoup d'huile
peu de sel, sa racine est preconisée consolidante propre pour les
playes pour les plusieurs et pour les vraies hernies de sang pour
la dissenterie pour agglutiner les playes pour les fractures et les hernies

violette noire

VIOLA NIGRA.

M iij

Viola nigra en françois
violette en vne plante qui
a la racine grosse beaucoup
de feuilles arrondies rondes
larges comme celles de la
mauve, dentelées
en leurs bords vertes attachées
à de longues queues, il pleut
entre elles des pedicules menus
grands qui soutiennent des fleurs
petites fleurs fort agreables
de la race, dans belles couleurs
pourpre noire ou bleu tirant
sur le noir dans d'autres
dans et approchant dun
gout visqueux et assez agreable
estant sort peu d'vne tige cette
fleur est composée de cinq
feuilles, dont les deux
dessus en dessous qui sont
droites en forme de
cornes dont le pistil
tombé il paroist vne
coque qui se leve quand
elle est meure en trois quartiers
laissant voir plusieurs
semences rondes noires
plus menues que celles de la
coriande de couleur blanchastre
sa racine est fibreuse cette
plante croist dans les jardins
aux lieux ombrageux contre les murailles en terre grasse elle fleurit
au commencement du printemps sur le mois de mars elle contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel il faut choisir ses fleurs simples nouvellement
cueillies tendres et odorantes, elles sont pectorales cordiales
adoucissantes un peu laxatives, les feuilles des violettes sont emollientes
humectantes rafraichissantes, la semence de violette est purgative hidragogue
Cabon en Espagne zi ad zij Dra

Viola flammea vel caryophyllus hortensis, en françois oeillet est une plante qui pousse de la racine des feuilles longues étroites, dures, épaisses vertes, il s'éleve du milieu beaucoup de tiges de hauteur différentes rondes, dures lisses, portant aleurs sommités des fleurs longues a plusieurs feuilles belles empourprées en rond étroites en bas et larges en haut d'un gout doux soutenues par un calice qui est en forme d'un tuyau cylindrique et membraneux dont il sort une pistille qui devient dans la suite un fruit cylindrique rempli des semences plattes — et comme feuilles des fleurs sont rouges blanches ou jaunes ou marbrées de couleurs elles sont fort agreables a la vue d'une odeur fort aromatique — aphrodisiaque des belles de girofles on cultive cette plante dans les jardins il y en a de beaucoup d'especes on se sert en medecine de la fleur ou preferre l'oeillet simple a celui double et on choisit entre les simples les rouges tirant en pourpre et bien odorant il contient beaucoup d'huile chaudes et de sel fixe et volatil, il est cordial cephalique propre pour les vertiges pour la paralesie, pour les vertiges pour resister au venin pour exciter la transpiration &c —

VIOLA FLAMMEA.

VIOLA LVTEA. 28

Viola lutea en françois girofflier ou violier jaune est une plante fort commune qui croit a la hauteur d'environ un pied et demi ses tiges produisent des rameaux ligneux blanchatres ses feuilles sont oblongues pointues de couleurs verdes cendrées ou blanchatres d'un gout un peu acre ses fleurs sont a quatre feuilles disposées en croix belles agreables a la vue jaunes odorantes il leur succede des siliques grelées qui durcissent en deux loges remplies de semences plattes, larges roussatres d'un gout acre et amere sa racine est diuretique en plusieurs branches ligneuses cette plante croit sur les murailles on la cultive aussy dans les jardins elle contient beaucoup de sel et d'huile, on s'sert en medecine de ses fleurs les quelles on appelle girofflées on employe aussy quelques fois ses feuilles, leur sont cordial et ophtalmique nervales elles appaisent les douleurs elles excitent les urines les mois aux femmes et hatent l'accouchement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

giroflier ou violier bleu

Viola alba vel leucoium
ou giroflier ou violier blanc en
vne liegne de la hauteur
de plus de deux pieds
fondu de liegneres dispo
Pu beaucoup de rameaux
couuerts d'un coton blanc
et de gousses en manie
d'arbrisseaux et feuilles
sont rougeastres et larges
a peu pres comme celles
de la Sauge, blanches
molles garnies de laine
es fleurs naissent aux
sommites de la tige en
belles agreables compo
de beaucoup de petales
feuilles oblongues
arondies par le bout
disposés en croix de
couleur rouge ou
purpurine, ou violette
ou blanches, suivant
dans odeur tres suaue
et suiuent vn fruict
calice oblong velu
quand cette fleur
est passée il luy succede
vne siliegne oblongue
etroite et plate diuisee
interieurement en
deux loges qui renferme
des semences rondes
plattes bordees dune

julienne

VIOLAE MATRONALES. 187

Violae matronales vel
hesperis en francois
Julienne ou julienne es
jumoptales qui prouient des
pays de la basse allemagne
leur pied est vn peu velues
et velues des moittes et de
feuilles sont rouges obscu
ressemble a celles de la
roquette mais moins decoupees
et velues obscures
noirastres dun gout vn
peu acre, il sort des
aisselles des petits rameaux
qui portent des fleurs
a 4 petals en figure
de croix de couleur
jaunes, ou purpurines blanches
des quatre feuilles disposees
en croix des couleurs tantot
blanches, tantot purpurines
tantot de toutes diuerses
comme blanches avec
des taches purpurines
dune odeur suaue tres
agreable, le leurs
succedent des siliegues
longues greles qui
renferment des semences
oblongues ou presque
rondes rougeastres acres
les racines sont petites
ligneuses blanches elles
contient beaucoup
de sel essentiel

croit dans les jardins dans les bayes elle contient beaucoup
d'esprit et d'huile, elle est pectorales aperitiues propres pour les
Rob pour l'asthme pour la toux pulmoniques pour les Conuulsions
pour exciter la sueur &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Viola latifolia cette plante pousse une tige de la hauteur de deux ou trois pieds plus grosse que le doigt, de couleur vert de mer un peu rougatre, rameuses velue ses feuilles sont plus grandes que celles de lortie et luy ressemblent En quelques manieres pointues dentelées ses fleurs sont purpurines odorantes, et ses Siliques sont longues et étroites cette plante croit sur les montagnes et dans les jardins on mange la racine elle contient beaucoup de sel et d'huile la semence est fort fine et detersive aperitive vulneraire elle excite lurine et est bien recommandé dans lepilepsie enfin on appelle viola latifolia qui veut dire violette a grandes feuilles &c.

188 VIOLA LATIFOLIA.

VETONICA ALTILIS. 189

Veronica altilis vel — car yo phillus hortensis ou — flore luteo oeillet de jardin — Cest une plante qui approche — de la Sauge, ses feuilles — longues etroites dures — grasses vertes, il sleue — de leurs milieux beaucoup — de tiges de hauteur differente — rondes dures, veuës portant — leurs fleurons, les — fleurs longues a leurs — feuilles, belles disposées en — rond etroites en bas et — larges en haut dun gout — doux soutenus par — vn calice qui est en forme — cilindrique et membraneux — dou il sleue vne pistille — qui devient dans la feuille — vn fruit cilindrique — remplis de semences — grelette et comme feuilles — ses fleurs sont rouges — blanches purpurines — marbrées de couleur — diverse fort agreable — a la veuë dune odeur fort — aromatique approchante — celle du girofle on — cultive cette plante dans — les jardins elle contient beaucoup de sel et de — vt spirituel, mais on ne sen sert en medecine que de laille simple — il est Cordial cephalique pour la paralesie pour les — vertiges et pour exciter la transpiration &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Vetonica secundum genus en francois veilles

Le second genre de cette plante pousse de la racine vn grand nombre de feuilles longues et etroites comme celles du gramen de couleur de vert de mer il s'eleue dentre elles des tiges a la hauteur de demy vn pied, droites soutenant dans leurs sommites vn bouquet ou amas de petites fleurs a cinq feuilles blanches tirant sur le purpurin disposees en veille portees sur vn calice formé en entonnoir, ce bouquet de fleurs est encore soutenu par vn calice general feuilleux, quand cette fleurs en tombees il leur succedent a chacune vne semence pointue par les deux bouts enfermé dans vne capsule qui a seruy de calice a la fleur elle est rauue en longues espis gros et rondes, legieres diuisees en plusieurs testes, elle et toute la plante en astringente propre pour arrester les cours de ventres et les hemoragies estant prise en decoction &c

190 VETONICAE SECVNDVM GENVS.

VETONICA MINOR. 191

Vetonica minor en francois petit veille cette plante est vn espece de veille sauuage semblable dans les fleurs sont petites decoupees blanches comme celles de la precedente ses fleurs sont en epithalegues propre pour resister au venin pour la iaunisse et pour les playes cette plante croist dans les champs dans les plaines dans les prairies et dans les jardins elle differe de la precedente en ce que celle cy plus basse, sa racine est longue grosse rougeâtre d'vne ecorce exterieure tetes, elles sont astringentes et propres pour arrester les cours les ventres et les hemoragies

Vetonis mino manis, Mutu Vnd He vnde O nè Supe Brabant plinym

Estant prise en decoctions, &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

oeillet

192 VETONICA SYLVESTRIS.

Vetonica Sylvestris en
françois oeillet sauvage
cette plante produit
ses feuilles et ses fleurs
comme le cultiué mais
beaucoup plus petites
et plus velues, il croit
de luy mesme dans les
lieux incultes, sa
vertu est desiccatiue
et astringente, leurs fleurs
sont bonnes dans les
hydropesies, dans les
vertiges, dans les epilepsies
dans les convulsions
bues dans une decoction
de betoine ou de marjolaine
mais on en fait des
conserues comme de
roze tres propres aux
susdites maladies, contre
tout les venins, leur
que lon tire de cette
plante pris au poids de quatre onces rompue laqueuse
dans le vespre

pasc fleur

LYCHNIS SATIVA. 193

Lychnis Salvia cultivée
grosse fleur, passerose —
oeillet des bois il y en a
un grand nombre de cette
cette plante pour ses tiges
tiges sont la traiteur d'emporté
et demi ou deux pieds
droites rondes, fanduses —
couuertes de beaux ou de
coton blanc ses feuilles —
sont longues de trois ou
quatre doigts, large d'un
doigt et demi un peu plus
grandes que celles de la rose
pointues lanugineuses blanches
molles ses fleurs naissent
en ses sommités, belles —
agreables a la vue composées
chacunes de cinq petalles
disposés en oeillet —
dentelés au delà des leurs
moitiés de deux ou trois
pointes qui pointes aux
des autres feuilles forme
une couronne au milieu
de cette fleur, sa couleur
est variée quelques fois
d'un rouge vif tirant et
d'autres fois d'un rouge plus
clair, d'autres fois blanches
ou des lignes ou des
peints rouges ou incarnats

d'autres fois purement pales blanches, cette fleur est soutenue
par un calice oblong et velu quand elles en sont passé il leur
succede un fruit de figure conique qui a dedans par la
pointe et presque pareille la figure d'un pot il contient des
semences presque rondes de racine est simple garnie de
beaucoup de fibres on la cultive dans les jardins
la vertu a été decrite dans les precedentes

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lychnis Sylvestris alba
supra modum papaveris flore
glabro rotundo cellulis distincto
odorato, cette plante
pousse plusieurs tiges
droites, sur la hauteur de
deux pieds, rondes velues
veuës, noüées, rameuses
rougeâtres en bas, ses
feuilles sont longues
de deux ou trois doigts
larges d'un doigt et
demi, rangées deux
à deux en opposite,
nerveuses, pointuës
velûës, ses fleurs
naissent en ses sommitez
elle sortent des aisselles
des feuilles attachées
à des pedicules courts
elles sont semblables
à celles de la premiere
espece, de couleur
blanche, soutenuës
chacunes sur son
calice, oblongues
velûës marquées de
rayes purpurines quand ses fleurs sont passées il leur
succede des fruits de figure conique comme en toutes
especes lesquelles contiennent des semences presque rondes
de couleur cendrée sa racine est longue de trois doigts
grosse quelque fois comme les poignets pendante
en bas profondement enterrée, elle a le goust amer
leur vertu sera decrite dans les autres especes &c

194 LYCHNIS SYLVESTRIS ALBA.

Lychnis Sylvestris
purpurines elle
troisieme espece de
papereau et ramifiante
et espesse dans les champs
contre les haies,
lieux et lambris agreste
contrement branchage
de fort effroitté et d'habille
fleurs sur leur tiges aspinés
par les narines brutes
lecternument leurs
semences sont
Etamines propres
contre la piqueure
du Scorpion etant
prise au poids de
deux scrupules ou
deux drachmes dans
du vin, la semence
du lychnis sauvage
etant prise au poids
de deux drachmes
purge par le bas
les humeurs bilieuses

195 LYCHNIS SYLVESTRIS PURPUREA.

N 4

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Anthemon foliosum
vel Lychnis Segetum
major en francois
nielle batarde de
cette plante croît
de la hauteur de
deux pieds, velüe
ayant des feuilles pour
l'internode, deux a
deux, longues et velües
leurs fleurs naissent a
la cime des branches
de couleur pourpurine
disposé en rose
quand cette fleur est
tombé il luy succede
une semence oupetite
goulpe noire brune
amere au gout et sans
odeur, elle naît par
les champs dans les
bleds, elle est detersive
aperitive, et vermifuge, on fait une grate avec
la racine, et du miel qui emporte les taches du
visage &c

ANTHEMON FOLIOSVM.

CYANVS. 197

Cyanus en francois bleuet
bluet, aubifoin, pericle
ou aussi plante qui pousse
plusieurs tiges d'un boulon
un pied de demi ou de deux
pieds, anguleuses, cruses
sanguinoses, blanchatres
rameuses, ses feuilles sont
oblongues, etroites decoupees
profondement comme celle
de la dent de lion, velues dun
vert blanchatre ses fleurs
naissent au sommet des
branches grandes larges
belles orbiculaires composees
chacunes d'environ huict fleurons
decoupés les uns plus
profondement que les
autres, dune belle couleur
bleüe rejouissante, quelquefois
rouge ou blanche mais
rarement ses fleurons
sont soutenus par une
petite teste ou calice
ecailleux, quand elle fleurit
est passé il vient sur la
semence tete beaucoup de
semences oblongues garnies
chacunes dune aigrette de
racine tres legiere de mesme
entourees de quelques fibres
elle plante croît abondamment
dans les bleds elle contient beaucoup de sel
d'huile et de phlegme par
la distillation on en tire par la cornuë
l'eau qui sert de la fleur en medecine, elle est
rafraichissante propre pour les maladies des yeux et pour
les dartres du visage, on en tire par la distillation une
eau qui guerit les taches du visage &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cyanus Maior

198 CYANVS MAIOR.

Cyanus Maior en
Francois, bleuet ou
aubifoin grand, cette
plante a les feuilles
plus grandes plus
larges que celles du
petit, plus velues
ses tiges sont plus
grosses plus blanches
plus velues et plus
longues, ses fleurs
sont bleües beaucoup
plus grandes et plus
larges, pour le reste
il est comme le petit
il naist plus souvent
sur les montagnes
que dans les plaines
il fleurit depuis
le mois de may
jusques au mois d'aoust
on tire de l'eau
par la distillation
comme du precedent
Et qui a les mesmes vertus

Souci

199 CALENDVLA.

N iiij

Calendula en Prouençal
Souci est une plante
dont les tiges sont
mesmes un peu anguleuses
velues, rameuses fongueuses
d'assez mauvaise odeur quand on les
touche de la main, ses feuilles sont
attachées aux tiges sans
queue, oblongues, aspres
larges, et assez molles,
velues, blanchastres d'un
gout herbeux approchant
un peu de celuy de la
fleur mesme aux sommets
des branches bien grandes
rondes, radiées de couleur
d'or, dont chacune est enfermée
en petites escailles assez aspres
elles sont suivies par
des capsules courbes
qui contiennent chacune
une semence longuette
et recourbée, ses racines sont ligneuses
fibrées, cette plante
croist dans les jardins
elle contient beaucoup d'huile et de sel essentiel
elle est vulneraire et
cephalique, appropriée
elle excite les urines
Et les mois aux femmes elle provoque la sueur et resiste
au venin, elle est bonne pour les etincelles prises en
tisanes ou en sirop. Elle en excite la depuration
et sommairement elle les guerit tous deux, quand ils sont long temps

ono brychis en francois
Saint foin, cette plante
pousse plusieurs tiges longues
Cuscuton vn pied rougeatre
se contenant a terre
rampantes ses feuilles
sont semblables a celles de
la vesce ou de galiga mais
plus petites, velues en dessus
blanchastres et velues en dessous
pointues attachées par
paire sur vne coste qui
se termine par vne seule
feuille, ses fleurs sont
disposées en épis longs
et fort serrés qui sortent
des aisselles des feuilles elles
sont legumineuses rouges
rarement blanches soutenues
sur des calices velus, quand
ses fleurs sont passées il
leur succedent des petites
gousses, coupées en crête de
coques tortillées depointes
ridées et renfermant
chacune vne semence
qui a la figure d'vn petit
rein de bauue en dehors
mediocrement grosse noire
en dehors blanche en dedans
cette plante croit dans les
champs dans les lieux humides et fabloneux on la cultive pour
la nourriture des bestiaux elle contient beaucoup de sel essentiel
et d'huile, le foin est fort en delersifs aperitifs subdorifique
on en fait gargarismes et enterhumement &c

200 ONOBRYCHIS.

s Onobry
r. Brabā.
gel.
nos in ars
es & Fru

ALOPECVROS THEOPHRASTI.

alopecuros theophrasti
vel lagus clune en
francois pretle
ou queuls de Lenard
cauda vulpina latinum
cette plante croit dans
les prez, dans les
marais, le long des
ruisseaux et dans les
bleds, elle contient
vn grand sel essentiel et d'huile
elle est detersif et
astringente consolidante
vulneraire propre
pour arrester les
hemorragies, pour
arrester les cours
des ventres etant
prise en decoction
ou en infusion &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pied dalouette

202 DELPHINIVM.

Delphinium en francois pied dalouette ou une plante haute rameuse qui pousse ses feuilles decoupees en partie longues et plus grisatres moins deliees que celles du fenouil, &c. Sommites sont garnies de belles fleurs d'angres par ordre et rameuses depuis, de couleur bleue — chacunes des ses fleurs est composee de plusieurs feuilles inegal cinq desquelles sont plus grandes que les autres et disposees en rond la superieure se longe sur le derriere en une maniere de petite corne pointue representant un Eperon et elle sort dans cette Eperon, l'eperon d'une autre feuilles, quand la fleur est tombee il paroit un fruit composee de trois graines noires qui renferment des semences anguleuses, noires, d'un gout amere et desagreable on cultive cette plante dans les jardins a cause de la beaute de sa fleur elles contient beaucoup d'huile et de phlegme, peu d'sel, elle est un peu astringente, consolidante, vulneraire, elle s'exite tres abondamment, on peut s'en servir interieurement et exterieurement mais on employe plus en medecine cette espece d'pied dalouette, les fleuristes la cultivent pour un ornement de leurs jardins &c

Consoude royale

BVCINVM. 203

Bucinum vel muscleda regalis, engl. des dois consoude royal ou pied dalouette est une plante assez grande, rameuse, qui pousse des feuilles longues menues, pointues par le bout, les sommites sont garnies d'assez belles fleurs mais moindres et moins composees que les autres feuilles, cinq desquelles sont plus grandes que les autres, disposees en rond, la superieure se longe sur le derriere en une maniere de petite corne pointue representant un Eperon, et elle sort dans cette Eperon, l'eperon d'une autre feuilles, comme de cette espece de pied dalouette a l'usage que j'en fait en medecine, il croit dans les bleds, dans les champs elle differe de l'autre en grandeur et en beaute mais elle a d'avantage autant de vertus, elle est un peu astringente, consolidante vulneraire, elle excite tres abondamment on peut s'en servir interieurement et exterieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Aquilegia en francois — Ancolies en vulgaire plante qui porte des feuilles semblables aceiles de la grande Celidoine vn peu plus rondes, decoupees tout au tour, de couleur d'orte bleue, attachees a de longues — queues. et a tige montee a la hauteur demie ou dun pied et demi, menue, ferme et vn peu velue, se partist en quatre ou cinq rameaux portant au haut de chacun branche vne belle fleur blanche en bas — composee ordenairement de deux sortes de feuilles, cinq plattes et cinq creuses semblables a vn cornet entremeslees — alternativement de couleur bleues ou quelquefois rouge lorsque elle fleurit et apres il paroist vn fruict composee de cinq ou six gousses noirbranches Et rosees en manieres de testes et remplies de semences menues ovales, aplaties, noires, luisantes. sa racine en plus grosse que le rouet blanche, gardee Et sechee donne vn goust elle plante croist aux lieux montagneux rudes, dans les bois dans les prez gras, on la transporte dans les jardins a cause de la beaute de ses fleurs en chapiau alors laquilegia hortensis simplex. ses fleurs prend vne couleur rouge, ou blanche, ou bleue, ou purpurine ou de ces couleurs meslees, elle est tenue beaucoup plus efficace et detersiue, elle est aperitiue vulneraire, detersiue, elle leue les obstructions du foye de la rate elle excite les mois aux femmes et les vrines, elle resiste la pourriture en lemployee en lotion, en gargarisme pour les vlceres de la gorge pour la corruption des gencives pour la fistule lacrymale

Barba hirci vel barba caprae en francois barbe de Bouc ou de chevre, est vne plante qui ressemble a la racine des prez elle pousse des tiges a la hauteur de vn pied fondes molasses rameuses — estendant en rond, ses feuilles sont oblongues pointues — dentelees, attachees plusieurs vne dune autre tiges, qui se terminent par vne chef feuille ayant entre elle quelques petites feuilles comme en la racine des prez, ses fleurs naissent en — la maniere des grappes longues, aux sommitez des branches elles sont composees chacune de cinq petites feuilles disposees en rond de couleur blanches, quand elle fleurit en tombe il luy succede vn fruict composee de quelques — petites gaines, dans chacunes desquelles on trouue vne ou deux semences oblongues, ovales racine est mediocrement grosse fistuleuse: couverte dune escorce assez grosse, rougeatre et remplie dune moelle blanche; elle plante croist aux lieux humides dans les bois proche des riuieres elle produit beaucoup de fueil

Hanc v centio hirci, esse I yop si Latin hirci Ilum Boc Gar Brab Boc Jos ue Gall bor gen tec pur

essentiel, elle est fort astringente, cardiale, Sudorifique propre pour resister au venin, pour arrester les fluxs de — ventre, les hemorragies pour consolider les playes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Amaranthus purpureus en francois amarante ou grasse velour ou fleur de jalousie, est une plante belle et rejouissante ala veüe elle pousse une tige dela hauteur dun pied et demi ou de deux pieds de couleur agreable et drute de purpurin, ses feuilles sont fades, comme celles dela Blette, mais plus peintures et plus vertes dun vert obscur rougâtre par les bords, fort gros et fades, ses fleurs sont belles de couleur décarlatte, disposées en épis, composées chacunes de plusieurs petites feuilles arengées en rond les unes proches des autres et disposées dans leurs milieux auquels sont membraneux ayant la figures dune boëte a savonnette, ce fruit renferme des petites semences presque rondes, nettes, vertes noirs, luisantes, sa racine est grosse semblante comme celle dela Blette dun rouge blanchâtre, on la cultive dans les jardins il y en a de beaucoup despeces, elles en Rommelante, rafraîchissante, agglutinative, propre pour arrêter et moderer les pertes de sang provenu de flux

Bellis major en francois grande pagnette ou margerite cette plante produit des feuilles Ebroites a fon pied et plus lesquels ala racine vert un peu grasse et dentellées, elle pouss des tiges dela hauteur dune condée et plus rondes et fortes ayant au sommet une fleurs plus grandes que celle dela camomille qui viennent toutes lété, elles sont jaunes en dedans et blanches au bords sa racine est fort menue et fibrée et peu profonde elle croît dans les jardins et dans tous les lieux cultivés et fleuris au mois de may nous donnerons la description de la Bellis minor, dans les mêmes

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

BELLIS MINOR HORTENSIS.

Bellis minor hortensis en françois pasquerettes ou pasquette, est vne petite plante dont les fueilles sont oblongues, liſſées et arondies vers leurs extremités, grasses et rypandues, alentor les vnes vn peu crenelées et les autres entieres, il s'eleue d'entre elle plusieurs pedicules, long, menus — rondz soutenant chacun vne fleurs radiée de couleur blanche ou rougâtre, ou meleé de blanc et de rouge ou d'autres couleurs diuersifiées agreable ala vue elle — leurs succedent des semences, ses racines sont fibrées, toute la plante a vn gout visqueux et fade, elle croît dans les prez et dans les autres lieux humides elle contient beaucoup d'huile et de phlegme peu de sel essentiel elle est tres fort abstersiue, astringente, consolidante vulneraire propre pour arrester les cours de ventre, les hemorragies et pour les inflamations des yeux, le Bellis major a les mesme qualités que le minor ℞

BELLIS MINOR SYLVESTRIS.

Bellis minor silvestris en françois pasquerette ou pasquette sauuage cette plante croît dans les prez secs et les lieux feuilletz sablonneux et montagneux, ses feuilles sont plus petites plus couchées plus terre que la precedante et sont arrondies dans leurs bords, il sort d'entre elle des tiges ou pedicules menues et grasses, qui portent a leurs sommet des fleurs plus petites mais tres ressemblantes aux premieres, toutes la plantes a les mesmes qualités que les precedantes ℞

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Trachelium majus vel campanula supranois gand de notre dame ou campanule ou gantelée, elle plante pousse des tiges de la hauteur de deux pieds velues, sespuilles sont disposées alternativement le long des tiges et semblables a celle de lortie, mais plus pointues garnies de poils ses fleurs sortent des aisselle des feuilles elles sont faites en cloches ebasees et coupées en leurs bord en cinq parties, de couleur bleue ou violette, ou blanches calicinues ebaunes par un petit calice decoupés aussy en cinq parties, lorsque la fleur est tombés elle alie devient un fruit membraneux enflés et plein de plusieurs loges, qui contiennent des semences menues luisantes roussatres tirant en blanches et ayant le gout de celles de la grand de notre dame elle croit dans les grez le long des vallées aux lieux sombres elle contient beaucoup de feuilles et de syphlegme et peu de sel elle est astringente detersive, vulneraire propre pour les inflamations de la bouche et de la gorge &c

210 TRACHELION MAIVS.

211 TRACHELIVM MINVS.

Trachelium minus vel campanula supranois campanule ou gantelée subgand de notre dame est une plante qui pousse plusieurs tiges de la hauteur d'un pied et demi, ses feuilles sont disposées comme celle precedente mais plus petites et moins decoupées Si après avoir tiré de la terre la campanule on la coupe par tronçons ou par rouelles de la epaisseur de 3 a 4 lignes puis remette ses rouelles separement en terre elle produit des semences aux plantes de la même espèce, elle se comme la precedente astringente detersive, vulneraire propre pour les inflamations de la bouche et de la gorge elle croit dans les grez le long des vallées aux lieux sombres elle contient beaucoup d'huile et de syphlegme mediocrement de sel &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ononis ou arrête bœuf

Calathiana viola vel ononis sive ononis en francois arrête bœuf ou bugrane, elle produit plusieurs tiges de la hauteur dun pied ou dun pied et demy rondes rameuses sans épine — ses feuilles et folioles sont oblongues et aspres semblables a celles du pois et riche noirastre velues, mais plus pâles rangées alternativement ses fleurs sont legumineuses jaunes ressemblantes a celle du genest attachées a des pedicules longs — quand ces fleurs sont passées il leurs succede des gousses contenant des semences, toute cette — plante est velue grasse ou glutineuse au toucher dune odeur forte elle croît grimpe alentour aux grais et haut, nous luy voyons en medecine les racines elles contiennent beaucoup dhumide et de sel spirituel fixe, elles sont detersives attenuantes aperitives propres pour la jaunisse pour les obstructions du foye de la ratte pour la pierre elant prises en decoction &c

Viola mariana en francois violette de mer, ou gand de — notre Dame, cette plante a les feuilles longues larges, rudes noirastre et velues — sa tige en toutes droitte, rondes branchües et velues, ses fleurs — naissent a la cime des rameaux, longuettes creuses, rondes et decoupées aux bords dune couleur dun — bleue rouge il s'en trouve meme qui — ont les fleurs blanches il vient ensuitte des fleurs des certaines petites têtes velues qui pendent en bas ou — en enfermée une petite graine jaunatre et a racine est longues —

grosse blanche et dun gout qui n'est pas desagreable elle croît dans les Bois et sur les montagnes dans les lieux ombrageux et pierreux, la racine est rafraichissante astringente on la mange en salade comme celle de la reponse, il toute la plante est en fort estime pour gargarisme la decoction pour les ulceres qui y arrivent et les inflammation &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

gant de nostre dame

Campanula cerulea in frondosis campanilla ou gantelets, ou gand de nostre dame, rouge cette plante pousse — sa tige dez la hauteur d'un pied et demi ou d'une toise, velue et les feuilles sont disposées alternativement le long des tiges, longues grebs pointues, les fleurs sortent des aisselles des feuilles, faites en forme de cloche — Blanches et rouges en leurs bords et long — parties, de couleur rouges soulevées — par un calice sa — racine est petite et fibreuse, cette plante croît dans les bois — le long des hayes aux lieux montagneux et humides, elle est — astringente detersive vulneraire très recommandée en decoction pour les inflamation de la gorge et de la bouche et de la tranchée artere Rue —

214 CAMPANVLA CERVLEA.

a cerulea, nõs
barys, Belle vi
Brabantis
Tocpkena.
ur Vlinij Cals
huius genera,
ruum & hors
aus sylvestre.

DIGITALIS. 215

Digitalis en françois Digitale, en rose — plante qui pousse — des tiges ala hauteur — de deux ou trois pieds — grasse comme les — precedentes, anguleuses — velue rougâtre — creuse, les feuilles — approchent en figure — celles du bouillon — blanc, oblongues — finissant en pointes — velues dentelées autour — Bords, vertes brunes — en dessus, blanchâtres — en dessous, les fleurs — sont disposées par de — grand decoupures — ordonnées en rond — leures, et trouées par — le fond ressemblante — en quelques manieres — en des a couleur — de couleur pourpurine — ou diverses, elles — naissent d'arbres ou — sur pandues le long — des côtés de la tige — par des pedicules — court velûs qui portent chacune — petites feuilles vertes pointues, grand les fleurs sont — disposés de leurs — inspirent en des fruits oblongs velus qui sont — des coques divisées chacunes en deux loges remplies de semences — menues la racine est fibreuse amere au gout elle croît — en lieux pierreux et sablonneux sur les vieux murs remplis de mitelle — elle contient beaucoup d'huille et de sel fixe, elle est detersive — un peu laxative Rue —

O iij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

flos africanus rubraneus
oeillet d'Inde cette plante
pousse des tiges de la hauteur
d'environ un pied longues
ou de deux, d'assez belles feuilles
sont semblables a celles de la
tanaisie rangées des deux côtés
de la tige long temps elles
terminées par une fort grande
oblongues d'un verd obscur
bords pointus de couleur
verte foncée d'une odeur
forte et desagreable Souffle
rarement on le nomme petit
et les rameaux radiés de
simple jaune, il leurs
succedent des semences, la
racine est courte et fibreuse
on cultive les oeillet d'Inde
dans les jardins a cause de
la beauté de leur fleurs
il contiennent beaucoup
d'huile volatile et de sel
fixe et volatil
tout les auteurs ne s'accordent
pas sur la vertus de cette
plante les uns disent
qu'elle a une vertus attenuante
et aperitive, d'autres
au contraire pretendent
que l'oeillet d'Inde est
un poison, cependant deux auteurs ont fait quelques experiences
sur les animaux et les trouvent d'une nature poison
mais comme la qualité de l'oeillet d'Inde est encore indecise
je ne conseil pas de s'en servir interieurement jusqu'a quand
on sera assuré de quel il tient pour poison pour les hommes
on peut employer exterieurement pour deterger et fondre

FLOS APHRICANVS.

LILIVM THEOPHRASTI.

Lilium theophraste en
françois muguet ou lis
des vallées, lilium convallium
est une plante qui pousse
deux ou trois feuilles
oblongues, vertes douces
au toucher legerement semblantes
a celle des lis, mais plus
petites elles poussent aussy
assez petite tige a la hauteur
de presque demi pied
menues anguleuses, nues
jusques la sommité ou
sont un epy
fort menu de petites
fleurs presque rondes a pointe
et ouvertes d'une couleur blanche
en long au nombre de six et soutenues par des
calices blancs, belles et jaunes
odeur fort agreable attirantes
par les quelles sont ensuite
jaunes tiges pendantes ou
soutenant presque toutes
d'un côté rangées et assez
et leurs succedent des baies
rondes presque rondes, rouges
ressemblantes a celles des
cerises rouges mais plus petites
elles renferment plusieurs
semences ramassées ensemble
ovales, dures amères ses
racines sont longues, menues, serpentantes, blanches, cette
plante croit dans les bois, aux vallées et autres lieux ombrageux
et humides Souffle est en usage en medecine elle contient beaucoup
d'huile volatile et de sel volatil, elle est fort propre pour fortifier
le cerveau, pour les epilepsies, pour la jaunisse et pour les
taches grises interieurement on employe aussy dans les
Apoplexies

vnifolium vel lilium
convallium minus en
une espece d'Smilax
ou vne plante basse qui
pousse vne petite tige
lo[illegible] entourent comme
le dict grilo ne portant
en son commencement
qu'vn seul feuille
presque dussy large
que celles du lierre,
pointues, nerueuses, mais
a mesure que telle tige
croist il naist vne ou deux
autres feuilles de la mesme
figure mais plus petites
Ses fleurs sont petites
blanches composees
et rameuses de cinq feuilles
disposees en rolle dune
odeur foible ou nee
Sentant rien, quand
celles fleurs en passent
il leur succede de petites
baies Spheriques brunes
rouges en la maturité
renfermant sous sa
peau quelques semences
de la mesme figure, sa
racine est menuë fibreuse
blanche Serpentante, douée de vn gout [illegible] croist
dans les bois aux lieux ombrageux aux le mois de Auril
en may et juin, elle est vulneraire Sa racine est estimee
par quelques vns contre les bubons pestilentiels. Etant
donnee en poudre au commencement de la maladie a la dose
dune dragme

antirrhinon en francois
muflle de veau elle pousse
plusieurs tiges de la hauteur
dvn pied et demi et quelques
fois de plus de deux toises
remplies de moüelle blanche
Ses feuilles ressemblent a celle
du leucoium ou grossist
jaune dvn gout letane
Sur laisle les fleurs entourent
les verges des fort nombreuses
de couleur des fleurs ou
blanches, de figures oblongues
ou en trompette, qui representent
par vn bout la muffle
dvn veau ou celuy du
lion du viennent les
nom de la plante, apres
celle fleur naist vn fruit
ressemblant a la teste dvn
brebis ou plustot a celle
dvn cochon contenant
des semences menues
noires, sa racine ligneuse
blanche, celle plante croist
dans les champs aux
lieux sablonneux fertiles
et aux vignobles, telle
plante est fort vtile
en medecine quelques vns pretendent que la racine est
propre pour addoucir les fluxions qui tombent sur les yeux
Vlgue etant grattee elle resserre au mauuais air,

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Mouron violet

ORONTIUM 220

Orontium en francois mouron violet, cette plante pette vne tige et des feuilles semblable a celles du mouron ses fleurs sont faites comme celles du leucoium mais plus petites, de couleur violette ou purpurine son fruit represente les cornes dun veau sa tige est mole — approchante de celle du lin, sa racine — est tres petite fibreee cette plante croit dans les champs aux vignobles aux lieux sablonneux jouellet, on employe peu cette plante en medecine &c

nymphea blanc

NYMPHAEA ALBA. 221

Nymphea alba en francois nenufar blanc cette plante pousse des tiges et des feuilles — grandes, larges presque rondes, epaisses, charnues entieres, nageantes sur la surface de leau vineuses de couleur verte blanchâtre sur le dos, dun vert brun en dessous ayant beaucoup de petites oreilles ablongues dun jaune tirant beaucoup fades, ses feuilles sont soutenues par des queues longues grosses comme — le petit doigt, rougâtre rondes, lisses, pleines de longueurs, ses fleurs sont grandes, grosses — larges quand elles sont epanouies ayant leurs feuilles disposees en rose belles blanches comme celle du lis, mais sans odeur contenues dans — un calice ordinairement a cinq feuilles blanchâtres soutenues etamines par son pedicule semblables a la queue de la feuille, lorsque cette fleur est passé il paroit un fruit partagé dans sa longueur, remplis de semences sa racine est grosse longue comme le bras, ses fleurs et ses racines sont humectantes, rafraichissantes vulneraires astringentes elles calment le mouvement des humeurs et ont beaucoup de harmonie &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

nymphea lutea en
francois nenuphar jaune
il differe dela precedante
en ce que ses feuilles sont
un peu moins rondes
ou un peu oblongues en
ce que ses fleurs sont jaunes
en ce que son fruit en
de figure conique
contenant des semences
plus grandes, en ce que
sa racine est verte en
dehors, l'un et l'autre
nenufar naissent dans
les marais, dans les
Etangs, dans les rivieres
ils contiennent beaucoup
de phlegme, d'huile
peu de sel, le nenufar
blanc est fort en usage
en medecine, sa fleur
et sa racine sont
humectantes, rafraichissantes
un peu narcotiques
elles calment par leurs
parties visqueuses le
trop grand mouvement
des humeurs, elles sont
propres pour les ardeurs
des urines pour
adoucir le sang, pour les fievres ardantes pour le rhume
Etant prises en decoction on s'en sert aussy exterieurement
pour les inflamations pour decrasser et adoucir la peau
pour exciter le sommeil &c

222 NYMPHAEA LVTEA.

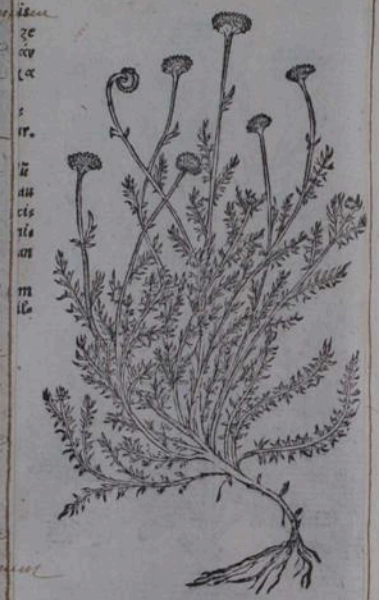
æ osco inis ca al Nym ea. s Ne citri is lom aul- ue. ins pæ nomi

CHAMAEMELVM LEVCANTHEMVM.

chamaemelum leucanthemum
en francois camomille vulgaire
elle pousse plusieurs tiges
environ de la hauteur d'un
demy pied ou environ
feuillées de feuilles lacinées
ou decoupées fort menues
ses fleurs naissent aux
sommet des tiges dispersées
de part et d'autres, radiées
ayant le disque jaune et
la couronne blanche
soutenues par un calice
composé de feuilles en
Ecailles, apres ses fleurs il
paroit des semences
oblongues, sa racine est
menue et filamenteuse,
toute la plante a une
odeur forte, qui n'est
point desagreable, cette
plante croit dans les
champs aux lieux sablonneux
elle contient beaucoup
d'huile a demie exaltée
et de sel essentiel, elles sont
emblientes, digestives
carminatives, resolutives
adoucissantes elles chassent
les vents, elles excite les
mois aux femmes, elles
adoucissent les douleurs elles fortifient on se sert principalement
de leurs fleurs dans les remedes interieurs et exterieurs comme
dans les lavement, dans les cataplames, dans les fomentations &c

Chamaemelum crysanthemum
en françois camomille
jaune, le Chrysanthemum
est une plante tendre
branchue produisant
des tiges lisses roudes
ses feuilles sont
longues crenelées
a lantour, les fleurs
sont a la cime des
branches semblables
a celles de la camomille
mais beaucoup plus
grandes jaunes comme
l'or. Elle a odeur
agreable, sa racine
est blanche et fibreuse
elle a a peu pres les
mesmes qualités que
la camomille vulgaire
on se sert principalement
des fleurs &c

CHAMAEMELVM CHRYSANTHEMVM.



HERANTHEMVM.

Heranthemum vel flos
adonis est une espece de
renoncule ou bien plante
qui produit les tiges de la
hauteur d'un pied et demi
ou de deux pied, velues en
bas, droites roudes canelées
creuses en dedans rameuses
en beaucoup de rameaux
ses feuilles sont decoupées
menues comme celles de la
camomille rangées alternativement un peu avec
un goût d'herbe Belles couleurs
vives ses fleurs naissent
au sommet des branches
rameuses chacune de
plusieurs feuilles rouges
de quelques etamines
bleues attachées sur un
calice a cinq feuilles cette
fleur en soutenue d'un
pedicule assez long
il leur succede a graines
oualles en comblées en
fruit oblong qui renferme
des semences grenelées
vertes. Sa racine est plus
petite que le petit doigt
simples et menues dures

P

a gout herbeux et desagreable, cette plante croit dans les champs
dans les blés elle contient beaucoup de sel et d'huile, elle
est aperitive, sudorifique propre pour la pierre &c
pour la goutte &c bistiques &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

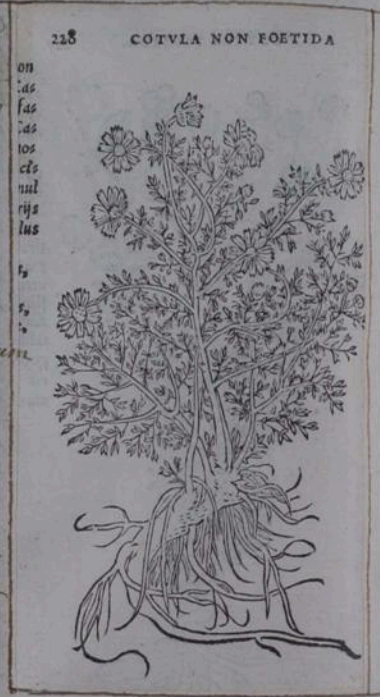
Chamaemelum sylvestre
en francois camomille
Sauvage, nous avons
deja décrit cette plante
plus haut elle pousse
plusieurs tiges rameuses
de la hauteur d'environ
un demy pied remplies
de feuilles laineuses ou
découpées fort menues
ses fleurs naissent
au sommet des tiges
disposées depart en
autres, radiées ayant
des disques jaunes et
la couronne blanche
soutenues par un
calice composé de
feuilles en écailles après
les fleurs il part des
semences oblongues
la racine en meurt
facilement toute
la plante a une odeur
forte qui ne plaist
pas à tous elle croist
dans les champs
et aux lieux sablonneux
fleurit en Iuillet

camomille contient beaucoup de sel
volatil huileux et fixe elle est
fort excellente et subtile, elle est
fort penetrante, elle ouvre
fortifie, elle est fort
utile pour les
maladies de la matrice
elle excite les mois ou en fait
on en applique sur le pessaire

Cotula foetida en francois
camomille puante est une
espece de camomille ou
herbe puante, qui pousse
des tiges de la hauteur d'un
pied et demi presque pareille
celle de la camomille
vulgaire, toutes vertes
fragile pleine de suc diuisees
en plusieurs rameaux
et rameaux de rameaux
chargées de feuilles decoupées
fort menues d'un vert
obscur ses fleurs naissent
aux sommets des branches
radiées jaunes soutenues
et ramies par son calice
composé de plusieurs
feuilles en écailles quand
cette fleur est passée il leur
succede des semences
comme à la camomille
cette plante a une odeur
forte et bien puante elle
croist dans les champs
elle contient beaucoup de sel
essentiel et huileux exaltées
elle est aperitive carminative
hysterique on l'employe
interieurement pour les
maladies de la matrice
elle abbat les vapeurs, elle

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cotula non foetida
Cette espece de cotula
ne differe de la
camomille vulgaire
que en ce quelle na
point dodeur
mais on ne trouve
nul part quelle
soit en usage
En medecine &
on lappelle cotula
inodora chrisanthemum
cotula non foetida
camomilla fatua
chamaemelum
inodorum
ophthalmum
chamaemelum
inodorum vel
cotula non foetida
elle nest point en
usage en medecine
&



Cotula lutea est une
plante qui pousse des
tiges a la hauteur dunpied
ou demi, ou de deux pieds
grêles, canelées, cotoneuses
rougatres et diuisées
en beaucoups de rameaux
chargés de feuilles decoupées
menuës et approchantes
de celles de la millefeuille
connues de tout chacun
de ses rameaux portes
en son sommet une
grande fleur radiée
jaune soutenue par
un calice composés
de plusieurs feuilles
en ecailles chargineuses
blanchatres, quand
cette fleur est passée
il naît en cet calice
beaucoup de semences
aplaties, coupées en
coeur et bordées dune
feuille délies
La racine est courte
menuë blanche garnie de quelques fibres, cette
plante croît dans les champs principalement aux
pays chauds elle contient beaucoup dhuile et
vn peu de sel essentiel, elle est detersiue
astringente vulneraire &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Buphthalmum enfrancois
oeil de Beauf, est une
plante qui porte des
tiges ala hauteur dun
pied ou un pied et
demi, grêles garnies
dune laine blanchâtre
Ses feuilles sont
decoupées comme par
rayons qui quelquefois
lanugineuse dentelées
aux bords Semblables
a celles de la petite
Thanaisie Ses fleurs
naissent aux sommet
des branches radiées
comme celles de la
camomille mais plus
grandes de couleur
jaune, et leurs semences
des semences menues
et anguleuses, sa racine
est dure et ligneuse
cette plante croît dans
les champs aux bords
des chemins dans les
sentiers elle contient

beaucoup dhuiles medecinement de sel essentiel
Elles est detersives, vulneraire, Emolientes, resolutives &c

Chrysanthemum est
une plante qui pousse
plusieurs tiges a la
hauteur de trois a quatre
pieds Ses feuilles sont
semblables a celle de
la matricaire découpées
tendres dun gout
piquante potagere, sa
fleur de rond radiée
composée dun amas
de beaucoup de
fleurons, bordée par
une couronne basse
grandes, belle de couleur
jaune dorée rayonnante disposée
dune odeur qui nest
point desagreable
Soutenu par un calice
feuilleux, quand cette
fleur est passée il luy
succede des semences
anguleuses, canelées
Sa racine est ligneuse
Et entourée de fibres
cette plante croît dans
les champs dans
les bleds, dans les prez, dans les
jardins potagers, elle
contient beaucoup dhuile et de
Sel essentiel, elle est
detersive, aperitive, vulneraire, &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Iris nostras

233 IRIS.

Iris.
s hac
bnum
& ce
imis
rmios
rmas
nant.
ilge/
il.
zee.
nbe.
nus
n can
ennio
doren
s Yre
tur.
Ja

Iris nostras en vne planche assez comune dedans le monde, elle pouſſe des feuilles longues d'vn pied en vn pied et demy canelées, pointues en pointes comme vne espée. Son bel oignon dessous elle vient lige de la hauteur d'vn demy pied droite ronde pondreuse dans vne membrane de satine ou de cendre qui se détache aisément ayant cinq ou six nœuds qui poussent chacun vne feuille plus petite que celle dessus, les fleurs viennent en leurs sommités de couleur cendrée verte ou d'yuroy, violette ou de couleur cendrée, ou purpurine ou pers dans auec des veines blanches et la racine en longues grosses rides, charnues sous l'escorce de couleur rougastre ou iaunastre ou grise en dehors blanche en dedans remplie d'vn suc odorant, dont quelques vns font cas de cette plante croïe sur les murailles et en plusieurs autres lieux. Elle tient beaucoup de sel & d'huille, ses fleurs Iris hydropique la racine Iris nostras purge par bas et par bas les hydropiques en font grand cas la racine Iris hebeu qui purge en deffait grand cas, on fait entrer cette racine hebeu qui purge & hebetique, on en met dans les Pernitalaires, dans les emplastres quelques fois dans les emplatres, les parfumeurs en font grand cas

glayeul

GLADIOLVS LVTEVS. 233

Gladiolus lutens entranchis glais ou glayeul cette plante ressemble beaucoup la Iris bulbeux, ses feuilles sont longues, étroites, pointues, dures, fortes, rayées, ayant la figure d'vn glaive ou d'vne épée, embrassant leurs tiges de côté et d'autre et s'emplissant comme dans vne gaine, cette tige est haute de 2 ou 3 pieds, ronde ayant quelques nœuds dans son bout [illegible] ses fleurs naissent presque vers le sommet de la tige elles sont attachées par ordre à l'extremité ou vn côté. Il y a plus d'vne tige dans les vns des autres, grandes de couleur ordinairement purpurines, rougâtres et quelquefois blanches — chacune fleur est composé d'vne feuille refendue en trois dont le bas luisant et d'vn beau entant en deux levres qui forme vne manière de gueule, lorsque la fleur est passée le calice qui la contient devient vn fruit gros comme vne aveline — long et rond dedans remplis de semences presque rondes, rougâtres enveloppées dans vne coiffe jaune et la racine en tubercules charnus et soutenue par vne autre racine dans la terre il y a des fibres blanches, elle contient beaucoup d'huille et sel volatil, elle a des finesses, digestives aperitives propre pour la toux [illegible] & asthmatique, elle a des finesses, digestives aperitives propre pour [illegible] excitent la figuration du ventre en forme [illegible]

Bolang vilmes de trois coins ore inderement arondis et de [illegible] dans sa longueur en 3 loges remplies de semences presque rondes, rougâtres enveloppées dans vne coiffe jaune et la racine en tubercules charnus et soutenue par vne autre racine dans la terre il y a des fibres blanches, elle contient beaucoup d'huille et sel volatil, elle a des finesses, digestives aperitives propre pour la toux & asthmatique, elle a des finesses, digestives aperitives propre pour [illegible] excitent la figuration du ventre en forme [illegible]

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Xyris est nommé Xyris
il glayeul jaune en une
planche qui pousse beaucoup
de petits bulbes longues d'un pied de
demy ou de 2 pieds plus étroits
que celle des lis ordinaires
pointues de couleur verte
noirâtres Elle pousse une
odeur de prunier quand
il est sec Elle a 20 feuilles
plus noires tiges de groseur
médiocre droites portant
chacune en leur cime une
fleur semblables a celle
des lis, mais plus petites
composée de six feuilles
de couleur ordinairement
marbrée, quelquefois
rouge a ces fleurs succede
des gousses oblongues qui
s'ouvrent en maturité et
laissent paroître des semences
grosses comme des pois
rondes et de couleur rouges
d'un gout acre ou brulant
et la racine étant encore
jeune mais elle devient amere
que la plante est sec elle
a un gout acre comme
celle des lis, cette plante
croit aux lieux humides
entre les vignes dans les
jardins elle contient
beaucoup de sel et d'huile la racine et la semence sont purgatives
hydropiques anti-vitrioliques propres pour les
rhumatismes, pour les obstructions, pour la jaunisse étant
prises en decoction ou en forme d'injection exterieurement pour digerer
nettoyer, pour attenuer, pour corroder &c

Sparganium elle
pousse des feuilles hautes
d'environ deux pieds
étroites pointues rudes
comme celles d'une espée de
Elbeuf d'une odeur desagreable
il pelleue d'autres elles des
tiges de la hauteur d'environ
trois pieds, rondes, lisses
fort menues remplies de
moüelle blanche divisées
en quelques branches sur
lesquels sont des bouquets
reguliers de Etamines
blanches sans queues aux
nœuds des rameaux en
forme d'epingle de couleur
blanche et rouge elles
ne laissent apres elles
aucuns fruits ny semences
mais il naist naturellement
au sommet des tiges des
fruits presques ronds ou
ovales pointus, ligneux
disposés en maniere de
tête gros comme des petites
noix de couleur brun meurs
rudes ou heriſſés de petites
pointes et remplies d'une
matiere farineuse, ses
racines sont fibreuses noires
rampantes, elles croit aux
lieux marecageux aux
bords des rivieres le long
des ruisseaux, les racines
du grand Sparganium

Sont utiles pour la pierre contre la pleuresie
pour exciter la sueur pour resister au venin étant prises en
decoction ou en poudre &c

Lilium en pranoit les en
replante sur pourpre ama
tige a la hauteur de deux
ou trois pieds, ronde, droite
ses feuilles sont longues —
assez larges attachées à au —
cunes d'icelles tiges vertes pâles
empreintes d'une certaine vigueur
des fleurs naissent aux ex —
trémités, en tête
longues qui ressemblent les
vrais à ceux les autres composez
chacune des six belles grandes
feuilles, blanches comme du
lait d'une odeur assez fort
agréable d'abord, mais trop
cause d'ennuy les malades de
telles quand on les a trop
longtemps, ces fleurs sont
réunies par les fruits oblongs
remplis de semences bordez
d'une aile, et la racine est
un oignon gros comme
une noix ou plus gros —
charnu, blanc composé
de plusieurs écailles disposées
en tête garnies de fibres en
bas, et le blanc de Virginie
on cultive les lis dans les
jardins il contient beaucoup
d'huile et de phlegme peu de
sel, le lis blanc en est commun employé en médecine, ces fleurs
sont humectantes et adoucissantes, la racine en mondifie pour
ramollir, pour digérer et pour résoudre, pour exciter l'expectoration

κρίνον Βα-
Latinis Lilis
sa Iunonis.

ond Lilge.

ur de Lys.
genera duo
rubrum. Al
nunc est. Ru
ius Herbarij
Italico nos
tigo nomis
ceritate cau
uat, aliudq;
eo est, cuius
uitur.

Lis pourpre

LILIVM PVRPVREVM.

237
Lilium
reum a
nobis
dio re
morph
acinth
patur
men
tho D
Germ
Rot
gery.
Brab
Rood
Galli
ne.
tio c
orum

Lilium pourpureum
cette espece de lis pousse
une tige à la hauteur
d'environ un pied ou
deux pieds anguleuses
garnies de beaucoup de
feuilles, longues étroites
nerveuses et disposées
vers la sommité en
plusieurs petits rameaux
fermes et un peu velus
marquées de points
rouges et obscurs
les fleurs sont
semblables à celles du
lis ordinaire, de couleur
rouge jaunâtre ou
safranée, marquées
aussy d'un point rouge
foncé la racine est plus
petite que celle du lis
blanc, on cultive les
dans les jardins cette
espece croît dans les prez
dans les champs et dans
les montagnes il contient
beaucoup de phlegme et de
gluten peu de sel mais
on ne se sert guere en
medecine proprement

Le lis blanc a toutes les autres especes des lis

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Hemerocalis en
francois lis orangé
cette plante est
semblables au lis
blanc excepté
que ses feuilles
sont moins larges
sa tige croît de
la hauteur d'environ
trois pied marquée
de taches, elle
soutient dans ses
sommets des fleurs
de couleur orangée
sa racine en bulbeuse
blanches comme
celles du lis blanc
on le cultive aussy
dans les jardins
il contient beaucoup
d'huille et de phlegme
peu de sel on l'employe
en medecine comme
celuy du lis blanc dans les
a les mesmes qualités

HEMERODALLIS.

HYACINTHVS. 239

Hyacinthus planta e
francois jacinte est une
plante que prospere en liege
a la moitié d'environ demi pied
grandes fleurs de couleur verte pâle
de bas et dans vert brun en haut
de feuilles sont longues comme
de petites ligne d'icelles vertes longueurs
plus petites que celles du poireau
les fleurs de une espe semblables
aux anglois par leurs autheurs
ils sont faites en façon oblongue
qui finissent en haut et se découpent
en six segmentes de couleur
de bleu tirant bleue quelques
ont tirant bleue quelques
fois blanches, quelquefois
couleur de violettes quelquefois
apres trouvés du purpurin dont
agreables, lorsque cette
fleur est passée il produit un fruit
qui par trois valvules de trois
coins il est divisé en trois loges
remplies de graines noires
rondes noirâtre, la racine est
bulbeuse blanche, toute la
plante est remplie d'une fort
visqueuse, elle croît dans les
champs aux bois aux bords
des chemins, dans les jardins
elle est fort commune en
angleterre elle contient
beaucoup d'huile et un peu
de sel essentiel, la racine
de la jacinte est detersive
astringente, aglutinante
arrête les flux de ventre
elle est prise en grande
quantité provoque les urines
et les menstrues et a vertus

Hyacinthus ab Hyacinthus Ouidiano, qui plurimum lens, nonnunquam purpureus bus. Recentiores alios Hyacinthos faciunt, quorum gines sequuntur.

au poids de demie dragme ou deux dragmes, la plante de la racine, le nom de jacinte hyacinthus a été donné à ce genre de plante à cause que les anciens grecs ont feint que le jeune Hyacinthe qui plaisoit fort à Apollon fut tué par un coup de palet que ce dieu lui jetta par mégarde

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bisantie.

Il y a sinthus alind genus en francois Hyacinthe dun autre genre, cette plante a les feuilles longues et pointues et un peu noires. Sa racine est semblables a celle des lail. Son fueille est noire et ses fleurs sont fort semblables a celles de jacinthe vulgaire et sa mouscellure et se rangent en grappes comme un rosier cette plante nait dans les sablons parmis les rochers et sources, elles a apeu pres les memes proprietes que la precedante tant la fleurs, la racine que la plante &c.

240 HYACINTHI ALIVD GENVS.

HYACINTHI TERTIVM GENVS.

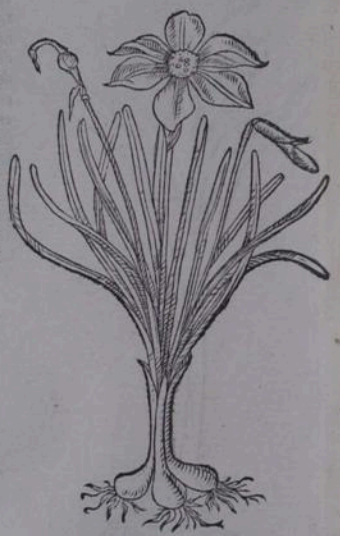
Hæc thori res n ra, no neq; dis ne deser oq; ei cinth stires binæ

Il y a sinthus tercium genus en francois Jacinte du troisiesme genre, cette plante a les feuilles apeut pres comme celle du lis qui regardent en terre et racine en grosse bulbeuse dun gout doux et gluant reposant au dessous quantité de racines menues et rondes, il ny a quune tige assez grosse avec bonde de leurs feuilles et qui produit depuis le milieu en hault quantité de fleurs blanches semblables a depetit lis quand ald figure leur couleur est bleues ou enlées et quelques fois blanches, et dont lodeur est peu agreables, cette plante croit plus ou les autres especes croissent et a les memes vertus &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

narcisse

242 NARCISSVS.



narcisse

NARCISSVS LVTEVS. 243

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

narcisse blanche

viola alba theophrasti
Enfrancois violette
blanche de theophraste
cette espece differe des
autres violettes, et est
plustost rangée sous
la classe des narcisse
ou violettes blanches
il a les mesmes proprieté

VIOLA ALBA THEOPHRASTI.

asphodele

ASPHODELVS.

Q ij

les asphodelus en françois
asphodele, cette plante
pousse de sa racine des
feuilles semblables a celle
du poireau mais plus
longues et plus etroites et
bleues d'environ une
toise de hauteur de trois
pieds, rondes vuides, fort
tranchantes, garnies depuis
son milieu jusqu'en haut
de beaucoup de fleurs a
une seule feuille formée
en fleur de lis, decoupée
en six quartiers jusqu'en
bas de couleur blanche
meslée de rouge, quand
cette fleur est seche, il
paroit en sa place une
boule presque ronde chargée
de petits coins, dedans
lesquels sont brunes
des semences triangulaires
brunes: la racine couverte
en vn tres grand nombre
de nauts surgrondus par
une teste dun gout fort
peu amere et penetrant
on en fait tres bon et
sain pain, on la cuit dans la cendre chaude, on la mange
la cuite dans du lait, on la fait bouillir dans de l'eau, puis on la seche, on la reduit en poudre, on la mesle avec de la farine de bled ou dorge en
pain, on en forme une pate dont on forme des petits
pains que l'on met cuire au four, il est bon a manger et nourrissant
la racine est detersive, guerissant, guerissant propre pour
exciter l'urine et les mois aux femmes

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Crocus orientalis

246 CROCVS.

Crocus en francois safran est vne plante qui pousse quelques feuilles longues fort estroites canelees et bleues tendres elles apres la fleur du mois d'aoust vnes tiges basses ou plustost vn pedicule gris soutenant vne fleur de plante a peu pres semblable a celle du colchique ou de posee comme celles du lys mais plus petite diuisee en six parties de couleur bleu meslee de rouge des purpurin il nait dans son milieu vne maniere de houpe partagee en trois et bien decoupee en estoiles de long de mesme belle couleur rouge d'vne odeur agreable cest celle houpe que nous appellons safran ou la feuille auant les rayons du Soleil pour la faire tomber quelques fois apres il en semble vne autre qui est a mesme et croit en normandie en galenais, en poulemoja orange, le safran est cordial pectoral carminatif, anodin, hysterique, alexitaire, aperitif, le safran de la plante vient de salerne on employe le safran dans les remedes pour fortifier pour repandre, pour attirer, &c.

orchios

ORCHIOS PRIMVM GENVS. 247

orchios vel orchis vitis plantes pareilles des sa racine long ou elle a feuilles et quelques fois davantage longue et mediocrement large semblables a celles du lis mais plus petites, ordinairement marquees de taches rouges grosses ou quelques fois sans icelles elle leve et tend droit vn rond ou vn grief, rondes creuses ou vn peu aplaties portant vne ou deux feuilles portant a son milieu vn assez large epis de fleurs agreable a la veue, purpurin blanchastre vers le fond parsemé de quelques petits points de pourpre iaunes Dorantes, obscures de ces fleurs se composent de six feuilles inegales dont les trois superieures forment en Sepulture vne maniere de coiffe, la feuille inferieure est plus grande que les autres elle commence par vne maniere de tete et finit par vne queue en forme longue cette fleur est sans odeur le calice devient vn fruit semblable a vne lentille ou a trois cotes contenant des semences semblables a des lentilles rondes, ses racines sont deux tubereuses presque rondes chargees gros comme les noix muscades vn peu plus et plus, sautes iudees y fongueuses accompagnees de grosses fibres, elles croissent avec leur humide dans les prez, on les employe en ordonnance pour fortifier les parties de la generation pour exciter la semence et pour aider a la conception on les fait cuire en du vin et on l'employe depuis vi iusques xi onces.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

orchios secundum genus vel orchis, elle pousse quatre ou cinq feuilles larges presque semblables a celles de lespece precedante, mais plus petites plus droites et moins velues ou rayes, sa tige en haut comme la main embrasse de quelques feuilles, et portant en sa sommite vn epis plus court que lorchis masle et garnis de fleurs semblables mais plus petites purpurines ou incarnate ou blanches mesleés de quelque points purpurins rouges dans chacune de ses racines sont deux tubercules comme en lespece precedante cette plante croist en lieux humides dans les prez dans les marais, dans les bois leurs racines sont en vsage en medecine et sont les chocrit grosses, pleines bien nourries fermes dun gout doux liées de terre au dedans elle contiennent beaucoup dhuile et de sel volatil on les employe ordinairement pour stimuler les parties de la generation pour exciter la semence pour aider a la conception on les fait cuire on les prepare et on prepend depuis vi a xi on confit aussy la racine dorchis au sucre et on les fait manger on appelle orchis racine que sa racine represente les testicules dun animal &c

ORCHIOS SECVNDVM GENVS.

ORCHIOS TERTIVM GENVS.

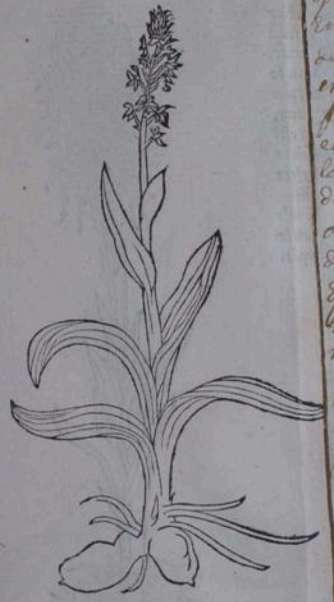
orchios tertium genus vel orchis — Vn francois testicule de chien, elle pousse a ses feuilles plus longues et plus, dont les vnes — entournent la tige — son epis en touffus et plus court que — les autres et garnis de quantités de fleurs blanches purpurines — marquetées de points rougeâtres avec vne — petite raye de chaque — costé par dedans — elles e sont faites comme — en casque ouvert — et chacune a comme — vne corne ou corps — comme vne bete a quatre — pieds celuy cy na — que racine ronde — ou presque ronde — elle a les mesmes — proprietés que les — precedentes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

orchios quartum genus, vel orchis Lusitanica tertiæ dictis, cette quatrieme espece a les feuilles aprez presque comme les precedantes, la tige est haute dun pied, son Epis est long et garnis de fleurs de couleur verdatres, elle croit dans les lieux sablonneux comme les autres et est employé en medecine de pareil pour remplir les memes indications que les precedantes &c

ORCHIOS QVARTVM GENVS.

ORCHIOS QVINTVM GENVS.

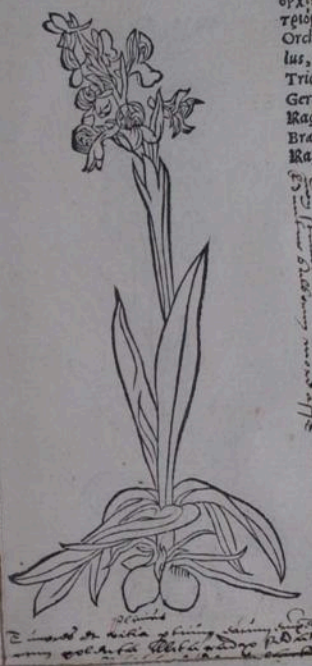


orchios quintum genus vel orchis Lusitanica orchios de la cinquieme espece, elle a les feuilles large et grosse comme celles du lys la tige est de la hauteur dun pied et demy ombrieuses garnies de fleurs rougé en Epis, de couleur de rouge blasfart, les racines ont quelques fibres menus, deux bulbes dont lun en plein et lautre vide, elle croit dans les collines et dans les prez et a les mesmes proprietés que celles cy devant decrittes &c

Tragorchis, en françois testicules de chien, en Lacroce vous espreuv — d'orchis, dont les feuilles sont larges grasses — presque semblables a celles du lis et la tige croit a la hauteur d'un pied et demy angulaire portant en sa cime les fleurs disposé en Epis delectable touffe tirant sur le purpurin ses racines sont deux Bulbes pendantes en forme de testicules l'une desquelles est grasse et bien nourrie, l'autre est plus petite et vide elles sont toutes deux couvertes par dessus par des fibres cette plante croit dans les bois dans les champs dans les vignobles dans les prez et a racine ronde en usage en medecine, on doit la choisir recente bien charnue, molleuse blanche en dedans emplies au precedent ou en autonne elle contient beaucoup d'huile et d'esprit volatil on le confit dans du sucre pour la conserver ou bien on la fait secher et on la reduit en poudre, elle a les mes proprietés que les precedents orchios ou satyrium &c

252 TRAGORCHIS.

TRIORCHIS.



Triorchis celles espece de testicule de chien ou de satyrium ne differe des autres qu'en ce que les grandes parties de ses feuilles sont couchées par terre, quand les fleurs elles sont presque semblables, a regard de la grosseur, et hauteur elle ne differe que par l'egrand de terre et son exposition elle a les mesmes vertus que les autres et se employes en medecine dans les mesmes circonstances

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Triorchis aliud genus Triorchis vel orchis vel satyrium dun autre genre ces cette plante differe des autres especes que nous auons examinees cy deuant En ce quelles a moins de feuilles et de fleurs, et que ses feuilles dembas sont recoquillees mais on ne les met en medecine comme les precedantes et pour remplir les memes vues &c

σατύριον τριφυλλον nant. Latrium & trifolium Germani Standel Brabanti Standelo

Satyrium triphyllum En francois satyrion ou Testicules de chien Son encore vne espece des precedantes qui ne differe gueres beaucoup leurs Employes tout dans les memes maladies ou les autres sont recommandees, on la fait seicher on la confit et on la fait manger ou on en donne la poudre a meme doze que les precedantes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Satyrium odoratum en francois satyrium odorant, ou verticille de chien, elle espece Differere des autres en ce que ses racines sont plus grosses que la tige et plus menues, les feuilles moins larges et moins longues — et les fleurs plus petites, et en ce que la racine a vne odeur, espandant elle est employee en medecine dans tous les cas ou les autres especes sont recommandees et a les mesmes vertus &c

256 SATYRIVM ODORATVM.

SATYRIVM BASILICVM.

Satyrium basilicum elle est espece des satyrium differe des autres par la ressemblance au basilique des jardins, pour la figure elle ne differe sur tout par ses racines ou il y a plus de fibres et qui sont plus grosses et que ces bulbes le sont moins, elle sont espandant recommandees pour remplir les ulcerations que toutes les autres especes &c

testicules de chien

Satyrij basilici alterius genus Satyrium basilicum dictum autore genus Satyrium fœmille cette espece comme les precedantes sont ordonnez pour differer aucunement dans les maladies ou elles sont propre dont je ne repeteray pas &c

SATYRII BASILICI ALTERVM GENVS.

s macula
Satyrium
fœmina
ium.

Double feuille

BIFOLIVM. 259

Bifoliu
herbam
res d'ne
liorum
Germa
Zweybl
Brabant
Tweeb
Nonnul
tur esse
Plinij, a
ma, terr
borine, n
lumborie

Bifolium en francois double feuille elle prouffite avec legiere chaleur humeur quelquefois dans demi pied quelquefois dans pied et demi rondes portant en son milieu seulement deux feuilles opposé l'une a l'autre larges presque semblable a celles du lys convalle et garnie de fleurs qui sont fournie en tout son fort en quantité dans des feuilles, ainy disposées en espic dans la partie superieure et vers le bas de la fleur qui represente en quelque maniere un corps humain de couleur verdatre ou blanchatre lorsque cette fleur en propre les calices demeure un fruit semblable a une lanterne a trois coins contenant des semences semblables

R ij

a celle du frene de bois et rameux sont febres et fendent de costés et dautres elle croit aux lieux humides et marecageux delongé des vallées leurs gouts en vineux elle contient beaucoup de phlegmes et chaude peu de sel, elle est vulneraire consolidante propre pour les playes leurs racines sont detersives &c

260 MARGENDREHEN.

Margendrehen non alemant
Eustachius orobanche -
elle pousse des tiges demy
un pied et demi, droites
rondes ou cilindriques pâles
ou d'un rouge gemastre bleuâtre
fistuleuses, fongueuses, elles ne
porte point de feuilles veritables
elles n'ay gette que des commencements
qui ont la figure d'une languette
etroite espaisse et decoupée
en gueule de lions ses fleurs
naissent le long des tiges
disposées de la tige en peu
d'eslantes les unes des autres
velues de couleur purpurine
pâle ou jaunes ou verdâtre
odorante ressemble celle en
celon me tournefort en
tuyau fermé dans le fond
ouvert par l'autre bout bossé
et taillés en masque, la levre
superieure de cette fleur est
concave et l'inferieure est
ordinairement coupé en trois
quartiers après que cette fleur
est passé il paroit un fruit
allongé qui s'ouvre en deux
loges remplis de semences brunes
menues blanchâtres, ressemble
aux bulbeuses grosses comme
le poulce presque rondes ou
formées en cone s'attachent
et nouent en dessous blanchâtres ou jaunâtres rondes et empilées
dans une vesicule amer elles naissent aux racines de la corne
cette plante croit toujours au voisinage d'quelques arbres dessous lesquels
entre les legumes entre lesquels elle se plaist elle est propre
aux engrais elle contient beaucoup d'huile et de sel volatil elle est propre
pour la colique venteuse Haut Rhin et printemps leguis St Hippolyte

HYSSOPVS COMMVNIS.

Hyssopus communis ou
Hisope Hyssope, est une
plante qui a plusieurs
tiges à la base et qui croit
en un pied et demi, droite
noueuse rameuse verdâtre
depuis le bas qui a un haut
de feuilles, longues et etroites
en une plus large que celle
de sa tige, ses fleurs
naissent en manière d'epis
mais tournés seulement
d'un côté, d'une belle couleur
bleue rarement blanche
chacune d'elle en un gueule
ou forme en tuyau découpé
par le haut en deux levres
grand entre fleurs en pose
et luy succede quatre semences
oblongues enfermés dans
une capsule que a servi de
calice à la fleur ces semences
ont quelques fois deux ou trois
approchant de celles du musc
la racine est presque comme
le doigt, ligneuse dure, toute
fibreuse et premierement
d'une petite odeur de
regard une odeur forte
aromatique et agreable
à son goût est un peu acre
on la cultive dans les
jardins elle contient beaucoup d'huile exaltée et de sel volatil
essentiel, elle est incisive, aperitive, digestive, detersive,
ordinaire, fortifiante propre pour l'asthme et pour
les autres maladies de la poitrine on en fait gargarisme
et exterieurement

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Satureia Vulgaris en
francois Sarlette est vne
plante qui pousse des tiges
ou petites verges de la hauteur
d'vn pied ou vn pied et
demy, rondes et rougeastres
vn peu velues et les feuilles
fort petites oblongues
semblables a celles de
l'Hyssope vn peu velues
vertes de beaucoup de
petit bruit, mais qui ne
traverse point comme
font a proche tante de celle
du Thym mais plus petites
d'vn gout aromatique
agreables. Ses fleurs
sont petites formees en
gueules claires tirans
dans les aisselles des feuilles
sont a peu semblables a
celles du Thym de couleur
blanche tirant sur le
purpurin, lorsqu'elles
sont passees il leur
succede des semences
menues presques rondes
renfermees dans des capsules
qui ont la forme de calice
de la fleur, et la racine est
petite Simple ligneuse

262 SATVREIA VVLGARIS.

dans les jardins potagers car elle se seme d'elle même dans les
salades elle contient beaucoup de sel essentiel et volatil
subtile exaltés, elle est apperitive, stomachique et fortifie
le stomac et aide a la digestion elle excite l'urine et les mois
aux femmes elle appaise les douleurs des oreilles elle resout les
tumeurs fortifie les nerfs et la veüe &c.

SERPILLVM HORTENSE. 263

R iiij

Serpillum hortense ou
Sarriette jardiniere
elle pousse des tiges quarrées
fort petites ligneuses, rougeatres
assez souvent peu velues les
feuilles opposées deux a deux
la hauteur de la main, les
fleurs sortant par des fibres
menües, les feuilles sont
petites vertes un peu plus
larges que celles du thim
les fleurs naissent aux
sommets des tiges, petites
disposées en maniere de
spicules de couleur purpurine
ou blanches, la semence d'elle
est en petit grain decouvert
par les bouts en deux
valvules soutenus par un
calice fait en bonnet
quand cette fleur est
tombée il luy succede
des semences presque
rondes enfermées dans
une capsule qui a la forme
de calice a la fleur et ses
racines sont tres menues
et fibreuses, cette plante
croist au lieu qu'elle veut
mantagneux et rudes
sablonneux, pierreux
dans les champs elle fleurit au mois de may, elle a beaucoup
fort agreable et vn gout aromatique acre elle contient beaucoup
de suc adeni exaltés et de sel volatil, elle est apperitive et abstergente
hysterique, stomachique, elle resiste au venin elle excite les
mois et l'urine elle est propre pour la epilepsie les vertiges &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Zygis ou fraxinois basil ou fenouil marin, elle pousse des tiges longues d'demi coudé ou pied et demy rameuses propre ligneuses et couchant et enracinement par terre, mais quelques fois droitte ses feuilles sont decoupées menues en etroites fermes charnues et subdivisées trois a trois, d'une odeur d'acre, d'un gout salé, ses fleurs naissent en ombelles composées charnues de cinq petalles blanches, disposées en roses, quand ses fleurs sont passées il paroist des cosnes jointes deux a deux plattes rayés sur le dos blanches odorantes d'un gout acre, sa racine est longue grosse ligneuse branchue blanchastre, elle plaist croist aux lieux maritimes et pierreux, les cosnes contiennent beaucoup de sel d'huile et de phlegme, elles sont aperitives, propres pour ragraveller pour atténuer la grosseur du sang pour exciter la sueur et les mois aux femmes &c

Clinopodium ou fraxinois basilique Sauvage, cette plante pousse plusieurs tiges a la hauteur d'un pied et demy grelle quarrée velues ses feuilles sont semblable a celles de la marjolaine Sauvage mais odorante, posées vis a vis le long des tiges velues, d'un gout de fauge ses fleurs sont disposées en rouelles ou rayons aux bouts des tiges et des rameaux de ses fleurs est formé en guenle ou en tuyau découpé par le haut en deux levres de couleur purpurine ou meslée de blanchastre, quand la fleur est tombée il luy succede quatre semences oblongues menues rougeastres enfermées dans une capsule qui a l'issue des calices a la fleur sa racine est fibreuse cette plante croist dans les bois

Clinopode long des tiges elle contient de l'huile abondante et des sels volatils essentiel, elle est un peu astringente dessiccative et Soporifique, digestives elle fortifie le cerveau et les visceres elle excite les mois aux femmes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pulegium sylvaticum
Pouliot, elle pousse
plusieurs tiges pres du
pied de haut, quarrées
velues, les feuilles
et les autres semblables et
rampante par terre
et prenant racine
par des fibres qui sortent
leurs noeuds, et feuilles
sont presque rondes comme
celles de la marjolaine
mais plus velues et moins
plus noirastres, il sort
des leurs aisselles des petites
branches de semblables petites
feuilles bien menues et les
fleurs sont verticillées ou
disposées par anneaux
alentour des tiges decoulent
bleu ou purpurines quel
quefois rougeastres pâles
bien rarement blanches
et racines des ses fleurs
en cuillerons ou entaillées
decoupé par le haut en
deux levres, quand ses fleurs
sont passées il leur
succedent des semences menues et la racine est fibreé toute la plante
a vertu odeur forte aromatique et agreable prenue salement
quand elle est en fleurs elle a un goust amer un peu brulant elle
croit aux lieux marecageux et humides et aux fontaines
Beaucoup d'huile essentielle et fixe volatil, elle est aperitive
attenuante resolutif, carminatiue propre pour les coliques
pour fortifier les estomacs pour exciter les mois &c.

Polium celle plante est
haute d'un demy pied fort
velues ou coton de ses jetant
beaucoup de petites tiges rondes
rondes, legieres et
feuilles et fort petites et de
oblongues Epaisses dentelées
ou crenelées, garnies en
dessus et en dessous d'un
coton jaunet et les fleurs
sont formées en queues
petites belles panachées en
et les sommités en grand
nombres ensemble en
maniere de tete de couleur
jaune comme de l'or d'une
odeur forte aromatique
d'un goust amer et acres
de ses fleurs est en tuyeau
fendu par le haut prolongé
en levres decoupés en cinq
parties comme celle de la
fleurs de la germandrée
quand celle fleurit est passé
il luy succedent des semences
menues presque rondes
enfermées dans une capsule
qui a servi de calice a la
fleur cette plante croit
sur les montagnes et autres
leurs fleurs et pierreux
on employe ses sommités
fleuries en medecine, elles sont aperitives
vulneraires elles resistent
elles resistent a la corruption elles fortifient les estomacs elle
chassent par la transpiration les mauvais humeurs il en
entre dans la theriaque &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Marjorana est aussi nommée
Marjolaine elle pousse
plusieurs petites tiges
et rameaux à la hauteur d'une
demie coudée, ligneux, velus
noueux, un peu velus et
rougeâtres, garnies de feuilles
rangées deux à deux le long de
leurs petites presque rondes
ayant la figure semblable à celle de
l'origan ordinaire mais
beaucoup plus petites, molles
blanchâtres d'une odeur forte
aromatique et agréable d'un
goût un peu acre et amer
Ses fleurs naissent en ses
sommités contenues en
rameaux en manière d'épis
ou de têtes plus grandes et plus
courtes que celles de l'origan
composées de quatre rangs
de petites poses par feuilles
ces fleurs sont petites en
gueules, chacune d'elle est
en un tuyau découpé par le
haut en deux lèvres de
couleur blanche quand elles
sont écloses il leur succède
des semences menues presque
rondes de couleur tannée
d'odeur et amer ses racines
sont menues et de la culture
dans les jardins, elles contient beaucoup d'huile exaltée et de
sel volatil peu de phlegme, elles ont des vertus resolutif, carminatif
nerval, céphalique, carminative on en sert dans l'épilepsie
dans la apoplexie et dans les autres maladies de cerveau &c

ORIGANVM. 269

Origanum sativum
origans est une plante
qui pousse plusieurs tiges
à la hauteur de deux ou
trois pieds, d'une quarrée
velues ses feuilles les plus
grandes ressemblent à celle
du calament et les plus
petites à celles de la marjolaine
velues odorantes d'une goût
acre aromatique et les fleurs
naissent petites à l'extrémité
des semblables dans des épis
grêles et deallieux qui
sont ceux des gros bouquets
par ceux des fleurs en
forme de gueules
dont le tuyeau découpé par le
haut en deux lèvres de
couleur jaunâtre ou d'un
rouge blanchâtre comme
celle fleurs en paissent il leur
succede des semences presque
menues presque rondes
noirâtres dans une capsule
oblongue qui a forme de calice
à la fleur, elles sont fort
menues ligneuses fibreuses
elle pousse avec abondance
en Italie mais elle ne
croit pas si bien
ombrageuse elles contient
beaucoup d'huile exaltée
et de sel fixe et volatil elles ont
des vertus qui sont
ces balsamique aromatique carminative detersive
expectorante elles facilite la respiration
(asthme) pour la pituite, pour
augmenter le lait des
nourrices, pour deriter la sueur on en fait grand usage
et exterieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

270 MARVM.

271 OCIMVM MAIVS.

Ocimum menus en
francois petit Basilic
telles plante a les feuilles
du Basilic plus petites
et decoupees, il produit
long en six tiges, de la
hauteur d'un demi pied
ses fleurs sont blanches
et a l'ordinaire en noeud
il a pres de goust les tiges
et fleurs sont tres
odorantes et agreable
il croit dans les jardins
ou on le seme en mars dans
les pais chauds, on
le peut noyer en mi eme
dans les memes vaits
que le precedant, mais
il faut premierement voyager
car il ne meurt en le
mettant dans l'eau
sur les fenestres

Acinos vel clinopodium
en francois Basilic sauvage
il croit plusieurs tiges
basses diffuses en pie
de mie, grises, quarrees, velues
les feuilles sont semblables a
celles de la marjolaine
sauvage, noires d'odeur
grosses lisses a l'entour, oblongue
les tiges velues d'un pied de
hauteur, les fleurs sont
en verticilles ou rangees par
etages ou par aisselles d'une
en touffe autour des tiges
et des branches, chacune
de ces fleurs est portee en
quenelle ou en bigan decoupee
par le haut en deux levres
de couleur pourpurin tirant
blanches, quand la fleur est
tombee il luy a trois grains
semences oblongues, menues
rougeatres enfermees dans
une capsule qui a trois de
calice a la fleur et a la racine
en fibreuse, elle plante
croit dans les bois le long
des hayes, elle contient de
l'huile a demie exaltee et
des sels volatils aperitifs
elle est un peu herbe lingente

Desiccatives, resolutif, digestives
et les vessies elle excite les mois aux femmes &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Basilique Sauvage Autre genre

274 OCIMASTRVM.

Ocimastrum espece de Basilic Sauvage de la seconde espece, elle pousse plusieurs tiges quarrées, foibles, rudes vers la teste, les feuilles sont opposées, petites, semblables a celles du Basilic, un peu velues et rudes, les fleurs sont verticillées comme celles des precedentes, des couleurs bien rarement blanches elles sont aussy suivies par quatres semences menues, oblongues enclozes dans leur capsule qui a forme de calice, la fleur, la racine et feuilles, cette plante a une odeur bien plus foible et moins agreable que celle du Basilic ou du Calament, elle croit aux lieux humides, elle contient des huiles a demi exaltées et de sels volatils, specifiq. le premier pris aux en vin, peu plus externes en medecine, elles sont un peu astringentes, Dessicatives et resolutives, diuretiques elles fortifie le perineum et les visceres et excite les mois aux femmes &c

Primeal

BOTRYS 275

Botrys ou raisins de chien ou Ambroisie, elle a un long pied, branches, feuilles, comme celles du fenouil, les fleurs naissent par petits grappes en grandes quantité, les semences sont des raisins noirs, elle est aperitives et vulneraires, la racine est un calice decoupé jusques en bas, qui est plein et rempli de petites plantes semblables aux fleurs, et qui sont enfermés dans une capsule qui a forme de calice, la fleur, la racine et feuilles, elle plante a une odeur agreable et penetrante, elle croit aux lieux steriles, aux bords des chemins, les feuilles et les sommités dans les champs et sablonneux et secs, on en cultive dans les jardins, elle contient des huiles et sels volatils, specifiq. les feuilles en forme de cataplasme pour les douleurs des membres, elles sont vulneraires, detersives, resolutives, astringentes, Dessicatives et

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

menthe

menstha Sativa prima en
françois menthe ellle rampe
et s'es liges quelque la hauteur
de trois pieds, quarrées
rougeâtres, velues et enfermant
des oblongues après d'autres
pointues, dentelées en leurs
bords un peu velues de couleur
verte brune et les fleurs sont
rangées en manière d'épis
assez semblables des brunettes
petite disposées en quelques un
en triangle et enclosnés par le
haut en deux feuilles de
couleur blanches marquées
de quelques points rouges
et fleurs d'où sont soutenues
par des calices fait en forme
d'auteau dans leurs bords
quand elles sont passé il
leurs succède des semences
quatre et semences menues
oblongues enfermées dans le
calice de la fleur, et la racine
est longue fibreuse rampante
en cultive cette plante dans
les jardins elle rend une
odeur forte et très agreable
son gout est aromatique

Menthe

Menta altera Sativa
En françois menthe
cette plante se coupe des
liges a la hauteur
d'un pied et demi
quarrées velues et les feuilles
sont presque ronde
velues et dentelées dune
couleur blanchâtre et les
fleurs sont semblables
a celle de la premiere
espece, des couleurs
blanches rougeâtre, et la
semences en semences
noire, sa racine est
fibreuse, rampante
cette plante répand
une odeur extremement
forte et aromatique
mais moins agreable
que celle de la menthe
des jardins son gout
est amere acre et
aromatique, elle croit
aux lieux humides et vers les rivieres &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Menta Sativa tertia en francois mentha de la troisiesme espece, cette plante s'eleve a la hauteur d'environ trois pieds ses tiges sont quarrées velues les feuilles sont oblongues pointues dentelées en leurs bords garnies d'une laine molle blanche principalement en dessous d'une odeur assez agreable, mais moins forte que celle de la menta cultivée les fleurs sont fortes comme celles des especes precedantes disposées en Epis petite de couleur blanchet rougâtres sa racine est fibreuse rampante, cette plante croit aux lieux humides &c

278 MENTA SATIVA TERTIA.

mis nostras
enta Sarvas
r Menta
is
Frauwey
Spitzer
ris
ch. Mülte.

MENTA SATIVA QVARTA. 279

Germanis
Hertz Kraut
Brabantis.
Herte cruyt
Hertz Mun

S iiij

Menta Sativa quarta elle pousse des tiges a la hauteur d'environ quatre pieds, velues, les feuilles sont oblongues dentelées en leurs bords dentelées tres agreablement d'une odeur fort approchante de celle du Scythrium d'une odeur aromatique ses fleurs sont semblables a celles des especes precedantes des couleurs differentes toutes mes parties velues, rougâtres disposées en Epis larges, sa racine est rampante elle croit aux lieux humides toutes les menthes contiennent beaucoup de huiles exaltés et de sel volatil et essentiel elles fortifient le cerveau le cœur l'estomac elles chassent les vents, elles resistent au venin, elles excitent l'appetit elles provoquent les mois aux femmes et facilitent elles aident a la respiration elles sont detersives, vulneraires, resolutives, elles lacent les brest on fait des infusions exterieurement et exterieurement on l'appelle mentha par excellence elle fortifie le cerveau excite les pensées ou la memoire &c

elles sont detersives, vulneraires, resolutives, elles lacent les brest on fait des infusions exterieurement et exterieurement on l'appelle mentha par excellence elle fortifie le cerveau excite les pensées ou la memoire &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Mentastrum ou sauvage ou
Sylvestre, les feuilles
de celle plante sont
beaucoup plus grandes
que celles de la menthe de
jardin, plus velues et
plus blanchastres, ses
tiges sont hautes dune
coudée et ses fleurs sont
en épis de couleur
pourpurine et dune
odeur forte et aromatique
on dit que son odeur
reprandue chasse les
serpens et les puces
en general elle a presque
toutes les qualités de la
menthe et plus fortement
ou son parfum &c

Sisymbrium est une plante
capitaleuse qui pousse des
tiges de la hauteur de trois pieds
cannelées, quelquefois fort rameuses
et ses feuilles sont allongées
profondement
et crenelées et attachées alternativement
le long de leurs tiges et fleurs
naissent au sommet des branches
entremêlées par des pedicules
longs et grêles composées
chacunes de quatre petites feuilles
jaunes disposées en croix
quand elles sont passées
il leur succede une petite
gousse comme deuisée
par le milieu en deux loges
qui renferment des semences
presque rondes, et à rainure
en oblongue grosse comme
le petit doigt, blanches acres
brûlantes, cette plante croit
dans les marais, dans les
fossés ou il y a de l'eau
dans les vignes elle fleurit
ordinairement au mois de
juin et de juillet elle
rameuse et branche a quantité
de petites gousses, quelquefois

on la trouve au lieu de trois fort haute
Cette plante contient beaucoup
de sel volatil, des principes et d'huile, elle est fort apéritive
diuretique et propre pour exciter l'urine pour l'allonger et pousser
la pierre du rein et de la vessie, pour la nephretique pour le
scorbut, pour l'hydropisie etant prise interieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Calamintha alterum genus
Gallis calament, elle
plante croist ala hauteur d'une
pied et demy ayant en plusieurs
endroits angulleux et feuilles
assez presque rondes, un
peu pointues, velues an
legerement garnies de laine
blanche, rangees deux a deux
lune vis a vis de lautre. Les
fleurs naissent en bouquets
dans les aisselles de ses feuilles
de couleur purpurine
charnue belle en vn petit
tuyau decoupe par le
haut en deux levres, quand
cette fleur est passee il luy
succede des semences
oblongues noirastres
contenues dans vne capsule
qui a servis de calice a la
fleur, sa racine est fibree
toute la plante rend vne
odeur aromatique et
agreable elle croist aux
lieux montagneux
et pierreux, elle contient
beaucoup de subtile vraltie
et deste volatil et fixe, elle est propre pour fortifier le
cerveau pour resister au venin pour ouurir lurine et les
mois a des femmes &c

2. CALAMINTHAE ALTERVM GENVS.

ivbus. Latis
minths. Of
calamentū.
& Apuleio
Mentastrū.
thae genes
primum ra
undo gene
speculari
minthe.
s tamen Ca
on montas
ocupatur.
m genus
utū, à Grae
ν γλεχωυ
Latinis Pu
bluestre et
Germanis
Jacobmūz.
is
nte/ende
Saleye.
oliotfau-

CALAMINTHAE TERTIVM GENVS.

In C
Nepi
tur.
Germ
Katz
Brabe
Latti
Gallis
au cat

Calamintha tertium
genus en francois
calament de troisieme
genre, cette espece de
calament a des feuilles
rondelettes, un peu velues
dentelees et dorantes
les liges sont toutes
dures rondes, menues et
ramees ces fleurs sont
petites de couleur de
pourpre sortant du
milieu de la tige jusque
la cime comme au
pouliot, etant pourtant
plus espaisse la cime
ses racines sont fibres
et viennent en quantites
elle a les mesmes qualites
en medecine que les
precedantes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Balsamita major dit carlina hortorum en francois herbe au coq: parlé, est une espece de Tanesie a tiges plantes qui poussent des tiges a la hauteur de huict ou dix pieds rondes velues rameuses de couleur pales, ses feuilles sont oblongues et semblables a celles de la pasle rage dentelées a leurs bords, et les fleurs naissent comme celles de la Tanesie en bouquet en petite ombelles aux sommités des branches ramassées et jointes ensemble en rond en forme de boyau de couleur jaune dorée, il leurs succede quand elles sont tombées des capsules membraneuses aplaties oblongues qui renferment des semences menues, et rousses fort semblables a celles de la menthe pesteuse cette plante a vne odeur forte et agreable et fort gouteux et amere et aromatique on la cultive dans les jardins elle contient beaucoup humide crasse et sel fixe elle est propre pour fortifier le cerveau et les nerfs pour exciter les mois aux femmes pour resister au venin pour eschauffer les reins on en met dans les ragoux dans les pastes, dans les omelettes pour in relever le goust aussy que dans le beuf a la mode &c.

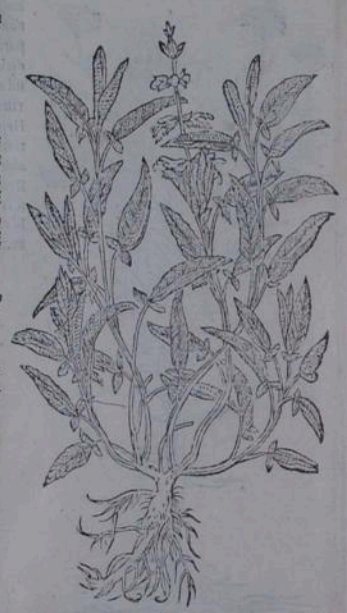
284 BALSAMITA MAIOR.

285 BALSAMITA MINOR.

Balsamita menor en francois, herbe au coq petite, et de mesme que la precedante une espece de Tanesie, ses feuilles sont petite oblongues caulés velues, rameuses de couleur pales, et les fleurs naissent en bouquet comme celles de la Tanesie au sommet des branches cette plante a vne odeur forte aromatique, mais moins agreable que la precedante, on l'espand dans son office au lieu de Tanesie dans tous les cas ou l'on use en medecine &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

286 SALVIA MINOR.



SALVIA MAIOR. 287

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sphacelus, est herbe
semblante qui ressemble
au marube, elle reçoit
plusieurs tiges et branches
pouvons deux pieds, grosse
quarrés noueux velues
blanches, velouteés, molleux
en dessous, ses feuilles sont
opposées l'une à l'autre à
chaque nœuds des tiges
semblable à celle du marube
mais beaucoup plus longues
plus blanches, velues &
crenelées dentelées en leurs
bords, d'une odeur agreable
ses fleurs sont verticelles
et des roses en manière d'épis
dont les feuilles aux sommités
de la plante, velues purpurines
quelques fois blanches,
chacunes d'elles est soutenue
par un long pedicule, et en bas
les haut en deux levres
quand cette fleurs est tombée
il luy succede quatre semences
presque rondes noirâtres
renfermées dans une capsule
fort aspres et velue à la
dent et à racine en une
ligneuse, fibrée, jaune
toute la plante rend une odeur forte elle croît aux lieux
montagneux, rudes, pierreux elle craint beaucoup le froid et
demande exactement le chaud elle fleurit en Mai, elle excite les urines
mois aux femmes, elles guerit la migraine et la folie des
larves &c

Horminum Sclarea ou orminum
Francois ormin ou orvale
est une plante qui se trouve
par tout quelle lorsque
ses tiges et feuilles sont
un pied ou environ
un pied et demy quarrées
velues grisâtres rameuses, ses feuilles
sont semblables à celles de la
sauge, mais moins et plus
petites velues fort velues rangées
l'une vis à vis de l'autre sans
odeur considerable d'un gout
un peu amer, les sommités de
la branches sont garnies
d'un amas de feuilles purpurines
servant de fleurs de violet ses fleurs
sortent des aisselles des feuilles
elles sont quelques plus petites
que celles de la sauge formées
en façon d'oreilles par le
haut et barbues en deux levres
recoquillées purpurines et
blanches et dentelées par
un calice fait en forme
qui renferme capsulles avec
semences renfermées des
semences presque rondes
et à racines et ligneuses et
fibreuses, on cultive cette
plante dans les jardins elle contient beaucoup d'huile et de
sel spiritueux, detersifs resolutifs et Pomacales propre
pour exciter les mouvements des esprits &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

290 HORMINVM SYLVESTRE.

ROSMARINVM CORONARIVM.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

292 LAVANDVLA MAS.

Lavandula mas supranea
Lavande male ou vraye, elle
a plusieurs tiges ou rameaux
de la hauteur de trois pieds
assez legieres grasles, et
fueilles, et quelques petites
les fleurs sont en grandes
grolles, elles naissent a la cime
des tiges et des branches
disposees en maniere par anneaux
et en epis de couleur blanche ou
violette, quand les fleurs sont
passees il leur succede des
semences menues oblongues
enfermees grolles dans une
capsule qui apparoit de calice
de fleur, et la racine est ligneuse
toute la plante et semence pour
la fleur rend une odeur forte
aromatique agreable qui
embaume les lieux ou elle
est et le gout est un peu
amer on la cultive dans les
jardins, elles contient beaucoup
de sulfre exaltee et subtil
ou i'effort de leurs fleurs en
medicine, elles sont propres
pour fortifier le cerveau
et les nerfs, on les employe
dans la apoplexie dans la paralesie, dans la letargie dans l'epilepsie
dans les rheumatismes, elles etouffent les vents, elles excitent les mois
aux femmes, elles resistent a la corruption, elles reparent par la
transpiration les mauvais humeurs, on se sert interieurement
et exterieurement &c

LAVANDVLA FOEMINA.

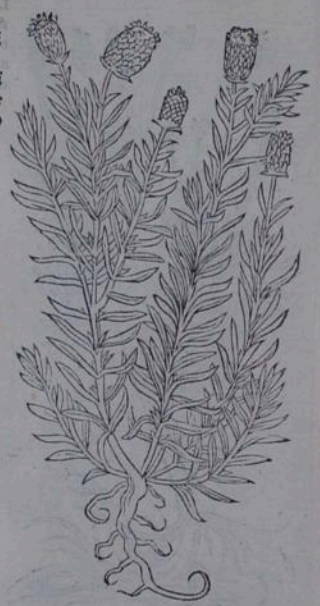
Lavandula foemina ou
francois lavande femelle
est la lavande commune
elle differe de la precedante
en cequ'elle a les fleurs et ses
fueilles plus petites plus etroites
et de plus blanchatres ou
en cequ'elle a les epis plus
courts en cequ'ils sont bleus
pers gras et forts, elle
aime les lieux rudes et
pierreux, on la cultive
dans les jardins en tous
pays, on en voit aussy
a fleurs blanches, laquelle
on appelle Lavandula alba
et Spica alba, et celle
qui est roussatre blanche
dans la partie des espics
s'appelle Nachas, et Spica
barbulana flore albo
au reste elles ont
employees dans tous les
cas ou la precedante
est et a les memes
vertus &c

T iij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Stoecas

294 STOECAS.



Stoecas en françois, e Lecas en arabique, les vns lettent dans quelques vns d'anneaux e les feuilles e boue e emblables a celles de la lauande, mais plus petites verdes blanches sur le dessous molles e enterrement decoupees en petites feuilles oblongues e fort menues — chacune par vn bouquet de feuilles en aigrette et garnies de petites fleurs formees en gueules pourpurines ou bleues disposees tout autour la longueur de la tete et succedees a chacune de ces fleurs quatre semences presques rondes noirastres enfermees dans vne capsule qui s'ouure en quatre pieces et les fleurs tombees les graines demeurent en la capsule — toute la plante a vne odeur aromatique et vn goust vn peu amer, elle nourrit les lices e les statues, nous apporte les vrays e bons fleurs des isles d'yeres et croissent beaucoup

Stoechas.
Lecebus
Ossi
cedos
Arabi
tibus me
Astocho

PSEVDODICTAMVM. 29

Δικτάμνος.
tria genera
mũ ♀ steril
Creta rátun
incognitum
dum quod
ψευδοδίκτ
nominatur,
rosq; visitur
bis tomẽtiti
la odoris gr
mendatum.
prioribus no
le, odoris g
folijs hirsut
tibus Sisymb
mis, & hic i

T iiij

Le Pseudodictamnum en françois faux dictame est vne plante qui prouient beaucoup des isles d'yeres, nommees, d'vne — a l'autre, a les feuilles e tiges fort rondes — et resemblantes en quelque maniere a celles du dictame de crete, toutesfois comme elle d'vne maniere de — blanches, e les fleurs — sont en quelle vn peu blanches ou disposees par ensemble en façon d'vne — a l'entour des tiges se contient pour vn rond — chacune petite se — enfermee dedans vn — fleurs en leurs — lieu succedes apres quelles sont tombees des semences oblongues, e la racine est menue ligneuse fibreuse ou entiere — elle plante dans les jardins elle contient beaucoup de seuls medicamens de sel — ses feuilles sont ostiolees & dentees de — inegalites

approchantes des celles du veritable dictame mais beaucoup — inferieures &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

foeniculum sylvaticum
fenouil, cette plante
pousse une tige ala
de long ou six pieds droite
cannelée de couleur verte
brune remplie d'une moelle
fongueuse, rameuse et les
feuilles et bien laciniées en
filamens longs d'un vert
obscur, d'une odeur
agreable, d'un gout doux
et aromatique, et les sommités
contiennent des ombelles
ou bouquets, larges jaunes
odorans, et les feuilles
sont les fleurs ordinairement
a cinq feuilles disposées en
rose a l'extremité du calice
lorsque cette fleur est
passée, le calice devient
un fruit a deux grains
oblongues, arondis cannelés
sur le dos aplatis de l'autre
coté, noirâtres, d'un gout
acre, et la racine est grosse
comme le doigt en certains
endroits, longue et droite
blanchâtre, odorante d'un
gout un peu doux et aromatique

La semence contient beaucoup d'huile et de sel volatil, ces feuilles
les tiges et sa racine, contiennent beaucoup de phlegme et
d'huile odorante et des sels essentiels et fixes, les feuilles de fenouil
sont bonnes pour les maladies des yeux, elles detergent, elles fortifient
elles eclaircissent la vue, elles excitent le lait aux nourrices et les adoucissent
les acretés de la poitrine elles fortifient l'estomac, et la racine est fort
agreable et bonne pour purifier le sang, la semence est aromatique

anethum, en francois
anet est une plante
semblable au fenouil
ses feuilles sont decoupées
presque filamens
odorantes, mais leurs odeurs
ne sont pas si agreable
que celles du fenouil
les fleurs sont en ombelles
aux extremités des branches
jaunes chacunes a cinq
feuilles, disposées en
rose, quand elles sont
passés, il paroit en leurs
places des petits fruits
composées chacun de
deux grains, ovales
aplatis et cannelés sur le
dos, avec une bordure
assez délicate, cette semence
a un gout acre approchant
celuy du fenouil
mais moins agreable
elles aquierent une couleur
jaunatre en sechant
la racine est dure

entourées de fibres on la cultive dans les jardins, elles
contient beaucoup d'huile et de sel, on voit bien c'est quand
que de la semence, elle chasse les vents elle excite l'urine
elle adoucit la toux, elle provoque le lait aux nourrices
elle aide a la digestion

anis

Anisum en françois anis est une plante fort commune dans les jardins, sa tige est haute d'environ trois pieds, ronde, velue, creuse, rameuse, ses feuilles sont longues decoupées profondement blanchatre et odorante resemblante a celles du persil, ses sommets soutiennent des ombelles larges garnies de petites fleurs blanches resemblantes a celles du boucage ou pimpinelle saxifrage, sa semence est petite de couleur grise verdatre d'une odeur et d'un gout doux avec quelques peu d'acrimonie agreable, sa racine est menue, on cultive cette plante en terre grasse, sa semence seul est employée en medecine on apelle la semence d'anis, anis vert pour la distinguer de la semence de dragée, qui se fait en couvrant cette semence de sucre et se nomme vulgairement anis couvert ou anis a la reine ou petit verdun, la semence d'anis contient beaucoup d'huile exaltée et de sel volatil elle est cordial, stomacal, pectoral, carminative digestive elle excite le lait aux nourrices elle apaise les coliques &c.

298 **ANISVM.**

ἄνισον. La[illegible] num. [illegible] nis. Brabātis

ammi

AMMI. 299

ἄμμ[illegible] nis, Off[illegible] meo[illegible] lis Æth[illegible] & Ale[illegible] num.

ammi dit semen ameos, est une semence menue presque ronde resemblante a des grains de sable, grise brune, d'un gout et d'odeur aromatique aprochante de l'origan ou du thim, ses feuilles sont semblables a celle de la rue, ses rameaux portent en leurs sommets des ouchets garnis de petites fleurs blanches apres lesquelles se forment les semences, sa racine est grosse on en cultive en france, mais la semence qui en vient n'est pas si bonne que celle de candie, elle contient beaucoup d'huile exaltée et de sel volatil elle est incisive, aperitive histerique carminative cephalique, elle resiste au venin, c'est une des quatres petites semences chaudes &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Carum vel carui est
une plante qui pousse
plusieurs tiges de la hauteur
d'une coudée sur pied et demi
garnies de fort
rameaux, et les feuilles menues
comme par parties decoupées
menues le long d'une cote
et soutenues
des ombelles ou parasols
sur lesquelles croissent des
fleurs composées chacune
de cinq feuilles inegales
disposées en fleurs d'oeillets
de couleur blanche, et les
fleurs ne durent guere
elles sont bien tot passées en
tombant a des graines
plattes, longuettes etroites
jointes en jumelles deux a
deux en maniere d'un petit
fruict, cannelées sur le dos, grises
d'un gout assez un peu picquant
aromatique, et a racines en
longues grosses, charnues
blanches tirant un peu jaune,
d'un gout des pannais, elles
plaist et croist dans les terres
grasses dans les prez dans le
jardin de la semence, on en
use en usage en medecine, elle est chaude, beaucoup de suc volatil et subtil
elle est diuretique, aperitive, carminative elle fortifie le stomac
elle aide a la digestion, elle donne bon boire bon halene bonne
marche, elle est propre pour la colique pour les vertiges pour
augmenter le lait des nourrices &c.

Coriandrum en francoys
coriandre, cette plante pousse
une tige de la hauteur d'un
pied et demi ou de deux
pied, ronde grele remplie
de moelle, rameuse et les
feuilles d'en bas ressemblent
a celles du
persil, mais celles de dessus
qui sont aux arbres a la
tige, sont decoupées
beaucoup plus menues
et approchent comme celles
de la camomille, et les fleurs
sont petites disposées en
ombelles ou parasols aux
sommet des branches, de
couleur de rose ou blanches
composées chacunes de
cinq feuilles, rouges en
rose, quand cette fleur
est passée il en vient
un fruict composé
de deux grains ronds de
semence, et a racine est petite
droite et simple garnie
de fibres, toute cette plante
excepté la semence
a une mauvaise odeur forte et desagreable, et la semence
en usage en medecine a bonne odeur fort agreable elle
fortifie le stomac elle aide a la digestion, elle corrige la
mauvaise halaine elle chasse les vens et resiste aux
maulvais airs, on les emploie aussi dans les confitures, dans
les legumes delicieusement mises dans la bouche, mais on
apprend que le suc des feuilles est un poison &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

nielle

302 MELANTHIVM.

Latinis
& Papa
Officinis
ullis Gith
noſtra
Primũ ges
ſemine
mum nis
n candido
Melanthiũ
ſitatum.
uſandriã
Melanthis
& Nigel
am.

Kumicß/
artz kim

liqua

e Melanthium en formes nigelle ou nielle, elle pouſſe des liges ala hauteur d'un pied, grelles, canelées les feuilles ſont mediocrement larges, vertes decoupees menu, ſes fleurs ſont placees aux ſommites des liges en rameaux grandes et ſpatieuſes lunes de l'autre, en chaſcunes des cinq petalles, diſpoſees en roſe de couleur blanche ou tirant ſur le pale accompagnees au milieu de pluſieurs etamines qui ſont entourees par une couronne de huit corps oblongs, gluduſ ſe ſtechng ſont ſuivies il leurs cueurs des fruits membraneux apres gros lesquelles ſont pluſieurs cornets et divisees en pluſieurs loges qui renferment des ſemences angulieuses noires ou jaunes d'une odeur aromatique croiſt dans les bleds ou ſi ſert en medecine de ſa ſemence, elle en ſpecifique aperitive, resolutive elle excite les menstrues elle augmente le lait des nourrices elle provoque les mois aux femmes elle tuera aussi les vers elle est bonne pour la fievre quarte, elle tue les vers, elle est abſterſive elle ouvre et est vulneraire &c

nielle

MELANTHIVM SYLVESTRE.

303

Melant
rum ge
ueſtre
tum g
la ſylu
Germa
Bart
rinen
Vnd
ſchwa
mich
Credu
Cumin
ueſtre
ridis.

e Melanthium ſilveſtre nielle negelle ou franc nielle Nunnages, elle a les liges grosses plantes, ala liges pres ſemblables de celles des jardins comme aussy les fleurs, et il y a autre difference que celles ci ſont plus menues, ſont decoupees et crenelees, ales fleurs plus longues deuisees en cinq petales gousses cornues, dans les crenelures ſont enſelargiſſant au tour et ſont rayliees en dizeau comme celles des anthoſes, elle croit dans les bleds et fleurit en juin la graine et meure en juillet et aout on employes quelle les graines de cette espece preferant la premiere que l'on cultive dans les jardins &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Melanthium damascenum
Sufranee ou mille de
damas, les feuilles de
celle plante ressemble
fort a celle du lauris
et se recourbent comme
les vendrons de vignes,
a la cime de a la tige
il y a certains petits
chapiteaux menus
remplis de graine qui
alegant, de la mille des
jardins, elle croit dans
les colines et vides elle
fleuris en may et la
semence en meure en
juin, elle est estimé
pour la toux et pour
toutes les mal de tes de
la poitrine, elle est
vulneraire, astringente
et bonne pour les
crachemens de sang &c

MELANTHIVM DAMASCENVM.

LIBANOTIDIS SECVNDVM GENUS.

306

libanotidis, vel libanotis
secundum genus, est une
plante qui pousse environ
de la hauteur de trois a
quatre pieds, ligneuse
noueuse, ses feuilles sont
amples larges, semblable
a celles des laches dantelés
ses fleurs sont petites
disposés en ombelles —
ichnebes, et racines delle
sont composés de cinq feuilles
les quelles etant rasés —
leurs coleres, donnent un
fruit composé de deux
grandes semences larges
membraneuses, pâlissas
oblongues, blanchatres
ayant la odeur et les gout
de la semence dangelique
la racine a un fort propre
longue noirâtre endedans
dune odeur assez bonne
elle croit aux lieux chaud
montagneux pierreux
maritime, elle contient
beaucoup de sel et dhuile
et a pour membre sa racine

Est aperitive carminative propre pour exciter les
mois aux femmes, les orines pour la bouffis, les vogueurs
pour remedier aux tous fabuleuses

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

LIBANOTIDIS PRIMVM GENVS.

V

Libanotis vel libanotis en françois Lerisches est une plante qui pousse vne tige de la hauteur d'vn homme, grosse canelée, noüeuse, et fort rameuse, ses feuilles sont faites comme celle de laitre, mais beaucoup plus grandes et plus amples de couleur verte et fument lissantes d'vne odeur forte qui n'est pas desagreable, ses sommitez sont chargées de grandes ombelles ou parasoles garnies de fleurs, lesquelles font apres il leurs semences, assez grandes oblongues et aromatiques, aceres, sa racine est grosse et ligneuse et branche elle plante croit aux lieux ombrageux elle contient beaucoup d'huile exalté et de sel fixatif, elle est diurétique, aperitive, vulneraire elle excite les mois aux femmes, elle fortifie l'estomac, elle resiste au venin, elle aide à la respiration, &c.

LIBANOTIS THEOPHRASTI.

V ij

Libanotis theophraste en françois persil de montagne, est une plante qui pousse des tiges perpendiculaires à la hauteur de quatre ou cinq pieds diuisées en ailes, ses feuilles sortant les vnes de sa racine, les autres de ses tiges, grandes amples ressemblantes à celles du persil, attachées à des queues longues et ses fleurs naissent sur le grand parasol aux sommets des tiges et des branches, petites blanches composées chacune de cinq feuilles en rose grand et ses fleurs sont passez il leur succedent des semences jointes deux à deux ovales, aplaties rayées sur le dos bordées d'vne membrane de couleur rougeâtre, ses racines sont attachées à plusieurs grosses testes longues grosses comme le petit doigt, s'etendans beaucoup dans la terre noires en dehors, blanches en dedans, emportent dans sa substance vn grand terroir mais aromatiques et agreables approchantes de celles du panais, elle croit aux lieux montagneux pierreux et incultes pastragez elle contient beaucoup d'huile essentielle et d'huile elle est diuretique, detersiue, aperitiue, elle resiste au venin, elle aide à la respiration, elle est bonne pour la pierre, la gravelle pour mettre les vrines &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Seseli marsillense en
françois Séli de marseille
ou fenouil torte, en an-
glois de fenouil qui pous-
se tige de la hauteur d'un
pied ou un pied et demy rai-
ronglie de moelle blanche
et mousseuse des quelles sort
sa racine, en plusieurs
rameaux ferbres torses
noüeés, assez gros Epais, ses
feuilles ressemblent a celles
du fenouil mais elles sont
un peu plus grosses plus
velutées, plus diuisées, plus
longues, les vnes des autres
d'une couleur a moitié
de celles de basile elle porte
aussi a sommités des ombelles
qui soutiennent des petites
fleurs a cinq feuilles disposées
en rose de couleur blanches
ou quelques fois purpurines
quand elles fleurissent
Son calice devient vn fruit
composé de deux graines
oblongues arrondies sur le
dos canalées a plat de l'autre
coté a proche de la figure
de celle du fenouil de couleur
gris blanchastre ou pâle d'une
odeur tres aromatique vn
peu fort acre sa racine en
longues grosse quelques fois comme le petit doigt blanche toute
laiteuse a vne odeur fort agreable, elle contient beaucoup d'huile
essentielle et de sel volatil, elle est diuretique, discutiue, aperitiue
cephalique propre pour resister au venin pour les phlegmes
pour les obstructions, elle croit au pays chaud &c

Seseli peloponnense en
françois Seseli est vne
plante qui a les feuilles
comme la rigue mais
plus larges et plus
épaisses, sa tige est plus
grande que celle du
Seseli de marseille et
porte des ombelles a
l'extremités de ses tiges
chargés de grand
larges, odorantes et
chaleureuses, elle croit
aux lieux rudes et
humides, fait les coleurs
et la femence est stomacale
aide a la digestion, elle
est bonne pour les coliques
elle fait uriner, elle
excite les mois aux
femmes, et chasse larriet
par dehors, elle est bonne
dans l'epilepsie, dans
les strefjons de la poitrine
elle facilite la respiration

et bonne pour la toux quelle

TORDYLIVM.

310 γ ῦ σ ί τ ι κ ὸ ν. ordylis cilicyes ſicinis um.

Tordyle ſauuage eſt vne herbe qui pouſſe vne tige aſſez haute, ronde, velue, & pleine de moelle, garnie de feuilles comme oblongues, arondies, dantelées, velues, rudes, rouges, plus grandes le long de la tige, & plus petites aux ſommets des branches, compoſées chacune de cinq feuilles blanchaſtres, diſpoſées en fleurs de lys, quand elles ſont fleuries: & puis apres deuiennent en fruict, qui eſt rond, & compoſé de deux graines rondes, dures, bordées tout autour en grain de chapelet, d'vne odeur aſſez forte, & vn peu aigre. Sa racine eſt menuë: & celle plante croiſt aux champs, & aux grands chemins, le long des chemins, dans les blez, elle contient beaucoup de ſel & d'huile. La ſemence eſt propre pour exciter le laict aux femmes, pour la pierre, pour la néphritique, pour la colique, & tortuoſité, & pour les vlceres de la matrice, & pour l'aſthme, &c.

SISON.

311 σίσων ὄνο μα τὸ ἐπὶ τοῖς S'ſon incogniteum rij nonnulli bam parui vocant.

Le Sison ſauuage eſt vne herbe qui pouſſe vne tige haute de quatre coudées ou plus, groſſe, liſſe, marbrée comme la peau d'vn ſerpent, & pleine de moelle, garnie de pluſieurs feuilles ſemblables à celles du perſil, mais plus grandes, & plus larges, & plus découpées, & plus menuës que celles du perſil. Ses fleurs naiſſent en ombelles ou paraſol de couleur blanche: elles ſont compoſées, chacune de cinq feuilles diſpoſées en fleurs de lys, quand elles ſont fleuries: & puis deuiennent en fruict, qui eſt rond, & compoſé de deux graines rondes, ſemblables à celles de Anis ſauuage, & la racine eſt longue, & menuë, & vn peu groſſe comme le doigt, blanche, toute la plante rend vne odeur forte, & agreable, & vn peu aigre: elle croiſt dans les lieux ombrageux, & fertiles. La couleur, beaucoup de ſuc, & de ſel ſpirituel chaud, elle eſt fort reſolutiue, propre pour les obſtructions, pour les coups naiſſans, & durcis, & vieux de la ratte, & du foye, & en cataplaſme fleurs appliquées ſur la tumeur ou le fait tuber en pluſieurs longues nuicts de longueur & d'inquietude, ou on ne dort jamais en tout, & pleinement, & bien, &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Carotte Sauvage

Dauci tertium genus
Carotte Sauvage
C'est une plante qui pousse
plusieurs tiges de la hauteur
d'environ deux pieds couvertes
velues, divisées en ailes les
feuilles sont decoupées
menues velues, de couleur
verte obscure les fleurs
sont disposées en ombelles
ou parasol au haut des
tiges blanches pourprines
ou rouges, et racines des
fleurs est composé de
cinq feuilles inegales
disposées en fleurs des tiges
quand elles sont passées il
paroit des graines oblongues
jointes deux à deux garnies
de poils, grises et legeres
pleines la figure des nid
d'oiseau reçus à donne lieu
aquelques auteurs d'appeller
Nidus avis à
cause en plus petite que
celle de la Carotte cultivée
et plus acre cette plante
croit dans les champs aux
lieux sablonneux et sec
Ses semences en employées
au medecine, elles echauffent
beaucoup d'huile un peu de sel volatil et aperitif elle
est aperitives, elles excite les mois aux femmes pilées chaudes
les vents, elles resiste au venin elles atténue la pierre elles
reins les dose en depuis 3i ad 3ij ad 3ij &c.

Saxifrage

Saxifraga major capitanea
Saxifrage, c'est une plante
qui pousse des tiges gros
qui rondes, canelées ou
anneles en leurs bords
Ressemblantes au grand a
celles du persil tirant de noir
plus grasses et plus blanches
attachées à des grenes
endurcissement longues
et velues, il s'eleve entre
elles des petites tiges de la
hauteur d'environ un pied
rondes, tendres, velues,
pourpurines, rameuses
portant à leurs sommités
des petites fleurs à cinq
feuilles disposées en rose
des couleurs blanches, quand
ces fleurs en passées il devient
cette fleur en graines il devient
un fruit presque rondes, qui
contient dans leurs loges des
semences menues longuettes
rousses, à la racine petites
grenes menues fibres au bout
desquelles sont attachées
des petites tubercules, gros
comme des grains de pois aussi
on appelle ces tubercules
pois ou semences des
Saxifrages, cette plante
croit aux lieux herbeux
Ses semences sont aperitives
et diuretiques elles sont aperitives propres pour la pierre
font les obstructions pour exciter les veines et les mois
aux femmes elles sont prises en decoction &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Saxifrage

314 SAXIFRAGA MINOR.

Saxifraga minor ou
fraxinea petit saxifrage
ou Bourbage chez les
differe de la precedente
feuilles dembas et bien
decoupés menu, en
plates et espesse aux
fleurs fueilles enterre
grosse, elle contient
beaucoup dhumidité
epaisseur et desel la
prisez en la plus
commune et la plus
estimé en medecine
on se sert de sa racine
de ses feuilles et de
la semence, elles
sont aperitives
et deobstruentes
propres pour briser
la pierre du rein et
de la vessie elle rend
un vin astringent
des buveurs pour
leur les aboumeurs
pour exciter lurine
et les mois aux
femmes dans prise en decoction ou en poudre
on trouve dans certain lieu sur la racine de la grande
bourrage des grains rouges qui sont nommé cochenille
silvestre, les teinturiers employent [illegible]

Saxifrage blanc

SAXIFRAGA ALBA. 315

Hec herb
tioribus
ga alba. G
Weiss
Brabant
wit Ste
Gallis Sa

Saxifraga alba
elle a plusieurs grosses
une dimi pieds tiges
de la hauteur dun pied
et demi couverte dune
laine courte mais aper
ly aise, canelés rayés
rameuses ses feuilles
sont dentelées en leurs
bords rangés preseurs
le long dune tige
terminées par une seul
feuille decoulent vers la
terre en dessus et de
vert pâles en dessous
parsemées de veine ou
de nerfs dun vert foncé
quelques fois purpurin
en fleurs et la semence
sont a peu pres semblable
aux precedantes et la
racine en simples rideés
longues pleines gros de
la doigt bon goût brulante
on employe comme
les precedantes

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Saxifraga aurea
cette plante differe
de la precedante en
ce que ses fleurs sont
d'un jaune rougeâtre
ressemblant en couleur
à l'or, que ses racines
sont moins longues
plus fibreuses, et toute
la plante plus petite
elle a les mesmes qualités
et les mesmes vertus
que les precedantes
et on l'employe aux
mesmes usages de la
mesme maniere et
à mesme dose &c

316 SAXIFRAGA AVREA.

LITHOSPERMON.

Lithospermon est fort semblable
à l'herbe aux perles
c'est une plante qui pousse
plusieurs tiges de la hauteur
des deux pieds, les unes droites
les autres courbées, velues grises
rudes, dures, rubes au toucher
noueuses en tête ou rameaux
les feuilles sont rangées
tantôt alternativement tantôt
deux à deux à toutes longues
étroites pointues, sans queues
sans dentelures, rudes au
toucher, naissent aux noeuds des branches
petites fleurs blanches disposées en bouquets
soutenues chacune en cinq
portions contenues dans un
calice oblong velu, qui est
aussy partagé en cinq quartiers
pointus ces fleurs sont disposées
les unes d'auprès des autres
ouvertes, polies, blanches luisantes
ayant chacune un pignon à des
graines, menues, presque rondes
ou ovales, polies au toucher
et dures ce grain ressemble
comme les perles luisantes
parmis lesquelles il y a quelques
fibres, et la plante croit aux
lieux sablonneux on en cultive
aussy à cause de sa semence
qui est en usage en medecine
elle est propre
pour attenuer et briser la pierre de rein et de la vessie, pour
ouvrir l'urine et les mois aux femmes pour amener facilement
pour la colique venteuse, pour la hydropisie, on les employe
en poudre et en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Betonica

318 BETONICA.

Liguſticum

LIGVSTICVM VVLGARE. 319

Betonica ſuperamois — Betoine et une plante qui — pouſſe de ſa racine des — feuilles oblongues aſſez — larges, vertes et crenelées en — leurs bords, un peu rudes — au toucher, d'un gouſt un — peu amer, attachées par — des longues queues, elle — s'eſpand aſſez à terre, elle — jette dentre elles une — ou pluſieurs tiges, ſimples — ou bien branchues à la — hauteur d'un pied ou d'un — pied et demy, quarrées — en quelques endroits portant — quelques feuilles oppoſées — deux à deux, mais baſſes — beaucoup deſtituées de — nud, ſes fleurs ſont aſſiſes — au bout de la tige formant — un épis aſſez gros d'un pourpre — tirant ſur rouge, chacune de — ſes fleurs eſt en gueule — un tuyau deux fois percé par — le haut en deux levres — il luy ſuccede quand elle — eſt tombée quatre ſemences — oblongues, emuſquées dans — une eſpece de gobelet — les chiches a la pluſpart — d'une — racine ſort — de la tige grolle — comme le doigt, — plusieurs — fibres longues, cette plante croit dans les bois dans les forets, elle a une odeur forte et agreable, elle contient des huiles et ſels — exaltés en vertu d'apetit plus que les oignons, la betoine fortifie les — nerfs et les cerveau, elle eſt vulneraire, on en applique interieurement — et exterieurement, elle entre dans les Theriacales &c.

Liguſticum vulgare ou — Ameos Ameliko ou Ammoniacum — Levisticum ou Ameos — jette une tige ala hauteur d'un — homme d'ameure jettant des — queues longues, qui ſoutiennent — des feuilles grandes et ample — blanduses en aîles deux ou — trois fois par rangs a chacune — des quelles ſont attachées — trois petites feuilles comme — au buiſſon mais plus etroites — et plus molles de jus — d'or ante quand on les — froiſſe ſes ſommets ſont — chargés de grandes ombelles — un peu plat, larges garnies — de petites fleurs a cinq — feuilles blanches disposées — en rose, quand les fleurs — ſont paſſées il croit des — ſemences petites deux — dentz plus longues et plus — groſſes que celle du ſeſeli — canelée profondement — bordée d'un filet delié et — tranſparant par les bords — dune odeur qui n'eſt point — agreable, d'un gouſt acre — tirant ſur ſalé et a racine — est longues groſſe comme — le doigt, rabue blanche — odorante reſemblante a celle du panais — au pais chaud, ſa ſemence et ſa racine — abreuvé, lavé et — mâché bien, elles contiennent beaucoup d'huile et de ſel ſpecial et — volatil, elles fortifient ſtomac elles meurent les vents, elles — excitent l'urine et les mois aux femmes elles deſopilent les viſceres

SPONDYLIVM SATIVVM.

Spondylium sativum ou franc, herbe ou branche ursine Bolables, est une plante qui pousse une tige de la hauteur de deux ou trois pieds droite, ronde, noueuse, velue, canelée, creuse au dedans, ses feuilles sont larges laciniées ou decoupées en plusieurs parties honnorées dessus et dessous d'un gazon assez doux et sanguineux, d'un goust doux, ses fleurs sont disposées des ombelles au pareil aux sommets des branches composées chacune de cinq feuilles disposées en fleurs de lys de couleur ordinairement blanche ou purpurine mais rarement qui tombent cette fleur en tombe les calices qui la soutenoient deviennent un fruit composé de deux grandes graines plattes ausles Elles naissent sur les branches sur le dos desquelles et également des deux costez marquées de rayes noires dans chacune d'icelles se trouve une odeur de nature d'un gazon un peu acre et amere en simples lenitifs propres aux chaudes, blasbles enflammées sont propres aussi pour les gangrenes d'un gazon doux accompagné d'acreté cette plante croit dans les prez et autres lieux humides elle contient beaucoup de sel volatil et fixe, ses feuilles sont emolientes, resolutives appertinentes aux inflammations des lavements dans les cataplasmes et fomentations propres pour les dysenteries, pour les asthmes, pour exciter les urines et les mois des femmes et la graine en bouche pour dissiper les calositez dans pilules et apliqué dessus &c

SPONDYLIVM SYLVESTRE. 32

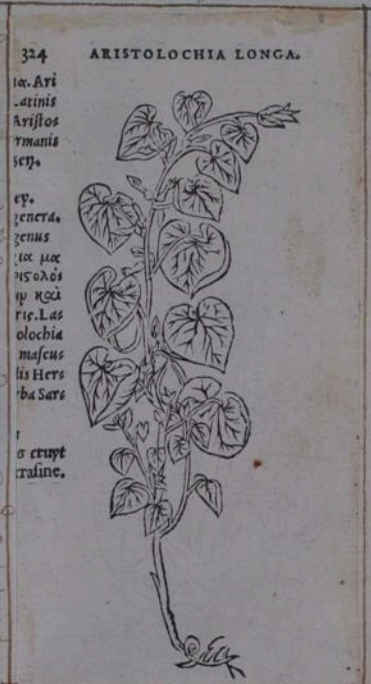
Spondylium sylvestre ou franc, herbe ou branches ursine sauvage cette plante a ses feuilles en quelques facon semblable a celles du panais, partagé en de la hauteur de deux ou trois pieds, comme celles du fenouil portant des ombelles aussi de mesmes a trois longuettes bouquet, il a ses graines doubles semblables a celles du persil un peu plus larges plus blanches et plus grasses et plus odeur ses fleurs sont blanches rarement purpurines sa racine est plus grosse que celle de la precedente elle a presque les mesmes vertus en tout &c

322 PEVCEDANOS.

LASERPITIVM GERMANICVM.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

aristolochia longa en
francois aristoloche longue
elle pouſſe pluſieurs tiges
ſarmenteuſes, longues
d'environ un pied et demi
quarrés foibles et couchans
par terre portant des
feuilles arrondies mais
un peu moins que celles de
l'aristoloche ronde, molles
et lanugineuſes en manière
de pointes attachés par
des queues, ſes fleurs
ſont ſemblables a celle
de l'aristoloche ronde
ſon fruit a la figure d'une
petite poire, il contient
des petites ſemences noires
plattes, ſa racine eſt
longue d'environ un pied
groſſe quelquefois comme
le poignet quelquefois
comme le bras, a pluſieurs
cavités et fibres longues
de celles de l'aristoloche
ronde, cette plante croît
dans les vignes entre
les bleds dans les haies
dans les vignobles, elle contient
beaucoup de ſel eſſentiel d'huile et de phlegme, elle eſt
deterſive vulneraire, elle reſiſte au venin et a la gangrene
on ſe ſert ſouvent de leurs racines et quelquefois de leurs
feuilles pour les remedes exterieurs &c.



aristolochia rotunda en
francois aristoloche ronde
elle pouſſe pluſieurs tiges
ſarmenteuſes, foibles plantés
de la hauteur environ d'un
pied et demy, velues depuis
en espace en alternativement
des feuilles preſque rondes
molles duveteuſes pâles d'un
gout amer attachés a des
queues fort courtes embraſſant
en partie leurs tiges il ſort
de l'aiſſelle de ſes feuilles
des fleurs faites en cuiller
fendues en bas ouvertes et
lisieres en haut coupées
en forme de languettes de
couleur pourpurine ſy
fonçant quelquefois
du noir long de la fleur
en dehors ſon calice devient
un fruit membraneux
pâle verd, mais qui brunit
en meuriſſant a la forme
et grandeur d'une poire
ordinaire et ſix loges
remplies de ſemences
applaties, noires, rondes
les unes ſur les autres la
racine est tuberueuſe ronde

a peu groſſe, chargée de fibres grises en dehors jaunâtres
en dedans, dures d'abord desagreables d'un gout fort amer, cette
plante croît dans les prés dans les champs en terre groſſe
la aristoloche ronde et longue contiennent beaucoup de ſel eſſentiel
d'huile et de phlegme, elles ſont deterſives, vulneraires elles reſiſtent
au venin et a la gangrene on s'en ſert ſouvent en leurs racines
et quelquefois de leurs feuilles pour les remedes exterieurs &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Radix cava

326 RADIX CAVA.

Radix cava est une petite plante qui pousse de sa racine des fueilles assez grandes comme la main menues, molles delicattes de couleur verte pâles, semées des fueilles découpées en dessous, comme celles de la fumeterre sulbonne, dans lesquelles se forme — comme un bedeau qui est plus haut que les fueilles, et contient en soy — semences, rouy petites et noires de couleur herbeuse — composées chacunes de cinq petites, toutes ces plantes — fleurit d'avril, et semble se resseuler en cube, on — bien auprès de la plante — sont attachées par les grains — petites fueilles — et les fleurs et fes fueilles ont — vous oster les dents, lorsqu'il — saisent est pressé, il luy — faict — on tout mou — galeux dessus on les trouue — ordinairement quatre semi — aspé — semblable a celle de — lein, et la racine est ronde — blanche — quelquefois longue — entourée de plusieurs petites — fueilles qui sont la figure — de la Reine. Dans chacun creuzon dedans elle gette dans la plante de petits — semences des petites longues, et au gout fort doux et agreable — Dans les prez humides, dans les hayes et marageuses — elles croissent. Dioscorides, Pline, Galien, Fuchsius, Tragus, Lobel, Dodonée, Cesalpin, Matthiole, Dalechamp, &c.

ASCLEPIAS. 327

Asclepias est une plante qui pousse de sa racine plusieurs grandes fueilles — longues, vertes, rondes, blanches — et pleines de suc, qui — fueilles par les bouts, les plantes — volubles, elles fleurissent — ombrages en rond de petites — fleurs à cinq fueilles en rond — longues et pleines d'herbes, les — fleurs et chut fueilles en petit — Capsules comprises en cinq gousses — les couleurs blanches, de — odeur assez agreables, quand — cette fleur est tombée il luy — succedes un fruit à pluie — grains membraneuses — oblong pointues contenus — dedans blanches et des — semences ou arbris par toutes — semences ou couleurs rouges — oblongues de couleurs rouges — garnie de semences d'une odeur fade — Les racines sont menues — composées de beaucoup de — fibres blanches dedans d'une — couleur et d'un gout desagreable — cette plante croist dans les — lieux montagneux — et dans les lieux montagneux — et arides proche les — vignes et fueilles — Asclepias fleurit vers les — mois d'août, elles contient — beaucoup de lait ou gluau — et de sucre, la racine est — propre pour la pierre — Dans les — Dioscorides, Pline, Galien, Fuchsius, Tragus, Lobel, Dodonée, Cesalpin, Matthiole, Dalechamp, &c.

Asclepias Germanica Scorpioides Brabantica Swertii.

X iij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Asarum en françois cabaret, nard sauvage, oreille d'homme, oreillette, girard roussin, rondelle, est une petite plante basse qui pousse des feuilles semblables a celles du lierre mais plus petites, plus rondes et plus [illegible], d'un vert luisant, attachées a des queues assez longues. Ses fleurs naissent proche de la racine soutenues par des [illegible] courts qui sortent du bas des queues des feuilles, chacune de ses fleurs est a cinq ou six étamines purpurines qui sortent du creux d'un calice découpé ordinairement en trois parties; quand cette fleur est tombée le calice devient un fruit taillé le plus souvent a six pans et divisé selon sa longueur en six loges qui renferment des petites semences oblongues remplies de moëlle blanche d'un goût piquant; ses racines sont menues, angulaires, rampantes, tortues, recourbées, fibreuses, d'une odeur forte et agréable, d'un goût acre et un peu amer; cette plante croît sur les montagnes dans les jardins et aux lieux ombrageux; ses feuilles demeurent toujours vertes. La racine est employée en medecine, elle est grosse comme une plume a écrire, d'une odeur piquante, assez agréable, d'un goût acre et un peu amer. Elle contient beaucoup de sel volatil et d'huile; elle purge doucement par haut et par le bas les humeurs séreuses et pituiteuses, elle est apéritive et lève les obstructions; la dose en est depuis ʒß ad ʒij en infusion et depuis ∋j ad ʒj en poudre; on l'employe aussi dans plusieurs compositions ou elle ne produit aucun effet vomitif; [illegible] la fait prendre en décoction ou en tisane elle ne fait pas vomir et elle devient [illegible], etc.

328

ASARVM.

arum, ardus ſsa & officis acca, ri & ominis manis . le ede l. ct.

DRACONTIVM.

329

Δρ με) κόν La cul Dr gn Sc ma Ge S Ke ch Bi S le G ta P

Dracontium en françois serpentaire, est une plante qui pousse une seule tige a la hauteur de trois pieds, plus grosse que le pouce, droite, couverte d'une écorce qui représente la peau d'un serpent par ses marbrures ou taches de couleurs diversifiées; ses feuilles sont découpées profondément en six ou sept pièces longues et étroites comme les doigts de la main, chacune luisante de la même couleur que celle du pied de veau, attachées a des queues longues; sa fleur est une seule feuille longue [illegible] en langue et roulée en cornet, de couleur verdâtre en dehors, purpurine en dedans, de mauvaise odeur; il s'élève du fond de cette fleur un pistile noir plus grand que celuy du pied de veau, chargé dans sa base d'un tas de jeunes fruits au dela desquels se trouve un amas de petits corps qui approchent de la nature des étamines; enfin ce pistile se termine par un bout de pilon. Et lorsque la fleur est passée, chacun des jeunes fruits devient une baye qui rougit en meurissant et qui renferme une ou deux semences presque rondes. La racine est grosse, presque ronde, charnue, de couleur jaune en dehors, blanche en dedans, d'un goût acre brulant. Cette plante croît aux lieux ombrageux; elle contient beaucoup de sel essentiel et fixe et de l'huile; sa racine est purgative, elle détache les humeurs grossières, pituiteuses et visqueuses, elle purge les sérosités; on la fait sécher et on l'employe en poudre, la dose est depuis ∋j ad ʒj. Ses feuilles sont détersives et vulnéraires; on les estime propres pour résister au venin contre les morsures des serpents, etc.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pied de veau

Arum en françois pied de veau, elle pousse de la racine des feuilles oblongues, larges triangulaires, vertes luisantes et d'vne mediocre grandeur, entre lesquelles sort vne petite tige ronde qui porte en son sommet vne fleur d'vne seule feuille conque en langues et roulée en maniere de cornet, dans cette fleur est posé l'ouvrier des bayes rouges en forme de coudre en grappes dans la base dans laquelle est le pilon qui s'est vuide du fond de la fleur et racines de ses bayes contient vne ou deux semences presque toutes rondes blanches acres au goust parmy lesquelles cette racine est poussée quelquefois attenuée quelquefois subtragagées, on la donne en poudre pour testhonc pour hydropisie pour la melancolie hysterique la base et depuis 1 dr 2 en fait en tisane de la racine d'arum commun on en fait de la racine d'asphodele mais il est plus acre, elle est aux lieux humoureux et chaudes elle contient beaucoup de sel spiritueux et diuretique &c

pied de veau

Arum palustre en françois arum ou pied de veau sauvage cette plante differe de la precedente en ce que ses feuilles sont plus grand nombre et quelles sont marquetées de taches blanches, sa racine et tuberculeuse et rampante aux lieux ombrageux et marecageux elle contient beaucoup de sel spiritueux et diuretique, on le employe dans les memes cas que la precedante et a les memes vertus, on fait aussi la racine d'arum, d'elambon et de la poudre a poudrer, on dit a montauban dans le temps que nous y etions en garnison en 1729 et 1730, que l'on en fit la provision, et depuis lors il y a forme de vue manufacture et culture cette plante en mauvaise terre ou elle prospere

Elambon et la poudre a poudrer en fait de present &c

Centaurium magnum cognitum grande centaurée est vne plante qui pousse des tiges de la haulteur de vn pied ou vn pied et demy droicte rameuse, et les feuilles sont grandes oblongues dentelées en plusieurs parties et faictes en leurs bouts en fourmettes et contient les grosses testes rondes et aculées ou espineuses les bouquets de fleurons purpurins et decoupez en lamiere et couleur bleu verdastre sont le purpurin il leur succede les graines oblongues luisantes garnies d'aigrettes sa racine est longue grosse droicte charnue faicte a rouge noirastre en dehors rougastre en dedans d'vn goust doux accompagnée d'astriction et d'astreicte cette plante croist aux lieux montagneux et rudes elle contient beaucoup de sel et d'huile, a la vertu de vulneraire astringente elle a este les vers de ventre et les remarages elle leue les obstructions elle resout l'vrine, on la pelle encore rapon de pore ou sauvage &c

CENTAVRIVM MAGNVM. 332

CENTAVRIVM MINVS. 333

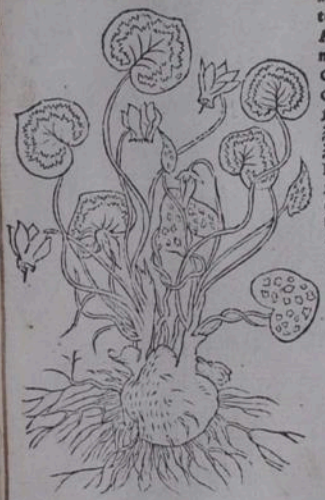
Κενταύριον μικρόν, centaurium minus, petite centaurée est vne petite plante qui pousse de plusieurs petites tiges de la hauteur de demy pied ou environ, angulleuses et lisses, les feuilles sont oblongues semblables a celles de la precedente mais vn peu plus grandes les vnes a l'entour de la racine les autres opposez a l'vn les tiges — Dans a deux ou trois testes ou bouquets de fleurons purpurins qui soulchent les fleurs a maniere de pinceaux les vnes grosses les autres en maniere de petit bouquet de couleur orange tirant sur le purpurin quelquefois blanche apres laquelle vient chacune de ses fleurs en vn tuyau long formé dans le fond d'vn fruict par le haut large ouuert en estoile mouue et decoupé en plusieurs parties quand elle est en graine elle a vn fruict en oblong gros comme vn grain de bled partagé en deux loges qui renferment les semences menues de couleur et petites ligneuses qui suyuent cette plante croist dans les terres seches sablonneuses ou legeres fort terrestres et fait de longues racines qui penetrent fort auant dans la terre elle a le goust amer et vn peu de sel et d'huile elle est aperitiue vulneraire, febrifuge on la met pour les fievres intermittantes pour chasser les mauuaises humeurs pour le vertige, pour les vers, pour la morsure des animaux enragez en emplastres interieurement et exterieurement auec du miel elle est en vsage en plusieurs endroits d'Allemagne

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rha et rhapontium
en françois rhapontic en
vaut racine ordinairement
longues comme le doigt et
grosse plus plus longues
grosse De rumex en deux pa-
ticules ressemblant beaucoup
a la rhubarbe en decoct
et on la dans mais plus
legere, moins comparable
mais odorante moins
amere, elle differe encore
de la rhubarbe en ce que
elle est mettee elle est
visqueuse dans la bouche
au lieu que la rhubarbe
ne le point on nous
apporte la racine de
la plante en un regne de
lapontium qui croist a
quelques lieus de
Rome tonans, il contient
beaucoup d'huile et de
sel il est purgatif spentif
et en partie astringent
simplement astringent
propre pour arrester
les cours de ventres
pour fortifier les stomacs
il ne purge point, on
le employe aussy pour
resister au venin &c

Rhapontique

Pain de pourceau



Cyclamen vel cyclamenos
en françois pain de pourceau
et Rome ptenite qui prospe
ses feuilles presque lyriformes
larges de couleur verte brunes
marbrees de blanc ou de rose
pourpurines en dessous pointues
et de quinze et seize doi-
gts de long rendre dans fontaines
longs rendre dans fontaines
des petites fleurs pourpurines
d'une odeur agreable, apres
elles estant passees il leur
succedent des fruits spheriques
et membraneux ou sont
en plusieurs grains ronds et
de la forme de lentilles
de couleur, de rousse ou
noirastre longs d'environ un
demy doigt ou environ des couleurs
obscures en dehors blanches
en dedans garnies de fibres
racinales, cette plante
croist dans les bois dans
les buissons aux lieux
ombrageux dans les arbres
sa racine est en usage en
medecine, elle contient
beaucoup de phlegme
d'huile et de sel spential
elle est propre aux attenuants
detersifs apperitifs propre
pour attendrir la squirre
duresse pour faire perdre
la crudité apres la coction

pour desgoutter les glandes pour leur en oter
les tumeurs on employe exterieurement et interieurement on
en fait aussy entrer dans les bouillons pour les mettre &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

gentiane en françois gentiane
est une plante qui pousse
plusieurs tiges droittes fermes
a la hauteur de deux ou trois
pieds ses feuilles sont semblables
a celle de l'hellebore blanc ou
a celles du plantin nerveuses
lisse de couleur verte pâle
les unes sortans immediatement
de la racine, les autres attachées
oposées deux a deux a
chaque noeuds des tiges, ses
fleurs sont verticillées ou
rangées par anneaux et par
etages dans les aisselles des feuilles
de couleur jaune, chacunes
de ses fleurs est une campane
fort evasée decoupée en cinq
ou six parties il leurs succede
un fruit membraneux oblong
qui s'ouvre en deux parties
et qui contien des semences
aplaties et comme feuilletées
d'une couleur tirant sur le
rouge, sa racine est grosse
comme le poignet longues
divisées en plusieurs branches
de couleur jaunatre d'un goust
fort amer elle se ride en
se sechant et elle diminue
de sa grosseur, cette plante
croit partout mais principalement
sur les montagnes, elle
contient beaucoup d'huile
et de sel essentiel, la racine
est attenuante aperitive
alexipharmaque c'est un bon remede contre la morsure des chiens
enragés et des autres bêtes venimeuses pour exciter la sueur pour
resister au venin, pour tuer les vers pour provoquer les urines et
les mois aux femmes, pour chasser les fievres intermitantes, pour
deterger les playes, pour resister a la gangrene on l'employe
exterieurement et interieurement &c

336 **GENTIANA.**

Gen
Ma
Gal
...
n-
fici
ſa.

CRVCIATA. 337

Ger
Mo
Bnd
ſtic
Brab
Ma
Non
nè C
Chil
aliis
quib
teog
Stru
deſu
anæ
ant,
riſim
opin

cruciata en françois croisette
est une plante qui pousse
ses tiges de la hauteur d'un
pied, grêles, tendres, faibles
quarrées, velues, noueuses il sort
de chacun de leurs noeuds
quatre feuilles disposées en
croix, petites velues longuettes
semblables a celles du grateron
ses fleurs sont petites
verticillées ou disposées en
anneaux autour de leurs
tiges de couleur jaune
chacunes d'elles est une maniere
de godet decoupée en quatre
parties, quand cette fleur
est tombée il nait en sa
place, deux grains joints
ensemble presque spheriques
couverts d'une peau seiche
velue qui a servie de calice
a la fleur ses racines sont
menues, cette plante croit
aux bords des fossez et
des ruisseaux aux bords
des chemins, elle ne differe
du grateron et du caille
lait qu'en ce qu'elle porte
seulement quatre feuilles
disposées en croix au lieu
que les autres en portent
davantage elle contient beaucoup de phlegme et d'huile
peu de sel, elle est un peu astringente vulneraire propre
pour les hernies estant prise en decoction et appliquée
sur la partie &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Helenium vulle Enula campana enfrancois aunée ou Enula campana en Latin, en espece d'arbres au quel plusieurs qui pensent grandes de sa racine des grandes feuilles plus longues et plus larges que celles du bouillon blanc, cotonneuses a cette poincture, molles crenelées en leurs bords de couleur verte pâle en dessus, blanches en dessous attachées a des queues courtes et velues de tous les tiges de la hauteur de quatre a cinq pieds, droites rougeatres par hies de poils creuses en dedans ayant quelques rameaux remplies de feuilles semblables aux grandes, ses fleurs naissent au sommet des tiges et des rameaux grandes larges, orbiculaires tirantes jaune rougeatre odorables composées chacune d'un amas de fleurons environnés d'une couronne formées par menus par demi fleurons, quand ses fleurs sont passées leurs semences des petites calongues chacune des semences, oblongues pointues qui portent chacune une petite aigrette de la racine est longue grosse tubereuse

Helenium ... Enula campana ... Latinum, ... Apis ... campana ... officin. ... campana. ... nis ... wurtz, ... ris ... wortel ... Balant ... le. ... Enulle ... ine.

Paeonia mas, sapranoys, pivoine mâle selon grosse des tiges de la hauteur de deux ou trois pieds rougeatres d'abord enquelques rameaux, ses feuilles sont larges composées de plusieurs autres feuilles semblables presque a celle du noyer, mais plus larges et plus épaisses vertes bleuâtres glissantes couvertes sur les dos d'un peu de laine attachées a des queues rougeatres ses fleurs naissent aux sommets des tiges, grandes amples apparentes feuilles disposées en rose de couleurs quelquefois purpurines quelquefois jaunatres pourpres ou jaunes par ou calice a cinq feuilles, quand cette fleur est passée il luy succede un fruit composé de plusieurs cornets blanc la augmentant en dragon, luisant et rougeatre en bas lesquels soutient en maniere de cheveux noirs des semences grosses presque comme des pois ... rouges ... noir ... commencement ... feuilles ... racines sont formées en manieres grosses comme les poings et quelquefois plus grosses et durantes en plusieurs branches de couleur rougeatre en dehors, blanches en dedans ou la substance ... dans les gardins cette espece est preferé en medecine a fleur ... semences ... racines sont fort en usage pour les malades des reins ... pour la pierre, la epilepsie, la passalisie, elles excitent ... les mois aux femmes, elle purifie et augmente le mouvement du sang ...

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

paonia femina en françois pivoine femelle ses tiges croissent hautes mais elles ne rougissent pas, ses feuilles sont découpées de couleur verte pâle en dessus blanchâtres et d'un gris velus en dessous ses fleurs sont semblables a celle de la pivoine mâle, mais moins grandes, de couleur rouges ses leurs succedent aussy des fruits remplis de semences comme en cloutres oppres ses racines sont des tubercules ou des nauts attachées a des fibres comme en la paphade lunes et cautres espece de pivoines a cultiver dans les jardins les mals en font usage en medecine, elle contient beaucoup de sel essentiel d'huile et de phlegme a la plante, ses semences reduites en poudre sont fort en usage pour les maladies de femmes comme pour le epilepsie, pour la apoplexie, la paralysie elles excite les mois aux femmes elles augmente le mouvement du sang et elle purifie &c

Valeriana hortensis en françois valeriane des jardins elle pousse des tiges a la hauteur d'environ trois pieds presque ronde, remplie de moelle garnies de peu en peu de deux feuilles opposées en vis a vis l'une de l'autre les unes entieres et les autres decoupées profondement des aisles coté ses fleurs naissent en bouquet au haut des branches formant ordinairement une girandole de couleur blanche tirant sur le jaune et d'une odeur suave approchante un peu de celle du jasmin ses racines ses fibres ont un noyau creux et entortillé taillés en cinq parties il luy a quelque gousses elle est longue remplies de graines oblongues chargées d'une aigrette ses racines sont grosses comme les pouces et assez rondes comme par anneaux attachés dans la terre par plusieurs grosses fibres qui portent des petites côtés les couleurs jaunatres obscures ou brunes d'une odeur forte desagreable aromatique au gout cette plante croit dans les jardins elle est la meilleure et la plus estimée des valerianes, elle est carminative, cardiaque, sudorifique, vulneraire aperitive propre a rentier en dehors pour fortifier le cerveau, le stomac pour chasser les vers, pour exciter les mois aux femmes pour aider a la respiration, pour l'epilepsie, elle purifie la sueur &c de 23 a 24 de juin dans un vin le matin a jeun de bons jours elle fait ordinairement suer, mais si elle la fait reventer et fait mourir les vers est un presage de guerison &c

Y iij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Valeriana major ſauuage

VALERIANA SYLVESTRIS MAIOR.

Valeriana Sylueſtris maior en françois grande valeriane ou valeriane ſauuage elle pouſſe des tiges a la hauteur dun homme droites grelles ſtriées cauelées vn peu velues ſes feuilles ſont — ſemblables a celles de lespece precedante mais plus diuiſées — plus vertes dantelées en leurs bords vn peu velues en deſſous et ſes fleurs ſont diſpoſees comme celles de lautre espece des couleurs blanches tirant a iaune lequel pourpurin il leurs precedent des ſemences garnies daigrettes ſa racine eſt fibreuſe blanche tres rampante dun gouſt et dune odeur aromatique, elle ayme a croiſtre aux lieux humides et dans les bois, elle racine contre beaucoup dhumeurs azallees et de ſa nature volatile en ſubſtance elle eſt propre aux meſmes

VALERIANA SYLVESTRIS MINOR.

Φῦ μικρὸν
paruũ, V
ſylueſtris
Primo ge
forma &
milis, ſed
Inriguis p

Y iij

Valeriane ſylueſtre minor en francois petite valeriane elle pouſſe des tiges a la hauteur de demy pied angulenſes, grelles rayes et cauelees portant des feuilles diſpoſees par iuſte egales deux a deux de chaque part iuſques a leurs cotes, ſes fleurs ſont diſpoſees comme celles de lautre ſemblable a celle de leſpece precedante mais plus petites et rameuſes ſans meſmes rampantes blanches barbes garnies de beaucoup de fibres dune odeur aromatique agreable dun gouſt vn peu amere, elle plante ſe croiſt dans les marais dans les prez et autres lieux humides, on fait ſeicher les racines de valeriane en ſolide et on ſen ſert en medecine mais principalement de celle des grandes eſpeces elle ſe conſerue beaucoup de huiles azallees et de ſel volatil en ſubſtance elle eſt tout cardiaque et ſudorifique vulneraire ſpecifique propre pour reſiſter au venin pour fortifier le cerueau, le ſtomac pour eſclaircir les yeux pour la rogne leurs on les emplaſtres

exciter les mois aux femmes pour aider a la guariſon de la ſeconde qui eſt la grande valeriane ſe ſemage de la fin de mars auant quelle ait pouſſé et ſes feuilles eſtaſſees pour la ſeicher et mettre a couuert contre la pluye et les vens

Remedes contre la pleureſie et tout mal de poulmon prendre depuis 3ß ad 3ij de la racine dans du vin le matin a ieun on en vſe pluſieurs iours ordinairement a dix, mais il y en a de plus petites elles ſeichent et font jetter des vers une once de la poudre de la racine

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Valeriana peregrina vel valerianella, cujus aucun marais et une plante qui pousse une tige de la hauteur d'un pied, foible, ronde, et le bas tout semé vers la terre, rougeâtre emaillée de noeuds, et de subdivisions alternativement en deux branches chaque noeud et celle la a, les autres petits rameaux, et les feuilles sont oblongues, ressemblantes a celle du grand des montagnes vertes pâles opposées deux a chaque, dentelées a deux endroits aspres épaisses, les unes entieres les autres crenelées d'un gout aromatique et les fleurs naissent aux sommets des branches amassées en bouquet d'une belle couleur purpurine ou blanche, longuette formée en rayon evasées et découpées en maniere de cartouche sans odeur, il leur succedent apres quelles sont tombées fruits oblongs assez larges representans des petits vases ou gaines contenant encore quelques petits vases en forme de semence assez grosse noirâtre, fort amere, sa racine est petite fibreuse blanche cette plante croit dans les grains chaudes on la cultive dans les jardins, elle est vulneraire, aperitive, detersive — Valerianella comme qui diroit petite valeriane par ce que cette plante ressemble a la valeriane de Re

Rhodia radix est ainsi nommée des rhodes ou des roses parce que cette racine a l'odeur des roses, et on en use pour dorer ou une plante qui pousse plusieurs tiges de la hauteur d'une coudée, menues rondes remplies de beaucoup de feuilles oblongues, pointues, dures, vertes d'un autre en leurs bords semblables en quelques manieres a celle du telephium, mais plus petites d'un gout astringent les sommités sont chargées de petites ombelles ombragées qui soulement des petites fleurs a plusieurs feuilles de couleur pourpre tirant sur le purpurin quand ces fleurs sont passées il leur succedent des fruits composés de gousses rougeâtres ramassées en maniere de tête et remplies de semences menues oblongues, pâles, la racine en grosse tubereuse et jaune blanche charnue et tentante a gout et le odeur de la rose quand on la coupe cette plante est dure les abeilles en sont fort friandes elle est resolutive, anodine, propre pour appaiser les douleurs des dents, étant gargarisée propre pour les ulcères de la bouche un peu de vinaigre rosat et appliqué sur le front et sur les temples a Re

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pyrethre

346 PYRETRHVM.

Pyrethrum en francois le pyrethre ou salivaire est une racine qui nous apporte estee des pays estranges, nous enuoyans de deux especes la premiere est la meilleure, elle est en racines grosses et longues comme un petit doigt grandes, rudes de couleur grisastre en dehors et blanchastre en dedans garnies de quelques petites fibres d'un goust fort acre et brulant, elle naist a l'entour de nos marchais la fane d'enuiron, ses feuilles sont decoupees a peu pres comme celles du Persil mais plus petites vertes ressemblantes a celles de la carotte, il s'eleue d'entre celles des petites tiges qui soustiennent dans leurs sommets des petites fleurs, apres les chefs rudes rayonnez la figure de celles de Bellis ou pasquerettes de couleur iaune elle en iette une infinité allentour apertitiue propre pour exciter la larme et la semence au mal vers petit morceau dans la bouche y fait beaucoup ecraché et pour soulager le mal de dent on en fait entrer dans la composition des poudres dentifrices &c.

PTARMICAE. 347

Ptarmica ou herbe a esternuer croist de la hauteur d'un pied et demy mesme quelquefois plus haut lorsqu'elle est plantee en lieu gras elle pousse une seule tige grosse rondes fistuleuse rameuse par fois garnie depuis les bas iusques en haut de feuilles longues comme celles de centaurée dentelees tout au tour de petites aigues rudes de couleur verte brune luisantes d'un gout piquant et imitable a celuy de la pyrethre les fleurs de celle tige et rameaux sont disposees en quelques corymbes ou petites bouquets qui portent en leurs sommets des fleurs radiees blanches d'argent en bouquet fort serrees comme celles de la millefeuilles mais plus grandes, quand ces fleurs sont passees elles leurs succedent des semences menues de couleur tannee et longues filamenteuses racine est longues filamenteuses rondaguenues et rougeastres elle croist aux lieux pierreux au bord des champs dans les prez elle contient beaucoup d'oleil essentiel acre et subtile, elle est a esternuter elle est hastee mesme dans le nez et elle excite les crachats etant mangee elle soulage les douleurs des dents &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cyperus

350 CYPERVS.

Cyperus en romain semble
estre, et ses feuilles sont
longues et estroites, les
tiges sont triangulaires
dures, elles portent en
leurs extremitez des
testes ou des rouges
escailleux, qui contiennent
des fleurs à plusieurs
grand ces fleurs sont
passées, on trouue dessous
ces chasmes des escailles
des testes, une graine
triangulaire dure noire
à racine en grappe
comme aux oignons
oblongues de couleur
grises, dune odeur
violate, mais aspre
sauoree, dun goust astringent
les couleurs respondent
dans les marais lestangs
des riuieres et les pasmes
leurs racines sont employées
aux medecines, elles
contiennent beaucoup
dhuiles et de sel volatil
elles fortifient lestomac
elles excitent lurine et
les mois aux femmes elles resistent au venin elles chassent les
vents &c.

VERATRVM ALBVM.

351

Ἐλλέβορος λευκὸς
nis He
albus.
Verat
Germa
Wels
wurtz
Brabu
Witt
worte
wit k
cruyt
Gallis
re bla

Veratrum album en
Francois ellebore blanc
elle iette vne tige de la
grosseur des deux ou trois
pieds, ronde droite et striee
emulogree en la partie basse
de feuilles semblables a
celles de la gentiane, mais
plus grandes plus nerueuses
et plis plissées dans leurs
longueurs molles et vn
peu velues, les feuilles
qui tiennent plus haut a
la tige sont plus eloignées
lunes des autres et plus
petites ses fleurs naissent
vne a la sommité rougeâtres
comme en long Epis
ces couleurs herbe verte
blanchâtres, chacunes
delle est composées de
plusieurs feuilles disposées
en rose aux quelles les
succedent apres
composées ordinairement
de trois graines membraneuses
qui se resemblent des
semences oblongues
blanchâtres a peu semblable
a des grains de bled bordés
sa racine est vne tête
dune aile ou feuille membraneuse
espez grosse blanche garnie de beaucoup de fibres longues et
de la meme couleur, elle racine pourge par le haut et par
le bas, aune violente qualité fort longue, elle fait eternuer
et en peu fort ordinairement contre les animaux &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Helleborine est une plante qui pousse plusieurs tiges à la manière d'un fenouil et dont les rondeurs ramassées produisent une manière de fueille et feuilles semblables à celle de Helleborine blanche mais beaucoup plus petites sans queues, et moindres d'un goust amere ses fleurs garnissent et ornent leurs tiges et apres meurissent la graine qui purge leurs et humecte par defaillance et alteration humeurs et sont composées chacunes de cinq feuilles inegales blanches et rougeastres leur poinct calice devient en fruict dont la piquure produict le celuy dans lequel sont trois coins et vn semblable semence des mesmes semblables a celle de la fleure de bois la racine couverte en blanc et de fibres blanches d'vn goust amere elle croist aux lieux montagneux et ombrageux elle conuient beaucoup a Hydropisie et Dropisie generall, elle est bonne a vlcere et vlcereuse elle

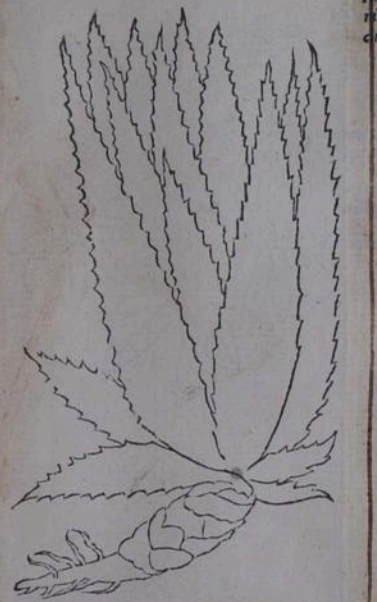
Veratrum nigrum et vrum
Helleborus niger ou vulgaire
qui pousse des racines des
plusieurs longues rondes pleines
de fibres marquetées de pourpre
semblables en cela
a l'hellebore portant plusieurs
a la racine feuilles
rangées en rond semblables
aux feuilles de Plantain et Epaisses fort
peu d'espace les vnes des autres
rondes il sauve d'entre les
queues de ces feuilles des
tiges droites cannelées
comme la main marquées
de taches pleines de fueilles
enleuement des fleurs a
cinq feuilles disposées en
rose assez large de couleur
pourpratte ou blanchastre
rougeastre ayant en leur
milieu plusieurs etamines
couchées jaunes il naist
aussy entre les feuilles et
les etamines vne petite fleur
pleureuse car elle est disposée
en couronne a la base
du pistille ces fleurs
dessechées tombent et la
plante demeure sans tomber
quand elles sont passées
et leurs successifs fruicts
composez de plusieurs
gousses membraneuses
remplies en manière de
semences presque rondes noires
et grosses en quantité de fibres de couleur noires
en dehors grises en dedans celle plante croist aux lieux rudes
et pierreux montagneux elles contiennent beaucoup de sel acre et
de subtile elles purgent par haut et par bas elles detrempées
dans huile de olive, et oleum, brulées on en use pour la
maniere pour la folie pour
la melancolie hypocondriaque pour la manie pour la folie pour
la gravelle guerit les ladres en beuvant 3ss ad 3j et brulée en poudre
et pillules vne fait perdre ausy en suffusion et en extaict elle
entre en plusieurs compositions des pharmacies de la

Pseudo Helleborus

354 PSEVDOHELLEBORVS.

aloes

ALOE. 355



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

356

357

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Tithymalus paralius en francois Tithymale maritime cette plante a des tiges de la hauteur dun pied jusqua deux pieds elles sont rouges et pleines dun laict blanc fort acre, elle jette ses feuilles autour des branches qui sont semblables a celles de lolivier quoy que plus longues et plus estroites et sa graine en grapes et semee comme des pois, elle jette aussi des rameaux au haut des tiges auxquels il y a certains receptacles ou est la graine semblable aux pois de deux dragmes avec une enueloppe deau et autour de laquelle purge violamment mais il est dangereux parce quil excite les tormens et les douleurs Son laict fait tomber les poils

TITHYMALVS PARALIVS.

TITHYMALVS HELIOSCOPIVS.

Tithymalus helioscopius en francois espece de tithymale, elle jette de ses feuilles aupres de semblables aux precedentes mais plus menues et plus petites mais plus rondes, elle jette aussi a chaque tige qui croissent jusqua la hauteur dun pied et plus, elle a sa racine de couleur rouge assez menue pleine de lait, et haute dun pied et plus, elle a des fleurs de couleur comme celles de dessus aussi les quelles sont enfermees en enfermeil a appelle helioscopius parce quil regarde toujours le soleil, il croit dans les vieilles masures et ailleurs elle a les memes proprietez que la precedante

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Tithymalus

TITHYMALVS CYPARISSIAS.

Tithymalus cyparissias en francois Tithymales resemblant cypres cette plante prouine des vignes de la hauteur demeuron vn pied et demy, rougeatres les feuilles resemblent a celles du pin ou des cypres dequis luy a donnés son nom dant pourtans fort tendres et menues, elles en fort commune et croist par tout, elle fleurist au mois de juin et de juillet, elles a toutes les propriétés, des precedantes les apotegmates et lenitiues ordonnés sous les noms de sula mineur toutes les fois quon les ordonnes le Tithymale

Tithymale

TITHYMALVS DENDROIDES.

Tithymalus dendroides en francois tithymales — elles plante a les feuilles plus estroites q ne celles des autres, elles croist aux mesmes lieux que les autres et a les mesmes proprietés elle fleurist en juin et juillet, toutes les tithymales sont laxatiues, et tres contraires au cueur au foye, a lestomac et aux boyaux quels ralent et debilitent si fort quil donnent la fasche a ceux qui en prenent, au reste elles sont toutes si fy ressemblent que on ne peut fort pas en mesdire elle ne prouue seruir seulement pour Epilles

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

364 LATHYRIS.

Le Lathyris ou grand Epurge est vne espece des Thelimales ou vne plante qui croist a la hauteur d'vn homme droite sur pied sa tige est grosse comme le poulce, fonde solide rameuse au haut rameaux et branches de beaucoup de feuilles longues de trois doigts et semblables a celles du Saule de Perse ou en croix d'vn verd bleuastre lisse et dure au toucher ses fleurs naissent au bout de ses sommitez petites et formées en godets decoupez en quatre parties enfermant chacune deux feuilles pointues jaunastre qui semblent tenir lieu de calice, quand cette fleur est passée il luy succede vn fruit gros comme celuy des autres Thelimales, estant de trois coins et trois rainures en trois cellules qui renferment chacune vne semence grosse comme vn pois ronde et remplie d'vne moëlle blanche ou espaisse cette semence est vn vray Lequin mineur sa racine est composée de quelques fibres toute la plante iette vn lait plus actif de beaucoup que les autres Thelimales elle croist en tous païs fort frequente dans les jardins elle contient beaucoup d'huile et de phlegme et est acre les graines et les feuilles deleyées emeuvent les humeurs violamment par haut et par bas on les donne aux hydropiques et elle purge particulierement les serositez, leur donne issue par les selles et par les vrines et

PEPLVS. 365

Le Peplus est vne espece de Thelimale ou petite plante qui pousse beaucoup de tiges ou de rameaux etendus en large et en rond, ses feuilles sont presque rondes vn peu pointues ses fleurs sont des godets decoupez en plusieurs quartiers, lors qu'elles sont tombées il leur succede des petits fruits lisses, velus, de trois coins et diuisez en trois cellules remplies chacune d'vne semence noire lisse et dure a la racine en a aussi de fibres toute la plante iette du lait quand on la rompt elle croist dans les champs dans les vignes dans les lieux negligez elle contient beaucoup de sel acre et de phlegme elle est purgative comme les autres especes de Thelimales mais par quelle est vn peu violente dans son effet on ne peut se resoudre a la donner interieurement ou l'employer exterieurement pour consumer les verrues les excroissances, pour mondifier &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Tripolium

366 TRIPOLIVM.

Colebique

COLCHICVM CVM FLORIBVS. 367

Tripolium est herbe
ch[ar]n aspre Bastet
ou vne plante qui par
me bien a la hauteur
d'vn coudee ou vn pied et
demy droitte dressee
vers le haut en plusieurs
branches Ses feuilles
sont oblongues comme
celles du saule, aspres
espaisses lisses, vertes Ses
fleurs despendent aux e
sommitez des branches
petites belles radiees
iaunes disques bleus
qui par puissance en leurs
extremitez sostiennent
par vn calice composé
de feuilles en escailles
lors que la fleurs en
passé il paroist des
semences garnies
chacunes dune aigrette
Sa racine est longue
blanche garnie de
plusieurs fibres cette
plante croist au bord
de la mer elle contient
beaucoup de sel et d'huile
Sa racine est laxatiue
et aperitiue propre pour
adiry pour resoudre
et vuider les humeurs
en poudre

Kολχικον
μερος.
Colchicu
barijs I
citilus, a
ab Herm
Officina
ius enim
dactili
dum res
sit niger
sus. Offi
vero cam
æqualis
florè pr
tumno. S
ro Iunio
post seq

Colebicum, cum floribus
en françois colebique ou
mort aux cheuaux, est vne
plante qui produit au printemps
trois ou quatre feuilles
semblables a celles du lys
et vne hampe droitte elle ha
iamais de racine vne
trois ou quatre tuyaux longs
grailes blancs et tendres
qui s'enuironnent vne a l'autre iusques
vers le haut en forme de gaines
fort menu comme des fleurs
de lys, de couleur pourprine
quelquefois bleuastres cette
fleur ne paroist point au mois
elle a dans son milieu quel
nés, pistils et estamines pales iaunes
ces fleurs est passé il paroist
le fruit a trois cornes
remply de semences presque rondes
la racine est composee
de deux tubercules blancs
vn chacun et couuerte dune
membrane qui de quelques lunigines
noirastres ou rougeastres, ces
deux tubercules sont remplis
dun suc laiteux par cette racine
croist dans les prez et sur les
montagnes elle contient
beaucoup d'huile et de
phlegme et de sel essentiel
et fixe, et la tuerie mor
tellement si on la prend interieurement
vne esponge dans la gorge et dans les narines en sorte quelle fait
esternuer, elle est propre pour les rhumatismes et pour la
goutte appliquee exterieurement &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Colchici folia et fructus vel Cyclamorum grauco-
que dit que la fleur de
celle plante ne dure
que iour, et quelle nous
venant autres fois de la
colchide prouince du
leuant que on appelle
proprement la mineralle
celle plante ne differe de
la precedante que ce
quelle porte feuilles au
fruit, et quelle na
que vne tige, et vne
racine au reste elle
a les mesmes vertus et
proprietez que

Daphnoides vel laureola
en francois laureole celle
plante ne vient cy pres des
thymelea, elle iette vne
tige quelques fois simple
quelques fois diuisée en
plusieurs rameaux pliables
et difficiles a rompre garnies
dune grosse fueille
ou blanchastre portant au
haut vn grand nombre
de feuilles, oblongues larges
et rondes, lisses, noirastres
luisantes et semblables celles
du buxus mais plus petites
ramassés en espece de
touffe les plantes et tiges de
cette proposés aux a ombelles de
blanches comme en bourgeon
de couleur verte jaunastre
chacune delle a vn petit
tuyau ouuert en bleu et
diuisé en quatre portions
pointues opposés en croix
quand cette fleur est passé
il luy succede vne baye
grosse comme celle de
genieure de figure ouale
aucunement enfoncé ouuerte
mais noire quand elle est
meure et dedans elle renferme
deux semences oblongues

ouuertes, rougeastres plus longues que rondes en chemise remplies dune
moelle blanche sa racine est longue grosse ligneuse, cette plante
croist aux montagnes et lieux pierreux, ses tiges, ses feuilles son
fruit sont vne vray grande dyarmonie quelles brulent la bouche
quand on en met dedans, cette plante reste toujours verte, elle contient
beaucoup dhuile et de sel, son escorce spongieuse et legere, leurs feuilles et
leurs fruits leurs racines purgent violemment la pituite et les humeurs
on en met dans les hydropisies, en poudre ou en infusion &c

374 SENA.

Sena vel folium orientale
en prouençio Sené oriental
ou Sené du Leuant, celles
plantes poussent des tiges a
la hauteur d'un pied et demi
ou de deux pieds ligneuses
longuettes contenant alternatiues
des roles ou aisles grêles
garnies d'un costé et d'autre
de feuilles opposees, oblongues
iointiues d'un vert iaunastre
ces fleurs sont composees
de cinq feuilles iaunes
disposees en rond ils leurs
succedent des gousses membraneuses
courbes et plates de couleur
obscure contenant quelques
semences semblables aux
fleurs et aument a des pepins
de raisins, noires ou
blanches separees entre elles
par des petites cloisons
Ces gousses sont agreables
folicules de semence sa racine
est longue et menue celle
arbre croist aux Indes
orientales en Egypte en
alexandrie en perse en
arabie aux pays chauds
le Sené des Arabes a presque
tout les autres ou a aussi
aussy des folicules de semences
les feuilles et les folicules
de semences contiennent beaucoup de feuilles et des fel elles purgent par
les bas les humeurs melancoliques, et les autres humeurs etans
prises en poudre ou en infusion, ou lapelle Sena par nous
cette plante est propre a toutes les fascheuses &c

COLVTEA. 375

Ad iiij

Kol
Latt
lure
Germ
Wel
Lusi
Gall
guer
dier
Sena
de m
tis Se
que
tur.

Colutea en frouçois
bagnodier, est un petit
arbrisseau rameux dont
le bois est assez en dedans
gris cendré comme celuy du
Sureau mais plus tendre
et aussi moelleux, feuilles dures
doubles longues, cendrées en
dessus, vertes en dessous
portant beaucoup de feuilles
rangees en ordre d'autres a
vne mesme tige semblables
a celles du Sené, mais un
peu plus grandes plus
molles, plus arondies et
ne perissant pas en peu de
temps vne fois ou deux plus
vertes que celles du Sené
blanc salées et velues en
dessous d'un gout amer
et fascheux et legerement
de couleur jaune, quand
elle est tombée il succede
vne gousse ou folicule
membraneuse enflée
comme vne vessie longuette
et diuersement coulorée
composée de deux coques
entre les quelles se trouuent
plusieurs petites semences de
la figure et d'un petit rein
grandes aussi de leurs —
Ses fleurs et des feuilles de ses folicules contiennent beaucoup d'huiles et des sel essentiels
Ses feuilles et ses folicules sont purgatifs, mais on ne se
sert guere en medecine &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cucumis Sylvestris vel asinimus Cucumis Cucumbre Sauvage est une plante qui pousse plusieurs tiges grosses rampantes à terre velues portant des feuilles semblables à celle du concombre cultivé mais plus petites plus blanchatres et rudes au toucher elle vient aussi dessous plus etroites et plus rudes au toucher et les fleurs sont beaucoup plus petites que celle du concombre ordinaire mais portent des mesmes de couleur het Gingetirant un peu sur le jaune le fruit est gros comme la moitié du pouce et de la figure d'une olive garnies tout autour d'un poil court rude au toucher de couleur verte au commencement mais en meurissant il devient jaune remply d'une eau fort disgueuse aere et brune semence qui a la figure de celle de la coloquinte plain plus petite de couleur obscure pour peu qu'on touche le fruit en le grossissant quand il est meur il se rompt par la pointe et il se vuide par son pied il lance avec violence son suc et on l'exprime et on l'espoissit pour s'en servir en lieu de succotrin il purge violamment par les selles et par vomissement il est propre pour les hydropisies pour les obstructions des mois pour la letargie pour la epilepsie, on en prend la decoction en lavement ou mesme en clistere

Coloquinthes en françois coloquinte est une plante des indes qui pousse plusieurs tiges rampantes à terre velues rudes ses feuilles naissent sur les arbres à des queues aspres longues, elargies larges de bonne largeur decoupées profondement larges velues rudes blanchatres par mesme et en dessous marquées de plusieurs points blancs les feuilles les fleurs sont jaunes pales et leur succede un fruit gros comme une orange rondi avec presque d'une mesme nature et mesme aspreté acre et leger comme celuy de concombre sauvage mais portant des couleurs jaunatres et verdatres luisantes lorsqu'elles sont meures plusieurs tiges d'un pied de semences grosses comme celle du melon contenant cette plante en plusieurs lieux de blanc, elle contient beaucoup de phlegme et de sel volatile et cette coloquinte espand ses semences et appellée par les autheurs citrulus colocynthis on employe pour l'usage en medecine plus grande et violemment par les selles elle est propre pour evacuer la plus grossiere des parties les plus eloignées on

en fait pour l'epilepsie, pour la paralysie, pour la surdité, pour la gatte, pour la goutte, pour la letargie, pour rhumatismes on en met dans les clisteres pour les douleurs des hanches en compositions en plusieurs pilules et confections &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Chamolea en francois
Camelée en Arabe plante
qui croist a la hauteur
d'un pied ou d'un pied et
demi poussant en maniere
d'arbrisseau plusieurs
tiges menues, rameuses
garnies de feuilles
Semblable a celles de
coliuet mais plus petites
et plus noirastres. Les
fleurs naissent dans les
aisselles des feuilles petites
fanculaires, plus tournées
a vne seule semblables aux
en trois parties quand
celles fleurs ne paroist il
paroist en leur place vn
fruit a grains noirceaux
peu charnu vert au
commencement mais
en meurissant il deuient
rouge ces noyaux
sont ouuers en fort dur
il contiennent chacun
vne semence ordinaire
oblongues ces fruit
estant cueillis et gardés
quelques temps noircist
et deuient graisseux
comme les olives la
racine en deuxe ou
trois rameaux, elles plante

Illi Arabes putant sensisse, temere eosdem culpantes.

croist dans les pays chauds sans fruit
ses feuilles a vn escorce rouge vn gout acre et brulant toute
la plante contient beaucoup de sel essentiel et fixe et d'huile
des semences toujours verte, la racine lauée en vin purgatif fort
violent dont les anciens se seruoient, mais on ne se sert plus
presentement a cause de sa qualité brulante qui pourroit causer
de l'inflamation de

Staphisagria en francois
Herbe pediculaire ou herbe
aux poux et en latin staphis
agria dalocule ou vale
plante qui pousse vne tige
a la hauteur d'vn pied et
demi ou de deux pieds, droite
ronde noirastre rameuse
ses feuilles sont grandes
larges découpées profondement
en plusieurs parties vertes
ressemblant a celles de
vigne ou a celles du platane
attachés a des queues longues
ses fleurs naissent au haut
des tiges et dans les aisselles
des feuilles, chacune d'elles
en plusieurs feuilles inegales
dont il y en a vne plus
grande que les autres disposées
en rond des couleurs bleues
la superieure s'allonge a la
forme et elle ouurit
dans cette espece, l'espece d'vne
autre feuille quand elle
fleurit est suiuie
vn fruit composé de plusieurs
grosses verdastres qui renferment
des semences grosses comme
des petit pois, belle plante
estoit autrefois semée
en pays chaud elles contien
beaucoup de sel et d'huile
on les prescrit quelquefois

en suppositoire pour tuer
on a mal aux dents douleurs
on en fait pour nettoyer et consumer les chairs
ou en fert pour nettoyer et consumer les chairs
ueux ulceres, mais d'vn plus grand vsage est pour la galle et
pour faire mourir les poux dans ap[illegible] on en mets dans
les cheueux pour les poux de la tete

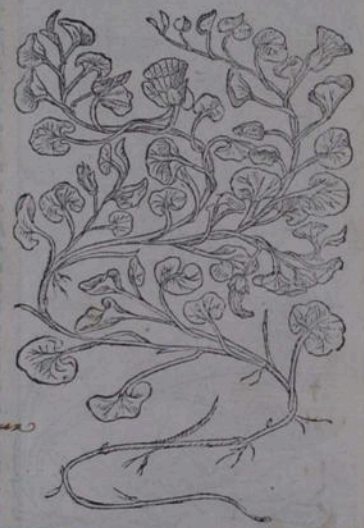
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bryonia en francois Bryone
ou couleuvrine elle pousse des
tiges menues, rameuses et sar-
mentes couvertes en peu de
jours fort haute ayant des
mains ou tendons tortillés
elles s'attachent et sentortillent
autour des plantes voisines
ses feuilles sont semblables
a celles de la vigne, mais
plus petites et plus rudes
blanchatres, ses fleurs sont
petites blanches disposées
en grappes chacune delles
en un petit Bassin coupé
en plusieurs parties
contenues par un calice
qui se resserre collé et y
fortement contre elles qui ne
peu pas leur separer
ses fruits, sont des petits
raisins presque rond ou des
baies grosses comme celle
de sureau vert au commencement
mais en meurissant elles
deuiennent rouges et sont
remplis dun suc jaunatre
les racines jaunatres chacune
pleine de suc dun gout aceres et amer, ces racines sont fort en usage
en medecine elle contiennent beaucoup de principes salins et de sel
elles purgent les serositez par les ventre, elles leuent les obstructions
elles excitent les mois aux femmes, elles sont propres a resserrer faire
sont propres pour lasthme, pour lhydropisie, il arriue souuent
quand la plante bien pilée et mise en cataplasme sur le ventre
elle purge comme si on lauoit auale &c

Vitis Sylvestris ou Labrusca
Clematitis ou herbe du geux
est une plante qui pousse
comme la vigne ses
sarment gris rudes
pliants anguleux rameux
et se attachant aux plantes
aux arbres voisins
ses feuilles sont longues
comme celles du lierre
crenelées en quelquendroits
rangés ordinairement
angle sur une coste ses
fleurs naissent en grapes
ou en maniere dombelles
composées chacunes de
quatres feuilles disposées
en rose, blanches odorantes
attachez sans calices des
pedicules blanchatres
quand cette fleurs est passé
il luy succede un fruit
chevelu arrondis en maniere
de tête formé par plusieurs
semences, cest raisin en
grape longuet fort noir
roux atres, toute la plante
a un gout aceres brulant
elle croit aux bordes des
chemins entre les Epines
et les buissons, on se sert pour lier les bottes dherbes
elles contiennent beaucoup de sel et de huile elle
est puissante rafraichissante, resolutif propre pour la gratelle
a employé en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

381 BRASSICA MARINA.



Brassica marena vel Soldanella cuffranois — Soldanelle ou chou marin est vn espece de soudeille ou vne petite plante qui pousse des tiges grêles — gluante & vmbelifere — rougeatre & serpantent a terre Ses feuilles sont — presque rondes lisses luisante semblable a celle de la petite chelidoine, mais plus épaisse remplies dun — suc laiteux attachés a des queues longues Ses fleurs sont des etoiles a bords ramifiés colomnes aux autres especes des liseron de couleur — purpurine, quand elles sont passées, il paroît en Mars plusieurs des fruit presque rondes membraneux qui renferment des — Semences angulueuses noires ou blanchatres — Ses racines sont menu fibreuses, toute la plante a vn gout amer et vn peu salé elle croît proche de la mer on la fait tremper dans sa racine et on nous lenvoyes, elle contient beaucoup de sel essentiel et dhuile, elle purge les pituites par les vrines on lemploye pour lhydropisie, pour la paralesie pour les maladies de la ratte, pour lictere pour les rhumatismes la dose en depuis 3i ad 3ij ℞

383 SMILAX ASPERA.

Smilax aspera anfractuosa Smilax piquante ou vraie plante qui pousse plusieurs tiges longues dures, cannelées & armées de pointes, rameuses, pliantes, garnies dépines et de nœuds, s'attachant montant tortillant & entortillant autour des arbrisseaux voisins dans les bois, Ses feuilles naissent a peu de distance vne de lautre grandes larges comme celles du lierre mais sans angles, épaisses dures nerveuses pointues épineuses marbrées de taches blanches, souples & souvent petites grappes aux sommités des rameaux petites, blanches, odorantes composées chacune de six feuilles disposées en rose quand ces fleurs sont passées il leur succede des fruits ronds, comme des raisins noirs, rouges, ou dun jaune fauve renfermant chacun sous sa peau deux ou trois semences rondes lisses dures ou tirant du couleur rouge brune en dehors blanches en dedans dun gout fade et désagreable et la racine est longues un peu noueuses dun et Ses tiges rameaux en plusieurs petites branches, elle pousse les arbres aux lieux ombragés grandes proches des hayes aux bords des chemins sur les montagnes aux vallées prend également aux pays chauds elle fleurit au printemps et son fruit meurit a la fin de lété elle contient beaucoup de sel essentiel et dhuile, elle est depurative et sudorifique propre pour dissiper du venin &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Smilax

SMILAX LENIS MINOR.

Smilax lenis minor ou françois petit liseron, elle pousse plusieurs petites menbres tendres rampante a terre et se lians aux autres plantes voisines ses feuilles sont faites comme celles du grand liseron mais beaucoup plus petites plus rudes plus noirastres ses fleurs sortent des aisselles des feuilles ayant presque la mesme figure que celle du grand liseron, mais plus petites, blanches ou de couleur de roses ou quelques fois purpurines sa racine est longues menues, rampante elle croit dans les bleds, et aux lieux incultes, lun et lautre liseron rendent du lait ils contiennent beaucoup de sel essentiel de phlegme moderement d'huile, ils sont detersifs, aperitifs resolutifs vulneraires propres pour larthme pour les vlceres des oreilles pour lacher les ventre &c

Liseron

HELXINE CISSAMPELOS.

Helxine Cissampelos ou communement en françois grand liseron ou lierre ou camprenelle elle pousse des tiges lodgues grêles menbreuses qui s'elevent haut en rampant sur les arbres et des arbrisseaux voisins et s'y liant a leurs branches ses feuilles ressemblent a celle du lierre mais elles sont plus grandes plus molles, plus douces, au nombre de quatre vertes, sa fleur a la figure d'une etoile de couleur blanche elle naît a un pedicule attaché qui sort d'entre les feuilles quand cette fleur est tombé il luy succede un fruit presque rond gros comme une petite cerise menbraneux contenant des semences menbraneuses Engulenses, noirastres ou quelques fois rougeatres, ses racines sont longues menues blanches on dedans celle plante croit dans les haies entre les arbrisseaux elle est un peu amere et acre, lun et lautre liseron rendant du lait ils contiennent beaucoup de sel essentiel de phlegme moderement d'huile, ils sont detersifs, aperitifs, resolutifs, vulneraires propres pour larthme, pour les vlceres des oreilles, pour lacher le ventre &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

viburnum enfrancois viorne, en vn petit arbrisseau qui croist des vergez ou brandes longues, d'enuiron trois pieds grosses comme le doigt, tres flexible ou pliantes, elles seruent a lier les fagots et les fagotz Charbas, leurs fueilles sont presque semblables en grandeur et en longueur a celles de lorme mais velues, crenelées en leurs bords blanchastres quand elles sont enuieillies et rougastres quand elles sont prestes a tomber — ses fleurs naissent en ombelles, blanches odorantes chacune d'elles en vn bassin composé en cinq crenelures, quand elles fleurit est propice ou salin d'auec tout fruict mou aplati presque ouale tyrot rouges vnes lentilles vert au commencement puis rouge et enfin noir il contient vne semence de mesme figure mais fort platte [illegible] cannelée presque ronde sa racine s'etent de costés et d'autres celle arbrisseau croist dans les bayes, dans les buissons, il contient du sel essentiel et beaucoup d'huile ses feuilles et ses bayes sont astringentes rafraichissantes propres pour les gargarismes dans les gueulamations de la gorge et de la bouche, pour raffermir les dents pour arrester les coulx de ventres les fluxs d'hemaroides, etans prises en decoctions &c

Smilax lenis en francois autrement liseron ou liseron, cette espece de liseron a les fueilles semblables a celles de smilax precedant mais plus tendres plus vertes plus minces et sans espines aussi bien que ses sermentz, il s'entortillent aussy autour des arbres ses fleurs sont blanches faites en forme de cloches sont fruict en grosse petit semblable au lupin on se sert de cette plante pour faire des tonnelles dans les jardins, il nait aupres des arbres et des buissons auxquelles ils s'attache il a les memes vertus et les memes proprietés que les precedantes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pain des pourceaux

Cyclaminus altera en
françois autre cyclamen
ou pain de pourceau, le
grand pain de pourceau
a les feuilles plus grandes
que le lierre rougatre en
aucune quantité de taches
de fleurs et blanchastres en
dessous et la tige en longue
des feuilles et sont attachés
aux tiges alternativement
ces fleurs fleurit ou la
forme de violette d'une
odeur agreable, il naît
dans les bois à l'ombre
sur les montagnes, il pond
au mois d'acante ses feuilles,
pousse ses fleurs en
septembre, il a les
mesmes qualités que les
autres cyclamen ou
pain de pourceau et on
l'employe pour remplir
les mesmes indications &c

384 CYCLAMINVS ALTERA.

Cassite

385

CASSYTHA.

Kaarúß
centiorib
ſitha &
nis Cuſci
dagralin
filtzkr
dey/Bnd
Brabanti
Scoxfte
Gallis Cc
naſcitur
Thymo,
ſtræ, Lu
aliysq; ne
his quibu
ta.

Bb

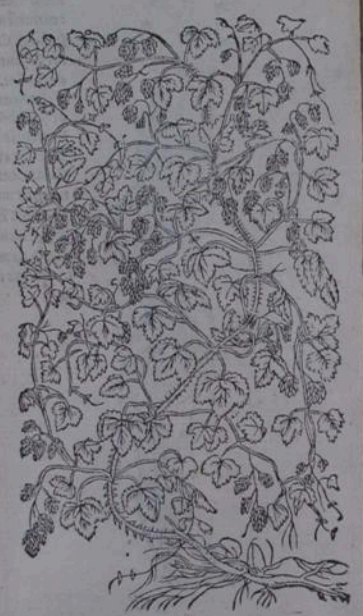
Cassytha en françois, treuille
ou gaude de lein, est une
plante qui pousse au lieu
de tige des petites longues
filets sans feuilles de couleur
rougatre, grimpant et jet
tortillant autes plantes
voisines, comme au lein a
l'orge au houblon a la ronce
et prenant racine et nourriture
dans leurs espèces, ces fleurs
croissent en petites globules
et arbres des pieces en épines
aux fèves, la racine de la
plante mise en poudre est un
petit godet petites dimension
dans le fond blanchâtre
et accompagné en quatre ou
cinq pointes, quand elle
fleurit en papilli il paroît
un fruit presque rond
mobiles dans le milieu de trois
ou quatre loges arondies
et renfermant quelques
semences menues, cette
plante contient peu
des sublegmes modérément
de sucre et du sel essentiel
elle est aperitive, detersive
au fois est pour purifier

Le sang, pour les maladies du foye et la bratte &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Houblon

386 LVPVLVS SALICTARIVS.



Lupulus Salictarius en
françois houblon les tiges
de cette plante sont men-
ues sarmenteuses, flexibles
velues, rudes, les feuilles
sont larges fort menues
trois angles comme
celles de la brione
mais plus noir, frizées
dentelées, rudes attachées
vis a vis leurs de la cime
sur leurs tiges par des
queues assez longues
rougatres, apres-
soubres ses fleurs
prendent en formes de
grapes, petites blanches
pales un peu verdes, elles
sont composées de plusieurs
de plusieurs etamines qui
naissent au milieu d'un
calice formé de feuilles
decoupées en rose
feuilles naissent sur des
petits de dessous de ceux
des fleurs, se font des tiles
ordinairement rondes
composées de plusieurs
feuilles en feuilles de
couleur blanchatres
tirant sur les jaunes
dures odeur plates contenues dans un poinçon elles contiennent
une semence presque ronde rousatre blanche couverte
membraneuse. Ses racines sont menues sautortillant les unes aux
autres, toutes les parties de la plante contiennent beaucoup de sel
epaissit les humeurs, les feuilles et les sommites sont employées en
decoction pour les malades du suppos de la rotte pour purifier le sang
pour exciter l'urine pour la gratelle, elles attenuent les humeurs Dre

PILIX MAS.

387
Ilr
ptop
Filix
Ger
Wa
mer
Brab
Barr
neke
Gall
reou
chie

filix male en françois
fougere male elles pouss
des racines des feuilles
grandes amples et des deux
faille a rompre verte dans
odeur forte et agreables
longues de neuf ou dix pied
et demi et plus de neuf ou dix
composées de plusieurs autres
petites feuilles ou decoupées
jusques vers la coste dentelées
en leurs bords elles ne portent
point de fleurs apparantes
non plus que les autres especes
de fougeres, mais elles ont
les dos comme comme dans
especes de poussiere rougatre
brune, qui bien meur tombe
la semence, elle plante
croit dans les lieux
ombrageux meuilles dans
les forets, la racine de
la fougere male est grosse
de la mesme en sa plus large
de gros pouce et la racine
jaune les unes aux autres
de couleur noire, elle
plante n'a point de tige
la fougere est amere et
un peu astringente au
gout elle contient beaucoup
de sel et d'huile un peu de
phlegme, les racines de
fougere male sont employé
en medecine, elles sont fort
apperitives elles excitent
l'urine elles excitent
les mois aux femmes elles
sont propres pour les malades de la rotte pour
nettoyer les obstructions, pour hydropisies
dugain en lieu de semence Re

Pl. 11

Filix foemina ou fougere femelle, elle pousse vne tige de la hauteur d'vn ou six pied, droite formée ronde & vn peu anguleuse rameuse, remplie de moelle les feuilles sont disposées en aile comme celles de la fougere male, mais plus petites obtuses à bords dentez vertes en dessus blanchastres en dessous, sa racine est oblongue grosse enuironnée comme les doigts noire dehors blanche en dedans s'espandant dans la terre en forme d'vn feu d'vne & d'vn gout acre cette plante croit au bord des chemins dans les fossez ombrageux dans les bois dans les lieux pierreux & gravelleux elle est amere et vn peu astringente au gout elle a autant beaucoup de sel et d'huile peu de phlegme, la racine de la feuille est propre pour tuer les vers elle en chasse aussi les mouches elle arreste l'vrine elle est propre pour les maladies de la ratte pour leur les obstructions pour l'hydropisie &c

Osmunda enfrancois osmonde ou fougere aquatique est vne plante qui pousse des tiges à la hauteur d'vn ou trois pieds, vertes rayées ou cannelées rameuses et s'estendant en largeur les feuilles sont longues assez estroites rangées par paires plusieurs à chasque coste terminée par vne seule feuille, le haut des tiges est diuisé en quelques petits rameaux anguleux qui soutiennent chacun plusieurs grapes, au bout desquelles de petit fruit dont on ne voit point apparoir la semence quand elle est meure cette plante croit en marescages proche des viuiers dans les fossez et autres lieux aquatiques sa racine est vtile en medecine elle contient beaucoup de sel d'huile et de phlegme elle est apperitiue diuretique

Bb iij

detersiue vulneraire propre pour la colique nephretique pour la pierre pour l'hydropisie pour les maladies de la ratte pour les galles contuses le sang caillé dans le corps pour les playes on peut se seruir interieurement en decoction et exterieurement en fomentation &c

polypodium cunfranco
polypodes est vne plante
dont les feuilles ressemblent
a celles de la pongere mais
mais elles sont beaucoup
plus petites decoupees
largement et profondement iusques
pres la coste en partie
longues et estroites comme
sur le dos d'une maniere
de pondre obscure
rougastre amassee par
petites carbeilles en
longueur grosse comme le
doigt rampante garnie
de fibres menues comme
des poils de couleur obscure
et dehors et par dedans
en dedans blanche dure
plus molle petite laxeuse
en poreaux facille a
rompre, d'vn gout doux
et vn peu aromatique
mais qui n'est point
agreable elle plante
croist sur le tronc des
vieux arbres et sur les
vieilles murailles on se
sert de sa racine dans les
remedes, la meilleure et
la plus estimee est celle
qui croist au chastillon
ou la tige est si pourtree ou pagelles en latin polypodium quercinum
aut querciunum et cunfranoise polypodes des arbres elles contien beaucoup
d'huile et de sel epentile, elles sont laxatiues aperitiues desiccatiues
propre pour leuer les obstructions du foye de la ratte du mesentere
guerit le iaunisse pour la melancolie hypocondriaque pour les
eroplures ou la gresle in decoction ou en poudre

Dryopteris candida vel
filicula, est vne plante
qui croist par petites
touffes ou plustost des grosses
larges mesmes verdes ou
noirastre soutenues des
feuilles qui ont la figure
des ailes de la fougere
mais plus petites decoupees
beaucoup plus menues
molles et flotrissant et
se pourrissant aisement
de tres fort douceastre et
vn peu astringente la
racine est assez grosse
pour la grandeur de la
plante fibreuse de
couleur verdastre comme
celles du polipode de tres
gaut doux et astringent
croist tres dans mes per
tuis et cette plante croist
dans les lieux humides
entre les buissons sur
les troncs des arbres
elle contient assez de sel
epentile et d'huile
mais ie ne sçay encore des
proprietez, elle est
pectorale aperitiue

propre pour les toux pituiteuses pour exciter les crachats
pour la pierre du rein et de la vessie pour les maladies de
la ratte

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dryopteris vel onopteris
filicula nigra, elle pousse
des petites tiges ala hauteur
de plus dun demi pied —
ferme dure nature —
portant des feuilles qui
ressemblent aucunement
a celles de la fougere
mais decoupées fort menu
plus longues et plus larges
que celles de la premiere
espece de filicula et molles
fermes parsemées en dessus
comme dune poussiere de
meme que la fougere, sa
racine est grosse fibrée
douce et astringente au
gout, elle plante croit
dans les terres humides
entre les buissons et sur les
troncs des chesnes toutes les
especes de filicula contiennent
du sel essentiel et huileux
medocrement dou elle juge
elles sont propres a plusieurs
purgations pour les toux
inveterées, pour exciter
les crachats pour les maux
du rein et de la vessie pour les maladies de la ratte &c

392 DRYOPTERIS NIGRA.

PHYLLITIS.

Phyllites vel lingua cervina
en francois, langue de cerf
ou Polypode de vulgaire
est une plante qui a plusieurs
feuilles tout de bout
longues ordinairement
dun demi pied, larges
demi pouce ou deux doigts
pointues en facon de langue
a peu roides polies vertes
luisantes dune odeur de
la scillaire qui nest point
desagreable dun gout un
peu astringent elles sont
contenues chacune dans
une gaine la quelle se
continue et fait une cote
tout le long de la feuille en
son milieu, le bas des feuilles
est garnis de plusieurs lignes
ou sillons membraneux
rougeatres, rangés dun cotés et
dun autre, il renferme en
outre plusieurs rognes
entassées les unes sur les autres
chaque rogne a des grenes que
ouvrent en dedans par la
moitié du cordon par la
contraction du gout en rognes
se decrivent et repandent
quelques semences de la meme
nature elles croissent aux lieux ombrageux proches
des fontaines, elles sont astringentes, propres
pour les maladies de la ratte et de la vessie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lonchitis aspera

394 LONCHITIS ASPERA.

Lonchitis aspera
ou franc ois lonchite
est vne plante qui
ne differe de la fougere
que en ce que ses feuilles
ont vne oreillette a
la base des leurs decoupu-
elles ne portent point
de fleurs, mais les dos
de ses feuilles en garnis-
de semences rouges
petites que on ne pe
les distinguer et separer
quand le fecond
d'vn mier, et cognel, elles
ont la figure d'vn
fer a cheual, cette
plante croit aux
lieux humides dans
les pays chauds il y
en a de plusieurs diuerses
elles sont toutes beaucoup
de ce et diuretiques et
acrimonieuses
et vulneraires elles
excitent l'urine, on dit que les lonchites ou lances par ongues
les feuilles de cette plante sont pointues en forme de
lances &c

Celerach

ASPLENIVM. 395

Asplenium, ou celerach
en franc ois celeraus ou
herbe a Rate pendre est
vne espece de capillaire ou
vne plante dont les feuilles
ressemblent en quelque façon
a celles du polypode mais
elles sont beaucoup plus
petites, decoupées profondes
et leurs costes et queues
assez rondes et communes
de deux, leurs dos est rougeatre
ou jaune, velu et raboteux
d'vne grande et belle vertu
sa racine est fort tortueuse
cette plante croit aux
lieux rudes, pierreux sur
les murailles principalement
aux pays chauds, elle
est abstersiue beaucoup de subtile
et de fort essentiel vertu de
fortifiante, elle est
pendant apéritiue ou
sert grandement contre les maladies
de la vessie et de la
ratte, celerach est vn
nom arabic, asplenium
vient du latin et signifie
qui signifie ratte &c

adiantum enfrancois
capillaire ou adiante ou
polytric encore capilus
veneris officinarum est
une plante qui pousse
plusieurs tiges ala hauteur
dun demy pied et quelques
fois dun pied, menues
noirastres, dun vert
rameaux tres delies ou
sont attachés beaucoup
des petites feuilles Semblables
a celles de la coriande
mais quelles triangulaires de couleur
molles, tendres, douces au
toucher, cette plante ne
porte point de fleur, de
racines en febres noires
il croit aux lieux ombrageux
humides pierreux contre
les murailles aux bords des
fontaines et des puits, il
croit aussi en plusieurs
beaucoup de la cité mediterranée
de fel, toutes les especes de
capillaires sont propres aux
hypertitiques elles chassent les crachats
il adoucissent les acretés du
sang ils provoquent les mois
aux femmes &c

396

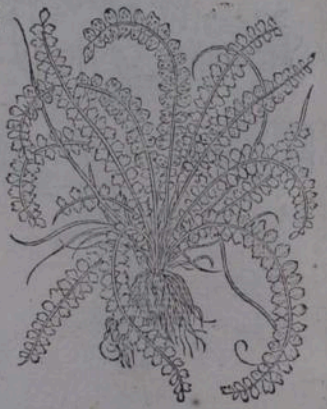
ADIANTHVM.

RVTA MVRARIA.

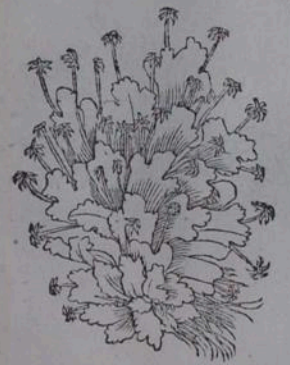
ruta muraria est une
plante qui vien entre
les rocs capillaire, elle
pousse plusieurs petites
tiges menues rondes
garnies de feuilles petites
canelées en leurs bords
apiez. Semblables a celles
de la rue ou a celle de
l'adiantum, mais beaucoup
plus petites, les fleurs
naissent sur le dos des
feuilles en forme de capsules
spheriques garnies dun
coton a ressort qui par
sa contribution chasse
de dedans de sa capsule et
la fait crever elle renferme
des semences presque
rondes et la racine est
fibreuse et noire, cette
plante croit aussi
abondamment contre les murailles
dans les fentes des vieux
edifices proche des puits
et fontaines et autres
lieux humides, elle resiste
au froid, mais elle aime
des vigueur en été quelle rejoui, elle contient beaucoup de nitre
et de sel aperitif et lineif elle est propre alte et aperitive
propre pour la toux pour la difficulté de respirer
pour les crachats et lurine pour la pierre
pour les maux de la ratte et des reins, pour la phthisie
pour la pleuresie. &c &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Trichomanes vel
polytrichum supra meis
polytrico est vera planta
qui pousse plusieurs
petites tiges ou roles
brunes menues noirâtres
fragiles aux quelles sont
attachées par ordre
des feuilles fort petites
presque rondes
legerement crenelées
tendres et mortes sur le
dos dun bout nerveux
de petit corps menus
brunes les laquelles
qui sont les fruit de la
plante. Ses racines
sont des filaments
menus et brunes des
cheveux noires cette
plante croit proche
des fontaines aux
bords des ruisseaux
contre les vieilles
murailles, sur les
rochers, elles demeure
verte pendant lhiver
elle contient beaucoup
dhuile et de sel essentiel, elle est apperitive pectorale
detersive propre pour les maladies de la ratte pour
exeter les vends aux femmes, est en vn de vng capillaires
et on laquelle encore chaleureux de veines &c



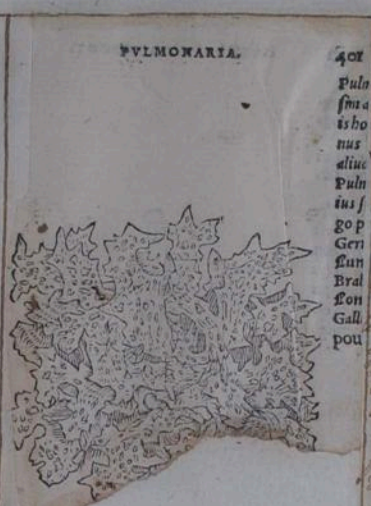
Act. xiij. Lichenis Hepatici Germanis Brunnē leber Vnd Steinleber kraut. Brabantis Steenleuere Gallis Hepatic



Lichen enfrancois
hepatique des bois
ou herbe aux poumons
est vne espece de
mousse qui croit aux
arbres sur le tronc
des chesnes et des hestres
dans les bois et quel
que fois sur les pierres
moussueuses, elle a la
forme du foye dou
des puits ou des fontaines
molles elle est beaucoup
plus grandes ses
feuilles sont dures
rudes, grebes, de couleur
rendrées marquées de
taches sanguines
en dessous du costé
ou elle sont attachées
a larbre, blanches
difficiles a rompre
elles plantes contien
beaucoup dhuile et
de sel essentiel elle en
est chaude pour le foye pour
larthme pour la toux inveterée pour les
maladies du poumons elles est vulneraire astringente
elle arrête les humeurs etant prise en décoction
et appliqué sur les playes, elle est propre pour les
dartres, la galle et autres maladies de la peau &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Museum en françois
mousse d'arbres ou
usnée commune —
est une petite plante
dont les feuilles sont
découpées menues —
comme des poils blanches
molles, elle croit dans
les creuasses et sur les
écorces des gros arbres
arbres, comme sur le
chêne sur le peuplier
sur l'orme, sur le
boulleau sur le pommier
sur le poirier, sur le
pin sur le prunier, sur le
sapin, sur le cedre
sur le larix lapelus
d'Arcadie et la plus
estimée est celle qui croit
brunes sur les cedres
on doit la choisir —
blanche et nette elle
contient beaucoup —
d'huile et de sel essentiel
elle est astringente propre pour arrêter les cours de
ventres, les hemorragies, le vomissement on peut en
prendre en decoction ou en poudre, les parfumeurs
font aussi cette mousse qui entre en le corps de leurs
poudres de cypre &c



pulmonaria en françois
poulmonaire, elle croit a
la hauteur d'environ un pied
elle pousse vers en gelbissant
tiges anguleuses velues de
couleur tirant sur le pourpre
et semblant a celle de la Buglose
ses feuilles portent les
unes a l'autre opposées et
les autres embrassent leurs tiges sans
queue toutes ces feuilles
sont oblongues, larges —
pointues traversées par
un nerf dans leur longueur
garnies d'un poil molet et
blanchissant, marbrées
l'une forment des taches —
blanchatres, ses fleurs sont
des petits tuyaux evasés
par le haut en bassinet
decoupés en cinq
parties de couleur tantot
pourpurine, tantot violette
contenus dans un calice
qui est un autre tuyau rond
dentelés, ses plantes sont
soutenues plusieurs ensemble
par des pedicules ou sont
attachés au bout des tiges
lorsque la fleur est grapée il luy succede quatre semences
presque rondes enfermées dans le calice la racine est fibreuse —
comme celle du Pied de Bord mais ses fibres sont plus greles et
quelques fois plus grosses, d'un gout fort visqueux et croit dans les
bois dans les vignobles aux lieux ombrageux et sablés, elle
est Remulante, detersive consolidante vulneraire propre
pour les maladies du poumon de la poitrine pour arrêter les crachats
on en fait prendre en decoction et on la applique exterieurement &c

gulden Weder doot. eteromen
hollandois, celle espece
de plante est un tres bon mets
de polistics, qui ressemble
assez ala pongende, mais
beaucoup plus petite, ses
feuilles sont semblables
a celles des lentilles, sont
menues et rangées par
ordre lunes ala opposite
des autres, des deux coste
de ses branches sont menues
assez refendantes et de
couleur obscure la
racine est fort petite
cette plante croit dans
les lieux humides et
demeure verte pendant
tout l'hyver comme le
capillus veneris, elle a
les mesmes qualités que
les especes de capillaires
que nous auons descrit
et lon employe dans
les mesmes cas et pour
remplir les mesmes
indications Rea

Trichomanes ou polytrichon

Widder-
nd Jung-
ar
. Brabanti
Weder-

nomine des
Non est
olytrichon
Nom Polys
de quo Apu
bit idē est
richomane
idis.

Ros s
ab H
in no
ficin
tur.
Sond
Sino
nonnu
Lopic
Aqua
per. a
et voc
lata fi
tur pi
vires
repara
tur. N
ronych

Ce 4

ros solis, cette plante possede
plusieurs vertus lorsque
menues, velues en dessus
rangées elles sont alors
de petites feuilles presque
rondes, couvrant et ayant
la figure d'un croissant
de couleur verte pâle
parmies des poils rouges
fistuleux, en beaucoup
quelques petites liqueurs
dans les cauités des feuilles
forte, que ses poils et les
feuilles sont longues
mouillées comme des rosées
menues dans les lieux les plus
unis et pendans la plus
grande ardeur du Soleil
il a velues dentelées feuilles
deux autres tiges presque
a la hauteur d'un demi pied
grêle rouges, tendres sans
feuilles portant en leurs
Sommités des petites fleurs
apetissées feuilles disposées
en rose blanches fabuleuses
par des calices formés en
cornet dentelés et
attachés a des pedicules fort
courts quand ces fleurs sont
passées il leur succede des petits fruits qui ont chacun une petite
gousse dans laquelle sont plusieurs petites semences
rousses et brunes assez
semblables a celles
de pavot, elles ont
beaucoup d'humidité
radicale et aqueuse
elles sont cordiales
pectorales propres pour la
phtisie, pour remettre
le venin, pour la epilepsie, pour les douleurs
des reins, pour les maladies des yeux, pour quelques usages Rea

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

mousse terrestre

404 LYCOPODION.

Lycopodion en françois mousse terrestre ou pied de loup, est une espèce de mousse ou une plante dont la tige est fort longue rampante à terre jettant des côtés et d'autres beaucoup de rameaux qui s'y subdivisent en d'autres rejettons et s'étendent considérablement et pour couvert d'un grand nombre de petites feuilles, fort courtes vertes et velues dont les rameaux certains pédicules longs comme la main grêles presque nuds représentant chacun vers sa pointe une double mazelle, molle jaune et qui a l'odeur de rendre grand on la touche en autonne beaucoup de poudre jaune les racines sont des fibres longues propres ligneuses cette plante croit aux bois proche septentrionaux

dans les bois aux lieux de la bleuë premiere de elle est propre pour attenuer la pituite du cerveau pour exciter le vomir pour arrester les cours de ventres pour les scorbut les polonois gliza qu'on fort commun en pologne et employée au lieu de cette plante en decoction et en poudre en employer aussy exterieurement pour detergir pour consolider les playes pour rafermir les gencives, la poudre qui sort des feuilles en autonne semblable comme la poudre de canon est estimée bonne dans les epilepsies depuis 2t ad 3ß. Dod

Lis
is
is
P

Coralina

405

MVSCVS MARINVS

Bpú
ap-B
rinu
Cor
nulli
Sold
Brd
3cc:

Cc iij

mousse marine ou coralline ou mousse marine ou d'arbre, est une petite plante fongueuse qui croit de la grandeur d'environ trois doigts ou passant un grand nombre de petites tiges menues et deliées comme des fibres rameuses pleines garnies de tres petites feuilles de couleur cendrée verdâtre d'une odeur de poisson dure goût salé et desagreable on la mâche entre les dents et les doigts comme des petites racines et elle s'attache aussitôt aisément entre les doigts les tiges sont attachées à une racine ligneuse on nous apporte cette coralline et elle est de plusieurs endroits de la mediterranée et du bastion de france elle contient beaucoup de sel et d'humide, elle est propre pour tuer les vers, pour abattre les vapeurs pour exciter les mois aux femmes pour arrester les cours des ventres, on la prend en decoction cette plante croit sur les rochers en fureur de coral &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ranunculus Palustres en francois renoncules des marais, par ce que les feuilles sont aspres et semblables a celle de laictres, ou lapelles eurot herba Sceleratа a cause quelles excitet des ecoulliõs et daubes accident mortelles a ceux qui en ont mangé, apellum risus par lequelles tirent tellement les nerfs dans les coullions quelles excitet quil semble quon rie, Sardonia seu herba Sardoa par laquelle on croyoit autrefois beaucoup en Sardaigne, herba Struma par laquelle on prognostiquoit pour bien et refondre les tumeurs scrophuleuses ou les lerouelles quon appelle en Latin Struma il y a dplusieurs especes de renoncules des marais, elles contiennent beaucoup de sel acre et corrosif, mais plusieurs dentrelles en contiennent plus que les autres, ces plantes font mourir le betail qui les mangent, on ne doit jamais les fumer interieurement

Co iiij

Renoncules ou ranunculus en francois renoncule cette plante a les feuilles cr decoupees profondement en plusieurs parties dune belle couleur verte ayant quelques fois des taches blanches, ils fleurissent dautres elles des petites tiges qui portent en leurs bouts des fleurs belles agreables aspect belles aspect larges a plusieurs feuilles disposees en rond de couleur tantot jaunes et tantot blanches et pourprine, tantot pâle tantot rouge leurs fleurs sont pesant et leurs fruicts des fruicts arondis ou cylindriques qui contiennent des semences toutes les especes des renoncules contiennent beaucoup de sel acre et corrosif, mais il ne faut jamais les employer interieurement, mais on peut employer exterieurement pour la teigne pour enlever les poils pour consumer les excroissances de la chair pour les escrouelles ou mites quelquefois leurs racines dans les decoctions

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Ranunculus auricomus
cujus aures renoncule
donné, elle a grosses en
figure de la precedante
pour regard de la
tige et les feuilles qui
dans cette espece presente
de renoncules, les unes
sortent de la racine
comme la tiges et sont
grandes et larges, et les
autres naissent des
Disjoncs en distances
des nœuds de la tiges
il sortent des fleurs
de sommet de leurs
tiges de couleur dor
disposées en rose a
cinq feuilles et la racine est
longues et fibreuses
elle a les memes qualités
que les precedantes de

RANVNCVLVS AVRICOMVS.

HERBA SARDOA. 4c

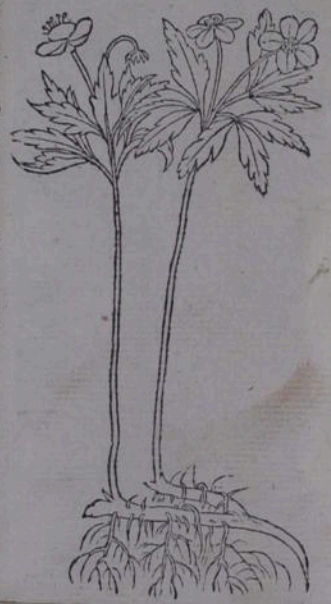
herba sardoa cujus aures
renoncules de marais
dune autres espece elle
est aussy cy telle grosse
et feuilles et bien abondamment
dans terre de sardaigne
et provenant en une
saison qui tue les
bestiaux qui la mangent
et qui leur occasionne
des convulsions aux
hommes qui en ont pris
par quelque substance ou
exemple, ses feuilles
sont fibreuses et dentelées
ses fleurs sont blanches
disposées en rose a
cinq et six feuilles
et la racine est grosse et
garnie de plusieurs
fibres, elle contient
beaucoup de sel acre
et corrosif &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

renoncule

Renoncule quatrieme genre en françois renoncule de la quatrieme espece ou genre, en latin appellé gramunculus elle ressemble fort a la troisieme et ne s'y en a que ses fleurs sont blanches elle fleurit en mars et avril, elle a les racines fort garnies de fibres et en longues et grosses comme un petit doigt, elles sont employées dans la composition des theriaques et diascordium on s'en sert aussy pour la taigne pour enlever les noirs lentigines elle a les mesmes vertus que les renoncules

RANVNCVLI QVARTVM GENVS.



Renoncules en françois renoncules des bois appellés ranunculus nemorosus vel sylvaticus il y en a de plusieurs especes, cette plante pousse une tige ronde velue haute de un pied portant trois feuilles dans sa partie superieure dont il sort une petite tige dont les extremités produit une fleur disposée en rose et la racine est longue garnie de fibres longues et qui se tortillent en terre, cette plante a les mesmes vertus que toutes les autres renoncules et se employé de mesme

12. BATRACHION APVLEI.

Le batrachion apulei ou franc renoncule des champs, et appellé en latin ranunculus hyemalis, ranunculus batrachoides, ranunculus polyanthemus maculatus il y en a de plusieurs especes, ranunculus tuberosus pyrenaicus la racine est en tubercule charnu et tubercule en gros environ comme une aveline rond assez au gout, jettant en bas plusieurs fibres deliées il est employé dans la composition de l'emplatre d'ebotanum, toutes les especes de renoncules contiennent beaucoup de sel acre corrosif mais quelques unes d'entr'elles en contiennent beaucoup plus que les autres, ces plantes font mourir les betail qui les mangent en mes jamais s'approcher pour leur nourriture on les employe exterieurement sous la forme pour calmer le feu pour consumer les excroissances de la chair pour les ecrouelles ou mêle quelques fois leurs racines dans les epithimatoires &c

POLYANTHEMVN. 413

Le polyanthemum ou franc polyanthemum ou renoncule ressemble aux autres especes de renoncules ses feuilles sont decoupées profondement en plusieurs parties d'une belle couleur verte, ayant quelques taches blanchatres, il s'eleve de terre elle des petites tiges qui portent en leurs sommet des belles fleurs et tres agreables assez larges a plusieurs feuilles disposées en rose des couleurs tantot jaune et tantot blanches, tantot purpurines, tantot blanches et purpurines, tantot pâles et tirant rouge lorsque ces fleurs sont passées il leur succedent des fruits arrondis ou cylindrique qui contiennent des semences elles ont toutes les memes vertus et proprietés et on se sert au meme usages que de la precedante &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Renoncules multiplies

414 POLYANTHEMVM MVLTIPLEX.

Polyanthemum multiplex en françois renoncule multiplié en une plante dont les tiges s'ortent des la racine accompagnée de longues queues decoupé profondement en cinq feuilles crenelées en leurs bords, rampant, sur les tiges, au sommet des quelles on void une belle fleurs d'ornem de differentes couleur Dessores en roses ou la celle on nome en latin ranunculus prototensis, ranunculus hortensis, il y en a de plusieurs sortes, celle cy se nomme les autres ales memes vertus et usages que les precedantes &c

Renoncules ou la gomit

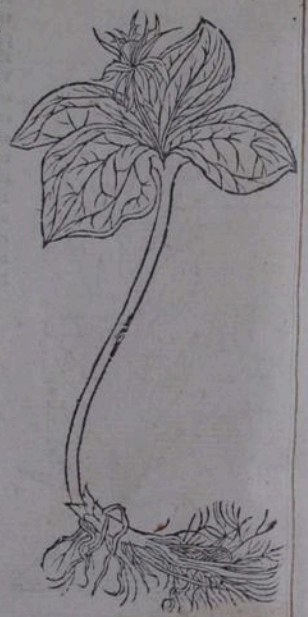
PLAMMVLA. 415

Flammula ab
ris nostri te
pellatur. E
Egelecoolery
Viribus Ran
milis exure
causticam, sa
obtinens, o
omni pecudu
in pastu pern
Lethalis, n
omnia maxim
exulcerans. E
in pratis & r
Brabantis fre

Plammula en françois renoncelles, on grenouillettes a les feuilles longues estroites aspres ce renoncules aquatiles de tiges et de grandes feuilles portées sur queues longues, qui viennent depuis la racine decoupés profondement, perfeuré en cinq belles despossées en roses de couleur jaune pourprée, estre espece de renoncule des montagnes et de plusieurs aspres on la pelle en latin ranunculus montanus elles a des racines fibreuses menues aspres longues en touffes elles a les mesmes vertus et s'en employes pour les mesmes usages que les autres espece de renoncules &c

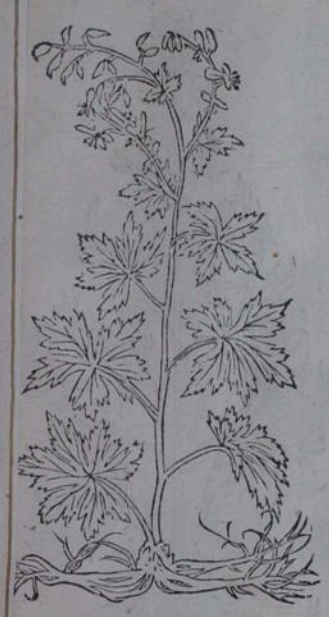
aconit

ACONITVM PARDALIANCHES.



Aconitum pardalianches
en francois aconit en
une plante qui jette une
tige de la hauteur de trois ou
deux pieds menue ronde
et peu branchue en peu d'es-
droite ordinairement en
plusieurs parts rameuse
et ses feuilles sont angu-
rondes decoupees en lanieres
ou en branches par des portion
et ses fleurs naissent en ses
sommets de couleur jaune
pale, chacune d'elles a
cinq feuilles, inegales
ressemblant en quelque
façon une teste coiffee
d'un heaume, quand cette
fleur est passee il croist en
la place un fruict a plusieurs
gaines membraneuses disposees
en maniere de teste elle
renferme des semences
anguleuses noirastres, la
racine en est semblablement
fibreuse noirastre cette
plante croist aux lieux
montagneux elle contient
racine vn peu chaude et il a
caustique et abstrait, on peut se seruir des cette plante en
fomentation ou dans les onguents pour faire mourir les
poux et pour la gale, mais on doit bien se garder de
faire prendre interieurement car elle est vn grand
poison

LYCOCTONON LVTEVM.



Lycoctonon luteum en
francois pattelouine ou
Etrangle loup, cette plante
pousse vne tige de la hauteur
de trois ou deux pieds
velue, anguleuse et vuide en
dedans fort menue
pliable et peu rencontrant
ses feuilles sont diuisees
en cinq parties dont
chacune est decoupee
d'vn vert obscur par
dessus et blanchastres
par dessous ses fleurs
naissent au pied des feuilles
vers la cime rangees en
grapes de couleur jaunastre
ou d'vn vert blanc sa
racine a quantite de
filaments noirastres
dont l'odeur est fort
desagreable, elle croist dans
les montagnes humides et
froides notamment en celle
de pila en Lionnois
elle en prouerte en
medecine, la racine ou la graine sont employees pour
faire mourir les poux De

Lycoctonon cerulleum
en françois croist
plante a ses feuilles
beaucoup plus decoupees
que la precedante avec
lesquelles elles sont
pourtant beaucoup de
rapport elles poussent vne
ou deux tiges de la
hauteur d'vn pied et
demy ou de deux
Ses feuilles sont
decoupees profondement
et fort touffues ses
fleurs different de
celles des autres en ce
qu'elles ont la couleur
d'or, elles a les memes
proprietez et vsois
aux mesmes lieux que
la precedante et a les
memes qualitez et les
memes vsages &c

Dd 4

Le lycoctonon pontiqum
croist en françois
Les fleurs de celuy
cy sont differentes
de celles de la precedante
quand a la figure
car pour ce regard
de la couleur elles sont
purpurines comme
celles d'vne autre
espece, ses feuilles
sont encore autrement
decoupees que celles
des autres especes
mesmes a semence quoyque
espece de bulbes mais
non pas apparantes
comme celles qui
la precedes, elles sont
toutes proprietez en
medecine et on se
peut tous ampli
en servir a quoy
pour le reste leur
ales mesmes qualitez
que les precedantes et on les employes dans les mesmes cas &c

Laurier rose

Nerium en françois laurier rose en un arbrisseau fort agreable a la veue et dont on orne les jardins il a le port du laurier, ses feuilles sont fort oblongues plus longues et plus larges que celles de lamandier, sa fleur diverse, ses fleurs sont fort grandes, belles, ressemblantes a des roses de couleur rouge ou blanche chacune delle en un tuyau fendu par le haut en maniere de soucoupe, naissent en chef grappes, lorsque ces fleurs sont passées il leur succede des filliques presque cylindriques longues comme le doigt contenant des semences garnies de aigrettes de racine en longues lignes polies dun gout salé et acre, arbrisseau se plaist aux lieux montueux et proches des rivieres on dit que en sa poison violente non seulement aux hommes mais aussi aux animaux sorte danimaux qui en mangent il contient beaucoup de sel et dhuile, les remedes a ce poison en huile damandes douces, lait, les beurre frais la decoction des figues, les raisins dattiers sont devoir son acrete car ces un poison corrosif les feuilles de laurier rose etant etendues et appliquées exterieurement a tout vlcere et propre contre la morsure des betes venimeuses, et couleur contre la gale

pavot blanc

papaver sativum en françois pavot blanc il pousse une tige droite a la hauteur de trois ou quatre pieds rameuse ses feuilles sont oblongues larges dentelées, crespues blanchatres, ses fleurs naissent en la sommité grandes et quatres feuilles disposées en rose blanches ou tirant sur le purpurin soutenues par un calice a deux feuilles, mais ses feuilles du calice tombent ordinairement auparavant que la fleur espanoüisse quand cette fleur est passée il luy succede un fruit rond ou ovale, ou oblong presque comme un oeuf de poule et couronné dun chapeau verd obtus ensuite rouge puis blanchatres auquel meurit et quand seches elle contient dans sa cavité beaucoup de petite semence, qui rarement fondes, mais gisent la figure dun petit rein blanches contenues par des feuilles qui reglent en 2 longuement tout autour comme la pavot sauvage a les mesmes qualités nous y renvoyons pour les examiner

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pauot rouge ou noir

422 PAPAVER SYLVESTRE.

pauot rouge

423 PAPAVER RHOEAS.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

panot rouge

Papaver rhoeas alterum en francois autre panot rouge les grecs lappellent rhoeas parreques ces fleurs qui sont rouges et quelque fois blanches tombent facilement ces feuilles sont tres semblables a celles de la roquette mais rudes velues et rudes, sa tige en comune un pouce hauteur dun pié ou dun pied et demi quelques fois plus et quelques fois moins, rudes epineuse la teste quil porte apres les fleurs en longuette et la graine en roupes et la racine en longues garnie de fibres ameres au gout blanchatres, elle croit dans tous les champs, elles a les memes proprietés tous les fleurs que la graines que la precedant et an en fait pareil usage en medecine &c

panot cornu

Papaver cornutum Lilleum supra canis panot cornut, cette espece de panot a les feuilles blanchatres et velues tres semblables a celles des verbascum et dantelées tout au tour, son fruit est petites courbes comme en cor a semblables au cornets du encre et en dessus apres a peu pres, il enferme au dedans une graine petite noire sa racine en grope et longues ayant quelques febres, et en presque plant de letre cette espece de panot a les memes qualités que les precedans apelles papaver rhoeas, ou panot rouge mais soit quil ne soit par cy commun ou quil nait pas les memes qualités tous a fait on ordonne toujours en medecine les papaver rhoeas ou coquelicoq dans tous les medicaments ou ils comment &c

Mendragoras mas en
granois mendragore
Les feuilles sortent
quasi dictement de la
racine longues de plus d'un
pied plus larges que la
main en leurs milieux
et pointues en leurs bouts
lisses de couleur verte blanc
jaunes d'vne desagreable
ilz sentent puantes elles
les rendent tout
boutonnant chacun vne
fleur faites en cloche
fendue ordinairement
en cinq parties en rond
velues, des couleur blanche
verdastre chargé de pourpre
Son calice est fait comme
en entonoir, feuille
velu, decoupes lorsque
la fleur est passé il luy
succede vne petite
pomme ronde grosse
comme vne noix chargé
de couleur jaune verdastre
elle contient quelque
semence oblongue qui
sent quelque peu a pigne
d'vn petit rein, a racine
en longue grosse blanche
fendue en deux en
Deux branches comme des cuisses entourée de filament comme
comme des nerfs representant quand elle est entiere les parties basses
d'vn homme ce qui la fait appeller par quelques autres polmandragore
elles sont narcotiques, rafraichissantes et repercussiues resolutiues
et digestiues exterieurement bonne a boire en medecine premierement
les racines de la racine ou des racines entieres ou les employe pour
les suffumigations des yeux pour les rheumes, pour les Hydropisies
et pour les autres maladies &c

Mala insana ou
melongena en francois
mes gettes elles croissent
vne seule tige a la hauteur
d'vn pied grosse comme le
doigt roide, rougeatre
rameuse comme la
vigne des laines qui s'etendent
facilement et les feuilles
sont plus longues et plus
larges que la main pointues
en quelques bout au tour
velues mais comme le
reste superficiellement dune
couleur pourpre ou laineuse
mesme et blanchastre comme
de la farine attachées a
des queues longues et
grosses et les fleurs sont des
roselles a plusieurs poincts
blanches ou purpurines
contenues par des calices
herissées de petites epines
rouges et deuisees rameuses
en cinq parties pointues
grandes et fleurs sans
odeurs il leur succede
des fruits oblongs plus
gros que des oeufs d'oiseaux
lisses de couleur purpurine
verdastres, des noix tachetées
remplis d'vne chaire blanche qui enferme des
semences blanches aplaties qui sont presentes
de la figure d'vn petit rein et ressemble
les plantes et l'esprit d'vne grosse blanc quelques exterieurement
pour les suffumigations, pour les cancers, pour les brulures
pour enfler les douleurs, pour les hemoroides &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Poma amoris vel melongena aut Solanum pomiferum elle differe de la precedante en regne en fruit naist bossele courbe et ayeme a peu pres la figure d'un concombre de couleur jaune en rendre un mauvais in on cultive dans les jardins, la moyenne et son fruit cuit en beuvage Il nuit et des phlegmes un desir quelques gourmand dans les pays chaud mangent de cet fruit en salade comme on fait des concombres mais ils payent bien cher ce voluptueux car ils leurs excitent des vents des indigestions des fievres et la plante et les fruit sont propres etant arbayes exterieurement pour les inflamations pour les cancers, pour les brulures, pour eteindre les douleurs pour les hemorroides

POMA AMORIS. 40

STRAMONIA. 429

Stramonia en pommes pommes Epineuses est une plante qui pousse une tige a la hauteur d'environ deux pieds grosse comme le doigt, et diuisant en plusieurs petit rameaux Les feuilles sont larges amples angeleuses pointues ressemblant a celles du Solanum, mais plus grandes attachées a des fleurs longues, a fleur en forme d'entonoir blanche et semblable en quelque maniere a celle de la pomme a boire a Poitiers par un calice long decoupé en cinq pointes par les bouts lorsque cette fleur est passée il naist en sa place un fruit gros comme une pomme mais tout semé de son ecorce pleine de pointes presque rond garnis tout autour de pointes courtes grosses peu piquantes ce fruit est diuisé en 4 loges qui renferme des semences semblables a celles de pauot ces plantes dans les jardins Ces feuilles

rendent une odeur forte et puante qui fait mal a la tete elles sont narcotiques et hypnotiques propres a faire dormir les hommes pour moderer leurs agitations pour calmer les douleurs pour addoucir les brulures a laquelle exterieurement on ne doit point mettre grande part la semence ny meme en lauement parce que en est un poison mortel

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pomme de merueille

430 CHARANTIA.

Charantia enfrancois pomme de merueille est vne plante qui produict des tiges menues farmenteuses a la hauteur de deux ou trois pieds, engelifsantes et attachantes par des fibres quelles getteront et qui tuteurs facilement se meinent a des baluns ou a des treilages quon plantera proches delles pour les secourir, ses feuilles sont semblables a celles de la bryone ou plustost a celles de la vigne mais plus petites, luisantes agreablement attachees par des queues medocrement longues, dun gout legerement amer et aceré, ses fleurs sortent des aisselles des feuilles elles se font en bassin taillees en cinq parties qui apparoissent centrees et vont vne fois sommes separees les vnes des autres de couleur jaune blanchastre apres que la fleur est passee il luy succede vn fruict long formé a plus pres comme vne concombre bubbre plus ou moins rougissant vers son milieu parsemé a la surface de tuberosités spineuses, il contient dans vn certain ressort et contexture membraneuse, ou sont enclos plusieurs de ses feuilles et de son fruict, elle en

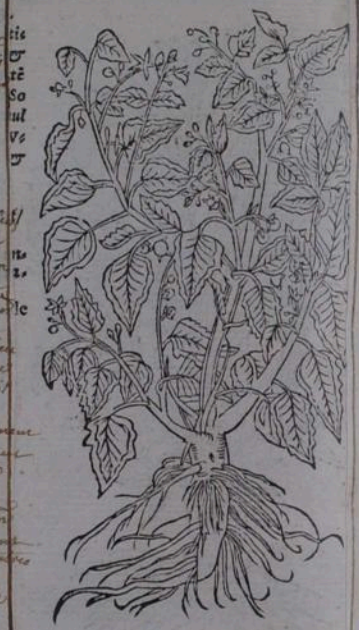
Balsamine

BALSAMINVM. 432

balsaminum enfrancois balsamine est vne plante qui pousse des tiges ala hauteur demi vne grãd et demy grosse, dautes rameuses feuilleuses saillant vn peu rougastres en bas, ses feuilles sont oblongues, peintes comme celles du saule legerement dentelees en leurs bords dun gaut tirant sur lamet, ses fleurs sortent des aisselles des feuilles attachees a des pedicules rougastres et brunes de sorte les fleurs en ordonnance comme a quatre feuilles inegales dune belle couleur rouge la feuille superieure est voutee, et linferieure ressemble a vne cuillere, trois ou quatre des petites calerales tombent en demand en maniere de rabat garnies chacune dune oreillette quand la fleur est passé il luy succede vn fruict formé en poinct rond de velours jaune quand il est mur composé de trois capsules emplies de semences, ses fleurs souurent elles mesmes et laisse tomber leurs semences qui ressemblent aux nauilles, elles croist dans les jardins, elle est vulneraire detersiue fort efficace mais en effect peu en medecine, la racine en fricassee est blanche

Solanum hortense en
françois Solanum de
jardin ou morelle estend
plante fort commune qui
pousse vne tige ala hauteur
d'vne coudée ou vn pied et demy
rameuse ses feuilles sont
oblongues, pointues assez
larges molles noirastres ou
d'vn vert foncé les vnes
anguleuses et les autres entieres
les autres entieres d'vn gout
herbeux fades remplies d'vn
suc verd, ses fleurs sont
des rosettes disposées ordinai-
rement pointes de couleur
blanches ayant en leurs milieux
des pistilles blanches ou jaunes
elles sont suivies par des fruicts
gros comme des bayes de
genievre verts au commencement
mais en meurissant ils deviennent
tous noirs et remplis de
sucs ou y trouve quelques
semences ordinairement
aplaties jaunes ses racines sont
longues d'vne fibre blanchastre
cette plante croist hors des
murailles et autres lieux elle
contient beaucoup de
phlegmes d'humide et defet
elle est humectante, rafraichissante resolutive un peu
narcotique et astringente on en fait pour estuder les
fraisis les humeurs pour les hypocistes pour les dartres
pour les demangaisons de la peau, pour les inflamations
pour les cancres. Etant appliquées exterieurement et grand
on ne gard les feuilles vertes ou leurs substitues l'eau de
morelle distillée &c

SOLANVM HORTENSE.



VESICARIA. 433

Vesicaria vel alkekengi
en françois coguerel ou
alkekenge est vne plante qui
pousse plusieurs tiges ala hauteur
d'vn pied et demy, menues rondes
velues et diuisées en plusieurs
petits rameaux, ses feuilles sont
larges comme celles de la morelle
mais plus grandes ses fleurs
sont des rosettes à plusieurs
pointes de couleur blanches
soutenues et bordées par vn
calice fait en godet lorsque
la fleur en tombée ce calice
se dilate en vne vessie membraneuse
presque comme vn sac ou medicament
renfermant assez vne petite
morelle rouge ressemblant a vne
cerise d'vn gout aigrelet et
assez agreable, on trouue dans
ce fruict des semences presque
aplaties et rauissantes menues
blanches, elle croist dans les
vignobles et mauuais et
ombrageux, on a toujours
placé les alkekenge au
nombre des solanum, on
se sert en medecine de ses fruicts
ils excitent beaucoup de
phlegmes et sont fort utile et
diuretique, ils sont propres pour
ceux qui ont la verolle pour faire
pour exciter le sang ou les empastages ordinaires mis en decoction
et quelque fois seches et pulverisés &c

Tuer les vers, la grauelle pour la colique nephretique pour
arrester le sang ou les empastages ordinaires mis en decoction
et quelque fois seches et pulverisés &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Vesicaria peregrina
est franc. alkekenge
ou cognerette
pelerine, est une
autre espece d'alkekenge
passagere qui croit
dans les vignobles
et aux lieux ombragez
on a toujours pris
les alkekenges entre
les especes de Solanum
mais mauvaises
tournefort a bonnes
raisons pour en faire
un genre à part.
Seulement a cause
des vessies qu'elle porte
on s'en sert en medecine
des fruits de l'espece
ou pelerine appellés,
pour la distinguer
du precedant, on
Halicacabum, elle
a les memes vertus
et on les employe
comme les fruits du precedant

434 VESICARIA PEREGRINA.

435 SOLANVM LETHALE.

Solanum lethale. Solatrium tale. Germ. Dodon. Bruno Ruellius. Brabant. Groot. scaye en Dutsch. Non est num mal nec est. lanum so ferum. tur à no lis Mand ras Mon ficientib menargiu tis quibu ipsum cu ter docer posset.

Solanum lethale
en francois solanum
ou morelle mortelle
ou poison qui fait
mourir, cette plante
a quelque ressemblance
aux autres espece
de morelle mais
on ne s'en sert pas
en medecine pour
interieur, et ses
contuse
servir pour
l'application exterieure
dans ces cas on la
pile et on en
applique le suc et
les marc sur les
tumeur, j'ai vu
employer avec
succes pour les
corps gris s'enflammer
sur la fin des chaleurs
Encore dans
notre voyage du
Languedoc en 1750.
ou elle fut dans

Ee ij

grand secours aux cavaliers

Jusquiame noir

HYOSCYAMVS NIGER.

Hyoscyamus niger ou
Frantois Jusquiame noir
elle pousse plusieurs tiges
aldi Basteles dun pied et
demy, grosses et menues
comme toutes de beaucoup de
laine, ses feuilles sont
grandes larges decoupées
molles laneginneuses blanchastres
rouges allez également
sans ordre et bien des tiges
ses fleurs naissent sur les
rameaux et chasses les unes
sur les autres, de couleur
meslée jaune et purpurine
de deux especes en bien grandes
soulement pour ne le calice
fait en godet velu apres que
telle fleur en passé il paroist
un fruit qui s'assemble en
quelques semences a une
qui met tel et se renferme
dans le calice de la fleur, au
quel il fait prendre ordinairement
en sa petitesse la figure d'un
pot ce fruit a son semblable
que les femmes logent, exactement
il est diuisé en sa longueur
en deux loges qui contiennent
des semences menues noires
sa racine est longues grosses
rondes de couleur ornues en dessous blanchastres en sa dans tout le plant
a vne odeur desagreable elle croist par tout le long des chemins et
dans les estranges, elle est narcotique, stupefiante, assoupissante
et tout mortal aux animaux qui en mangent ou aspirent
quelque temps mise dans les emplastres dans des onguens dans les pilules
dans les fomentations elles apaisent la trop grand mouuement des humeurs
on prefere la jusquiame blanche a la noire dans leurs vertus ressemblables
la semence est employée pour le mal des dents et pour les engelures &c

Jusquiame jaune

HYOSCYAMVS LVTEVS. 437

Hyoscyamus solijs cordatis sinuatis & serratis flore luteo semine subrotundo

Hyoscyamus lutens ou franois
Jusquiame jaune ses tiges
de pied de la grosseur d'un
doigt et moins rameuses
et couvertes de poil de laine
d'ambre, en legne ses feuilles
sont plus petites et plus
molles, et encore plus
fleurs et ses semences
sont blanches elles croist
presque également aux endroits
le blanc comme en la jusquiame
noir orange, le long des
chemins et dans les estranges
contrement beaucoup d'huile
et de sel essentiel elles sont
narcotiques et stupefiantes
assoupissantes et semence
mortelles aux animaux
qui en mangent ou en respirent
elle est grossierement
dans des emplastres, dans
des onguents dans des pilules
dans les fomentations
elles appaisent les trop grands
mouuements des humeurs
on prefere la jusquiame
blanche a la jusquiame
blanches elle jusquiame
la semence de jusquiame et employée pour le mal des dents
ou en gotte et pour les echaubouts ardents on en fait remuer la
fumée sur la dent, on employe aussy pour les engelures &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Hyoscyamus albus en flamand ois gruaume blanche. Cette plante en presque de mesme figure et grandeur que la gris quames noire, toutes fois elle a les feuilles plus larges plus rondes plus molles plus velues, crespues ordonnees, et vuidées a l'entour, et la tige est plus courte garnies de petites branches et feuilles qui en sortent conformement ces fleurs sortent le long de la tige et a la cime des branches elles sont blanches et plus petites que celles du noir. La racine en aspre grosse fort chevelue et longue et la graine en blanches cette plante ne prefere aux autres en rien sans en avoir pres toutes les mesmes vertus et facultés que les precedantes et on les met dans les mesmes maladies &

Cicuta en flamand Cigues est une plante qui provient vers la fin de la hauteur de quatre a cinq pied, grosse comme le bras marquée comme le green des pois pans de plusieurs couleurs rougeatres fort lacteuse et ronde en dedans, ses feuilles a peu pres semblables aux persil comme celles du persil ces fleurs naissent en ombelles en parasol, de couleur blanches elles sont composées de plusieurs petites feuilles disposées en fleur de grand estoile fleur en grosses fort cheveux de chevron fruit presque rond, composé de deux grosses grandes graines semblables a celles de canis cambées a racine en longues de couleur jaune grosse comme le doigt blanches lorsque la plante est tendre mais devient noire avec l'age elle sont

fort desagreables a son gout et mauvaises, elles sont tres nuisibles pour les chevres pour les brebis pour les chiens pour les oyseaux pour les hommes, elles sont sur la tumeur ou les font entrer dans les compositions de plusieurs onguent et emplatres, on ne doit jamais s'en servir sans grande circonspection parce que c'est un poison &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

REMBERTVS DODONAEVS LECTORI S.

ABSOLVTIS nostris de Stirpium historia commentarijs Teutonica lingua ad illustrissimam quondam Hungariæ Reginam D. Mariam D. Caroli V. Imperatoris maximi sororem conscriptis, decreue-

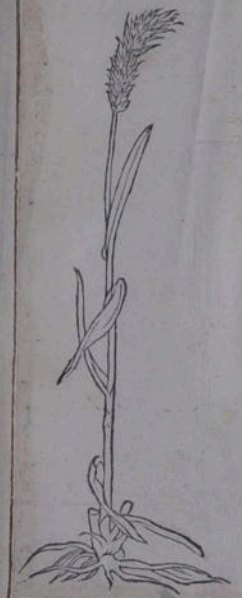
im amice Lector Stirpium imagines seorsim excu
s edere: adiectis interim Annotationibus, in qui-
us nouatę in plerisq; disciplinę Herbarię & iudicij
rei ratione reddidissem. Id satis esse ratus non solũ
Medicinæ studiosis, verùm etiam Herbarum Stir-
iumq; cognitioni vere deuotis ac deditis. Quic
nim opus est ex Galeno, Dioscoride, Plinio, alijsq
multa colligere consarcinare & in suos commenta
ios transferre, cum Galenus, Dioscorides & Pli
ius in omnium manibus sint? saltem eorum qu
Medecinæ & Herbariæ disciplinæ diligentem na
ant operam. Nam sine Galeni, Dioscoridis, Plinij
dde etiam Theophrasti, aliorumq; quorundar
eterum lectione, nemo ad veram & exquisitar
Stirpium cognitionem peruenire potest: vtcunqu
omnes agros, omnes regiones, omnes mõtes colle
& valles, omnes vicos & omnia littora perlustre
Ab his siquidem autoribus pendet vniuersæ hui
disciplinæ cognitio.

¶ Potissimum enim nostrum studium non in he
versari debet vt quàm multa q̃ peregrina, quàm d
uersa sint herbarum genera, quam variæ & multi
ces singulorum species solum cognoscamus (quan
& hoc studii genus non omnino sit contemnẽdu

DODONS. "POSTERIORUM TRIUM" 1554

TRITICVM. I

Πυρὸς. Lati. Weyssen. Brabantis TerWe Gallis Bled & Genera Tritic Siligo & Seta ex tritici gene est, granum di habet, pondere tilo colore non secus splẽdens, interiori medu Siligo molle & num habet, me nensleuem & iusmodi est ou quod apud Bra dros reliquásq Germaniæ aut cæ nationes na nium Siligini tantum ab eo d non autumno s tur. Vbertoren plicationem in gibus historia



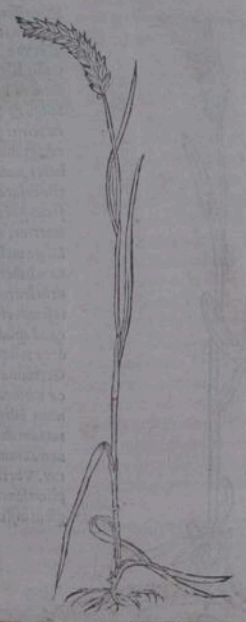
Froment

Triticum en françois froment ou bled, est une plante qui pour la plus grande part croist en tuyau droict, & est garnie de fueilles longues & estroites, semblables à celles du gramen portant en leurs sommitez des espis longs ou rudes, pleins de fleurs par petites grappes ou manieres de pelotes, & semences qui sortent d'vne calice ou fleuron, qui apres que les fueilles & fleurs sont passées, demeure en forme d'vne grappe ou pelote aroselée & sur le dos de chacune des bandes ou costez de couleur jaune, en laquelle sont enclauées les semences, qui ordinairement sont en nombre impar, comme en cette plante dans les trois grappes de grain des bleds. Contient beaucoup d'huile et de sel volatil ou spirituel, il est pectoral, & adoucissant estant pris en decoction, ou en pouldre aux petits enfans pour leur boisson ordinaire, la farine de bled en grappes pour cataplasme pour digerer, pour adoucir, pour resoudre estant employée exterieurement &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Speautre

2 ZEA.



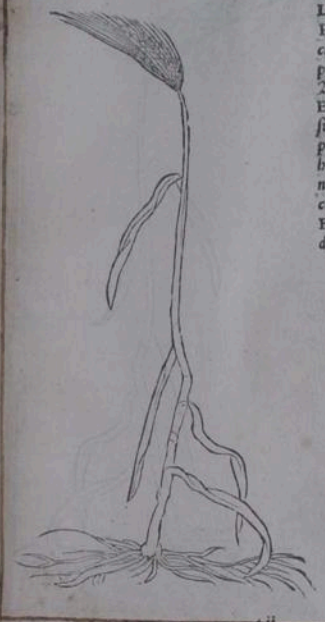
is. La
r à fe
ſatia Se
eadem
in Epis
orre ſcri
ermanis

Speaut-
neraceus
ſuxos
, duplis
quod vul
ulterum
lo, vnĩ
anũ con
gnitum
maduer

2 ea en francois
Speautre, Bled boulat
froment locar froment
rouge cest vne espece
de froment qui est
commun en Egipte
en grece, en Sicile
en allemagne cette
plante pouſſe comme
le bled ordinaire
plusieurs tuyeaux
lonenus ala hauteur
demy-an deux pieds
Ses feuilles sont
droites, et les Epis sont
de grosseur Speulgres
comme ceux de lorge
ils contiennent vne
semence menue de
couleur rouge brune
la racine est fibreuse
cette plante croit aux
lieux rudes et montagneux
on la cultive comme
les autres espece de
froment, la graine
sert a faire du pain
et de la biere, les Speautres en delectent et reſolutif

Bled barbu

ARINCA. 3



Græcis.
Latinis A
Plinius lib
cd.x. teſta
pellatur.
Amelkor
Errant qu
ſiliginem
prætantu
hoc frume
nus, Set
ciunt, v
Frugum
diximus.

Arinca en francois
bled barbé ou froment
portant des longues
barbes, elle croist
croit ordinairement
de la hauteur dunmoy
quatres a cinq pied
ses tiges sont rondes
pouces de diametre
et dentieres et plus
grosses, que celles
du froment ordinaire
ses feuilles sont aussy
plus larges et plus
espaisses, on le cultive
comme les autres
son grains ont plus
gros que celuy du
froment ordinaire
son Epis plus gros
et plus long mais
il ne fait pas le
pain est blanc
quoy que espandant
et de fort peu comme

tres-bons et a les memes vertus
des autres dans tous les cas

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

typha, Sera, Secale
Briza ostranais d'Egle
cette plante porte
plusieurs Tyges ou tuyeaux
de la hauteur d'un homme
et plus droites fermes
portant vers de feuilles
longues plates et larges que
celles du blé et des orges
naissent au sommet des
tiges par paquet composé
de plusieurs Etamines
jaunes et rangées en épis
grand ou petits et sont grasses
et leurs Semences pas grains
oblongs grilles de couleur
brune en dehors blanc et
farineux en dedans, les
épis du seigle sont plus
longs plus grilles, plus
barbus et plus delicats
que ceux du froment, ses
tuyaux et feuilles hérissés
delicats, on cultive cette plante
par tous dans les terres
sablonneuses, ou l'effet de
la graine pour faire du
pain et pour la medecine
elle contient beaucoup d'huile
et sel spirituel ou volatile
la farine du seigle est propre pour ramolir les humeurs pour
répandre dans emplastres en cataplasme, le pain de seigle est
detersif et touchant propre pour les coups de verges pour
adoucir les acretés de la poitrine dans prises en decoction par
lubonbes et en lavement, le pain de seigle est employé quelquefois
dans les cataplasmes pour aboutir plus resoudre plus fortement la
croute du pain de seigle roties est propre pour nettoyer les dents &c

4 TYPHA.

finis Ty-
differen
ius Ty-
ris, Ty-
s. Ger.
ecysseri

terwe
Alsatia.
ligo vt
stimär.

5 BRIZA.

Briza.
Briza,
ces &
à Galen
uenta.
Elinho
Peteos
Non est
Zea ge
citur e
ater, gl
odoris,
nostram
habens.
Mnesit

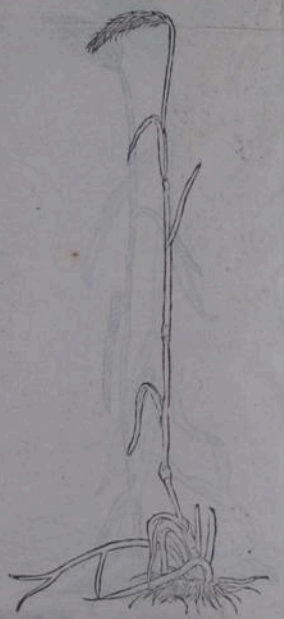
Briza vel pertica gramina
infrances d'egle on peta
che une plante qui pousse
des tiges ou tuyeaux bas
menus et des feuilles
semblables à celles du
froment des semences
semblables aux épis
d'orge, aux ou autres
de semence des graines
grêles oblongues, velues
rougeatres, barbus, ces épis
sont quelques fois rabaissés
comme en vieillesse par quoi
alors on appelle la plante
phoenix attendu à autres
fois ils sont dressés
cette plante croit entre
les blés, parmis orges
et seigles comme entre
les seigles en lieus que
en rain seigle batard on
entrouve beaucoup quand
l'hyver a été humide, elle
est un peu acre au gout
elle est digestive, resolutive
propre pour ramolir les
duretés et pour les

préparer à la suppuration Bree

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Le Secale en françois Seigle
cette espece differe de la
precedante en ce que
portant ses fleurs quasi pareilles
elles avoient plus
petites en toutes ses parties
il naist en certaines années
dans les pays de Seigle des
grains qui sont plus longs
que les autres noirastres
par les brouillards &
comme degenerez ils n'ont
pourtant point les mauvais
gout ou les apellent blés
cornus ou ergot, ils sont
dans les grains quand ils
y rencontrent en bon
nombre un terrible effet
car plusieurs qui en ont
mangés sont attaqués
d'une maladie pareille
a celle que l'on apelle
mal Lés e saint Antoine
il porte partout le corps
une maniere de gangrene
seche, les membres se
consument dans leurs
jointures, ils demeurent
sterides, noirs, ils se detachent et tombent d'eux apres toutes
sans que les remedes puissent en arrester le cours puis on perd
pour la plus part ou on a vû des tragiques effets dans
plusieurs hopitaux en françois dans le temps du pain cher
comme a Orleans en Sologne en Blaisois sur la fin de l'année 1709
et au commencement de 1710 &c.

6 SECALE.



enti ge
o Secale
Germa.

s

igle.
Siliginē
de Frus
oria muls
mentis
us.

HORDEVM POLYSTICHVM.

Kριθή. Latin
um. Chymist
Vulcani. Ge
Brabantis G
lis Orge. Ge
dei multa qu
gum historia
utimus. Nom
Πολυστιχὸν κρ
χὸν. Κριθὴ π
Columellæ
Cantherinū
Grofs gerst
Wintergō
id est, Hyem
um, autumn

Hordeum polystichum
en françois orge elle nous
vient legy ou Angoumois elle
bas que celuy de seigle
e des feuilles sont plus
larges, et les fleurs et se
grains naissent dans des
epis attachés a une moy
d'entieres dans la longueur
chaque fleur en a plusieurs
etamines et toutes ont
un calice a deux ob bouts
paillettes dont quelques unes
sont terminées obinairement
par un filet lorsque
cette fleur en paroist
l'ambryon que l'on trouve
parmis les etamines
devient une graine
pointue par les deux
bouts grosse vers le
milieu de couleur blanche
tirant cy et là sur le jaune
remplie dans sa substance
mitoyenne qui se reduit
en farine, on la cultive
en tous pays on employe
un mod dans quelques legumes,
elle en detersifie adoucit
rafraichit et nourrit
elle est bonne pour
ceux qui sont
ou separe encore des grains d'orge et on les appelle orge mondé
ils sont plus petits sains Emollient, Humectant, adoucissant les acretés
et rafraichit les temperent par leurs qualités mucilagineuses les
acretés qui decoulent en la decoction ils conviennent a ceux qui
ont fait feu en deviation, on nous apporte des isles Antilles
endroit un petit orge mondé que nous appellons orge perlé ou hordeum
perlatum, la farine d'orge en cataplasmes pour
ramollir gonfler et soudre, pour hater la suppuration &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

orge

Hordeum distichum
Ce francois autres appellé
dorge cette plante
differe de la precedante
en ce que ces épis sont
plus courts, et plus
gros a six rangées de
grains ou environ l'orge
des Lions et toutes appellé
en tous pays nous
nemployons en medecine
que leurs grains, ils
contiennent beaucoup
dhuile et un peu de
sel essentiel et volatil
ils sont detersifs attingents
et astringents
pour les ulcers de ventres
on en fait fomenter pour
un gargarisme detersif
pour les ulceres de la
bouche et autres parties
on en fait aussy dans les
pleurezies en guise
de tisanes elles ont
les mesmes qualités que la precedante

8 HORDEVM DISTICHVM.

Kit. Columeum Garma. ist. rst.

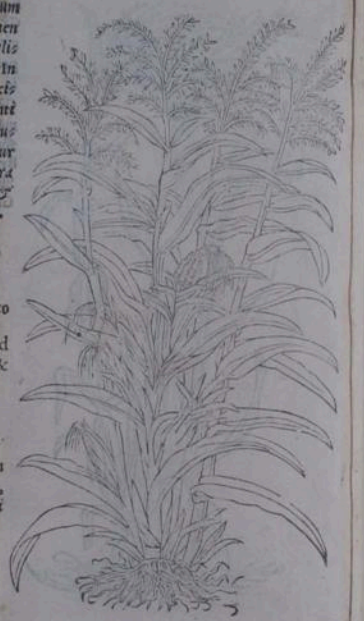
MILIVM. 9

K Gni ple C m B & C

Le Milliet en francois
Millet ou mil, est une plante
qui pousse des tiges ou des
roseaux a la hauteur de deux
ou trois pieds mediocrement
gros, et de feuilles fort amples
et semblables a celles de
roseau, les fleurs naissent en
epis ou en bouquet aux
sommités des ses rameaux
disposées ordinairement jaune
mais quelques fois noirâtres
elles sont composées chacune
de plusieurs etamines qui
sortent du milieu dun calice
cyclus a trois a deux feuilles
quand ces fleurs sont tombées
les leurs semences des grains
presque ronds, ou ovales
jaune ou blanches dun goust fade
enfermés dans des capsules
membraneuses tendres qui sont
elles formées par les calices
des fleurs, et les racines sont
fibreuses fortes et ramifiées
cette plante croist aux lieux
chaleureux amboragineux et
humides, et les grains sont bons
a faire du pain et des bouillies
avec du lait et pour nourrir
des oyseaux il contient
beaucoup dhuile et un peu
de sel volatil ou essentiel, le pain de millet est tres profitable aux
dysenteriques il resserre le ventre, la semence de millet
etant reduite en farine et bonne pour la faire des cataplasmes
anodins et resolutifs Red

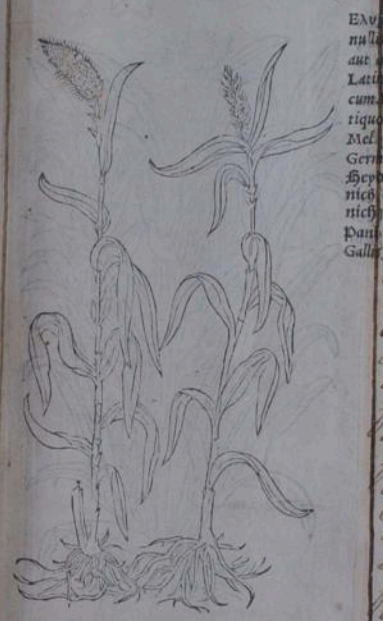
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

10 MILIVM INDICVM.



Millium gradium ou
francois millet d'inde ou
blé barbu, est vne espece
de millet ou semé, haut
qui pousse plusieurs tiges
ou tuyaux semblables
a ceux des roseaux a la
hauteur de 8 a 9 pieds
robustes noueux, remplies
de moelle blanche, les
feuilles sont longues de
plus d'vn pied et larges
de 2 a 3 doigts comme
celles du roseau, les fleurs
naissent aux extremités
des tiges en maniere
de bolles ou de bouquets
plus gros que ceux du
millet ordinaire long
d'vn demi pied
et garnies de leurs fleurs
en composées de plusieurs
flammes qui sortent du
milieu des calices
composées de deux feuilles
pareilles aux fleurs, lors
qu'elles sont passées il leur succede
des semences longues
rondes ou ovales, plus
grosses du double que
celles du millet ordinaire
de couleur tantost jaune ou rousseâtre, tantost noire
et quelquefois couverte ou de grosses fibres fortes recueillies
cette plante en terre grasse et humide comme pour le
grais chaud, les semences de cette plante servent beaucoup aux
oiseaux de la volaille, on en fait aussy du pain, mais il est
fort mal sain et peu nourrissant &c

11 PANICVM.



Panicum en françois
grain est vne plante
qui ressemble en tout
au millet excepté que
ses fleurs et les grains
naissent dans des épis fort
serrés au lieu que celle
du millet naissent en
grolles, ou en bouquet, ou
enfin les grains, ils en
a de plusieurs sortes, qui
portent toutes beaucoup
de semences rondes
blanches, ou jaunes, ou
en fait du pain qui
est peu nourrissant
on en met cuire dans
du lait comme du ris
pour les manger au so
sert aussy de cette semence
pour la nourriture des
oiseaux elle contient
beaucoup de mille
un peu d'huile epaisse
elle est detersive &
propre pour adoucir
l'acreté des humeurs
elle resserre un peu le
ventre &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sorgi vel mays en
francois bled dessurquie
est une plante qui pousse
des tiges aux hauteurs de
8 ou 9 pieds, semblables
a celles des roseaux grandes
grosses comme les pouces
et de la grosseur, d'articulees
par plusieurs noeuds
purpurins en bas et
verdissant en grossissant ou
meures quelles sont remplies
dune moelle blanche, qui
quand la plante est dans
sa vigueur est a un goust proche
des feuilles, semblables
a celles des roseaux longues
dun pied ou un pied et
demy aspres, rudes
un peu rudes en leurs bords
les fleurs naissent aux sommets
des leurs tiges composees de
plusieurs filamens blancs
jaunes ou purpurins, elles
ne laissent aucunes graines
apres elles, mais les graines
naissent dans des epis, gros et
longs emmelopees de feuilles
roulees en gaine, quand ces
epis ont atteint leur grandeur
et leur maturité parfaite
on en retire des grains gros comme des pois, presque ronds ayant quelques
angulens de couleur blanche ou jaune ou brunastre
le pain qui en provient est dun gout doux et agreable, le bled de turquie
est propre pour la nourriture de beaucoup de peuples, il est aperitif
propre pour exciter l'urine, pour la colique nephretique pour
la douleur et cuisson des humeurs ou sel en pleurs, &c

Douleurs des costés et des autres parties du corps, elles
guarissent en buvant les poudres elles font bruncir les
cheveux, on les applique aussy en decoction pour prendre
en potion ou en gargarisme ou en lavement &c

avena en francois aveine
ou avoine, elle pousse
des tiges ou tuyaux semblables
qui portent quelques feuilles
et boutons approchants de
ceux du bled ou mays, ses fleurs
ne paroissent clairement dans
les epis et attachees a des
petits filets blancs delies
est composee de plusieurs
etamines contenues dans
un calice a feuilles, lorsque
ces fleurs sont passees il vient
en la place d'icelles semence
longues et menues enveloppees
dans les feuilles du calice
disposees en epis cette
semence est la avoine que
tout le monde connoist
cette avoine contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel
en volatil, elle est detersive
stringente resolutive
adoucissante, pectorale on
en fait gruau ou aliment et
extrait ou lapligne bien grand nombre
d'autres deux lignes et lys les

14

TRAGOTROPHON.

15

LOLIVM.

458

Ustilago, en françois — yvraye, de vrai, ou yvraye — sauvage, est une espece — de gramen ou vraye plante — qui pousse plusieurs tiges — ou tuyaux a la hauteur de — deux pieds, grêle, ronde — ayant peu de nœuds et — fort loins a chaque deux ou — trois et quatre feuilles — longues, etroites, rudes — aspres, de couleur verte obscure — les tiges sont terminées a — leurs sommets par des épis — semblable a ceux de — ceux de l'yvraye, mais — plus court, plus velu, garni — de fleurs et d'etamines rouges — ou blanches, quand elles — sont meures il leur succede — des petits grains oblongs — rouges, lisses, contenus dans — de la paille et balle, et croit dans — les champs, les longs des — chemins et sur les toits des — batiments, elle est detergente — et astringente, elle arreste — les cours de ventre, les — hemorragies, les fluxions — d'urine, etant prise en — decoction &c.

est cerealium frequentissi-ma, Siliginem etiam infe-rit. & Brabā.

es Ustilagi-nant.

Hæc Ter bus secu laba phra Dio Χὸς vidi kur tinis lus & S bore Germ We Bone Brab Roor Boon Galli siole quæ & hâ cupa

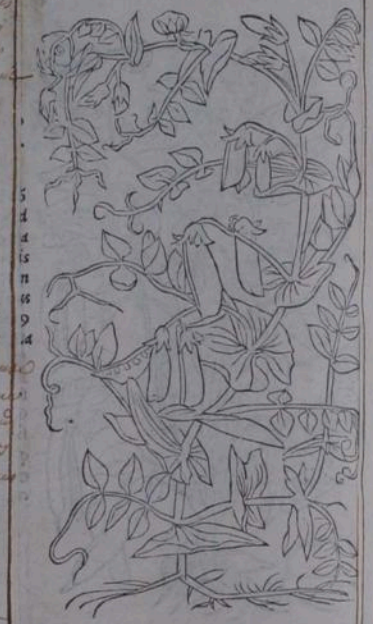
459

phaseoli ou feves ou — faseoles ou haricot — cette espece de phaseole — a aussi les feuilles — semblables a celles — du lierre, mais plus — larges plus molles et — qui naissent trois a — trois, les fleurs sont — blanches, ou parfois — quelquefois rouges — ou panachées entre — les gousses longues — aigues et vertes qui — blanchissent en meurissant — la graine qui est — dedans reniformes — aux reins des animaux — de couleurs jaunes — rouges, quelquefois — pois marbrés ou — les semes dans les — champs dans les — jardins, ou les plantes — en avril et juin mais

en avril et septembre ils ont les mesmes proprietés les — leurs que les autres &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pisum en francois pois
belle pousse des legs longues
cresues fragiles, les feuilles
vertes blanchastres, rameuses
Et couchans et ferrys vnes
a terre Sy lon ne leurs
met des Baton pour les
soutenir, elles portes
beaucoup de feuilles
oblongues, dont les vnes
sont despossees en rolet
autour de leurs tiges, les
autres naissent comme
par paires Sur les côtes
Verdunoies par des mains
Ses fleurs sont legumineuses
blanches marguitées dune
tache purpurine, quant
elles sont passés il leurs
succedes des gousses longues
cylindriques composées
chacunes de deux coffres
qui renferment des
semences assez connis-
sues que rondes vertes
mais en seichant elles
deuiennent angulieuses blanches ou jaunes ces racines sont
nettes, de laquelle estime emolliente et vn peu laxatiue les
grenies Semblans des pois hachis les trentes &c



Phaselus vel phaseolus
en francois haricot
Ses plantes se plaisent
aussi que les pois
mais qui les soutient
elles meme magre pas
besoin de batons qui de
meslent elles comme les autres
especes de haricot sont
legumineuses, les feuilles
ressemblent bien fort aux
mesmes, elles sont semblables
a celles du Lierre mais
plus molles veineuses
Ses fleurs sont legumineuses
blanches, elles sont suivies
par des gousses longues
finissant en pointe par des poinctes
Verdes ou rouges quand elles
sont meures composees
de quelques deux coffres
qui renferment des semences
semblables, ayant la figure
dun petit rein, on les
appelle rein, ou les
Allemans en Italien fagiuoli
et en francois flageolets
ou haricot elles sont
ordinairement blanches
mais on en voit quelques
fois de rouges, de rouges
et blanches ou de violet
et de fol violet
ce marquetées, ces semences legumineuses
les haricots contiennent beaucoup d'humidité et de sel volatil
ils sont aperitifs emolissans, resolutifs on en fait
cette farine quon employes en cataplasmes &c

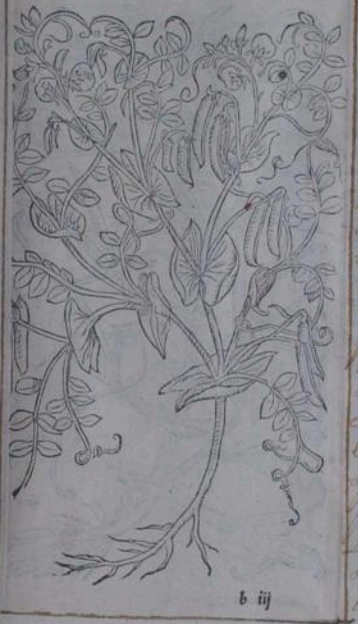
Phaselus
syllabu
Faselus
lus nos
Dioscoridos
Dioscoridos
in secun
ba.
Bone
Brabat
Boon
Gallis
Officiu
go cum
mo cri
vt in h
gumm
mētis
Gener
Maius
vtrunc
& esu

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

18 PHASELVS SYLVESTRIS.

Phaselus Sylvestris en francois Haricot ... ils mangent les ... de ces especes sont ... semblables a celles du lierre, quoy que plus tendres, se ... en mesmes et a ces tendrons pour s'attacher des plantes voisines, ... quoy on leurs met des Baloys ou Rabala pour les soutenir, ils ... ainsi grand que couvrent les ... pauillons des ... Jardins, ses gousses ... semblables ... ceux de Senegré ... quoy elles sont plus ... plus tendres ... ressemblent aux reins ... en font de mesme ... contents, elle a les ... mesmes proprietez que la precedente et on ... de la mesme maniere &c

ERVILIA. 21



b iij

Erulia vel Ervum en grandeur est ... Senegré ... Senegré aprez ... en partie etant ... commune en tout ... on la cultive dans les ... mange ... on ... la nourriture ... etant ... de la volaille, mais ... on en fait ... et quon en mange ... blanchyr ... fait ... engraisse ... cause des ... douleurs des ... et ... nous les coignons ... on ... faire ... les semences pour ... les ... ides ... aperitives et astringentes ... propres pour ... des ... mais ... on ne ... guere ... la medecine

22 LATHYRVS.

L'Athyrus en francois
gesse est vne plante
qui pousse plusieurs
tiges grelettes et
couchant a terre et tortues
et comme feuilletees
relevees dans leur
longueur d'une coste
en dos d'ânes se diuisant
en plusieurs rameaux
et estandus apres
ces feuilles naissent
deux a deux sur vne
coste terminee par
vne main auec laquelle
elles s'attache aux choses
quelles peuuent attaindre et
meurt a ces propres
tiges, ses feuilles sont
oblongues etroites pointues
ses fleurs sont legumineuses
blanches et veslues
chacunes par vn calice
formé en godet dentelé
quand cette fleur est
passee il naist en son lieu
vne gousse courte et
large blanche composee
de deux loges qui renferment des semences angulaires
de la mesme couleur en dhecors, jaunes en dedans (en
cuites) cette plante est en la vertu gresles pois, elle
est nourissantes le bouillon en vn peu laxatiue et aperitiue
Die

CICER SATIVVM. 23

Cicer sativum

Cicer est salomon par francois
pois chiches ou pois bec
est vne plante qui pouse
plusieurs tiges velues
rameuses en son
velues, ses aisselliers de ses
ses feuilles sont petites velues
dentelees en leurs bords
rangees comme vne paire
allongé d'une coste et ses
fleurs sont petites legumineuses
blanches ou d'un rouge pur
leur fruit le gousse velue
boursoufflee par les costes faites
en corne quand ses fleurs
sont tombees et naist en
leurs places des gousses courtes
qui ressemblent a des vessies
et qui renferment des pois
gros comme des pois communs
et ayant la figure approchee
a la teste d'un belier d'ou
vient quon a nomme la plante
cicer arietinum, les couleurs
des pois est rouge ou rouget
ou noire, ou purpurin ou
blanches, leurs fleurs sont
semblables a celuy des pois
et imitent en cela cette
plante comme les autres
tous les pois cheches rotis
jusqu'a noirceur puis cuits
et bouillis dans l'eau imitent
assez bien la saueur et la boisson en est peu plus amere mais cette
saueur gratieuse et remarquable au gout si on y employe vn melange
des pois cheches et des feues en parties egales, on rend cette boisson
plus agreable et la boisson en est peu plus amere mais cette
saueur gratieuse et remarquable au gout si on y employe vn melange
des pois cheches et des feues en parties egales, on rend cette boisson
aussy agreable et la boisson en est peu plus amere mais cette
saueur gratieuse et remarquable au gout si on y employe vn melange
des pois cheches et des feues en parties egales, on rend cette boisson

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cicer arietinum ou pois anon pois chiches ou pois bréa les pois chiches rouges sont proposés en medecine a cause qui ont une autre couleur, mais ils ont tous une meme vertu, ils contiennent beaucoup dhuile et de sel volatile et essentiel, nous avons dit quil ny avoit aucuns fruits qui fusta mieux de leffet que les pois chiches, on a le meme remarque que ceux qui nous viennent de pays froid approchent un peu plus du gout de leffet que les autres, tous les pois chiches sont emolent, detersifs arretines, propres pour la pierre, pour la colique nephretique Etant pris en decoction &c

24 CICER ARIETINVM.

CICER SYLVESTRE 25

Cicer silvestre ou fr anois pois sauvage cette espece de pois nest gueres en usage en medecine et meme on ne sen sert point dans les cuisines il sont semblement employés pour la nourriture des Cerfeaux et pour les engraisser ils croissent plus gros les grains et viennent sans semer, ils sont employés au dessaut des autres, mais ils nont ny les proprietés ny le gout assez pour quoy on les laisse aux animaux &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cicercula plinii ces
francois cesper ne vne
tige qui a cesper plusieurs
tiges fort droictes et accoulumees
a terre ayantes et ecoulees
feuilletees, rameuses dans
leurs longueur dune coleur
en dos dane et dessoubz
en plusieurs endroicts
et estandant assez
feuilles naissent dessus
deux a deux
communement par vnes aisles
lesquelles elles attachent
aux aisles quelles peu
vent croistre, de mesme a ses
prochaines tiges, ces feuilles
sont oblongues etroictes
pointues, ces fleurs sont
legumineuses, blanchastres
contenues chacunes par
vn calice formé en godet
dentelé, quand elle
fleurit est passé il naist
en sa place vne gousse
courbe, large, et platte
composee de deux coffres
qui renferment des
semences angulleuses de
la mesme couleur ces
obeart, gaines en dedans et renferment mesme et de
cultive belle plante dans les jardins, et on mange ces fruicts
comme les fois les fesves et autres legumes elles contient
beaucoup de humide et peu de substance, elles sont nourrissantes les
feuilles en sont laxatives et aperitifs &c

16 CICERCVLA PLINII.

LVPINVS SATIVVS. 27

Lupinus e dicens empruntes
Lupin est vne plante qui
a cesper vne tige ala hauteur
des deux pieds mediocrement
grasse, les couleurs verdes
obscures vergetees de
noir, les feuilles rondes
qui sont decoupees quelquefois
en 5 en 6 parties, oblongues
etroictes et pointues de mesme
vne mesme nervure sur le dos
des nerfs des nerfs en dessous
blanchastres et laineuses
en dessous dun gout legumineux
tirant sur lamer, ces fleurs
naissent aux sommets de
la tige et des rameaux
disposees en epis legumineux
blanches, attachees a des
pedicules courts et fort menus
les semences sont en calice
fait en godet, quand ses
fleurs sont passés il leur
succede des gousses plates
pointues plus longues et assemblees
rameuses en mesme celles des
fesves velues, en apposees
et remplies de deux coffres
qui renferment chacune
vne ou trois grains presque ronds
aplatis plus gros que des
pois dune blanc en dehors
jaune en dedans dun gout
amer ou il est mal aisé de donner
remede

Cette graine qui est appellee du nom de la plante lupinus ladresticus
ou les dartres, la gratelle les demangeaisons, elle est detersive et
resolutive la farine de lupin est astringente dans les cataplasmes
pour amolir, resoudre, difference &c

Lupini sylvestres
en grand latin lupin
e dumage ou blanquette
il ne diffère pas beaucoup
du cultivé la tige est
médiocrement grosse
velue d'un vert jaunissant
ses feuilles sont à peu
près les mêmes et ses
fleurs, sa racine est
diuisée, elles contiennent
toutes les deux beaucoup
d'huile et de sel volatil
La decoction de toute
la plante pris[e] intérieure-
ment tue les vers, appliquée
extérieurement elle
guérit la gale la gratelle
les dartres et les demangeaisons
la farine est employée
dans les cataplasmes
elle est émolliente
detersiue et digestiue
enfin elle a toutes les
qualités des légumineuses
que l'on cultive

LVPINI SYLVESTRES.

VICIA. 29

Vicia sylvatica vesse
est une plante qui pousse
plusieurs tiges elle a environ
un pied et demi ou deux
pieds, anguleuses
velues, grimpantes, ses feuilles
sont oblongues, étroites
élargies au sommet qui
finit entortillé, velues
attachées dix ou douze
par paires sur une côte
qui est terminée par une
main, sa fleur de
légumineuses purpurine
ou bleuâtre s'attache
par un cornet dentelé
quand cette fleur est
passée il lui succède
une gousse velue,
composée de deux coques
remplies de semence
presque ronde, noire
on cultive cette plante
dans les champs, dans
les jardins, on sème
de sa semence pour
nourrir les pigeons
Sont goût est très

Bixi
nies
cien
rom
Ger
W
Bra
Vle
Gal
Nos
num
ri be
nicu

Desagreable elle contient beaucoup d'huile peu de sel
La semence de la vesse est astringente épaississante
consolidante, propre pour réparer les ténèbres dans
crachements de sang on en fait de la farine qui on employe dans des
cataplasmes pour amollir, pour résoudre, pour fortifier

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Vesse

30 ARACHVS.

Arachus, inpranois vesse damage, ou vesseron, en vne espece de vesse ou vne plante qui pouisse plusieurs petites tiges grêles foibles rameuses. Ses feuilles sont petites droites vertes, oposées deux a deux du attachées par paires le long dune coste qui finit par vne main et qui sattache au bled ou aux autres plantes voisines, ses fleurs sont petites legumineuses ramassées emy ou fort ensemble en manière dun petit épi de couleur blanches. quand ses fleurs sont passées il paroît des gousses velues remplies de semences presque rondes blanchatres; sa racine est petite, cette plante croît dans les champs parmy les bleds. Ses semences peuvent estre de quelques vtilités en medecine. elle a les mesmes qualités que la vesse ordinaire, elles cuites beaucoup dhuile, font dessil, elle est astringente étant prise interieurement et resolutiues exterieurement apliquée en cataplasme

Vesse

471

ARACHI ALIVD GENVS.

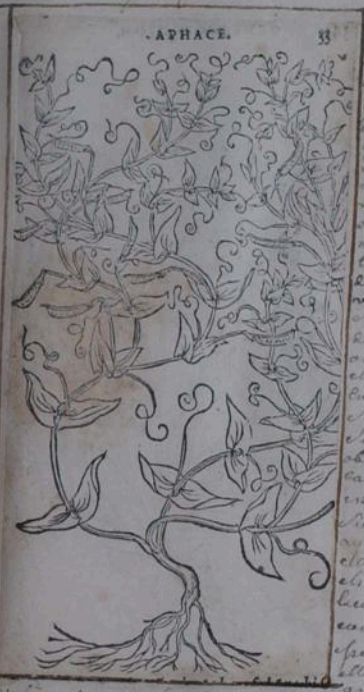
Arachi aliud genus inpranois vesse dune autre genre, cette plante croît de la hauteur denviron vn pied et demi ou deux pied, ses feuilles ses main, ses fleurs sont presque semblables aux precedantes lorsque ses fleurs sont tombées il leurs succedent des gousses remplies de semences, brunes brunes rondes elle croît dans les bleds et sattaches aux grains et aux plantes voisines. Sa racine et menüe elle est astringente étant prise interieurement et étant apliquée en farine en forme de Cataplasme elle est resolutif. &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

32

onobrichis enfromen
Saint foin est une
plante dont il y en
a de deux espèces, la
premiere, pousse plusieurs
tiges longues denviron
un pied rouge astre
et rameaux a terre
rampantes, ses feuilles
sont semblables a celles
de la vesce ou de
galega, mais plus
petites, vertes en dessus
velues en dessous et
blanchres, pointues
attachés par paires
a une côte qui se
termine par une
seul feuille, ses fleurs
sont disposées en Epis
long et fort serrés
qui sortent des aisselles
des feuilles: elles sont
legumineuses, rouges
rarement blanches
soutenus sur des calices
velus; quand ses fleurs sont passés il leurs succede
des petites gousses composés de trois ou quatre petites
pilules rudes et renfermant chacune une semence, qui
ressemble assez un petit rein sa racine est longues medocrement
grosse noire en dehors blanche en dedans elle contient beaucoup
de sel essentiel et dhuile, il est detersifs, aperitifs sudorifiques et
un fort astringent et fortifiant

APHACE. 33



vulneraire on en fait fort interieurement et exterieurement
pour les Hydropisies, pour les hernies, &c.

Laphace enfromais
persefeuille, est une plante
qui pousse une tige herba-
cée et qui ensuite se
divise, et monte de la hauteur
d'un pied ou deux pied et demi
elle forme comme une
touffe, ses rameaux
sont anguleux et garnis
alternativement d'oreilles
dentelés, ou presque rondes
ses semences sont renfermées par leurs
tiges ou par leurs branches
de couleur verte pâle ou de
vert de mer. Elle a quelquefois
ses fleurs naissent sur les
branches petites et en
ombelles jointes composées
chacune de cinq feuilles disposées
en rose. Lorsque ses fleurs
sont passés il paroît des
semences pointes deux a deux
oblongues arondies sur le dos
canelés, noirâtres et rainées
en gros comme le doigt
simple legumineuse blanche
dont les gousses renferment
chacune quatre ou cinq petites
pilules rudes et renfermant
chacune une semence qui
ressemble assez un petit rein sa racine est
longue noire en dehors blanche en dedans elle contient beaucoup de sel
essentiel et dhuile.
elle est diuretique, detersive
astringente et fortifiante
vulneraire on en fait fort interieurement et exterieurement
pour les Hydropisies, pour les hernies, &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pied d'oiseau

34 ORNITHOPODION.

Ornithopodion supporte un pied d'oiseau, est vne plante qui pousse plusieurs petites tiges, menues, foibles — rameuses, prez que couchées a terre, fondes dessus, ses feuilles sont fort petites et fort menues, tout ainsi que celles de la lentille, rangées — alternatiuement le long de l'autre le long d'une coste. Ses fleurs sont petites legumineuses jointes plusieurs ensemble au haut de ses branches — sur des pedicules courts de couleur jaune, leur — calice est vn corset — d'antelles, lorsque les fleurs sont passées il paroist des gousses courbées en faucille contenans chacune de — plusieurs pieces attachées bout a bout. Ses gousses — naissent deux ou trois ensemble, disposées comme les pieds d'vn oiseau, on trouue dans chacune — d'elles plusieurs pieces rondes semblables a celle du nauet. Sa racine est petite blanche [illegible] les champs dans les bleds aux lieux secs et sablonneux elle est beaucoup diuisée et fibrille, elle est laxative, propre pour abreuuer et pousser le calcul des reins et de la vessie, on se sert aussy exterieurement contre les hernies &c

Lentille

LENS. 35

Lens en grec ou en latin lentille est vne plante qui pousse des tiges d'vne coudée ou vn pied de hauteur assez grosses — anguleuses, velues, rameuses — foibles tombant a terre — s'il elles ne sont soutenues par quelques plantes voisines. Ses branches — sont velues par des mains ou tendons, qui s'attachent et se lient a ce qu'elles rencontrent. Ses feuilles — sont oblongues ressemblantes a celles de la vesce mais plus petites rangées — plusieurs par vne coste et sont des aisselles de ses feuilles des pedicules — grêles qui soutiennent — chacun deux ou trois petites fleurs legumineuses de couleur blanchâtre ou grand en fleurs sont passées il leur succede des petites gousses courtes qui renferment chacune deux ou trois — petites semences rondes applatties, eleuées au milieu et menues vers les bords — dures, lisses de couleur blanches ou jaunâtres — ou rougeâtres ou noirâtre est [illegible] parmis de quelques pieces, ou entre elle — la semence contient beaucoup d'huile et de sel essentiel, la — decoction des lentilles prises par la bouche lache le ventre — elle en detersiue, mais les lentilles memes mangées sont astringentes — vne forte decoction des lentilles prises en lauement et gardées quelques tems excite les mens &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Securidaca

36 SECVRIDACA.

Securidaca, est une plante qui pouse de sa racine plusieurs tiges ala hauteur dun pied et demi rameuse rampante et se couchant a terre ses feuilles sont oblongues rangées alternativement le long dune coste terminée par une seul feuille semblables a celle de la lentille, ces fleurs sont legumineuses jaunes disposées en ombelles aux sommités des tiges et leurs succedent des longues gousses, etroites, droites plattes velues dune bordure composée de plusieurs petites cosses en quarré attachées tout autour, on trouve dans chacune de ces pieces une semence coupé aussy en quarré blanche dun côté, de couleur rougâtre et dun gout amer sa racine est longue blanche garnie de quelques fibres, cette plante croit aux lieux pierreux dans les champs entre les bleds, sa semence est propre pour deterger fortifier pour leurs les obstructions pour resister a la malignité des humeurs etant prise en poudre ou en decoction &c

CHAMAEBALANVS. 37

Chamaebalanus enfrancois est une espece de lotus ou une plante qui pouse plusieurs tiges droites coloquis dumeron un pied et demi rameuse rampantes, se couchant a terre, oblongues et courtes feuilletées, velues dans leurs longueur dune coste en dos dane ses feuilles sont semblables a celle de la vesse, rangées deux a deux vis a vis de lautre sur une queue terminée par une seule ses fleurs sont legumineuses purpurines se rangent quand elles sont passées se paroit en leurs places des gousses grêles et droites cannelées, dedans ces cosses qui renferment quelques semences presque cylindriques et rassemblé sont des tubercules en forme de glands attachés par des fibres tres longues elles sont remplies dune chaire blanche douce bonne a manger elle croit aux bord des chemins &c

Sa racine est propre pour arreter le cours de ventre et les hemorragies etant mangées en guise

c iij

en poudre ou en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

foenum græcum ou
ramois Fenugrec
elle pouſſe une tige
ſimple a la hauteur
d'environ demi pied
grelle cruneuſe de dan
diuiſees en rameaux
ſortant des feuilles troi
a trois ſarmenteuſes
a peu pres comme les
treffles, petites tantôt
oblongues, tantôt plus
larges que longues ou
a demi rondes dentelées
ſes fleurs ſortent des
aiſſelles de ſes feuilles
legumineuſes, petites
blanches, ils leurs
ſuccedent des gouſſes
longues pleines goinſtes
ayant la figure d'une
corne remplies de
ſemences a peu pres
rhomboïdes aulieu
blanchatre, jaune
ſe fubrantes mouillagia
dures odorantes et d'un
gout desagreable, ſe
vanie en ſimples
lignieuſes ou cultiue
cette plante, elle contient beaucoup d'huile et vn peu de ſel
ſpirituel, elle digere attenue amolit, elle digere elle resbou
on en fait du mouillage en la mettant tremper dans de l'eau
chaude comme on la reduit auſſy en farine pour les cataplaſme
pour les onguents, pour les emplatres, on l'employe ſouuent dans
les decoctions de lauement pour ramolir pour adoucir pour le
colques quelques uns font manger Etant cuites comme d'autres
legumes, la decoction amolit et lache les ventres &c

trifolium pratense ſe
ſtinguis treſle des pre
ſent vne ſeule tige qui pouſſe
de tiges a la hauteur
d'environ vn pied et demi
grele rondelette legerement
vn peu velue en quelques
droite et ne pouſſe a ſa
vrs, and aus et ſe repandant
par terre, ſes feuilles
ſont les vnes longuettes
les autres oblongues
attachees trois a vne queue
marquees au milieu d'vne
tache blanchatre ou noire
qui a preſque la figure
d'vne lune, ſes fleurs
naiſſent aux ſommites
des tiges, diſpoſees en
tete ou en rond, ſont cour
gros, de couleur purpurine
empreinte au fond d'vn
blanc meſlé, doux et
agreable, ils leurs ſuccede
des petites capſules rondes
tubuleuſes, ſa ſemence dan
enfermee et terminee par
deux longues queuës, on
trouue dans cette capſule
vne ſemence qui a la figure
d'vn petit rein, ſa racine
en longues rondes ligneuſe
groſſe comme le petit doigt
cette plante croit dans
les prez, elle contient
beaucoup d'huile et vn peu de ſel ſpirituel, elle
rafraichiſſante, adoucissante propre pour les gargalaſmes
Etant employés exterieurement en fomentation &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lotus Latina ainsi nommée
Lotier ou trefle Sauvage
Gaume, est une plante qui
pousse plusieurs tiges —
menues, s'inclinant presque
a terre, et jettant des queues
qui soutiennent chacunes —
trois feuilles en leur extremité
et deux autres en leurs bases
semblables a celle du trefle
d'un gout astringent. Les
fleurs sont ramassées les
unes proche des autres —
comme en ombelle legumi-
gaunes et quelques fois —
verdatres ressemblant a
celle du genest contenues
dans des coliees d'autelées
fait en cornet, lorsque
les fleurs sont passées il
leurs succede des gousses
qui renferment les semences
presque rondes qui ayent
la figure d'un petit rein,
la racine est ligneuse —
Dimisse, longue, noire,
garnie de fibres rampantes
d'un gout astringent —
tirant sur le doux —
cette plante croit dans les prez et sur les coline, elle —
contient beaucoup d'huile et de gobligine, mediocrement
desel, elle est detersive aperitive et vulneraire &c

Lotus Sylvestris —
cette plante est appellée
en Francois trefle
Sauvage ou des bois
il pousse des tiges —
menues, qui s'inclinent
jusques a terre, jettant
des queues qui soutiennent
chacunes des feuilles
au nombre de trois —
en leurs extremitez et
deux petites feuilles a
leurs base semblable
a peu pres a celle du
trefle, ayant le gout
astringent, ces fleurs
sont ramassées en une
proche l'une de l'autre
comme en ombelle, elles
sont jaunes ressemblant
assez a celle du genest
lorsque ses fleurs sont
passées il leurs succede
une gousse ou sont —
renfermées les semences
comme cy devant dans
qui renferme des semences a peu pres de meme et qui
ont les memes vertus sa racines ne different que des —
il on les employe en medecine pour les memes
usages &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lotus Sylvestris minor en francois Lotier ou Trefle Dercbois ou sauvage jaune, cette plante pousse des sarmens des tiges au nombre de trois quatre — cinq de la hauteur Dun pied ou dun pied et demy, — ses feuilles ressemblent mieux que les autres aux vrayes trefles comme ses sommitez et ses fleurs, qui sont aussy emillentes sa racine est plus petite, et toute la plante plus grêle mais pour ses qualitez elle tient de — rapporte en tout a celle du vraye trefle elle croit dans les prez

dans les champs et ombr Lieu quelles on lemploye pour remplir les — ments vues que les yeux dans les

toutes la plantes mais principalement en Emolientes, discussives, resolutives, carminatives on lemploye dans les decoction des lauvement dans les fomentations, dans les cataplasmes dans les — emplatres, &c.

Melilotus Italica en francois melilot est une plantes qui pousse une ou plusieurs tiges ala hauteur de deux ou trois pieds rondes canelez vuides roides rameuses ses feuilles naissent trois a trois quelles ressemblent a celles du pennigre mais plus obtuses et crenelées ou crenelées en leurs — bords, ses fleurs sont petites legumineuses — disposées par long Epis des couleur jaune et quelques fois blanches dune odeur agreables, ils leurs — succede des capsules — oblongues qui renferment chacunes deux ou deux semences menues rondes en quelque pâle et la racine est longue — menues blanches pleines garnies de fibres delices elle croit aux lieux pierreux elle contient beaucoup de sels a demie fixes et du sel essentiel, on se sert en medecine de la fleur elle

Melilotus germanica
enfrancois melilot
dalemagne, cette
plante croit a la hauteur
de deux ou trois pied
ses feuilles et ses
fleurs sont laser
semblable a celle
qui croit en france
la racine nest point
si longues ny si
fibreuse elle croit
aux lieux vndes
pierreux aux bords
des ruisseaux, des
rivieres, dans les
prez elle contient
les mesmes principes
que lautres ont
Emploiee en medecine
les feuilles et les
fleurs et mesme
toute la plante
Dans les fomentation
Dans les lauement
Dans les decoction, dans les emplatres et onguent
enfin elle a toutes les qualitez que les autres

44 MELILOTVS GERMANICA.

MEDICA. luserne 45

Medica en francois luserne
est une plante qui pousse
des tiges ala hauteur de
deux pieds, ronde droite et
assez grosses, fermes robuste
rameuse premierement
par leur base ombrelles, portant
beaucoup de feuilles rangees
trois a trois sommant hisopum
ses fleurs sont legumineuses
de couleur violette purpurine
soutenues par des calices
dentelez moins que ses fleurs
sont noires et pareille des
fruit composes de deux cosses
deux cosses qui jointes par
les bords, font une coque
roulee et courbee sur elle
mesme comme les pas dane
vis ou dun tirebourre ou
trouves entre ces deux cosses
des semences menues qui ont
la mesme figure dun petit
rein, blanches lors quelles
jaunes, elles tirent no noirceur
mais elles brunissent en
vieillissant la graine de la plante
approche de celuy du chesne
blanc sa racine est fort
longue venant a la grosse
elle aime les lieux gras
et assez humides sur la
fin elle jusqua six pas
dans la racines elle a toutes
et mediocrement dessi on peut aussy
elle rampere les ardeurs du sang et des
elle excelle dans
cours et eraclement de nitre
humeurs bilieuses
se servir en medecine
Dans priere en decoction &c

Trifolium supranum
Trefle des champs en
arbre plante qui pousse
des tiges de la hauteur
d'un pied et plus
demi, grêles rondes et
quelques fois un peu
velues en quelques parties
et en quelques endroits
et rampantes à terre
ses feuilles sont les
unes rondes et les
autres oblongues
attachées trois à une
queue, marquées au
milieu d'une tache
blanche ou noire qui
a assez que la figure
d'une lune, ses fleurs
naissent aux sommités
des tiges disposées en
tête ou en épis, court
et gros de couleur
pourprine tirant
au fond d'un fuse
meillieux doux et
agreable, il leurs
succede des petites
capsules rondes lisses
chacune d'un calice et
terminées par une longue queue en forme d'une
capsule pareille à celle qui est la figure d'un petit rein, elles
contient beaucoup d'huile et un peu de sel essentiel, elle est
detersive, humectante, rafraichissante, edoucissante
propre pour les inflamations d'une impetuosité exterieure
ou interieure &c

46 TRIFOLIVM.

LAGOPVS. 47

Lagopus supranum pied
de Lievre, est une espece de
trefle ou une plante qui
pousse plusieurs petites
tiges de la hauteur d'un demi
demi pied rameuse d'autre
couleur de laine blanche
ses feuilles naissent trois à
trois sur une queue, ses
unes rondes, petites plus
petites que celles du trefle
d'un rouge tirant sur
blanc, ses fleurs sont
petites blanches attachées
à des épis sanguinés
molet qui representent en
figure les pieds d'un lievre
d'où vient son nom, ses
fleurs tombent et sur les
semences en petites cosses
sa racine est petite ligneuse
fibreuse, d'une blanche
cette plante croît dans
les champs entre les bleds
plus basse ou plus hautes
suivant que les terres
sont plus ou moins grasses
elle contient beaucoup
d'huile et de sel essentiel, un
peu de sel fixe, elle
est astringente ou
Les emploies pour
arrester les cours de ventres, pour les meules de la gorge
pour les hernies &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

oxys vel oxytriphyllon
En françois Alleluia ou
pain de Coucou en une
plante qui pousse des fa
cines plusieurs tiges en
gueres, longues comme la
main foibles, tendres, roubes,
quelques fois rouges abres ou
purpurines Soulenant
chacunes trois feuilles pres
que roubes Estanvert ou
noyeux lapigneux dun acid
nicles Stimulante decoulant
vertes jaunatres dun gout
aigrelet et agreable, il stem
dentre les queues des feuilles
des pedicules qui portent
chacun une fleurs faite
en cloche assez grande
ordinairement blanches
quelques fois purpurines
rarement jaunes decoupee
en cinq parties jusques au
le centre grand elle fleurit
en Juin il paroit un fruit
membraneux ayant une
figure approchante de celle
dune lanterne, divisees en
cinq loges qui renferment
des semences rougeatres
Toute la plante chacunes dune odeur
a racines jette beaucoup
defibres blanches tendineuses, elle plante a une odeur foible
mais agreable elle croit dans les bois et aux lieux ombrageux
Il contient beaucoup desprit spiritueux desulfe et de phlegme
elle est propre pour bpallantes pour calmer les ardeurs de la
fievre pour rafraichir et purifier les humeurs pour fortifier
lestomac pour resister au venin on en fait decoction au bain
ou en infusion boire lespace dune livre

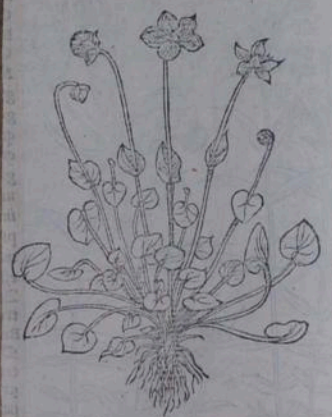
GRAMINIS GENUS CYODDAM.

Graminis genus quod dam
Cyodam arcois chiendent est une
espece qui croit aux hauteurs et
lieux ombrageux sur trois pieds ses feuilles
sont longues droites pointues
rudes Sujettes aux filets dentre
elles des longues ou longues roubes
rousatres de quelques feuilles
et portant les fleurs semblables
des Epis rougatres, de sont
attachees des fleurs et Graines
dont le calice est feuillu et
grand ces fleurs sont passees
il naît des gracilles oblongues
rougatres, plein parenchymes
Ses racines sont longues
menues, delies, rampantes
blanches, rendurant en
plusieurs branches qui
s'etendant beaucoup dans
la terre et depuis entortillants
les unes dans les autres
diuisees de distances en
distance par des nœuds
anguleux sont attachees des
filamens, dun gout doucatre
cette plante croit dans les
champs dans les terres labourees
mesme beaucoup quon labourant
y laisse de petits tallements
la racine de chiendent est
fort en usage en medecine
on doit choisir la plus grosse
et la mieux nourrie feuille
blanche mondee des fils
filament elle contient beaucoup de sel essentiel modifiement
de l'huile, elle est fort aperitive partant
pour le vulgue elle est employee pour lever les obstructions dans
toutes lisines pour la fievre pour la grauelle etant prise
en decoction &c

gramen parnassi en
francois gramen ou
ebriundent du parnasse
cette plante a été mise
par certain botaniste
au nombre des ebriunden
es, auparavant on ne
l'est pas et les modernes
l'ont mise dans une
classe à part, elle croit
dans les terres grasses
parmi les gazons, ses
feuilles au sommet des quelles
on voit une fleur a
cinq feuilles, elle de-
vient en cette grosse
et ferme, on ne sçait
point encore que vres
peu de cette plante
en medecine, &c

ebriundent

50 GRAMEN PARNASI.



Τῶ παρνασῶ γραμμίνη. Gramen quod in Parnaſſo naſcitur, radicibus magnis digitalis craſſitudinis, mollibus, & dulcibus præditum, incognitum eſt. Huic tamen ſimile reperitur, folio, flore & ſemine Parnaſſii gramen referens, radicibus paruis præditum, quod à ſimilitudine, Parnaſſi gramen dicitur, florem habet candidum, ſemen paruum, virgulas tenues, hederaceas parus. Naſcitur in quibuſdam Brabantiæ humidis & pratenſibus locis.

cyperoides

491

CAREX. 51

Carex vel cyperoides en
françois cyperoides entre
plantes dont les botanistes
anciens ou nont point parlé
entre les cyperes le gramen
mais mr. Tournefort en a
fait un genre à part
ses feuilles sont longues
d'un pied ou d'un pied
et demi, assez larges
veuses de la largeur
assez semblable a la bruleur
entre trois pieds, sans nœuds
part droit a l'extremité des
tiges a l'oreille entre les
feuilles sont attachées des
fleurs a étamines rouges
les fleurs ne tiennent
guère après elles tombent les
tiges dures sont au dessous
partent des grandes et
nesseuses qui soutiennent les
graines naissent sous les
feuilles qui composent les
épis elles sont triangulaires
et rapportées chacunes
d'une arête rayonnée
membraneuses et les racines
ont assez grosses nouures
et fibrées a celles du cyperus long
quelques fibres utiles, l'autre croit au bruit aghatiques les
mais on ne la met guere en usage ses fleurs sont
detersives et apéritives &c

alectorolophos vel crista
galli, en françois crête de
coq, en une espece de
pedemontaire ou simplante
que jean bauhin décrit en
deux autres espeses une
mâle et l'autre femelle —
Les tiges naissent plusieurs ensemble
de la hauteur d'un pied ou
d'un pied et demy droites grosses
quelquefois roides
rameuses et quelques
rameaux des feuilles —
naissent sans queues en
forme large en leur base
a trois ensemble insensiblement
en grandes crenelures en leurs
bords et representant en
quelque maniere la crête
d'un coq: les fleurs sortent
des aisselles des feuilles aux
sommités des branches de
couleur jaune les fleurs sont
des tuyaux fermés de
devant comme formés par
un muffle a deux machoires
dont la superieure est en
carene, et l'inferieure en
deux pieces et finalement
en trois parties, quand la
fleur est passé il croit
un petit fruit membraneux lenticulaire qui renferme en deux
des semences menues oblongues barbé d'une aile membraneuse
de couleur obscure et la racine est petite et déliée elle croit dans
les champs dans les prez mais en moins fort grand nombre

Crista gallinacea
Enfrançois crista —
galli ou crête de coq —
cette plante a une
tige plus grosse et plus
grande que la precedente
ses feuilles sont plus
larges plus d'un pied —
et en une espece de
pedemontaire diminuée
en deux espece, elle
croît autry dans les
champs, dans les prez
elle n'a non plus grand
qu'une espece aucune
usage la medecine
ou la graine crista galli
par ce que les feuilles
de cette plante ressemble
a la figure d'une crête
de coq &

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

masse

Typha palustris en
flamand masse, elle
croit ala hauteur dun
homme prouisant
ordinairement une
seul tige, ronde perme
droite, lisse, ses feuilles
sont longues etroites
grasse de substance
spongieuse douceatre
de gout, les unes portent
dela reuue, les autres
les noeuds desa tige
ses fleurs sont des
chatuines rougeatres
qui naissent en masse
ou en epi cylindrique
au sommet dela tige
ses fleurs se dispersent
et semulent en lair
en forme de papillions
sa racine est trampante
et rougeatre en dehors
et blanche en dedans
dun gout fade, contre
ayeux de typha et
elle ny ressemblent aux
chiendent, leurs epis
sont double, et il y a
une petite ~~coq~~ distance

entre les deux epis celuy dembas soutien les fleurs et
dembas porte les semences, lune et lautres masse croissent
dans les marais elles contiennent beaucoup de phlegme
et dhuile peu despais, leurs sommites sont delbrisees
rafraichissantes propre pour les hernies, pour la brulure
etans frotees auec dela graisse et aplique dessus

Eryngium emphanes
panicaut chardon
roland chardon a cent
tetes est une plante dont
la tige croit ala hauteur
dun pied et demi ou de
deux pied, rondes canelee
remplie de moelle blanche
diuisee ver sa sommite
en beaucoup de rameaux
Ses feuilles sont larges
decoupee profondement
dures epineuses rangees
alternativement sur
sone tige, Ses sommites
sont chargees dun grand
nombre de testes epineuses
dont la base est une
couronne de petites pointes
pointue et piquante en
leurs bords, Ses feuilles
soutiennent les fleurs
blanches a cinq feuilles
disposees en rose, quand
ces fleurs sont tombees
il leurs succede des semences
ovales, La racine est
longue assez grosse comme le
doigt, blanche, dun gout
doux et agreable, elle croit
dans les lieux sablonneux
dans les champs on se sert

en medecine de la racine elle contient beaucoup de sel et dhuile
aperitive, elle est apropriee propre pour ouurir
pour ysuper le sable ou les phlegmes du rein et de la vessie
pour les maladies du foye et dela ratte, pour la colique
neprotique dela

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Eryngium vulgare
cest une espece de carline
ou une petite plante
que plusieurs rangent
entre les especes de chardon
elle ne pousse quune tige
qui selleve environ a la
hauteur dun demi pied
grêle couverte dune laine
blanche, ses feuilles sont
oblongues fort rudes et
épineuses en leurs bords
elle porte ordinairement
en son sommet deux petites
têtes épineuses ou naissent
des fleurs violettes jaunes
dont les calices en épinent
la semence en oblongue
et assez semblable a celle
du carthame, sa racine
est menue rougatre ou
rousse dun gout assez fade
cette plante fleurit ordinairement
en automne, elle croît
par tout, elle vient aux lieux
chauds arides et déserts elle
guerit chaque année
sa racine est aperitive
et sudorifique &c

56 ERYNGIVM VVLGARE.

57 CARDVVS STELLATVS.

Carduus stellatus
cest le chardon
etoilé, cest une espece de
chardon etoilé ou vulgaire
plante qui croit a la hauteur
dun demi pied, sa
tige est anguleuse et pleine
de rameaux, ses feuilles
sont grandes, et ayant quel
que fois jusqua un pied
de longueur, assez larges
decoupées profondement
molles, blanchatres ses
sommités sont terminées
par des têtes grosses comme
celle du bleuet garnies
depines roides piquantes
disposées en etoile et
contenant des bouquets
afleurons enfermés par le
haut decoupés et laineux
de couleur pourprine quel
que fois bleuâtres, quand
les fleurs sont tombées il
naît en leurs places des
semences petites oblongues
garnies chacunes dune
aigrette, sa racine est
longue du pied grosse
comme le doigt et proche des villes elle croît dans
le fumier et dans les, sa racine est fort aperitive et propre
pour le calcule du rein, pour exciter lurine pour lever les
obstructions, pour exciter la sueur, pour purifier le sang &c

Eum pusillus blanchâtre semplice dessus, altes lanuto croît dans
les chemins et proche des villes selle contient beaucoup de sel
nitreux et dhuile, sa racine est fort aperitive et propre
pour le calcule du rein, pour exciter lurine pour lever les
obstructions, pour exciter la sueur, pour purifier le sang &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Dipsacum sativum ou
sylvestre, chardon à bonnetier,
chardon à carder, chardon
de Fullon, verge d'berger,
elle pousse une tige haute
de 4 ou 5 pieds grosse dun
poulce, droicte, fort ramée, à
canelure garnie de quelques
petites épines, et les feuilles sont
longues larges broisees deux
à deux le long de la tige et
des branches les unes opposees
sur le dos et au costé
embrassant leur tige et
faisant dans leurs aisselles une
cauité enforme d'un petit
bassin, où il s'amasse beau
de la pluie ou de la rosee
qui semble estre reservee
pour humecter la plante
il naist au sommet des branches
et des tiges oblongues grosses
et épineuses semblables en
quelques manieres a une
rubbe, composees de plusieurs
feuilles pliees ordinairement
en gouttiere posees par etages
et qui laissent des internalles
entre elles, semblables a des
celulles chacune de ses
celulles contient un fleuron
enasis par le haut et divisé en quelques pointes de couleur
blanche tirant un peu sur le rouge lesquels quand ils sont
passez il leur succede une semence oblongue a quatre angles
canelee, sa racine est grosse blanche ou tirant sur le
cendre, ses fleurs sont de grands usages chez les foulons
et chez les cardeurs &c

Dipsacum sylvestre
françois chardon a
bonnetier, image qui
il differe du precedent
en ce que ses tiges et
ses feuilles sont moins
grosses en regard elles
sont aussi moins
plus molles et plus tendres
en regard sa fleur est
de couleur purpurine
pâle et a raison en
simples et garnie de
poilons, elle croist aux
lieux aquatiques le long
des fossez et dans les
terres et sablonneuses
lune et l'autre espece
contiennent beaucoup
de sel et d'huile, leurs
feuilles et leurs racines
sont diuretiques et
aperitives, on trouue
quelquefois en avalant
dans la teste de chardons
a bonnetier un ver
que quelques estiment
propre pour la pierre
quatre fleurs d'urgande au col ou en amulette dans
le vin delaye, &c

Epines jaunes

60. SCOLYMOS.

Scolimus enfrancois — Epines jaune, c'est une plante qui produit une tige de la hauteur d'un pied et demi velue diuisee en plusieurs rameaux et les feuilles qui sortent les premieres de sa racine sont longues assez larges et menues espaisses a terre et vertes, marbrees de taches blanches, espineuses tant au fait mais elles qui garnissent les tiges et les rameaux sont angeleuses — courtes, plus espineuses, plus roides, plus rudes, decoupees profondement et assez en rond bouquet a demi fleuron jaune dore, separe les unes des autres par une feuille et contenus gras en calice, apres ses fueilles en feuille, quand elle fleurit en passe il luy succede une tete composee de plusieurs semences larges, plates paillees enueloppees par le calice de la racine est longue grosse comme le poulce tendre de goulet — Racine emprinte d'une chaleur douce et agreable au gouſt les cochons en sont friands laiteux doux et agreable au gouſt, cette plante croist dans les pays chauds proches a la mer aux environs de la mer, elle est commune en Languedoc en Italie elle contient beaucoup de phlegme et d'huile mediocrement de sa racine est aperitiue grosse pour exciter la semence

artichaud

CINARAE ALIVD GENVS.

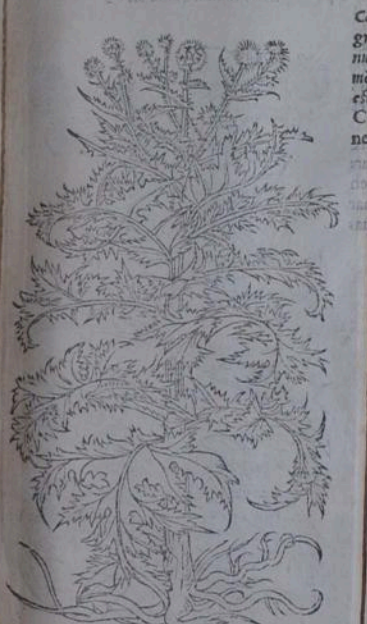
Cinarae aliud genus Cinara, espineux artichaut ou vne plante dont il y a deux especes, il prouient des de la racine des feuilles longues d'un pied ou d'un pied et demi, larges simple decoupees profondement de couleur d'escarlate ou blanc verdastre ne portant aucunes pointes ny epines, il s'eleue dentre ces feuilles vne tige de la hauteur d'environ deux pied canelee, coronnee — d'vne espineuse en rond tant plusieurs rameaux branchus solidement et aceus a l'vn sommet vne tete — ecailleuse et — Epineuse qui est herissee de laquelle naist vne grande fleur qui a la figure d'vn bouquet — elle est composee d'vne grand nombre de fleurons disposez, inserez par le haut et couronnez en laniere, lors que elle fleurit en passé il y a formee en chacun des grains oblongs garnis et armez d'vne aigrette et a racine en mediocrement grosse et longue — laitueuse, amere et couleur beaucoup et de sel essentiel fixe, il est cordial, aperitif, et diuretique pour faire, restaurant — propre pour purifier le sang etc.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

62. SPINA ALBA.

Spina alba est arvensis Chardon qui nihil ou artichaut sauvage ou Spina alba est vne espece de chardon ou vne espece de chardon qui iette vne tige a la hauteur de vn pied plus grosse que le poulce rabattue — Les fueilles de cet chardon sont espineuses, et les fueilles sont plus grandes que la main larges et incisees espineuses et semees de tout costez de petites blanches semblables a celles de la racine et les sommites sont terminees par des testes rudes comporees de plusieurs fueilles noires ameres et sur les autres et terminees espineuses par vn pignon. ces testes contiennent des bouppes assez rouges — pour vsage de mesgnies. Il ont blanches fueilles par dehors — decoupees en lanieres des fleurons Etant tombees il leurs semences des graines — garnies de plumes dune aigrettes ressemblant a celle du cotton mais plus petites de couleur dincarnat dun gout aere et tirant sur lamer, sa racine est tendre blanche douldre, mais elle est rouge en vieillissant cette plante croit au lieux rudes pierreux, elle contient beaucoup de sel spirituel et huileux sa racine est apperitive, resolutive, carminative, diuretique propre pour fortifier l'estomac pour eschauffer les reins, pour desopilier les glandes, pour le mal des reins &c.

SPINA PEREGRINA.



Spina peregrina est Eleinbyne est vne plante dont il y a deux sortes elle croit a la hauteur de deux ou trois pieds et les tiges sont grosses comme le doigt — rabateus, sanguineuses — graisseuses au toucher dune Chardon a reclinando de nera purpurein d'oreillon au gobe et les fueilles sont oblongues larges en leurs bords decoupees profondement — rudes brunes par dessus de couleur de cendres enbrassant leurs tiges par leurs bouts velues — et particulierement en dessous qui tiennent les sommites des tiges douces et larges de petites epineuses espineuses qui portent des fleurons Estoilles par dehors decoupees en lanieres de couleur blanc tirant gaune et leurs semences des graines ordinairement oblongues contenues dans des Embrions Escailleux qui leur servent de calice aux fleurons, et a racine en forme grosseur — medicinale noirastre en dehors cette plante croit aux lieux montagneux et pierreux elle est apperitive diuretique propre pour la pierre, pour la pleuresie pour les rhumatismes

elle contient beaucoup de sel et d'huile propre pour la goutte et l'hectique &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

acanthium vel cardus benedictus en françois — chardon benit est vne plante de cuisine ou arbrisseau dont la tige croit a la hauteur de deux autres pieds, grosse, rameuse en partie droite et en partie courbée velue portant des feuilles longues assez larges decoupées a quelques vnes comme celles du tataxacum ou dent de lyon, velues garnies de pointes épineuses dune — couleur semblable a celle de la bourache les branches portent en leurs cimes des testes épaisses entourées de quelques feuilles qui forment vne maniere de fleur a fleurons decoupés en lamye de couleur jaune quand ces fleurs sont passées il naist en leur place des semences oblongues — presque aussy grosses que des petit grosseles grosses au — jaunatres garnies chacunes dune aigrette, de racine en petites menues, celle plante est remplie de suc et fort — amere au goust elle excite beaucoup de pituite et desseiche, elle est abstersiue et resolutiue elle est bonne pour les fievres pituiteuses &c

64 ACANTHIVM.

ACANTHVS SATIVVS.

Acanthus sativus & officinarum Germanorum Branca ursina Gallorum Cha[illegible] Quibusdam expunctum stre[illegible] dis[illegible]

le cas, bras d'ours espinomes acante ou branc ursine est vne plante qui prouient de la racine des feuilles grandes — large belles decoupées — par fondement, rondes velues courbées a terre, empreintes dun suc glutineux il pleine — entre elles vne tige haute — de deux ou trois pieds — droite entourée dentre les milieu par quelques feuilles oblongues blanches — composées chacune dune — telle feuille aplatie par vn bout en lamye decoupées en — leurs a trois pieces velues, et terminé dautre bout par vn tuyau en lyon pommé assez court ressemblant a vn — dueau, la place de la leur — a proprietés est occupée par quelques etamines qui soutiennent des sommet assez semblables a vne — aigrette apres que la fleur est tombée il paroist vn fruit qui approche en figure dvn gland il est pointu en deux cellules des semances oblongues et de racine — etendues en la terre et en large de couleur noire en dehors blanchastre dedans. elle plante croist en lieux humides pres ruisseaux dans les jardins elle contient beaucoup de phlegmes et de pituite elle est emolliente, aperitiue resolutiue on en fait vsage interieurement pour les lauemens et pour les cataplasmes &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Branca vrsina
vulgaris leucacanthus
en francois brancs
vrsine vulgaire
cette plante aussy bien
que la precedante est
ainsy appellée a
cause dune ressemblance
quon pretend quil y a
entre la figure de sa
feuille et celle du pied
dun ours, les decoupures
des feuilles ont parue
icy telle quelle les a
choisies pour ornement
au chapiteaux des
colomnes de lordre corinthien
la branche vrsine
vulgaire differe de la
precedante en ce que
ces feuilles ne sortent
pas de sa racines en
cequelles a plusieurs
tiges, et en ce que les
bouquets sont plus grands
les racines plus grosses
et plus droites, mains pour
les vertus en medecine
ce sont les memes elle
croit dans les lieux
et
rabotteux, et on les employe de la meme maniere et pour
remplir les memes [illegible]

Ger
Bra
banc Brā
nam nos
provero
in vsum
tes, eāq;
sum à non
pseudacā
Acāthus
ica nomi
Germani
sauw
erntaiss
Brabanti
clauw
cerenta
Non est
illū vt qui
istimant,
minus Os
m.

Alba
Leuc
Alia
ab æ
Spina
consu
oscor
cile
Herba
stri te
Carlin
tur &
lina,
retiam
patiu
manis
Wurtz
banris
wozte
Gallis
ne.
tur
Spine
huic
Carlin
norem
nant,
bus est
bx ap
de qu
mēt
cap. 55

cij

Leucacantha vel carlina
en francois carline ou
chardon blanc ou chardon argenté
il y en a de deux especes la
premiere pousse des tiges
des ses racines grandes longues
larges, decoupées profondement
courbées a retro et rudes en
rond garnies de pointes dures
et fort piquantes de couleur
verte pâle ondée et naist
entre ses feuilles sur terre sans
tiges sinon tete large
orbiculaire et épineuse garnie
des feuilles et soutenant des
fleurs radiés de couleur blanche
ou purpurines grand cette
fleur est paroist en
esplanat des graines oblongues,
garnies chacunes dun bon
nombre de poils blancs qui
representent une broche ou
grande sarbatane dune
chacune par les feuilles
pliées en goutiere et la
racine de grand profondeur dans
la terre, longue quelquefois
de deux pieds grosse
comme le poulce de couleur
obscure et dehors blanche
en dedans dune odeur forte
et aromatique et dun gout
assez agreable elle contient
beaucoup dhuile a donner
exaller et tirer operatif
elle est chaude et seiche au premier
elle resiste au venin elle
tue et chasse les vers, elle excite les mois aux femmes elle est propre
pour les maladies contagieuses en temps de peste

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Carlina Sylvestris

Carlina Sylvestris en
francois carline sauuage
ou camelein nain. elle
differe de la precedante en
ce que sa tige est moins
grosse et moins blanche
elle naist ordinairement seule
au sommet dune tige qui
a bien dautres les feuilles a
la hauteur demi toise au pied
la fleur est ordinairement
blanche rarement rouge
sa racine en semblable
ou moins mauluais que
celle de la carline blanche
lisse et lautre croissent aux
lieux montagneux et au mont
dor en auuergne et sur les alpes
aux confins des payens du
mongme grandeur quelles
sont enbre semme de tendre
on tire des trois leurs racines
au printemps et on les fait
secher pour les conserver
elles sont employees en medecine
au rang des choisis et preferes
celle de la grande espece
recente grosse bien nourrie
brune et fendue au dehors
blanche en dedans dune
odeur forte et dun gout qui
nen paroist desagreable elle
eschauffe beaucoup dessuite a demie dessiccatiue et du 3e ordre essentiel, elle est
sudorifique aperitiue, elle resiste au venin et tue les chenilles
vers, elle excite les mois aux femmes elle est propre pour les
maladies contagieuses et en temps de peste &c

CARLINA STYLVESTRIS.

Carlina
incognis
s, passim
ns secus
Leucas
on dissis
minori.
Dzeidy
Seuw.
rabanti
est
. Nos à
ne Carli
strem no
is. Non
tylis, nec
multitudis
habet.

ATRACTYLIS. 69

atractilis est une espece de
Carline ou sorte de plante
qui produit une tige forme
en un certain rameau de
mi toise blanche et diuisee
en fort peu de quelques
rameaux des feuilles
fort oblongues, fort
menues, fort epineuses
et piquantes. Les fleurs
prosondement de couleur
de pourpre et les fleurs
naissent au sommet des
branches et sont des petites
testes feuillues et armees
de pointes tres piquantes
chacune de ses fleurs
est un bouquet assemble
de rayons en forme de
couleur jaune, quand elle
fleurit et passe il paroist
en sa place des semences
garnies chacune dune
aigrette, noirastres ameres
sa racine est grosse et
mediocre, cette plante
croit dans les champs
sans culture, elle
contient beaucoup de
sel et de suibe peu de

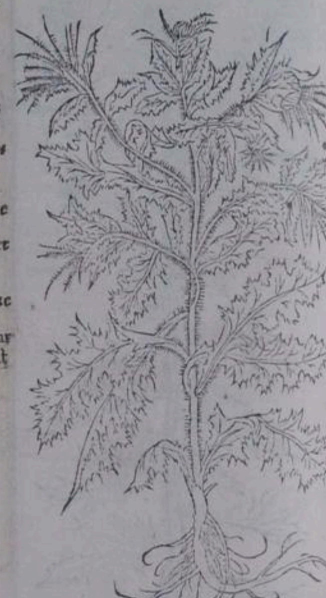
phlegme, elle est aperitiue sudorifique et propre pour
resister au venin estant prise en decoction ou en forme
de distillation de eaue qui a la mesme vertu que celle
elle est dun bon &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

atractilis hirsutior en françois, autre chardon benit, c'est aussy une espece de cnicus ou une plante dont la tige croit a la hauteur de deux ou trois pieds, grosse rameuses en partie droite et en partie courbe velue, portant des feuilles assez larges et longues decoupees a peu pres comme celles du taraxacum ou du sonchus velues garnies de pointes epineuses, d'une couleur semblable a celle de la bourache. ses branches portent en leurs sommet des testes ecailleuses entourees de quelques feuilles qui forment une maniere de chapiteau ces testes soutiennent chacunes un bouquet de fleurs a fleurons decoupees en laniere de couleur jaune quand ces fleurs sont passees il nait en leurs places des semences oblongues presque aussy grosses que des petits girofles, grises ou jaunatres garnies chacunes dune aigrette. Sa racine est petite et menue cette plante est pleine de sel et fort amere au gout elle contient beaucoup de phlegme d'huile et de sel essentiel, elle est sudorifique, elle resiste au venin elle tue les vers, elle est bonne pour les fievres intermitantes &c.

ylis
or à
&
rasto
ætur.
is
enes
&
us bes
nis
obente
nd
gnetet
ntis
obente
s.
Char
neist

70 ATRACTYLIS HIRSVTIOR.



CARDVI SYLVESTRIS GENVS.

In qua
strorum
tariorũ
tria Ca
syluestri
nera de
mus, ex
tertium
quis assi

Carduus sylvestris genus vel carduus chrysanthemus en françois chardons aux anes est une espece de cirsium ou cette plante qui pousse une tige a la hauteur d'un pied et demie droite courbee rampante blanchatre cotonneuse a ses sommites en quelques petits rameaux et feuilles approchent en figure de celle du sonchus ses quelles naturelles en dessous et dessus blanches et cotoneuses en dessous profondement decoupees garnies de piquants fort longs legers ses rameaux portent en leurs sommites des testes ecailleuses oblongues un peu plus grosses que ces glands de chenes sans epines chargees chacunes d'un bouquet de petites fleurs decoupees en lanieres rougeatres quand ces fleurs sont passees il leurs succede des semences garnies chacunes d'une aigrette la racine est rampante noiratre cette plante croit entre les vignes elle contient beaucoup de sel et d'huile elle est aperitive etant prise en decoction a la teste abcedee et portee dans la poche guerit les hemoroïdes j'ay reconnu cette effect par plusieurs experiences, il faut la cueillir avec des particules d'aliles ou ... qui ayant tiree de l'arbre de cette teste par la chaleur de la poche viennent tomber en parties sur les hemoroïdes et les adoucissent en les resolvant &c.

e iiij

Tribulus aquaticus

Tribulus aqualicus, en forme
tribule aquatique, ainsi
s'allegue de connoître ce viole
est vne plante aquatique
qui rapporte des fruits longs
pointus semblables
garnis
herissez en espais de
de fueilles qui luy
grands,
pour s'attacher
terre approchant vers la superficie
de l'eau. Elle jettant des fueilles
larges, presques semblable
a celles du simplelier
larges mais plus courtes
et aigues en quelque maniere
la forme d'vn rond
en plusieurs endroits, semblables
en leurs diuisions
attachez a des queues longues
et grosses
petites blanches soutenues
par vn pedicule arondy
calice fort court
petit fruit, il leur succede
des fruits semblables aux
petites chataignes mais ayant
chacune des quatre grosses
pointes ou espines dures, de
couleur grise couuertes dune
membrane qui se separe
et se fueillette d'elle mesme
comme de pois
ou noix ou est
ches Raigne
en
en vne maniere
en
en court
Les
a manger ayant vn gout approchant de celles de la chataigne
la farine en semble
d'vne
Elle croit en fort abondance
vne qualité propre pour les eaux des ventres
pour les fusdumbrais de la bouche on les employe auss en salades
pour aduiser et rafraichir

n longe à Bruxella Brabantiæ, in stagnantibus aquis.

Rubia

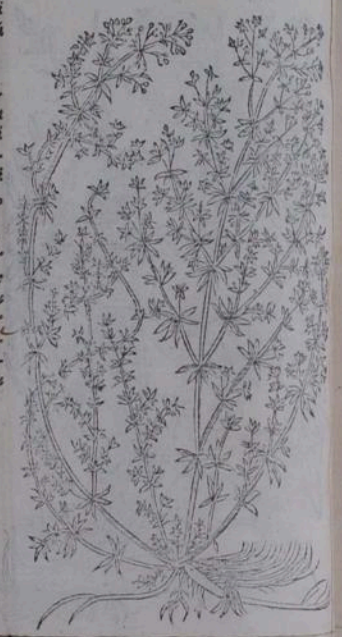
RVBIA. 73

Rubia, en forme
cette plantes on les deux
espèces une cultivée et l'autre
sauvage, la premiere pousse
des tiges longues et sarmenteuses
carrées, noueux garnis des
chacunes de ses nœuds cinq
ou six fueilles oblongues
étroites qui enuironnent leurs
tiges en forme d'etoile ou de
roue comme celles de gratteron
mais beaucoup plus grandes
rudes ou herissées de petits
parmy tout au tour des petits
sarmens qui s'attachent
fortement aux habits, les
fleurs naissent aux sommités
des branches attachées par
des pedicules elles sont formées
en petit godet decoupé en
cinq ou six parties disposées
en etoile de couleur jaune
verdastre lorsque la fleur
est passée il succede au calice deuenu
un fruit de deux baies noires
attachées ensemble pleines
de suc et remplies de deux graines
rondes enueloppées d'vne petite peau
ces graines sont noirastres
rampantes longues dures
en substance branchues presque
comme des plumes a escrire
rouges par tout, ligneuses
d'vn gout astringent, on

cette plante en terre grasse dans plusieurs pays de l'europe
on la cultiue à la maniere de la garance
seche pour la garder et la transporter, les Hollandois en font vn
grand negoce, elle a vertu aux pleurisies, elles sont aperitiues vn
peu astringentes, elles excitent les mois elles leuent les obstructions
du temperament pour la jaunisse pour la pierre, elles resistent
au venin elles sont salutaires &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rubia sylvestris en
en françois garance
sauvage du rubia
sinctorum elle est plus
rudes et plus grelets que
la precedante les
fleurs sont petites
jaunes elles porte des
fruit en Elbes en
cautagne qui leurs
meme ne lijent elle
croit par tout aux
lieux pierreux et montueux
dans les bayes
on employe en
medecine les racines
de garance principalement
les cultiuees elles
contiennent beaucoup de
sel essentiel et d'huile
elles sont astringentes
un peu attringentes
elles ouvrent les mais
elles leuent les obstructions
on les employes pour
la jaunisse pour la
pierre elles resistent
au venin elles sont
vulneraire &



Aparine vel asperugo
ch. françois graleron
ou rubie, en vne planche
toutes les quatre a cinq
pieds d'eleuez fleuissent
tiges menues foibles
quarrees grimpantes et accrochantes
leurs bouts, ou aux plantes
voisines rudes au toucher
vertes, les feuilles et fleurs
petites longuettes etoilees
vertes, verdoyantes a
celles de rubia et disposees
en floches au tour des
nouds, les tiges perissent
tous les ans et en peu
de temps sont couuertes
de tres belles et fleurs
et fort tres petites fleurettes
en campanne blanche
decoupees en quatre petites
quatre petites grandelettes
fort blanches et leurs
fruicts en petit fruit
sec contenant deux
graines presques spheriques
attachees ensemble un
peu creuses vers le milieu
couuertes d'une peau seche
noire et remplies d'une

poulpe blanche, la racine en petites elle croit contre les haies
au bord des chemins dans les champs elle est astringente
dulcis et detersiue moderement du phlegme, elle est detergente
resolutiue, et dessicatiue elle resiste au venin et est
singulierement pour la petite verole, pour les fievres malignes

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

gallium en francois caillelait, petit muguet, en rame plaslles qui s'accrochent lige a la hauteur de quatre pieds foibles et se couchant a terre et y etendent sont seulement par quelques endroits elles croissent ordinairement plus menues vers leurs racines quen haut quand elles sont portées en quelques fois a trois pourpres ainsi de 6 feuilles rameuses fort rudes branches feuilles noeuds 5 ou 6 en huit feuilles rarement plus quelquefois moins oblongues etroites vertes, dans point disposées en rayons tout autour de la tige comme celles du grateron ses fleurs sont fort nombreuses petites blanches semblables a celles du grateron decoupées en quatre parties rendant assez peu d'odeur si on les brusse elles diffèrent du grateron en ce que ses feuilles ne sont point velues elles contiennent beaucoup de sel sulphureux et volatile elle est en deshabitude en vinaigrette on en fait pour arrester les sangsuements du nez pour guerir la gratelle pour les eaues aux mamelles ou herniennes pour la pleurisie pour une quelle ait lieu il faut seulement infuser quelques temps dans de leau froide et quand on boit lun pour lautre ordinairement on pretend que la decoction ny puisse en guerir de tres mesme effect, elles sont aussy caillelait blanc on le veut, elle croit dans les hayes le long des chemins sa fort racine est ligneuse rougeatre en dehors blanche en dedans garnie de fibres deliees &c

76 GALLION.

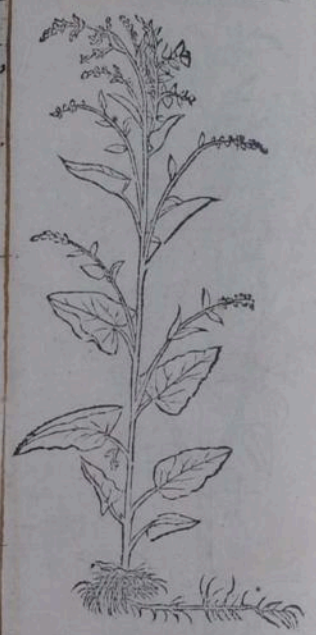
ATRIPLEX SYLVESTRIS.

atriplex sylvestris enfarinées arroches, bonne dame, grande femme, follette, cette plante croit a la hauteur dun homme rameuse, portant des feuilles larges ressemblante a celle de la bleete, mais plus tendre et plus molles produit une espece de farine, de couleur verte pâle ou blanchâtre dun gout fade, les sommités de ces branches sont remplies dun grand nombre de petites fleurs apetalées a 5 etamines jaunatres, de leurs sont suivies une semence, ou enveloppement plate et ronde, enveloppée dune ecorce mince, sur le meme pied darroche on trouve encore un autre fruit qui nest precedé par aucunes fleurs, ce fruit est tout a fait applaty arrondi pour cardiaires. Echantillé et composé de deux feuilles opposées lunes et lautre coupelées en renversement dans leurs plis dune semence jaunatre ronde et applatie sa racine est droite et longue denviron vingt pied garnie de fibres, elle croist dans les jardins potagers au bords des chemins, elle contient beaucoup de phlegmes et dhumidité en deffaut elles sont humectantes et rafraichissantes elles amolissent le ventre on les fait dans les decoctions des lavements &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

bonne dame

ATRIPLEX SATIVA



atriplex Satiua cultiuata
arolles bonne dame grande
femme, folette, elle croit
ala hauteur dun homme
part aus des feuilles larges
pointues ressemblantes a
celles de la bleta, elles nes
differe de la precedante
quen ce que sa feuille
et sa fleur e soit rouges
ou purpurines, lunes
et lautres croissent croissent
Dans les jardins potagers
ou au lieu cultiue, elles
contiennent beaucoup de
phlegme et dhuile
peu desel
elles sont humectantes
rafraichissantes elles
amolissent le ventre
on sa sert dans les
decoctions des lauement
&c

roisette

78 CRVCIATA

Cruciata enfrancois —
croisette, elle pousse des
tiges de la hauteur dun pié
grêle tendre foible quarrée
velue, noueuse il sort des
aisselles des leurs noeuds —
quatres feuilles disposées
en croix, petites velues —
longuettes semblables a
celles du gratteron des fleurs
sont petites sessiles ou
disposées en anneaux —
autour de leurs tiges de
couleur jaune chacune —
delle est une maniere de
godet decoupé en quatres
parties: quand cette fleur
est tombée il naist de sa
place deux grains jointes
ensemble presque spheriques
couuerts dune peau —
cuire, velue qui a seruis
de calice a la fleur, ces
grains sont menus, cette
plante croit aux bords
des fossés des ruisseaux
et aux bords des chemins —
elles ne differe du gratteron
et du caille lait quen ce
quelle porte ordinairement
quatre feuilles disposées
en croix au lieu que les autres en portent
contient beaucoup de phlegme dhuile et peu desel
elle est un peu astringente vulneraire propre pour les
hernies etant prise en decoction et appliquée sur la partie &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Asperula, est une espece
des gratteron ou une plante
qui porte plusieurs petites
tiges a la hauteur de trois quar
un pied et ses feuilles sont
semblables a celles du gratteron
ordinaire mais un peu plus
larges et moins rudes et peu
velues disposées au nombre
de 8 ou 9 autour des aisselles
rond des tiges comme en
Etoiles Ses fleurs naissent aux
sommités des tiges attachées
a des pedicules, chacune
d'elles est un petit godet
découpé ordinairement
en quatres parties de couleur
blanche, lors que cette fleur
est tombée il succede un
fruit sec, et il contient
deux petites semences colées
ensemble, presque rondes
un peu chenues des semblables
a celle du gratteron ordinaire
filamenteuse et rameuses
cette plante rend une odeur
fort douce et agreable, elle
croit aux lieux montagneux
dans les bois, elle contient
beaucoup d'huile exaltée
et du sel volatile et spirituel
elle est propre pour fortifier
et reposer le cœur, pour lever les obstructions pour exciter
l'urine et les mois aux femmes, pour hâter l'accouchement
Elle est prise en infusion ou en
decoction, elle est vulneraire
et est appliquée exterieurement sur des playes &c

Blete

Blitum est une espece de plante ou il y a deux especes
un blanc et un rouge les feuilles
sont semblables a celles des arroches
mais elles sont longues et en pointe
par dessous et en pointe
par dessus elles sont blanches ou rouges
et portent des fleurs a la hauteur
d'un pied et demi ou deux pieds
rond et branchu et garni de feuilles
semblables a celles de la betterave mais plus petites
et les fleurs sont petites
en forme de bouquets et oblongues
et assez semblables a celle
de la passerage la racine
est longue grosse comme
le petit doigt fade
et jaune toute la plante
on cultive les blete dans
les jardins potagers mais
elles croissent aussy par
tout sans culture et
provignent facilement dans
les terres grasses, elles
contiennent beaucoup
de phlegme et de
d'huile peu de sel
elles sont humectantes
rafraichissantes
emolientes propres
pour la dissolution pour le rachement de sang

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

PES ANSERINVS.

TRAGIVM GERMANICVM.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

04 BETA CANDIDA.

BETA NIGRA. 85

f iij

Betes nigrae ou aliee
genus en francois
betes raues ou betes
rouges dun autre
genre enfin la
tierce espece betes raues
elles differe de lautre
espece des betes rouges
en ce que ses feuilles
sont plus petites et
plus rouges, et en
ce que sa racine est
fort grosse ayant la
figure dune raue
et semblable dun fue
rouge comme du sang
on cultive toutes les
betes dans les jardins
potagers parce quelles
sont dun grand vsage
dans les cuisines, elles
contiennent beaucoup
de phlegmes et de sel
et dissipent, on
les fait en medecine
pour ceux qui ont
la ratelure, elles attenuent
les amolissent elles digerent et lasche le ventre a ceux
leurs suc est essentiel ou nitreux elles purifie le sang
Etant prises interieurement, le suc de la graine de blanc
espicee par les nez en revient dehors la pituite de
ses fait desmurer et decharge la cerueau &c

BETAE NIGRAE ALIVD GENVS

BRASSICA CAPITATA SIVE TRITIANA.

Κεφάλευτὸν σπέρμα
Latinis Brassica
tiua. Officinis C
lis. Germanis
koley. Brabanc
kooley. Ga
Choux. Prima
genus Plinio T
tiana brassica, r
tioribus Brass
capitata, Sessilis
Imperialis dicit
Germanis happ
kraut. Braba
Sluytkooley
de Cabuyskool
Gallis, Choux
buz.

Brassica capitata
cum brittanica vocamus
Chou rabu blanc
et prouse une legu
fort nourrissante
et delicate dont les
premieres grosses
testes pommees
remplies dune substance
medullaire dun gout
tres bon et delicieux
se gastent qui portent
les premieres fleurs
ainsi les larges presque
rondes et vertes
les feuilles dont les Rustiques
font bouillir et cuire
les grosses entrecoupees de
nerfs espoles blanches de
les feuilles dont les Rustiques font
tombees, telles ce sont
qui restent et qui font
leurs fort larges et
amollies de couleurs
vertes blanches et jaunes
et pleines de suc
sur les autres en grandes
quantites dont on fait
et boullent ensemble
et tortillent en se
elongent quelles forment
une grosse tete arrondie
naissent blanches qui
presente en rond aux
royaume en flandre
jusqua vne grosse livre
mais afin que les pommes
de choux ne pourrissent
mieux et soient plus
comodes a les garder
ont coupees en leur tendre leurs feuilles exterieures
et larges qui croissent autour
et les enterrent
rangees en ordre
grattes et bien
ainsi les pommes
et les font
et deschargent
et bonnes contre les vers &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Brassica pompeiana
Sive cypria entrancon
choux fleur, elle pousse
des feuilles amplement
blanches à embrassé en
forme de pied et demi, elles
ressemblent que celles du
chou pommé blanc
excepté qu'elles ayent aucunes
découpures, et de rebles
la plus part de belle
couleur verte, et quel-
ques fois de couleur pourpre
tirant sur les nerfs
blanchastres dentelées
au bords tirants en
arrière, et les feuilles
de ramassent et forment
une tête, mais plus
molles que les autres
choux pommés, et
fleurit et sans graines
ramassées en grand
nombre par bouquets
respectifs tendres de
couleur de lait ou blanche
elles luisent en bombant
des gousses remplies de
semences comme aux
autres choux, les
jardiniers attachent
aussy ces choux, afin
leurs pomme soit mieux
exposé à l'accident du
soleil, les racines
des choux sont
ordinairement fort
longues et grosses garnies de fibres, il faut couper la tête des
choux avant de arracher la tige et reposer les petits oeillons
qui sont bon à manger, elles a les mesmes propriétés que les
choux à vaches blancs &c

BRASSICA POMPEIANA SIVE CYPRIA.

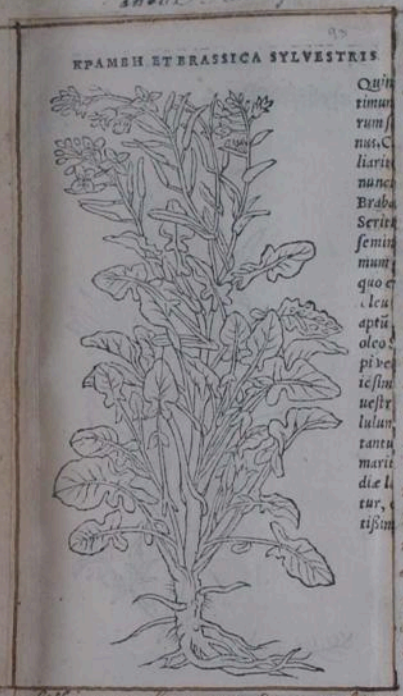
BRASSICA CVMANA. 89

Brassica cumana supranos
chou blond, elle pousse
par cors une tige garnie
de feuilles arrondies d'un
vert rougeâtre attachées
à des queues longues et
grosses rendres semblables
à des quelques de leurs
bords, toute la plante
blanchit en croissant
et apparent certaines
couleurs semblables à la
fleur ressemble celles
de chou à vaches blancs
à quatre feuilles disposé
en croix de couleur
blanchâtre elle porte
aussy des filigranes
comme les autres
remplies de semences
et dans la tige que
les feuilles, l'aspect
et la graine à la
même verdeur que
les autres espèces de

choux, au les orangent également &c

Brassica sabellica
Sive crispa en
françois Chou
frisé blanc, ses
feuilles sont rondes
garnies de beaucoup
de rides ou de rugosités
grecques de couleur
jaune verd tirant
Trauersées de côtes
Et attachées a des
queues courtes, elles
se ramassent aussy
En haut et forment
une tête ronde
mais petite blanchatre
sa fleur est jaune
et formée en croix
comme aux autres
espèces de choux
Son fruict aussy en
forme de
Silliques remplies
de semences chatenues
En deux loges, elles

et toutes la plantes ont
mesmes proprietés que les precedants &c



Brassica sylvestris
en françois choux
Sauuages ou choux
rouges commun, la
tige s'eleue quelque
fois a la hauteur de cinq
ou six pieds, comme
un arbrisseau propre
de couleur purpurine
noirâtre herissonnée
en sa partie d'en bas
rameuse, ses feuilles
sont larges, enuironnées
ridées de couleur verte
rougâtre parsemées
en plusieurs endroits
d'un rouge obscure
meslées de bleuâtre
Trauersées par vn grand
nombre de veines
Ses fleurs sont attachées
a des Bandes droites par
a diuerses a des branches
droites de couleur jaune
et leurs Successifs des
Silliques branches des quatre ou cinq doigt qui sont
Enfermees en deux loges &c Semences grises que dondes
rougâtres quand elle plante est bien cultiuée, elle
meusle quelquefois a la hauteur d'un petit arbre
il craint le froid de l'hyuer &c

Spinacia en françois
Epinard, est une plante
dont les feuilles sont larges
pointues d'un vert
sanguines, tendres molles
d'un vert obscure succulentes
attachées a des longues queues
les tiges croissent a la hauteur
d'un pied ou deux pieds rondes
fistuleuses, rameuses
feuilles d'après leurs milieux
quelques unes de fleurs a
Etamines des couleur herbe
ou purpurine contenues
dans un calice a quatres
feuilles et les fleurs de
l'automne après les semences
fruits leurs semences les
jeunes fruits naissent en
des endroits separés, ils
viennent de capsules ovales
pointues, épineuses qui
renferment des semences
chrenues grises ques rondes
un peu pointues, la
racines est simplement
blanche garnie de petits
fibres, on cultive cette
plante dans tous les jardins
potagers, car ces feuilles
rendues sont bonnes en usage
dans les cuisines elle contiennent beaucoup de phlegmes et
d'huile gras de sel, elles amolissent le ventre, elles ad-
adoucissent la rudesse de la trachéartere elles purifient le
sang il y a de la différence que les anciens ne connaissoient
point les Epinards ou bien ils leurs donnoient un autre
nom &c

oxytapathum, sive acetosa
seu oxylapathum, oxalis
infranchis oseille ou
surelle, cette plante est
depuis ses fleurs espèces, les
feuilles de celle ci sont
oblongues vertes luisantes
remplies d'un suc acide
sa tige est mollet a la hauteur
d'un pied et demi portant
en la sommité des
petites fleurs a plusieurs
Etamines attachés au
fond d'un calice rosacé
comme a double rang
trois a trois lorsque la
fleur est passée il luy
succede de la semence
a trois coins, renfermée
enveloppée dans capsules
sa racine est longues
rouge donnant une
couleur de vin aux
ptisanes on cultive cette
plante dans les jardins
potagers,
toutes les oseilles contiennent
beaucoup de sel essentiel
elles fortifient le cœur elles excitent l'appetit, elles
desaltèrent, elles resistent au venin, elles arrestent
les cours de ventres et les gerles de sang &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

96 LAPATHVM SATIVVM.

Lapathum Latinum en françois patience ou parelle en ne plaut point comme qui croist a la hauteur d'un pied et demi ou de deux pieds — a la tige et rouge et — ses feuilles sont faites comme celles de la oseille ordinaire mais beaucoup plus — et longues — gibas — assez droite — droite — d'un gout stiptique sur lacide — ses fleurs — sont grenelleuses — — montrent en apetissant — Et amines ils leurs — Succedent des semences — triangulaires, sa — racine est longues — grosse comme le doigt jaune d'un gout amer — elle croist par tous dans les terres humides, elle — cauline beaucoup de — sel et d'humide, la racine — est laxatiue — et aperitiue: on se — sert dans Rhizotomie — dans les gâles couleurs — apelles jaunisse et dans les autres maladies qui viennent — d'obstructions, on le employes en tisanes on en fait — exterieurement pour les dartres pour la gratelle elle — donne une teinture jaune aleau dans laquelle on — la fait bouillir &c

97 OXALIS.

Oxalis Oxalis. & vulgo — sa. Ge — Saur — Brabant — kese. Ga — zeille &c — Quartum — thi genus.

oxalis est parmis petite oseille et oxalide sauuage elle nest pas plus haute que la braise, ses feuilles sont petites ayant la figure dune lance — ses fleurs et ses semences sont fort semblable a celles des precedantes espece mais plus menues — elle pousse par grapes — cette petites gibbeuses — estoit toutes rouges sur la fin printemps alement quand ses semences sont meures sa racine est rampantes ligneuses — fibrées rouges elle croist dans les champs aux lieux sabloneux est la plus acide de toutes les oseilles, les brebis en mangent aussi est requis la fait appeller oxalis ouina seu vermicina elle a les mesmes — proprietes que la precedantes et lon en fait dans les mesmes vas &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

oxalis minor en
francois la plus petite
oseille, elle pousse
ses tiges menues branch-
ses feuilles sont petites
etroites, longuettes, elles
portes des fleurs et
des semences qui ne
different guere des
arbres oseilles, elles
croist dans les champs
dans les terres grasses
les montans en sont
fort friand, elles est
tres acides, sa racine
est longues garnies
de quelques fibres,
elle a les mesmes vertus
et les mesmes qualites
que les precedentes et
on les employes au desfaut
des autres, on apelles
les especes d'oseilles
acetosa parce que elle plantes en aigre comme le
vinaigre, oxalis parce que l'oseille est acide &

particulierement latifolium
endivia en francois endive
ou chicorée en une espece
chicorée dont il y a de
trois especes la premiere
elle ressemble des feuilles
longues larges couchées
a terre semblables a
celles de la laitue crenelées
en leurs bords d'un gout
tirant sur l'amer et
chaleur d'entrailles une
tige de la hauteur d'un
pied et demi ou de deux
pieds lisse canelée
rude rameuse tortue
empreinte d'un suc
laiteux ses fleurs sont
semblables a celle de
la chicorée sauvage de
couleur bleue, elles sont
fermées par des escailles
oblongues qui rapportent
des rameaux angulleuses
ses racines sont pivoteuses
laiteuses on cultive toutes
les especes de chicorée dans
les jardins elles contiennent beaucoup de phlegmes peu
d'humeurs et d'esprit, elles sont humectantes aperitives
detersives rafraichissantes on en fait en medecine et
a leurs feuilles et de leurs semences &c

tota bona vel bonus henricus, enfrancois bon henri, est vne espece de pale doyes de vne plante qui gette plusieurs tiges a la hauteur dun pied — grosses rameuses des branchages de feuilles triangulaires et emboitables les vnes a celles des autres fleuries les autres grandes comme celles de larum mais blanches, farineuses — attachees a des queues longues les fleurs sont disposees en maniere depis aux sommitez des tiges chacunes delles ont apluseurs etamines de couleur herbeuses — quand celle fleur est passee il luy succede vne graine presque ronde et gllatte enfermee dans vne capsule qui a cy dessus de saline a la fleur, sa racines est longues, grosse diuisees en plusieurs branches — de couleurs gaune comme celle de la patience elle plaist croit aux lieux ieuntes, aubes coutrez les murailles et lon chemins elle fleurit en juin et juillet, on en fait dans les comme des epinards elles amolit les ventres des vens qui en mangent elle conforte beaucoup le foye et desopilatif elle est vulneraire propre pour tuer les vers la rhume vn peu laxatiue elle resiste au venin elle guerit la gratelle et vlcere interieurement et exterieurement de

g ij

g iij

Intubum sativum angustifolium en francois endive ou escariole elle secunde espece dendive differe de la precedante en ce que les feuilles sont plus etroites, de goust plus amer et en ce que elle est plus rameuses, on se sert de celle cy comme des precedantes en medecine, comme aussy dans les cuisines et en salades, elle est refrigerante rafraichissante aperitiues, deterssiues intybus vel intubus albbo tuijeur par ce que les tiges des endives sont ordinairement creuses en dedans en forme de tuyeaux —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Iulubum Silvestre
Chicoreum, safranais
Endive ou chicorée —
elle pousse des feuilles
plus grandes que celles
de la premiere espece
crespées tout autour et
semences sa tige croit
plus haute plus grosse
et plus tendres que celle
des especes precedantes
sa fleur en semblables
a celles des autres sa
semences en noire —
on cultive toutes les
especes d'endive dans
les jardins potager —
elles contiennent beaucoup
de phlegmes peu d'huile
et de sel
Elles sont humectantes
rafraichissantes et
aperitives detersives
en usage en medecine
les leurs feuilles et
de leurs semences &c

Hedypnois est une
plante dont les feuilles
ressemble en quelques
maniere a celles de la
chicorée sauvage
semences rudes de la
tige d'entre en fait
ordinairement une tige
presque cylindrique
ou bien garnies de
fleurons, les quelles
etant tombés elle
tête devient enfin fermé
a peu pres comme
un petit melon et qui
en meurissant s'ouvre
laisse paroitre dans
chacun des graines elles
qui sont vert brunatre
ont une aigrette
ou pas, croissent soit
ordinairement aux bords
des mers elles qui sont
a la cerce observer
sont terminés en
haut par un petit
rebord membraneux
et sont enchassées dans
des [illegible]

Vsage des feuilles qui forment le calice du fruit
cette plante croit dans les champs aux pays chaud
proche de montpellier &c ou on la transplante et
quon la cultive dans les jardins elle est presque
toute [illegible] elle est aperitive detersive —
vulneraire &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sonchus aspera ou
francois laiteron
Epineux a la tige or
dendree rouge altre
creuse, ses feuilles
sont enlieres ou peu
laciniées aprochant
des ailles de lendime
embrassans la tige
par leurs bases de
couleur verte obscure
et luisante garnie
depines longues dures
et poignantes en fleur
ses semences et ses
racines sont tres
semblables a celle
du Sonchus non
Epineux, elle revient
aussy au pres laitues
lunes et autres que
croissent dans les
gardins et dans les
champs elle rend
beaucoup de lait
et dhumidité medio-cremene
du sel elles sont
tres meslanes a ouvrir

vrayment ipsantes apro
on les fait pour les Inflamation du foy de la rate
dela poitrine pour purifier le sang pour augmen
lelait aux nourrices Elans gorles en decoction
on lapelle Sonchus par legue elle plante a
ses pendre en un lieu salutaire pour les Inflam
et douleur des hanches &c

Sonchus non aspera
enfrancois laiteron doux
les gousses ans ligé
ala hauteur dun pie
et demi creux en
dedans tendre moyen
prepareno, ses feuilles
sont longues dispo
plus larges et plus tendres
que celle de la dent de
lyon dentelées en
laciniées dentelées
rangées alternativement
les unes alautres ades
quelles longues des
autres dans quelles en
embrassant la tige
par leurs bases qui
sont plus larges que le
reste de la feuille ses
fleurs naissent aux
sommets des branches
par bouquet ademi
fleurons jaune quel
quefois blanc
Semblables a celle
dela dent de lyon mais
plus petites, quand
les fleurs sont passées leurs calices deviens en fruit

portant des petites semences oblongues dangabres garnies
chacunes dune aigrettes cle reunie en petites plumes
blanches celle prend rond du lait quand on leve as
elle est bonne a manger en salade ou autrement les feuilles
en sont bonnes, elle a les semences propres que la
precedente &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

hieracium magnum en
françois herbe de lepreux
est une plante qui pousse
une teige a la hauteur dun
pied et demi forte angu-
de couleur verte brune —
et une diuisee en plusieurs
rameaux et veines de
quelques commencement
de feuille et les feuilles
premieres a larges gres
que toutes de sa racine
Epaisses a terre longues
comme celle de la den-
delion obtuse par le bout
de couleur verte tendre
arlues et fleurs naissent
aux sommet de ses branches
chacune delle en a demi
fleuron a bouquet jaune
soutenue par une tete
de calice feuilleux ayant
la fleur en grosseur et luy
succede des semences
menues pointues garnies
de racines dun doigt de
sa racine est longue grosse
simple et rameuse blanche
garnie dun suc laiteux
amer cette plante croit
dans les champs des tours
estez on la met au nombre des chicoracees, elle contient
beaucoup de phlegme et d'huile mediocrement de
essentiel et fixe on s'en sert en medecine premierement
de sa racine elle est rafraichissante
un peu astringente on l'appelle hieracium
Epineux commun qui des herbes des lepreux par
lien que les Epineux se servent de cette plante pour
Eclaircir leurs vues &c

106 HIERACIVM MAGNVM.

Latinum
rina.
tatu
d,nõ
d'æ
rimũ
ecis
pũl
Hi
gnũ
sons
pus
les
rm.
ch-
ico

107 HIERACIVM MINVS.

hieracium minus est une plante qui pousse plusieurs tiges
et a plusieurs feuilles dans
quelques unes semblables a la
precedente de couleur —
hieracium ou herbe
a l'epreux est rude
et tiges droit pleu-
petites y des grebes —
et grelle jette une
grande de feuilles
Ses racines grandes
longues, ses tiges et feu
sans feuilles, et grou
pointe a leurs extremite
Ses bouquets a fleurons
semblant assez au
bleu au bleuet, a
racine est simple —
grosse et extremement
longues cette plante
croit aux lieux in
cultes croit, et a
les memes proprietes &c
ou capette hieracium minus ou herbe a l'epreux —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Hieracium minus
alterum cupranedes
Barbe vale premier
La jolie bystiles et
dens autres genres
elles ne diffère en
guere de la precedente
si ce n'est que ses
fleurs sont de leur
pleurans, comme
la bonguis et celeme
par des tiges ou
calices une peau
moins delicate
que les autres
especes, ou les mi
toutes au monde
des chicoreés elles
contiennent beaucoup
de phlegme et de sale
medicament
et le principal et fixe
on se sert en medecine
premierement des
racines elles sont humectante rafraichissante et
un peu astringente &c

Cirsion dit Cirsium
en latin et qui pousse
aussi bien la hauteur
de trois a quatre pieds
grosse comme le poulce
a tiges couvertes de
colan ses feuilles sont
grandes larges pointues
dentelees en leurs bords
d'un verd blanchastres
charnues, armees de
petites epines fort blesse
par leur pointe ses
sommets sont chargez
d'assez beaux fleurons sans
aigrettes qui s'enflamment
et brulent en dorant
se flestrissent puis tombent
incontinent quand ses fleurs sont
passees il s'engendre
des semences oblongues
garnies d'aigrettes de
laines en disposees en
tetes rondes comme en
l'artichaut elle plaist
croist aux lieux
montagneux et
humides dous les pres
dans les vignes elle
fleurit et meurt en juillet
et son principal
usage est pour
les douleurs

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Condrilla est duorum
generum Dent de lion
ou pissenlit, quorum
altera pars communis
et frequentissima
vulgi est dicta a la
radicle des feuilles
longues mais decrement
large et quelquefois lobee
decoupee ou dentelee
profondement comme
celle de la chicoree sauvage
mais d'une pasle verdure
au bout en formes de
fleches il s'eleue dentre
elles des pedicules des
hauteurs de la grandeur
d'un grand roseau
creux et tendre
sans branches rougeatres
environnes d'une matiere
laiteuse qui coule dans
le sommet d'une belle
fleur ronde ou en
bouquet de demi fleurons
jaune dune couleur tres
agreable quand on les
a mis rapasir il luy succede
des graines de couleur
cendree en rond grosses comme
dune cigarette a la racine
en dimineuant vers leurs
pointes propres comme le
plante croit aux lieux herbeux, gras
a une legere amertume on en fait des salades bonnes
leurs grand la feuille comme la roquette et grandelette
en est encore tendre elle contient beaucoup de sel essentiel et huile
en medecine on la met entre les chicoracees,
apretiue propre pour purifier le sang &c

110 CONDRILLA.

CONDRILLA ALTERA.

Condrilla altera a dak
dens leonis supra nomi-
dentis leonis ou pissenlit
est une plante fort commune
a tous les endroits pres
des chemins et lieux
vagues et incultes
de la grandeur d'une
grosse chicoree sauvage
mais a une racine
plus grosse plus
longue et plus
droite sans feuilles
qui sont en forme de fleches
il s'eleue entre elles des
pedicules de la hauteur de la
mesme grandeur
et grosseur d'un
roseau creux et tendre
sans branches
remplis de lait
laiteux et abondant
dans le sommet
duquel naissent
une belle fleur
ronde ou en
bouquet de demi fleurons
jaune d'une couleur
agreable quand on les
a mis rapasir il luy succede
des graines de couleur
cendree en rond
grosses comme
dune cigarette a la racine
en diminuant vers leurs
pointes propres comme le
plante croit aux lieux herbeux, gras
a une legere amertume on en fait des salades bonnes
leurs grand la feuille comme la roquette et grandelette
en est encore tendre elle contient beaucoup de sel essentiel et huile
en medecine on la met entre les chicoracees,
apretiue propre pour purifier le sang &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Erigeron majus et minus
est a meon asteram et
amellum similis planta
port commun tige pousse
meon ou plusieurs tiges ala
rameaux semeron en plu
rameaux comme angelique
rougeatre comme couleur
de feuilles dilongues dangu
dentelees rangees alternativ
et attachees a son queue
se terminant en vne pointe
ablanc de couleur de fe
oreilles ces feuilles rapprom
au sommet les rameaux
elidonnes d'elles en vn bouq
asperssures fleurs jaunes
Diverses en Flore dette
fleurs sont presque de lem
d'huy semblables aux grand
garde d'aigrettes blanches
d'aleine fleurissent le matin de
Esperent et ferment toute
est sur les fleurs blanche
du racines en fibres
cette plante croist dans
les champs le long des
chemins, dans les pastu
elles fleurit au printemps
elle contient beaucoup
d'huile et des mucilagineu
medicaments de sel
Vertus, elle est
Vmal ecrotier, humectante
rafraichissante on en fait en decoction pour le gargar
et lauement et en fomentation ou

III. ERIGERON MAIVS ET MINVS.

ERIGERVM TERTIVM.

Erigeron tertium ou
troisieme espece de
cette plante differe des
precedentes en ce quelle
est velue et tout par
ce quelle ne monte pas si
haut et quelle ne
ne trouue pas si souuent
aux champs et chemins, elle
a les feuilles et les mesmes
accidents, elles sont comme
rondes et velues et
ce qui est commun des
autres elle en differe
en ce quelles
sont a leur pointes en lesquelles
comme les autres Erigerons
commencent a naistre
de petites fleurs
de couleur de chair
la tete de cette plante
la tete dun petit vieillard ressemble
chemines a la tete du fenouil et barbes de ses aigrettes et

114 LACTVCA SATIVA.

LACTVCA CRISPA.

b ij

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Laituca sylvestris — Ses feuilles sont decoupees comme celles du precedent mais elles sont garnies d'un duvet de petites epines tres fines et longues de leurs tiges et feuilles sont attachees sans ordre a une tige qui croit jusqua la hauteur de trois pieds epineuses dans son commencement et se durcissant vers la maturite ensuite petits rameaux qui soutiennent des petites fleurs jaunes pareilles a celles de la laitue domestique cette plante croit aussi des chemins dans les champs vers les prez elle a les — memes vertus que les precedentes mais on ne les employe point en medecine au jourdhuy

portulaca hortensis — Le pourpier domestique jette plusieurs tiges rondes rougeatres remplies de suc et rameuses de la hauteur d'environ un pied de hauteur, grosses — solides, droites lisses et aucunement luisantes rougeatres laiteuses — Il jette en quelques endroits portant de petites feuilles rouges alternativement oblongues — en presque ovales a ses bouts pointues et rameuses pales tirant sur le — verd et aucunes blanchatres et — rougeatres jaunatres, dun gout visqueux lisses et peu sur laides et fleurs pour petites estoilees — a cinq pointes disposees en rose de couleur pales et allumees par un eclat a cinq feuilles — ayant en quelques endroits la — figure dune mitre a corygne — la fleur en dessous il paroist un petit fruit semblable a une — corne de couleur brunastre et — fruit se ouvre en deux parties — qui contiennent des semences — menues noires a grains en — semblee garnies de fibres qui — entrent dans la terre elle croist dans les — jardins potagers en bonne graisse — Il contient beaucoup de — phlegmes et d'huiles peu de — sel, il provoque l'urine et — il est — a grains, il est propre contre les vers, pour adoucir les — acretez de la poitrine pour purifier le sang pour le scorbut &c

Le suc est en usage en emplatre en mixture et a la dose de deux onces

118 PORTVLACA SYLVESTRIS

Portulaca Sylvestris
Le Pourpier sauvage
Cette plante
pourpier pleure et rend
sujet rendre rougeâtres
se couchant à terre
et portant des feuilles
semblables à celles
du pourpier domestique
mais beaucoup plus
petites elle croît sans
culture dans les jardins
Dans les vignobles
Le pourpier sauvage
croy que lon ne sen
serue guere a les
mesmes qualités que
le domestique ou les
appelle portulaca a
portula petits porcs
parce que on a trouué
quelques ressemblances
dans la figure de la
feuille de cette plante
avec ceux petits porc
cochons tellement cette

porca porce pareillement les
herbes

PORTVLACA MARINA. 119

portulaca marina, et
nous appelons pourpier
de mer a cause quil
pourpre des feuilles long
et mince rond et
petite plante se couchant
contre terre de
couleur bleu pourpre
blanche et tres grasse
oblongues grosses et de mes
lisses semblables a celle
du pourpier mais plus
rudes et plus salées
dun gout acide et astringent
naissent aux extremités
de ses branches comprises
de cinq ou six etamines
de couleur orle tirant
sur le pourpre rouge et entourée
par vn calice a cinq
feuilles quand les fleurs
sont tombées il paroist
beaucoup de semences
menues presque rondes
plattes semblables celles de
la precedente ordinaire et la
racine est legiere petite
plante et delicate laquelle
desire pres fertile
pays et feuilles aquatiques

feuilles elle croit aux lieux maritimes et salez en
zelande en suede en angleterre elle se cueille pour
des legumes et huile on dit que le semence est bonne
estant emplayée dans les aliments on les confit dans le
vinaigre pour les manger en salades ; la racine est
estimée bonne pour exciter lappetit aux malades pour adoucir
les tranchées pour les convulsions pour les hernies pour les
dislocations estant prise en poudre ou en decoction &c

Crithmum en grec et
baccile ou fenouil
marin il y en a vn grand
et vn petit, elles ont plusieurs
tiges longues et menues
vn pied et demy tant et
grosses ligneuses
Ses couleurs ordinairement
par terre, mais quelquefois
droites. Ses feuilles
sont decoupees menues
ou droites fermes
charnues, subdivisees
trois a trois d'vne d'eux
d'autres, d'vn gout sale
Ses fleurs naissent en
ombelles composees
chacune des cinq feuilles
blanches disposees en
roses grandes ses fleurs
sont passees il paroist
des semences pointes
deux a deux plates
rayees sur le dos
blanches et oualles
d'vn gout aigre, la racine
en grosses longues lignees
branchues blanchastres
cette plante croist aux
lieux maritimes pierreux
en celle on dit que si l'on fait des incisions
tiges pendant leurs vigueurs il en decoule vn suc
qui est espais en larmes roussastres, luisantes
Les baccile contiennent beaucoup de sel d'huile et de
elles sont aperitives et particulierement la racine
pour la grauelle pour allumer la poitrine
la veue pour exciter l'urine et les mois aux femmes

120 CRITHMVM.

CEPAEA. 121

Cepaea est vne grande
espece de Becabunga
elle ne differe de la
premiere espece
que en cela
plus petites, luisantes
et rouges
aux autres
comme aux bords des
riuieres des ruisseaux
proche les fontaines
elles fleurissent au
mois de may et de
juin elles contiennent
beaucoup de sel gruelle
d'huile et de phlegme
elles sont detersiues
aperitiues vulneraires
propres pour les
scorbut pour la
graueller pour les
obstructions d'urine
et des menstrues pour
faillir et accouchement
pour corriger la
mauuaise bouche
Elant grise en decoction ou mangee en
sert aussy exterieurement Becabunga est vn nom
allemand

122 RVNIVM.

trinis Bu
finis incos
Zelandis
tinotcy/
ber rotun
ugram in
i, dulcem,
Zelandi
Allis cars
n edunt.
los, multo
ina, gras
em errat
sse existi

bunium vel bunias en francois nauet, et la ligne monte ala hauteur dun pied et demi et diuise en rameaux, ses feuilles sont oblongues decoupees profondement rudes vertes la fleur est a petites feuilles de roses en espis jaune il leur succede vn filique longues dun rouge obscur pourpre noir et diuisant en deux logez remplies de semence apres grosses racines rondes de couleur rougeastres ou tirant sur le pourpurin dun gout aceré et poignant a racine en oblongues rondes grosses en haut charnues plus minces en bas de couleur blanche ou jaune quelques fois noirastres en dehors blanche en dedans dun gout doux et poignant agreable en la cuisine dans les terres humides et fort pour les cuisines ala couleur ordinaire des pilleignes et dhuile et des pl[illegible] efficacité la semence est detersiue hyerotique, digestiue fortifiante [illegible] resiste au venin et [illegible] pour [illegible] mauuais humeurs elle excite [illegible] pour la [illegible] pour les grieues malignes pour la peste pour la pourriture pour la [illegible] dans la [illegible] la racine est bonne pour la toux [illegible] [illegible] pour la [illegible] [illegible] le coulleur ou [illegible] pour [illegible] pour [illegible]

MALVA SATIVA.

malua malua vel malua rosea en francois mauue de iardin, est vne plante qui pousse vne tige ala hauteur dvne coudee ou plus grosse droite formant plusieurs de ses feuilles sont longues — rondes dantelees ou decoupees blanchastres en dessous velues des deux coleés des fleurs sont belles rouges viues comme celles de la mauue commune mais grandes comme des roses tantot simples tantot doubles de couleur rouge ou purpurine ou blanches ou tirant sur le noir ou rouge noirastre ou violet, il succede a icelles des fruit fait en petites mateles a racine est longue blanche medeliginieuse on la cultiue dans les iardins a cause de la blancheur de sa saueur elle contient beaucoup dhuile et de [illegible] ses fleurs sont [illegible] adoucissantes emolsientes propres pour les hemorragies pour les [illegible] et ardeurs de la gorge et de la matrice pour les [illegible] on appelle telle plante malua rosea a cause que elle vne espece de mauue dont les fleurs ressemblent en quelques manieres a celle de la rose — grenoüier, mais elles nont point dodeur [illegible]

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Malva sylvestris en
francois mauues il y en
a de deux sortes l'une des
elles pousse plusieurs
tiges longues d'un pied
et demi ou de deux pieds
assez grosses rondes
moelleuses, velues
rameuses, quelquefois
rougeâtres couchées la
plus part a terre et se
estendans les feuilles sont
presques rondes crenu
decoupées, velues molles
de couleur verte brune
dentelées en leurs bords
attachées a des queues les
fleurs s'partent des aisselles
des feuilles, soutenues
sur des pedicules longs
grêles velus, elles sont
formées en rose chacune en cinq parties
iusques vers la base de
couleur pourpre pâle
ou blanche toutes mêlées
de rayes d'un purpurin
fonce, elles fleurissent en
Iuin et Iuillet d'ans un calice
double les premiers a trois
decoupures et les seconds
en a cinq lesquelles en
sortent en forme d'un
entonnoir ou d'un cercle
d'un gout fade vergueux il y a plusieurs semences
qui ont la figure d'un petit rein de la grosseur
lisques grenues blanches d'un gout doux et agreable
la d'elles dans la fauxmarte Vel

114 MALVA SYLVESTRIS.

passer il paroit un fruit qui
en sortant en forme d'un petit rein
d'un gout fade vergueux il y a plusieurs semences

MALVA PVMILA. 115

Malva pumila en
francois seconde
espece des mauues,
elle differe de la
precedante en ce qu'elle
en plus petite de tous
les parties en
est couchée
a terre et en ce que
ses feuilles sont plus
rondes et moins decoupées
et lunes et leurs queues
croissent aux liedz
insultes en terre grosse
dans les vignobles dans
les jardins elles croissent
beaucoup des pieds que
et deuiennent fort
elles sont diuretiques
adoucissantes arrestiues
on en fait vsage les
semences pour les
pourpoints pour
les cataplasmes Vel

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

althea en francois guimauue ordinaire est vne herbe de mauue ou vne plante qui pousse plusieurs tiges a la hauteur d'vn pied trois pieds & demi rondes velues & rameuses remplies en dedans de feuilles sont faites comme celle de la mauue ordinaire mais plus longues plus espaisses pointues dentelees au tour — la fleur est de couleur blanche rougeastre & pleine de veines rouges qui se partissent en cinq parties iusques a la base de couleur blanche tirant vers la couleur de rose il luy a au dessous quand elle est tombee vn petit fruit plat rond en forme d'vne petite platine comme en la mauue & au fruit & forme des capsules qui renferment chacune vne semence ayant ordinairement la figure d'vn petit rein, la racine est longue grosse comme le pouce rouge bien nourrie mucilagineuse diuisee en plusieurs blanches blanche en dedans elle croit aux lieux humides elle contient beaucoup de sucre de phlegme peu de sel il y en a des plusieurs especes elle est emoliante, humectante, rafraichissante, adoucissante restorative aperitiue propre pour les maladies des reins de la poitrine, pour la toux pour les vlceres de la poitrine pour les ardeurs d'vrines pour la colique nephretique &c

alcea en francois alcee ou mauue sauuage en vne glande qui croit iusques la hauteur d'vne coudee & vn pied, elle pousse des tiges velues rudes remplies d'vne moëlle spongieuse, les feuilles sont semblables a celles de la mauue mais plus grandes et decoupees — profondement en cinq — ou six parties velues de couleur verte brune & les semences sont semblables a celles de la mauue & la fleur est de belle couleur de rose purpurine la racine est longue comme le doigt, elle croit dans les champs elle contient beaucoup d'huille de phlegme peu de sel fixe elle digere elle amolit, elle adoucit elle arête le sang on en fait vn lauement en fomentation, on en prend aussy par la bouche pour adoucir les acretés des vrines, il y a plusieurs especes d'alcee elle ne different toute de la mauue que en leurs feuilles sont decoupees plus profondement &

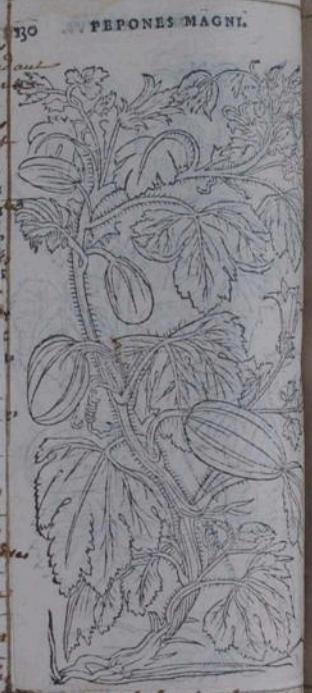
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

alcea veneta vel Ketmia
est une plante qui pousse
plusieurs tiges de la
hauteur d'environ un
pied rondes velues grises
et ses feuilles ressemblent
a celles de la alcea diuisees
par trois grandes diuisures
ondees et crenelees
en dessus attachees
des queues longuettes
dun gout visqueux
ses fleurs sont semblables
a celles de la mauue
de couleur herbeuse
jaunâtre pâles dun
de purpurin quand ses
fleurs sont tombees
il leur succedes des
semences en plusieurs
loges menuës croises
la racine est fibreuse
fort blanche, cette
plante croit aux pays
chaud comme en Italie
ou la cultiue dans quel
ques jardins par curiosité
elle se multiplie de graine
elle contient
de l'huile et de phlegme
medicamenteuse
emolliente comme la mauue mais on ne les employe
gueres en medecine

Concombre vel cucumis
en francois concombre
est une plante qui pousse
ses tiges a terre
rondes d'environ deux pieds
hispides rudes
ses feuilles sont alternativement
fort grandes en rondeur amples
et larges anguleuses sinuées
dentelées rudes au toucher
blanchâtres semblables aux feuilles
du melon les fleurs sont de
couleur de safran
en forme de cloches taillées en étoiles
elles sont jaunes
jaunes pâles quand elles
sont vieilles elles forment
ensuite un fruit long environ
un pied et demi plus gros comme
celebrat droit ou
courbe vert ou blanc ou
jaune contient plusieurs
des semences ou petits boutons
blanches contenus dans
des loges ou cellules
remplies de suc
blanchâtre aqueux
aigrelet agreable
au gout, ces fruits des quatres
grandes semences froides
ces fruits en emplastres dans
les bubons
dans les cautemens
conservants humectantes ou les employer dans des emulsions &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

pepones magni vel peponis
genus ; ses tiges sont rampantes
des tiges longues et sarmenteuses
grosses comme les precedentes et
autant longues et au large rampant
et s'etendant par des mains
et tendrons avec lesquelles elles
s'attachent aux arbres voisins
ou des batons, ses feuilles sont
grandes larges, dures rudes
comme celles du precedent, avec
rudes dentelures tout autour
de couleur verte brune luisantes
attachées à des queues longues
dures rudes et epineuses et ses
fleurs sont des cloches evasées
decoupées en cinq parties
larges inegales et d'une couleur
jaune obscure en dedans semées
d'vides en dehors parsemées de
poil tres court blanc jaunissant
et sur le vert en peu
d'endroits quelques uns des ses
fleurs tombent sans laisser
apres elles aucun fruit les
autres qui sont noüés sont
suivis par des fruits grands
comme ceux de la citrouille
qui varient en leurs formes et
en leurs grandeurs et en leurs
couleurs, leur ecorce est tendre
et unie et d'un verd brun
semences sont comme celles
de la citrouille superieurement
une espece de petites amandes
douces et agreables au gout
on cultive cette plante dans les
jardins, ses fruits sont



Pepones rotundi
françois autres espece
rond, le fruit differe
du precedant et il en
a cette pepones rotundi
la cause c'est que son fruit
est rond, et qui meurit
aisement, il differe
encore de la tige en
ce que son fruit est
plus petit, mais ses
fleurs et tout de meme
des cloches, toute la
plante est egalement
epineuses, et a des
mains ou tendrons qui
s'attachent aux arbres
et plantes voisines
ou aux batons dont
fruit est emolliens
adoucissant humectant
et rafraichissant
ses semences sont
egalement des petites amandes dont on se sert dans
les emulsions dans les bouillons, decoctions comme
etant au nombres des quatres grandes semences
froides, &c

Pepones lati cette espece differe des autres en ce que la teige en plus petite et les petites moines grandes, et grandant elle leurs ressemblent en tout, elle a les mesmes qualités et les mesmes vertus et on en sert également. Leurs fruits ont tous les qualités des rafraichir et tremperer, d'adoucir de relascher, leurs semences sont les petites amandes renfermées dans une escorce dure, blanches d'un gout doux et agreables, comme celuy de la citrouille. Elle est aussy une des quatre grandes semences froides que l'on employe dans les Emulsions decoctions

CVCVMIS CITRVLVS.

133 Hoc regionis, vel vernum appetit, q. sert. Citrum citrum. Citrum Gallis comm.

Cucumis citrulus en francois citrouille est une espece d'anguria ou melon, dont les grosses plus rudes tiges et rameaux sont foibles tendres et serpentantes a terre velues et rudes de feuilles grandes decoupées fort profondement velues, rudes et fort des fleurs aisselles des rameaux et des precedentes qui sont semblement des fleurs jaunes formées en manieres de cloches taillées en cinq parties grand. les fleurs sont tombées il leurs succedent les gros fruits ronds charnus couvert d'une escorce dure unies lisse de couleur vert obscur marbrée en panachée de taches fort vertes ou blanches la chair en semblables a celle du concombre formée blanche ou rougeatre, d'un gout doux et agreables elle renferme une pulpe ou substance moëlleuse dans laquelle on trouve des semences, ou l'on trouve aussi en avoit tiré encore une petite amande blanche et delicate d'un gout doux et agreable, elle contient beaucoup de phlegme et d'huile peu nourrissante rafraichissante propre pour temperer la chaleur des entrailles prise en decoction la semence est une des quatre grandes semences froides elle est humectante pectorale emolliente et rafraichissante, on l'employe dans les Emulsions dans les bouillons en decoctions, et on en tire une huile propre pour adoucir la peau et pour amolir

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Melopepo en françois poliron
[illegible] des citrouilles
qui differe des autres en
[illegible] son fruit est
[illegible] rond et
[illegible] partemens en dehors
[illegible] petites tubercules
[illegible] emblables a des verrues
[illegible] fruit est charnu
[illegible] rongneux dinisé
[illegible] interieurement en
[illegible] quartiers dans
lesquelles on trouue
deux rangs de semences
oblangues aplaties
on cultiue telle plante
dans les jardins le
fruit est employé dans
les cuisines il contient
beaucoup de phlegme
et dhuile peu de sel
il est fort rafraichissant
refrigerant et
anodin la semence
est une des quatre
grandes froides
apellées graines de
citrouille, melopepo parceque le fruit de cette plante
a quelques choses de la figure de melon quon appelle
melo et quil est de la nature de la citrouille quon
apelle pepo &c

cucurbita major ou cucurbita
en françois courge elle pousse
plusieurs tiges rameuses,
grosses comme le doigt longues
rampantes a terre qui jettent
de grands jets grimpans
a des perches par le moyen
des mains ou tenans ses feuilles sont
grandes larges rondes molles
sinueuses crenelées en
quelques endroits de leurs
bords et les fleurs sont des
calices dont ils sont ordinairement
en cinq parties jusqua la
base blanches comme la
neige velues quand les fleurs
sont tombées le calice
devient un fruit cylindrique
qui devient prodigieusement
gros on en voit qui ont cinq
ou six pieds de longueur et
de la grosseur proportionnée
ce fruit renferme dans
l'ecorce dure, la pulpe jaunatre
et a chair en un peu longues
molleuses, blanches, jaunes
elle renferment beaucoup
de semences aplaties oblongues
couvertes d'une ecorce dure
un peu ligneuse, blanchatre, ou grise, sous cette ecorce
[illegible] trouue une petite amande blanche douce et agreable
au gout cest en cette region apellée semence de courge mondée
elles sont une des quatres grandes semences froides et
[illegible] racine est tendre et ligneuse, je dirai ses vertus dans les
semences &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

136 CVCVRBITA MINOR.

cucurbita minor. en
françois petite courge
ou petite calebasse elle
semble differer de la
precedante par la
grosseur de son fruit
car il est fort petit et
ayant la peau fort
delicate, et la
semence en petit plus brune
que celle des autres sont
ou cultive les courges
dans les jardins leurs
fruit sont bons a
manger etant cuit
on en fait aussy pour
soupe des pleribus
apres quon les a vuidées
et quon les a fait secher
et surtout celle cy rare
car pour les autres
on les fait bien rarement
le fruit de la courge
contient beaucoup
de phlegme et d'humidité
peu de sel il est humectant
rafraichissant adoucissant la semence en a presque
pretor ales on en tire par expression une huile fort
propre pour adoucir la peau &c

137 CVCVRBITA ANGVINA.

Cucu
guina
nomin
recen
Cucu
longa
Lanz
Brab
Lanc
woo
Galli
gelo
Hac
curb
nera
Cuci
cane
Pere
pella
pret
lia qu
phos
inco

cucurbita anguina cette
plante nous a plusieurs
tiges sarmenteuses grosses
comme le doigt longues
rampante a terre de
sillonnes et sarpigneuses
les nerveures parsemées
ou tenons et les feuilles
ont grandes larges rondes
molles sanguineuses et velues
en quelque endroit de leurs
bords elles fleurit dans
les etez decouvertes
ordinairement en cinq
parties quoique la base
blanches comme la neige
celles, quand elle fleurit
et tombées dont calice
devient un fruit rond rugueux
qui selon grossit extremement
car on en voit qui ont
cinq a six pieds dalongueur
et grosse a proportion ce
fruit est couvert dune
ecorce dure ligneuse jaunatre
sa chair est un peu spongieuse
moelleuse blanche insipide
elle renferme beaucoup
de semence applatie oblongues
ligneuse blanchatre au
dessous dune ecorce dure un peu
rude sous cette ecorce est une pellicule amande
blanche douce et agreable au gout cest ce que on appelle semence
de courge mondée elle est une des quatres grandes semences
froides sa racine est tendre et grasse leurs vertus et ala
meme chose decrites &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rapa en françois rave il y en a de plusieurs sortes, elles poussent des feuilles oblongues grandes et se répandant à leur circonférence presque ordinairement presque jaunes leurs tiges rudes au toucher de couleur verte brune dans quelques unes rougeâtres il s'élève d'entre elles des tiges de la hauteur d'une coudée rameuses portant de petites fleurs jaunes composées chacune de quatre petites feuilles disposées en croix et soutenues par de petits calices attachés par un pédicule long et grêle lorsque les fleurs sont passées il leur succède des filliques qui renferment les semences, la racine est tuberreuse charnue, d'autres grosse comme la tête d'un enfant s'étendant au large dans la terre verte ou blanche quelquefois ou noirâtre en dehors, remplie d'une chair assez dure blanche d'un goût tantôt doux tantôt acre, on cultive la rave dans les jardins, on mange les racines après les avoir fait cuire elles sont d'un grand usage en cuisine mais elles sont venteuses elles contiennent beaucoup d'huile et de sel essentiel, la décoction de rave est bonne pour adoucir la toux et la voix rauque étant édulcorée avec du sucre et bue le soir en se couchant ; la semence est estimée propre pour résister au venin pour tuer les vers &c

Napus Sativus cette espece ne différe des autres que en ce que la figure de sa racine est oblongue et longue on en a vu de très grosses et de très longues, elles diffèrent très souvent à cela suivant le terrain ou on les a semées la racine de cette espece est estimée plus délicate au gout que celle des autres, on les cultive dans les champs en terre assez humide avec les choux en angleterre en limosin d'où vient que on les appelle raves de limosin, leurs racines sont d'un grand usage en cuisine, on les mangent après les avoir fait cuire mais elles sont venteuses elles contiennent beaucoup d'huile et de sel essentiel, la décoction de rave est bonne pour adoucir la toux et la voix rauque étant édulcorée avec du sucre et bue le soir en se couchant ; la semence est estimée propre pour resister au venin pour tuer les vers

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rapus Siluestris
en frãcois en frãçois
raues sauuage, elles
Differe des cultiuées
en ce que ces feuilles
plus decoupées et
plus dantelées, par
ces tiges qui sont
plus menues plus
grêle, et plus ra
meuses qui en
plus noire et plus
petites elle croit
Dans les champs
Dans les terres iuuelles
et labourées, mais
on ne sert pas
dicelles en cuisine
ny en medecine
Elle a especes aussi
les mesmes qualités
que les cultiuées
ualeurs dessus on peut se seruir &c

140 NAPVS SYLVESTRIS.

RAPVM SYLVESTRE. 141

Rapum syluestre
en François raue
Sauuage Dune
autre espece, elle
en est differente
de la precedente
En ce que ces feuilles
sont plus petites
et quel part de sa
tige plus court
petits rameaux qui
portent des fleurs
disposées en cinq
parties, et que sa
racine est petite
petite longue
fibreuse, elle croit
Dans les terres
labourées et iuuelles
on ne sert pas guere
pour la Cuisine
ny en medecine

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rapum sylvestre — aliud. Rave ou navet sauvage — elle diffère des autres espece. en ce que de la racine elle pousse deux ou trois tige quelques fois davantage, dun pied ou plus grosseur presque, portant des feuilles longues — nerveuses oblongues pointues et que les fleurs qui viennent ~~aleurs~~ extremités de ses tiges forment une telle forme en épi la racine est assez grosse fibrée telle a les mesmes vertus et mesmes qualités que les precedentes

Raphanus sativus. Rave ou raifort, est une plante qui pousse des feuilles grandes larges rudes velues dun vert jaune ou brun assez semblable à celles de la rave mais bien peu plus grandes et velues dune tige de la hauteur — dun pied ou deux de la quelle — sortent des rameaux portant des fleurs à quatre feuilles qui par une — disposition en croix lorsque ces fleurs sont tombées il leur — succede des gousses formées en — manière de cornes pleines de — semences rondes rougeatres assez aigues — la racine est longues et grosse — quelques fois plus quelquefois moins, blanche, noirâtre ou rouge, quelques fois noirâtre — dun goust acre et piquant mais agreable on cultive cette plante — dans les jardins, lorsque la — racine est bonne on la tire de — terre pour la manger, elle — contient beaucoup de sel spirituel — ou volatile de plus que huile — toutes les parties de la plante peuvent estre utile en medecine chacun — en particulier quelque de la racine et de — la semence, la racine est jugée — detersive aperitive pectorale pour — la pierre pour la colique asperatique — pour les retentions durines des — menstrues, pour la jaunisse, pour — les obstructions de la ratelle et du

mesentere, pour le scorbut pour l'hydropisie, elans pris interieurement — ou en lavemens avec le sucre dans la plante des reins pour les fievres — malignes et pour l'hydropisie, la semence est aussy aperitive mais — il y en a la grand vertu pour la boulbe elle excite des transes quelques — auteurs lont celebrés pour les vomitifs faibles la dose est depuis une — dragme jusqua deux

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

raphanus sylvestris — en francois raifort sauvage, est une plante qui pousse une tige de la hauteur d'un pied — rameuse des sa racine — et garnie de petites épines dures et pigneuses et les — feuilles sont laciniées — crespies telles d'endive qui sont entiere larges velues — ces fleurs sont a quatre — feuilles de couleur de croix blanches rayés de bleue — tirant sur un calice — rougeâtre, quand elle fleurit et tombe il luy — succede un fruit long — comme les petit doigt — semblable selon nomenclateur raifort a une colomne — bandée, composée de — plusieurs petites gousses — assemblées tout autour — et qui renferment chacune — une semence assez grosse — ronde et rougeâtre — la racine en quelques uns — est simple quelques fois — divisée, ligneuse blanche — cette plante croit entre les — bled elle contient beaucoup de sel abstertif et subtile — aperitive attenuante resolutive, detersive &c —

144 RAPHANVS SYLVESTRIS.

RAPHANVS PALVSTRIS.

raphanus palustris seu raphanus rusticanus en francois grand raifort, cette plante se mise au nombre des cochlearia, elle pousse de grandes feuilles longues larges pointues, d'un beau vert — presque semblables a celles de la — tuba barbee des moines mais plus grandes et plus rudes — sa tige en haute d'un pied — et demi droite ferme et cannelée — et ayant elle porte ses petites — fleurs a quatre feuilles blanches — et en croix, il leur — succede des petits fruits — presque ronds et chargés — qui renferment quelques — semences, sa racine — est longue et presque semblable — blanche d'un gout fort acre — et aromatique cette plante croit — dans les paturages et lieux humides — on mange sa racine — elle contient beaucoup de sel spiritueux volatil et subtile elle est — fort aperitive detersive — diuretique, resolutive propre — pour atténuer la pierre des — reins, et de la vessie pour les — obstructions, pour exciter les mois — on fait rafraichir avec miel et — vinaigre, on a remarqué — cette plante raphanus rusticanus — racinus que les boeufs en mangent — volontiers en hiver cette — racine et aussi — plantes qui — croissent aussi — comme celles — des — racines — &c — on les — mange — comme — celles — de — raifort — ordinaires — &c — on coupe des rouelles de — cette racine et on — les plante en terre elles prospereront autant des plantes que — des rouelles &c —

Il faut ressortir la description de cette plante a la precedante — et copier dessus a cette cy mettant tres exact en les decrivant ayant — gardé mesme pour toutes &c —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Staphylinus sylvarum
Carolle en latin espece de daucus ou une plante qui trouve des feuilles grandes et amples, mais decoupees menues, vertes, velues d'un odeur et d'un gout assez agreable a la tige droit de la hauteur de trois ou quatre pieds droite ronde un peu velue, creuse, rameuse chargee en sa sommite d'ombelle ou parasol qui portent des petites fleurs blanches composees chacune de cinq feuilles inegales — Echancrees, et disposees en fleurs de lis a l'extremité du calice, quand cette fleur est passee son calice devient un fruit composé de deux — semences velues, rudes au toucher, sa racine est longue quelquefois d'un pied, grosse chargee jaune ou blanchatre pale et rompant a l'odeur d'un gout doucatre, elle est fort en usage dans les cuisines on cultive cette plante dans les jardins potagers, elle contient beaucoup d'huile et de sel essentiel, sa racine et ses semences sont apperitives propres pour la pierre pour exciter les mois aux femmes les feuilles sont vulneraires et sudorifiques &c

Staphylinus niger est une espece de daucus noir elle trouve des feuilles amples, et grandes decoupées menues, vertes velues d'un gout odeur assez agreable, sa tige est droite la hauteur des trois a quatres pieds — droite ronde un peu velue creuse, rameuse, chargée en sa sommité d'ombelle ou parasol qui portent des petites fleurs blanches composees chacune de cinq feuilles inegales — Echancrees et disposees en fleurs de lis a l'extremité du calice, quand cette fleur est passée son calice — devient un fruit composé de deux semences velues rude au toucher sa racine est longue d'un pied grosse chargée jaune, ou noirâtre blanchatre, ou pâle d'un gout d'amertume elle est fort en usage en cuisine on cultive cette plante dans les jardins potagers elle contient beaucoup d'huile et de sel essentiel, sa racine et ses semences sont apperitives propres pour la pierre, et pour exciter les mois aux femmes, les feuilles sont vulneraires et sudorifiques &c

Staphylinus niger en francois carolle noire —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

STAPHYLINVS SYLVESTRIS.

Staphylinus sylvestris
en Brabançon zaroth sauvage
est une plante qui pousse
plusieurs tiges assez droites
d'environ deux pieds rameuses
velues diuisées en ailes ses
feuilles sont découpées —
menues velues, de couleur
verte obscure ses fleurs
sont disposées en ombelles
ou parasols au haut des
tiges blanches et purpurines
ou rouge tragnent les ses
fleurs en ombrosées de
cinq feuilles inegales —
disposées en fleurs delig
phond elles sont rayées et
portent des graines oblongues
jointes deux a deux garnies
de poils gris, et le parasol
prend la figure d'un nid
d'oiseau, ce qui a donné —
lieu a quelques auteurs
de nommer cette plante
nidus avis, sa racine
est plus petite que celle
de la carotte cultiuée et
plus aceue cette plante
croit dans les champs —
aux lieux sablonneux
et secs, ses semences en employées en medecine, elles contiennent
beaucoup d'huile et un peu de sel volatil et essentiel, elle
a une vertu approchante de celle du daucus exterieus mais
plus foible &c

ELAPHOBOSCVM.

Elaphoboscum en
françois panais ou
pastenade est panicaut
elle pousse vne tige haute
de trois ou quatre pieds
grosse d'vne forme ramifiée
rameuses, rameuses ses feuilles
sont amples, composées —
d'autres feuilles semblables
a celle du persil en pe
tres cointe oblongues large
de deux doigts dentelées au
leurs bords velues de couleur
verte brunes, rangées comme
par paire le long d'vne
grosse cote d'vn gout agreable
et vn peu aromatique ses
ombrelles sont terminées
par des grandes ombelles
ou parasols qui soutiennent
les petites fleurs a cinq —
feuilles jaunes disposées —
en rose quand ses fleurs sont
passées les leurs semences
ses semences jointes deux —
a deux grandes ovales minces
bordées d'vn petit feuillet
sa racine est longues et pleine
grosse que le poulce charnue
blanche ayant au milieu vn
nerf qui parcourt sa longueur
Panais odorat qui aussi nomé Pastenade sauvage le cultiuons en nos jardins
pour le manger en salade ou autrement elle plante dans les jardins a
cause de sa racine elle demande vne terre grasse, elle contient
beaucoup de sel essentiel d'huile et de phlegme, fleurs semences et leurs
feuilles sont quelquefois mis employées en medecines, elles sont apperitiues
et vulneraires elles excitent les mois aux femmes, elles absorbent les
vapeurs elles chassent les vents &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

panais d'asnage

Elaphoboscum sylvestre en françois panais Bastard ou chiens filtre, elles — differe Elaphoboscum de la racine — et de la semence — sont plus petites en — toute et la racine est — plus menüe plus dure plus ligneuse et moins bonne a manger, elle croit aux lieux pierreux — incultes et sablonneux — provoque beaucoup — d'urine et de — phlegmes, leurs semences — et leurs feuilles sont — quelquefois employées — en medecine, elles sont — aperitives et vulneraires — elles excitent les mois aux — femmes, elles abaissent — les vapeurs, elles chassent — les vents &c

ELAPHOBOSCVM SYLVESTRE.

Sisarum en françois — chervis est une plante qui — croit a la hauteur d'un demi — de une pied, ses feuilles sont — allaciées plusieurs a une — coste comme aux panais — mais plus petites, plus vertes — et plus douces du tout elles — legerement crenelées en leurs — bords ses fleurs naissent en — ombelles ou rayons aux — sommets des tiges petites — ordinairement a cinq petales — blanches disposés en rose — odorantes, ses fleurs sont — suivies par des petits fruits — composés chacun de — deux graines oblongues — un peu plus grandes que — celles du persil etroites — sur le dos de couleur — obscure ses racines sont — a demi longues comme la — main, grosses comme le doigt — tendres et aisées a rompre — attachées a un collet en — maniere de tête de couleur — blanche d'un gout doux — et bon a manger on les sert — dans les cuisines ou elles — sont plantées dans les jardins

SISARVM. 151

rafraichir elle est bonne beaucoup a — elle est aperitive et vulneraire elle excite la semence &c

apium enfrançois ache
est une plante qui croist
plus volontiers lors elle hault
dun ou deux pieds grosse
canelée verte et remplie de suc
ses feuilles sont faites comme
celles du persil mais beaucoup
plus grandes vertes lisses et
luisantes remplies dun fort
suave odeur et fort fort et
desagreable fruictes a semer
quand on les cueuilles dun
gout acres et ingrat elle
donne qui a force de sa
racine sont attachées a des
queues longues rougastres
canelées dunies les queues
des feuilles qui sont attachées
aux tiges sont moins longues
il naist au haut des branches
des ombelles gardnies de
petites fleurs blanches
les mysteres ordinairement
a dames de cinq feuilles
egales disposées en rose a
lextremité du calice quand
la fleur est passée ce calice
devient un fruict composé
de deux semences fortement
plus petites que celles du
persil dun gout acres et
desagreable sa racine
est longue droicte blanche
descendant profondement
en terre se diuisant en
plusieurs branches petites
la plante croist aux lieux aquatiques et marescageux on la cultive
aussy dans les jardins elle couche beaucoup de fueil et de tiges
est phlegmes elle est aperitiue emolliente et diuretique
hysterique elle facilite la respiration elle netoye les reins de
la pouriture par ses parties penetrantes elle provoque les mois
sa racine est une des cinq racines aperitiues &c

Eleoselinon enfrançois
Celeri ou celeri, cette
plante est connüe de
tout le monde pour
la manger en salade, elle
a des tiges dune difference
de celles ce nanmoins des
marais par la seule culture
qui consiste particulierement
a la lier quand elle est
montée a une certaine
hauteur, et a la couvrir
de sable ou de terre
presque jusqua son
extremité cest ce qui
a rend blanche tendre
et fort agreable au
gout cette maniere de
la preparer nous est
venüe des jardiniers
italiens, apium est agre
a abeilles parceque nous
que les mouches a miel
aimoient la fleur de
cette plante, ou agrion
a cause de ses vertus
semblables aux leurs
les anciens le croyoient et
employoient leurs
feuilles pour
celles des couronnes dont
ils ornoient les hommes de
merite

la tige, celeri est un nom italien dont on a rendu françois
la racine a les mesmes qualites que celle de ache, &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

persil

Petroselinum en françois
persil est une plante qui pouse
des tiges a la hauteur de trois a
quatre pieds grosses comme
le pouce rondes canelés noueés
a rides rameuse les feuilles
sont composées d'autres feuilles
decoupées vertes attachées a
de longues queues les fleurs
naissent aux sommets des branches
en ombelles en parasol
composées chacune de cinq
feuilles jaunes disposées en
rose quand ces fleurs sont
passées il leur succede une
semence jointe deux a deux
canelée grise a rondeur sur le dos
d'un gout vineux acre et a
rauche on le plante gros comme
le doigt blanc et tendre comme
a manger, elle contient un
sel qui penetrant quil corrode
le verre, car il y faut mettre
des verres dans le fourneau ou il
y a eu du persil pour peu
qu'on agite l'un des verres
en les retirant ils se brisent
en morceaux
le persil est fort apperitif en
toutes ses parties il atenue
la pierre et du rein et de la
vessie il leve les obstructions
il est vulneraire et resolutif
il chasse les vents il fait
dissoudre le lait des nouvelles
accouchées pilés et appliqués sur le sein, il fait tout jour adoucir
Et resoudre les hemorroides, etant pilés et etouffés en leur
En fait sentir la vapeur &c

macron

Hipposelinum autrement dit
Macron est une plante qui
pouse des tiges a la hauteur de
trois pieds, semblables
au persil rongatres, les feuilles
sont semblables a celles de
l'ache, mais plus grandes
decoupées en parties plus
arondies d'une odeur aromatique
d'un gout approchant de celui
du persil les branches se ter-
minent par des parasols
qui soutiennent des petites fleurs
blanches composées chacunes
de cinq feuilles disposées en
rose quand ces fleurs sont passées
il leur succede des semences
jointes deux a deux grosses
comme un pois rondes canelées
noires d'un gout amer, la
racine est moyennement
longue grosse blanche
empreinte d'un suc acre et
ameer qui approche assez de celui
de celle de la myrte, cette
plante croit aux lieux
ombreux et marecageux sur
les rochers proche de la mer
elle contient beaucoup d'huile
et de sel essentiel on a besoin
en medecine principalement
de sa racine et de sa semence
elles sont aperitives propres
pour exciter le urine et les mois aux femmes pour hater
L'accouchement pour la goutte Sciatique pour la
colique douteuse pour l'asthme etant prises en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

156 APIVM SYLVESTRE.

Apium Sylvestre ou
Ache ou Ache
Sauvage est une plante
haute de trois ou deux
pieds rameuse velue
sa tige est d'un vert brun
rougeâtre velue molle
en dedans ses feuilles
approchent en figure a
celle du cerfeuil ou de
la vigne. Elle a un
goût presque insipide
Les fleurs sont en ombelle
a l'extremité des branches
composées chacune de
cinq feuilles blanches
Ses semences en menües
longuette noire brune
goût aromatique
semblable a celle du
cerfeuil mais plus
petite et sa racine est
simple ligneuse
blanche aromatique
degoût de panet elle
croît dans les hayes
elle contient du Sel
Essentiel de l'huile
beaucoup de phlegme
Elle est apperitive mais peu utile en medecine &c

LAVER. 157

Laver ou Cresson de fontaine ou
Berle est une plante qui
pousse des tiges a la hauteur
de quatre ou cinq pieds
grosse comme le petit doigt
velue de feüilles ailées par
haut en quelques rameaux
les feüilles sont rangées
par paires sur une côte
terminée par une seule
feüille chacune d'elles
est oblongue, grosse dentelée
en ses bords. Ses fleurs
naissent sur un rondeau
ou parasol aux sommités
des rameaux composées
chacune de cinq feüilles
blanches disposées en rose
quand ces fleurs sont tombées
il naroît des graines jointes
deux a deux menües
arondies canelées sur le dos
aplaties des deux côtés
Ses racines sont petites fibreuses
noires toute la plante a
une odeur de bitume
elle croît aux lieux
aquatiques aux bords
des ruisseaux elle contient
beaucoup de sel essentiel
d'huile et de phlegme
elle est fort nourrissante

propre pour attenuer et briser la pierre du rein et de la
ue pour exciter l'urine et les mois aux femmes et tres souverain
ervir a vuider la dissenterie pour a cet effet elle doit etre mangée en
ade ou en decoction &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Laveris aliud genus en françois berlet dun autre genre cet espece celle plante ne differe de la precedante que en ce quelles nest pas si haute que celle cy les tiges sont plus petites et ces feuilles plus menues les parasols, moins grands, les fleurs plus menues et plus petites et quelle fette des racines des petites grêles qui setendent cà et là et forment differentes figures elles croît dans les mesmes lieux que la precedante et a les mesmes vertus on les employes pour remplir les mesmes qualeûs &c

158 LAVERIS ALIVD GENVS.

ANTHRISCVS. 155

anthriscus est une herbe rameuse velue a tige et dun vert brun, rougeâtre velue modelue en dedans ces feuilles approchent en figure a celle du cerfeuil ou de la ciguë, belle dun gout approchant de la ciguë. Ses fleurs sont des ombelles a lextremité des branches composés chacune de cinq feuilles blanches, a semences en menues, longuettes noires dun gout aromatique semblable a celles du cerfeuil, mais plus petites a racine en simple ligneuse blanche aromatique de gout de panais, elle croît dans les haies, elle contient du sel essentiel de lhuile de reduction de phlegme,

elle est ajeretiue mais peu prisée en medecine &c

Gingidium vel chærefolium en françois cerfeuil brun plante potagere et fort commune qui croist a la hauteur d'environ un pied rameuses tendres arondies velues le dos desalligne mais canelé en dessous en forme de gouttiere elles prouvent des racines blanches delongues velues dun vert blanchatre presque egalement en bas, quelquefois rougeatre en haut quand elles sortent leurs tiges menues simples et branchues dessus ces tiges sortent des feuilles tres semblante a celles du persil mais plus petites decoupées plus profondement et plus molles et tendres, vertes dans leurs — jeunesse couvertes sur le dos de poils fort petits quelquefois rougeatre dans leur extremité les fleurs naissent aux sommités des branches en ombelles peu — fournies petites blanches composé ordinairement de cinq petilles inegales rangées en rond les dantes detamines blanc contenus dans — un calice qui quand la fleur est passée devient un petit fruit oblong remplis de deux semences longuettes menues pointues et dures figurées a peu pres comme celle du bec dun oiseau de couleur grise brune, sa racine est longues fibres blanches — dun gout doux et agreable toutes les parties de cette plante ont une odeur et un gout doux et agreable elle contient beaucoup de phlegme et d'huile

demie exaltées et de sel essentiel plus en fort agreable elle leve les obstructions elle attenue la pierre du rein et des ureters le sang caillé elle est febrifuge, elle petrifie le sang etant prise interieurement on la cuit aussy en cataplasme en fomentation pour les digestifs nephretique pour la retention d'urine pour hemorroydes &c

Scandix ou pranchois peigne de venus est une plante dont les feuilles sont decoupées menues a peu pres comme celle de la chærefeuille dun gout doux elle est un peu acre attachées a des queues assez longues, ses tiges croissent a la hauteur d'environ un pied grêle rameuses velues vertes en haut rougeatre en bas elles soutiennent en leurs sommités des ombelles ou parasols sur les quelles sont attachées des petites fleurs a cinq feuilles blanches disposées en fleurs de lis lors que la fleur est passée il paroist un fruit composé de deux parties semblables a des aiguilles sa racine est petite et simple dun gout doux cette plante croist entre les bleds dans les chamos dans les legumes elles contient beaucoup de sel essentiel elle est dans sa vigueur aux mois de may et juin quelquefois en mars &c, elle est apperitive et ouverture resolutive propre pour exciter leur urine pour les — mal des reins de la vessie etant prise en decoction &c

Myrrhis erinoque plante
dont les tiges s'elevent a la
hauteur de quatre a cinq
pieds rameuses s'etendant
en large velues crenues cut dans
ses feuilles sont grandes amples
decoupees et ressemblantes a
celle de la cigue, mais plus
blanchatres et souvent marquetees
de taches blanchatres molles et
un peu velues ayant la couleur
et l'odeur du cerfeuil et un
gout doux allachant a des
gommes pituiteuses ses fleurs
naissent en parasols au sommet
des tiges et des branches
composees chacunes de cinq
petalles presque disposees
en fleurs de lis de couleur
blanches un peu odorantes
ses semences ressemblent aux
bec des oiseaux blanches
goutes deux a deux grandes
longues canelees sur le dos
noirâtres d'un gout doux
agreables, sa racine est longue
grosse blanches, molles et
comme fongueuses d'un gout
doux meles d'un peu d'acreté
aromatique semblables a
celuy de sa semence rette
plante croit dans les prez
et dans les jardins s'appelle

en aussy bonne a manger que celle du cerfeuil, quelques uns
cerfeuil musqué, toute la plante contient beaucoup d'huile
exaltée et du sel essentiel, elle est propre pour exciter les mois
femmes pour chasser la melancolie pour la
jaunisse pour l'asthme, pour l'epilepsie pour remettre un

Sinapi hortense rubrum ou
moutarde il y en a de trois
especes, elle produit des feuilles
semblables a celle de la rave
mais plus petites et plus
rudes, sa tige croit a la
hauteur de quatre a cinq
pieds ronde velue diuisee
en plusieurs rameaux
garnis de petites fleurs
jaunes, quatre petalles
disposees en croix, quand
les fleurs sont tombees
il leur succede des gousses
assez courtes anguleuses
pointues, remplies de
semences presque ronde
rouges ou noires d'un gout
acre et mordant a l'racine
en ligneuse fragile blanche
garnie de fibres, la semence
de moutarde contient
beaucoup de sel essentiel
et d'huile on les employe
en medecine, elles sont
diuretiques attenuantes
aperitives propre pour exciter
l'appetit pour les aider les
digestions, pour aider la

sueur du sein, on en use pour la pleure pour la
melancolie hypocondriaque, pour le catarre pour provoquer
les mois pour resoudre les tumeurs pour faire mourir
les abces, on les employe pour interieurement et exterieurement
etant reduite en poudre on en applique sur les epaules en lieu
de des ventouses aussi des scarifications pour reveiller
les malades dans l'apoplexie dans la paralysie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Asparagus en francais
asperge est une plante qui
pousse au printemps vne
tige droicte comme le doigt
de la hauteur de deux ou trois pieds
rondes fermes droicte e tres
feuillee verte au commencement
puis blanche bonne a manger
elles montent e l'on les laisse
sur la terre iusques a la
hauteur de deux ou trois pieds
et elles se diuisent en rameaux
garnies de feuilles menues deliees
a proces tant de celles du fenouil
et de la camomille des petites fleurs
pales a six feuilles disposees
en rose lesquelles estant tombees
la pistille qui paroist le milieu
deuient vn fruict ou vne baye
espineuse molle grosse comme
vn pois rougastre rouge fermee
de quelques semences noires dures
comme de la corne, ces raisins
sont nombreux longuettes
menues, attachees a vne tige
dures rabotteuses inegales de
couleur grise en dehors blanche
en dedans de bon gout doux et
glutineux, on cultiue telle
plante, mais il y en a aussi
autour qui croist sans estre
semee dans les champs dans les prez
qui ne differe des telles la quelle ce qui est plus menu, la racine
contient beaucoup d'huile et d'esprit essentiel, on en tire l'huile
la semence et de la racine, elles sont fort aperitiues propres pour
briser la pierre et le sable des reins et de la vessie pour leuer les
obstructions du mezaraique et de la ratte, pour exciter le flux de
les mois aux femmes &c

ASPARAGVS.

SINAPI SYLVESTRE.

Sinapi Sylueſtre
c'est la moutarde
sauuage, elle differe
des moutardes cultiuees
en ce que la racine est plus petite
en ce que les feuilles
sont semblables a
celles de la roquette
en ce que la semence
est rougastre, elle
croist aux lieux vuides
pierreux humides et
maritimes, on se
sert comme des autres
interieurement et
exterieurement comme
il a este dit au chapitre
de la moutarde de Dod et
c'est ce que on appelle
Sinapisme elle agist
auec beaucoup d'acreté
on la tire par expression
de la semence de
moutarde bien pillee
auec huile rosat pour
et pour resoudre les humeurs froides &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Rapistrum en françois
raves en vne plante qui
pousse des de la racine des
tiges de la hauteur d'vn pied
grelles, rondes, rameuses vn
peu velues d'vne belle
couleur verte, les feuilles
sont repandues a terre
espaisses semblables a celles
de la roue decoupées en
leurs commencemens vn peu
arondies vn peu velues
ses fleurs sont rangées
comme en Epi ayant
chacune quatre feuilles
disposées en croix de
belle couleur jaune doree
quand cette fleur est passée
il paroist en sa place vn
fruict ou vne capsule
presque rondes rayées
comme la semence de
coriandre, elles renferment
sept semences brunes
oblongues, la racine est
longue blanchastre en
partie fibreuse, cette plante
croist dans les chaleurs, elle
est aperitive et leue les
obstructions elle excite les mois aux femmes etant prise en
decoction elle est vulneraire, &c

Eruca Latina en françois roquette
elle pousse des tiges a la hauteur
de demy pied ou vn peu
plus elles sont plus blondes
a celles de la moutarde blanche
mais plus petites tendres et sans
poils ses fleurs sont a quatre
feuilles disposées en croix
de couleur bleue tirant sur
le blanc, rayées de vert soutenues
sur des calices, calices de leurs
succede des filiques longues
qui se diuisent en deux loges
remplies de quelques semences
presque rondes jaunes et
grenues de lignures blondes
ou cultivée elle plaist dans
les champs il y a encore
plusieurs especes de roquette
cultivée et sauvages, elles ont
les unes et les autres en
toutes leurs parties vn goust
acre et brulant, mais
premierement les sauvages
elles contiennent dauantage
de sel moderement diuretic
La roquette est propre
pour ouurir et nettoyer

pour rarefier la pituite pour exciter la semence pour
chasser flatuosités &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Eruca sylvestris en
francois roquette
sauvage, elle pousse
des tiges deuxtes ou
trois rameaux
un peu velus portant
des feuilles lyrées découpées
quasi celles de la dent de
lion de couleur verte
brune, et les fleurs sont
semblables a celles de la
roquette cultivée mais de
couleur jaune odorante
elles sont suivies par
des siliques longues
anguleuses qui renferment
en deux loges des semences
comme en la precedante
sa racine est assez
longue grosse blanche
elle croist contre les
murailles aux lieux
incultes et sablonneux
elle a les mesmes qualités
que la precedante &c

168 ERVCA SYLVESTRIS.

DRACO. 169

Draco vel dracunculus
crescentius en francois estragon
est une espece d'dragon ou
serpentaire qui pousse plusieurs
tiges ou rameaux ala hauteur
de trois pieds grêle, dure
un peu anguleuse, rameuse
portant beaucoup de feuilles
longues et etroites comme celles
du lin, odorantes de couleur
verte obscure, luisante dont
l'odeur est aromatique et
accompagnée de certaine
douceur agreable approchante
de celle de lanis et les fleurs
naissent aux aisselles des
branches comme en laurone
ordinaire, mais elles sont de
petites gousses qua peine peut on les
voir elles sont composées
de fleurons unis en etoile
et ramassés presque ronds
formant ensemble de petits
bouquets lors que les fleurs
sont passées il paroist des
petits fruits arrondis et oblongs
qui etant meurs sont chacun rond
et amandé, sa racine est longue
branchue ou entiere elle
croist dans les jardins elle
est employée dans les salades
pendant l'hiver elle est chaude
en 3. et humide en 2. elle est cordial
stomacal, puissante, detersive, aperitive, et sudorifique elle
excite l'urine et les mois aux femmes, elle est bonne contre
l'hydropisie le petit, elle resiste au venin, elle est bonne pour
les scorbut elle fait croistre etant mangée &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Nasturtium en francois
cresson alenois nasitord, est
une plante qui pousse plu-
sieurs tiges a la hauteur
d'un pied ou d'un pied et demi
rondes foibles rameuses et
feuilles sont oblongues decou-
pees profondement d'un gout
acre mais agreable les fe-
fleurs naissent aux sommites
des tiges et des branches en petites
composees chacune de quatre
feuilles disposees en croix
de couleur blanche ou tirant
sur le purpurin, lors que
les fleurs sont tombees il
leur succede des petits fruit
presque ronds en forme de
silique en deux loges remplie
de semences presque rondes
rougeatres et d'un gout brulant
a racine est simple ligneuse
blanche garnie de fibres
on cultive cette plante dans
les jardins pour en user
dans les salades elle contient
beaucoup de sel essentiel
moderement de phlegme
et de terre, elle est penetrante
attenuante detersive et
apperitive antiscorbutique elle purifie le sang elle aide a
la resolution, etant prise interieurement elle guerit
la gratelle si on en fait frotter
ou si on en fert dans les lavements
pour provoquer leternuement &c

170 NASTVRTIVM.

BISYMBRIVM CARDAMINE.

Bisymbrium cardamine
ou nasturtium aquaticum
en francois cresson deau
est une espece de cresson
ou une plante qui pousse
des tiges longues de demi
un pied couchees assez grosses
creuses rameuses d'un pour-
prant quelques fois sur
le rouge les feuilles sont
presque rondes rangees
plusieurs sur une coste
qui est terminee par une
seule feuille toujours verte
surnageante odorante d'un
gout un peu piquant et
agreable, on en mange
en salade grandement quelles
sont encore tendres ses
fleurs naissent aux sommites
des tiges et des rameaux
petites blanches composees
chacune des quatre feuilles
disposees en croix ensuite
elles fleurissent il leur
succede une silique qui
est divisee en deux loges
remplies de semences presque
rondes noirastres
avec un gout acre la racine
est fibreuse rameuse blanche
cette plante croit le long
des ruisseaux aux marais
proche les fontaines, elle
est par consequent
meilleure pour les salades le cresson contient beaucoup de
phlegme et de terre et peu de sel essentiel, il est penetrant
detersif, apperitif, attenuant, resolutif propre pour toutes les
parties du corps pour lever les obstructions grosses cruelles
il est bon aux phthisiques pour le scorbut pour les maladies
de la ratte ou il en fait frotter interieurement et exterieurement en
gargarismes et les herrisons &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

barbarea en françois herbe aux charpentiers est une espece de cresson ou une plante qui pousse plusieurs tiges hautes dun pied et demi rameuses et fort droites plus petites que celles de la roue et ayant quelques ressemblances aussi elle donne vn suc jaune de couleur verte — odorable luisantes ses fleurs sont petites jaunes ayant chacune quatre feuilles disposées en croix et leur — succede des petites gousses longuettes trosses tendres contenant des semences rougeâtres la racine est oblongue mediocrement grosse dun gout acre et chaud croit dans les champs et on la cultive dans les jardins potagers — pour la salade elle contient beaucoup de sel spirituel et volatil et de lhuile elle est detersiue et vulneraire elle excite

172 BARBAREA.

urines elle est fort bonne pour le scorbut pour les maladies de la vessie pour la colique nephretique on en fait gargarismes exterieurement

173 THLASPI.

Θλάσπι
σίνηπι ἄγ
tinis Thla
sella & Sca
um, Herb
busdam, ab
pore quum
modo seme
Scordothla
Pisselæu

Thlaspi est une plante qui pousse des tiges assez hautes dune coudée et demie ou deux du pied sont droites velues rameuses garnies de feuilles assez grandes oblongues comme celles de la roue — croissant dans leurs bases — et retrecissant peu a peu en pointe ameres — et leur bord — leur couleur verte dun gout acre — ses fleurs a cinq petales jaunes — en forme de roses disposées comme celles de la bourse a berger composées — de quatre feuilles — elles sont suivies par des fruits — longs en quatre façons en — cœurs en bourse a demi ouverte — dans laquelle on trouve quelques — par les bouts et petit contenant — des graines petites rondes et — applaties de couleur rouge et — obscure et qui en vieillissant — noirissent dun gout acre et — de couleur comme de la moutarde — la racine est assez grosse fibreuse — legeres blanche de peu de — odeur — toute croît dans les — champs — et sur les — vieilles murailles — elle contient beaucoup de sel spiritueux et volatil et — de lhuile, on nous apporte — la semence de — Languedoc et de provence — elle est gravelées allemande — detersives, aperitives — propres pour exciter — les — urines et les mois aux femmes, pour — la sortie des carriers bon pour dissoudre la pierre et le sang caillé — pour la goutte — stomatique pour nettoyer et faire perdre la mauvaise — odeur et dignité 35 ad 40 lie

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Thlaspi cratevae cette
plante est vne autres
espece des thlaspi elle
en differe en ce qu'en
en espece ses feuilles
sont rangés differemment
le long des tiges, en
espece ces mesmes feuilles
sont plus petites et plus
pointues, et que ses fleurs
sont plus petites et ses
semences de mesme
on nous apporte la
semence du languedoc
et des provinces, ou elle
naist meilleure que nos
pays temperés, il faut
la choisir recente bien
nourrie, acres et
piquante au goust elle
entre dans la composition
de plusieurs [illegible] des
elle est comme la precedente
tres fine attenuante
detersive aperitive,
propre aux mesmes
maladies ou l'autre est employée &c

174 THLASPI CRATEVAE.

THLASPI MINVS.

Thlaspi Minus
cette plante est le
plus petit des thlaspis
il est aussy fort
different des precedans
il pousse plusieurs
tiges de la racines et
ces tiges se multiplient
ses feuilles ont beaucoup
de ressemblance au
precedant mais elles
sont moins grandes
comme ses fleurs et
ses semences sa
racines et bougnes assez
grosses garnies de
plusieurs fibres, on
nous apporte comme
les autres du languedoc
de la provence, il faut
comme nous avons
dit en faire choix
car souvent on y est
trompé elles ont
toutes les mesmes qualités et mesme usage &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Erysimon en françois — herbe de vie ou herbe de — qui pousse vne tige a — la hauteur d'vn demi pied — d'vn pied, rougeâtre — elles jettant quelques — rameaux flexibles et — feuilles naissent deux a — deux vis a vis lune de — l'autre ressemblantes a — celles de la roquette ou — plustost a celle de la moutarde — grosses profondement — et plustost d'vne couleur — a quatre feuilles jaunes — disposees en croix quand — elles sont passees il leur — succede des filliques grêles — rondes droites et vuides — chacune en deux loges — qui renferment quelques — semences menues rousses — d'vn gout aigulant, et a — racine en grosse comme — le petit doit, ligneuse — blanche assez ayant vn — gout de rave telle plante — croit aux lieux pierreux — contre les morsures et — autres lieux semblables — vuides, humides, deserts, elle contient beaucoup de sel essentiel et — subtil, elle est diurine aperitive, elle excite les — crachats et facilite la respiration elle est vulneraire et — sert de fomentes pour l'asthme, pour le scorbut, pour la — pleurésie &c.

— a rameaux en longues medocrement — et un pied dans toute la plante a vn fort — croist contre les vieilles murailles et — mais aux — pays chauds les herbes sont en estime dans leurs jardins — contient beaucoup de sel essentiel et subtil, elle est detersive aperitive — pectorale propre pour le scorbut pour exciter lurine et les mois pour — la constitution de la rate elle est bonne au venin appliquee sur la morsure des — semences range de la racine apres les Autheurs les Doctes &c.

— tiges en rameaux asperage — d'asnage, ou chasperage — ersson d'asnegle, ou bien — ersson des asperages, ou bien — plante qui pousse des tiges — la hauteur d'vn pied et — demi, dures pleines beaucoup — de rameaux menus, &c. — premieres feuilles dentelees — dans les bords, qui sont larges — dentelees, attachees par des — petites queues longues, mais aux — tiges qui tiennent aux — branches et aux tiges d'vne — petites, etroites pointues — semblables a celles du — lenaria, ou a celles du gramen — dans grenes et notant point — dentelees les fleurs blan — placees au haut des rameaux — petales blanches composees — chacune de quatre feuilles — disposees en croix et leurs — semence quand elles sont — mures de forme d'ouales — au fer d'vne presque qui est — divise en deux loges dans — lesquelles y a vne semence des — semences menues, oblongues

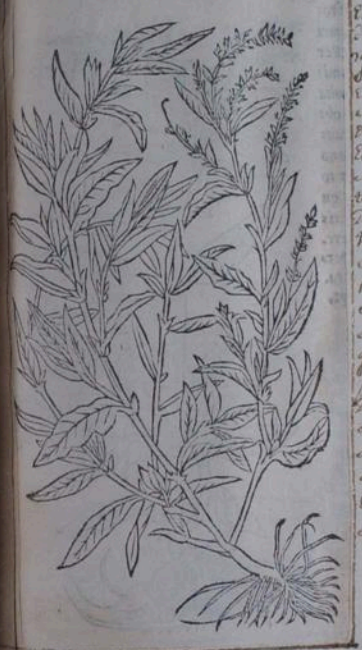
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Piperitis est espèce de
Passerage ou une
plante qui pousse plusieurs
tiges dont les feuilles sont
trois fois découpées en
trois pieds, rondes, lisses et
de couleur de moelle de sureau
Les feuilles
sont longues et larges comme
celles du Cresson, quelques fois
plus grandes, pointues grasses
D'un verd obscur d'autres de
leurs tiges sont rangées alternativement
celles d'en bas sont attachées à des
queues longues, et celles du milieu de
ses tiges et des branches
sont sans queues d'un grand nombre
de petites fleurs blanches composées
chacune des quatre feuilles disposées
en croix formées, quand elles
fleurissent il paroit un petit
fruit oblongues remplis de
semences formées en forme de
peigne, la racine est longue
comme le doigt, piquante
blanchâtre d'un goût doux, cette
plante croit dans les lieux ombrageux
elle contient beaucoup de sel
fixe et fixe, elle est puissante
pénétrante, a une vertu propre
pour la Cataleptique pour la
Rage, pour contre Vertiges
Elant prise en potion ou
Sirop est célebre pour
pour effacer les cicatrices et les taches de la peau, pour les
Dartres et pour la galle &c

178 PIPERITIS.

Hydropiper est diverses espèces de
Pepatoire famille de la Persicaire
vulgaire, Centinode ou Renouée —
Renouée étendue, à tiges noueuses
lisses, rougeâtres, les feuilles
ressemblent à celles du Saule
Epis ordinairement rangés
en trois parties et quelques fois
en cinq Calices verts à fleurs
et un fleuron à bouquet jaune
Graine en étoile par 4 bouts de
semences et longuettes applaties
terminées par quelques pointes —
Disposition Elles croissent en
Rivière la racine est fibreuse
cette plante croit aux lieux
humides et marécageux elle
contient beaucoup de sel
elle est estimée propre pour
guérir la morsure des Serpens
pour résister au venin pour
Detorger, pour mondifier,
on l'emploie dans les
Nécrotatoires, le nom de
cette plante vient de la ressemblance
de sa semence, car Pepatoire
signifie un poivre chaud &

179 HYDROPIPER.



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

persicaria, cette plante pousse des tiges a la hauteur d'un pied, rondes creuse rougâtre rameuses noüées portant des feuilles semblables a celles du pêcher ou du saule marquée quelques fois au milieu d'une tache noire ou de couleur plombée et quelques fois sans tache ses fleurs sortent en epi des aisselles des feuilles, dansent attachées par de longs pedicules, chacunes des ses fleurs est a cinq etamines de couleur purpurine et quelques fois blanches soutenue par un calice fendu jusqua la base en cinq ou six parties apres ces fleurs naissent des semences ovales, aplaties pointues noires, ses racines sont fibrées, cette plante a un gout foible tirant sur l'acide, elle croit aux lieux aquatiques, dans les marais dans les fossés, dans les etangs, elle contient beaucoupe de phlegme et d'huile peu de sel essentiel, elle est detersive astringente vulneraire, raffraichissante propre pour arreter les hemoragies etant prise en decoction ou appliquée exterieurement &c.

180 PERSICARIA.

Hydros
st quam
res Per
nomis
ed folia
um obs
gricans
culis no
, & to
in gu
m acris
refert.
Per
ur. Bra.
crupt.

CAPSICVM. 181

Κάπ
Acti
Gra
cem
min
nio
stru
riti
ne v
Zing
nu n
ribu
dian
Calc
& P
span
Indi
scher
Bnd
tische
fer. B
per B
dit en
fillie
Gall
d'Ind

Capsicum, en francois poivre d'inde, poivre de guinée poivre du bresil, corail de jardin, piment est une plante dont la tige croit a la hauteur d'un pied ou d'un pied et demi anguleuse dures, velües, rameuses portant des feuilles longues et pointues comme celles de la persicaire mais plus larges assez charnües de couleur verte brune attachées par des queues sa fleur est une rosette a plusieurs pointes de couleur blanches soutenues par un pedicule tres rouge il luy succede apres qu'elle est tombée un fruit qui est une capsule longues, et grosses comme le pouce, droites formée par une peau un peu charnüe unie luisante polie, verte au commencement puis jaune et enfin quand elle est meure rouge ou purpurine cette capsule est divisée presque entierement en deux ou trois loges qui renferment beaucoupe de semences aplaties faites le plus souvent comme un petit rein de couleur jaunatre tirant sur le rouge sa racine n'est pas plus grosse que sa tige cette mais jettant de ses cotés un tres grand nombres de fibres toutes les parties de cette plante ont beaucoupe d'acreté mais principalement son fruit car il brule la bouche quand on en met dedans on la cultive aux pays chauds comme en espagne en portugal en languedoc en provence la belle couleur de ses capsules la fait appeller par quelques uns corail de jardins, il dissipe les vents il reveille les esprits, il rarefie l'esprit trop rigueuse il excite la digestions et la transpiration on confit ces gousses au sucre pour cette effet sans quoy on ne pourroit en supporter l'acrimonie &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Capsicum oblongum cuffrancois poivre d'Inde allongé il y en a encore de plusieurs especes qui different par la figure de leurs capsules, car les unes sont plus menues et recourbées par le bout comme des petits cornets ou en paricelles, les autres plus courtes plus grosses ou presque arondies ou de figure ovales, le poivre d'Inde ici est communement le moindre en vertu que j'ay decrit cy devant, on ne se sert que de ses capsules elles doivent estre bien meures longues et grosses comme le poivre droites entieres roussettes, hautes en couleur elles contiennent beaucoup de sel acre et de huile on aime les apprester allongé on les confit entieres beaucoup les vinaigrets en meslant dans leurs vinaigres pour les rendre fort, les indiens mangent tout le poivre tout crud parcequ'ils y sont accoutumés des leurs jeunes mais on ne peut pas faire de meme en Europe sans s'ecorcher la bouche et la gorge et les mettre tout en feu, on confit au gousses au sucre et pour la cuire met en etat d'estre mangées on emporte sur mer pour en servir dans les voyages, il dessigne les vents reveille les esprits il ranfrais la pituite trop diminuë il excite la digestion et la transpiration les autres fruicts de guinée sont en usage que chez les indiens qui en mêlent dans leurs ragouts, on ne sert point cuffrancois a cause de leurs trop grandes acrimonies &c

182 CAPSICVM OBLONGIVS

CAPSICVM LATVM.

Capsicum latum cuffrancois poivre d'Inde poivre de guinée, pour le present corail des jardins, piment cette espece de poivre a ses capsules presque arondies, ou de figure ovales, il croit dans les pays chauds comme en portugal, en provence en languedoc mais on ne s'en sert point en medecine, my cuffrancois a cause de sa trop grande acrimonie, bon qu'il ne soit confit au sucre pour lors on peut le manger, il contient beaucoup de sel acre et de huile, les vinaigriers s'en servent aussy pour mettre dans leurs vinaigres pour les rendre plus fort il a les memes vertus que les precedents et on en fait le meme

Capsicum a capsa, boite ou etuis parcequ'il les semences de cette plante sont enclozes dans une maniere d'etuis ou bien capsicum mordax parcequ'il mord en piquant ou mordant &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

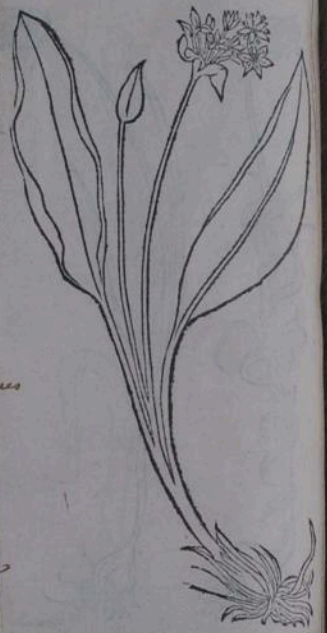
184 ALLIVM SATIVVM.

allium Satiuum en
francois ail des jardins
ou cultiue, est une plante
Dont les feuilles sont
longues, differentes des
celles de lognon en ce
quelles ne sont point
fistuleuses mais approchant
en figure a celles du gramen
il sleue dentre elles vne
tige ala hauteur dun
pied et demi ronde
noueuse portant en son
Sommet vne grosse tête
Spherique Entouree dune
membrane blanche
laquelle se rompt aus
par la maturité laquelle
paroist des fleurs
Disposees comme en
bouquet et composees
chacunes de six feuilles
rangees en rond blanches
quand ses fleurs sont
passees il leurs succede
des fruits releuees chacuns
de trois coins et sedimans
en trois loges remplies de
semences presque rondes
sa racine est vne balbe presque ronde composee de plusieurs
tuniques blanches ou letant Sur les pourpurins, les gousses
Entieres plus seiches tuberculeuses chacunes, ou apres les tubercules
cotes en grosses dail, elles contiennent beaucoup de sel volatil aucunement medicamenteux et des principes, leurs vertus
Seront Escrittes dans les progres Suiuantes &c

ALLIVM SYLVESTRE. 185

allium Sylvestre en
francois bil Sauuage
cette espece se differe
de la tame en quelque
Sa tige nest point Sy
groppe et quil vient sans
culture, en les bleds et
aux vignables, en ce
que ses feuilles Sont
moins grandes et plus
minces, en ce que Sa
bulbe ou racine en
plus petites et les gousses
plus menues, de meme
que ses fleurs et fruits
tout les especes dail
Sont interieurement attenuant
il echauffe les vent ils
excitent lurine il pousse
la sueur il resist et de
bl espece apres lauoir
brises ils consument les
crudosites des estomac
ils excitent lappetit, ils
resistent au maunais
air etant gris interieurement
on les enfile par
paires entrelasse car etant
pilles on les aplique aux poignets et aux tetons du frisson en
Commencement des fievres pestilentielles et Sont
bons aussy pour consumer les eaues dropiques &c

186 ALLIVM VRSINVM.



allium ursinum autres
espece dail Sauvage ou
de montagne, elle pouss
des leges de la hauteur dun
pied et demi grosse
comme le petit doigt
rayee verte en haut et
purpurine en bas, portant
quelques fois deux trois
et quatres feuilles oblongues
larges, nerueuses les fleurs
naissent aux sommités des
tiges en longue spherique
blanches composees chacune
de six feuilles disposees en
rondeur, et leur calice des
fruit reuenez a trois coins
diuisez en trois loges remplies
desemences presque rondes
noires, la racine est oblongues
bulbeuse chauelues en
lentourees de beaucoup de
petits filets composez de
pellicules turiques qui
enueloppent des tubercules
charnus cette plante croit
sur les montagnes et sur les
alpes sa racine est employee
en medecine elle contient
beaucoup de sel volatil et
dhuile on doit la choisir
grosse et bien nourrie, elle est aperitiue stomacale
penetrante propre pour digerer, propre pour resoudre pour
resister a la malignite contre la morsure de la vipere et des
autres serpens pour exciter lurine pour ouurir les
obstructions &c

187 ALLIARIA.

allaria en francois alliaire
ou herbes aux aulx est
une plante qui pousse
plusieurs tiges a la hauteur
dun pied et demi ou de
deux pieds, menues, un
peu velues les feuilles sont
larges, pointues ou presque
rondes, crenelees en bords
de petites dents dun gout
et dune odeur dail quand
on les froisse, les fleurs
naissent en les sommites
petites blanches composees
de quatres feuilles et de
filaments jaunastres au lieu
desquelles de petites gousses
longuettes anguleuses
lesquelles contiennent des
semences anguleuses
ou oblongues menues noires
la racine est longues menues
assez dures blanches et tient
lail, cette plante croit
le long des sayes elles
contient beaucoup de
sel essentiel et volatil
a demie exaltes, elles est
digestiue, alexipharmaque, detersiue, elle excite lurine elle est
propre pour resister au venin contre la morsure des
serpens pour la dissenterie, pour fortifier lestomac pour
abattre les vapeurs hysteriques ou elle est en reputation

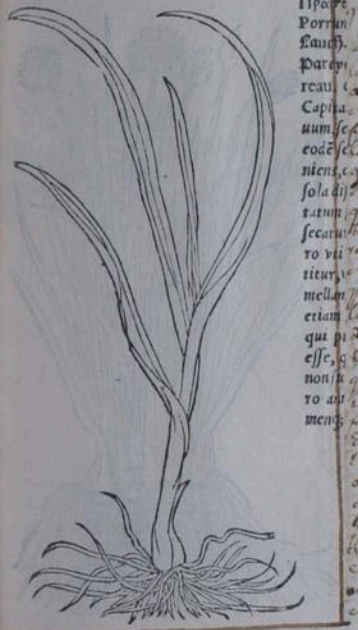
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

cepa ingrauens oignon ou
vne plante dont les feuilles
sortent de la racine, longues
dun pied droites, fistuleuses
et de gout il a lemes de leurs
racines chez les nations,
rondes tirant vn peu sur
trois grosses vers le bas portant
en son sommet vne espece de
qui contient vn bouquet de fleurs
composées chacune de 6 ou 8
feuilles blanches ou purpurines
disposées en rond, quand les
fleurs sont passées il leur
succede des fruits triangulaires
diuisés chacun en trois loges
remplies de semences presque
rondes, noirastres, de la racine
en vn oignon, qui croist en
grosseur en figure en rondeur
differente, naist elle en quelques
lieux grosse comme vne petite
pomme, quelquefois comme
vne noix, quelquefois comme
vne pomme ordinairement
ronde ou obtuse aussi quelque
fois oblongue composée de
plusieurs tuniques rouges ou blanches
couleur ou meslées les vnes
au autres d'vne odeur forte et
desagreable excitant a pleurer
abondance de sel volatil acide
tres subtil qui s'en éleue
promptement quand on la
coupe et qui irrite les yeux
tant pour estre si piquante que
cognant quand on la broye et y
estant mise dans les cuisines on y
prend plaisir en medecine, elle contient beaucoup de sel
volatil tres piquant et penetrant du phlegme de l'huile en quantité
mediocre, elle est apertiue, diuretique, resolutiue, propre
pour la pierre, pour l'hydropisie, pour les vlceres, pour les dartres
pour la galle et au venin, pour les vers, pour la surdité, pour faire
meurir les abces on les employe exterieurement et exterieurement loignon
blanc est ordinairement plus petit et moins acre que le rouge

182 CEPA.

porrum emplanon porreau
est vne plante potagere fort
connüe, dont la racine est
longue de quatre ou cinq doigts
ayant dans vn de mes iardins
vne grosse espece de plus grosse
et plus longue et d'vne
espece diuisante, pointes les vnes
sur les autres, et croissant en hauteur
et comme par demeasure des
feuilles longues d'vn pied assez
larges, plates, assez pointues et
vertes, d'vn goust fade et desa-
greable, la tige haute de
quatre ou cinq pieds grosse
comme d'vn doigt, ronde et dure
remplie de suc portant en son
sommet vne espece de bouquet de
petites fleurs blanches tirant sur
le pourpre composées chacune
de six feuilles disposées en estoille
et la racine allongée d'vn pied et
demy quand ces fleurs sont tombées
il naist en leur place des
fruits triangulaires noirs
diuisés interieurement en
trois loges remplies de semences
oblongues et a facettes en
quelques vns d'vn goust approchant
fades, toute cette plante a
l'odeur d'vn oignon ou la
cultive dans les iardins elle
est employée dans les viandes
et elle contient beaucoup de sel
volatil et de sel essentiel en volatilité
penetrant, resolutif, il excite les crachats les vomis-
et les mais aux femmes, il abat les vapeurs, il arreste les
les morsures des chiens et serpens, pour guerir la bulbe les
hemorroïdes, les tournoiements d'oreilles, pour aider la suppuration
on en fait fumer interieurement et exterieurement

189 PORRVM.



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

SCHOENOPRASVM.

e Schoenoprasum en françois
ail porreau, est une plante
qui tient de lail et du porreau
la tige croit a la hauteur de
deux ou trois pieds grosse
enbas comme le doigt —
diminuant peu a peu en
montant a la maniere des
joncs, ses feuilles sont —
semblables a celles du porreau
mais plus droites et plus pointues
plus grandes, le nombre de la tige
porte une telle chevelure
comme les dunes cheuelures —
menu ensemble comme oignon
enfermant un amas de fleurs
propres les unes contre les autres
en globe, ses fleurs ont —
6 grands vuisans laissans paroistre
6 menus petites feuilles
blanches, longuettes, dans posées
il leurs a chacune des petits fruits
velus de trois coins remplis
de semences noires amiables
de celle de oignon et la racine
est une boulbe ou plusieurs —
gousses ensemble par leurs —
fibres comme oignon —
emulgeant du suc blanc tirant
blanches, et se separans par toiles
comme lait, dune odeur forte
et dun gout piquant elle
contient beaucoup de sel spirituel
ou volatil et ses feuilles selon
et ses fleurs et les vertus du para-
et de lail elle est fort aperitiue et propre a exciter l'urine
mois aux femmes elle attenue la pierre de rein et de la vessie
de verin dans l'eau entretenant ce qui est
expliquer exterieurement pour faire mourir et chasser les vers

BVLBVS SYLVESTRIS.

Bulbus sylvestris en françois
campane jaune est une
espece de narcisse semage
en une plante haute —
dun ou deux pieds
ses feuilles sont longues
et roides et a tige portee en
haut et sommet une belle
fleur a une seul feuille
faites en campane, pale
et tirant par un cotie
jaune dore luisant emaillee
dune gaine menue autour
entour de six feuilles —
pointues pales quand elle
fleurit en bas sous le calice
devient une fruit rond —
et velue en trois coins —
lequel en dedans separement
est trois loges contenant —
des semences presque —
rondes noires, et la racine
est bulbeuse visqueuse
au touchet et au gout
aussi quelque douceur
meslee de quelque acrimonie
telle plante croist au bord
des chemins, des champs
dans les pres aux
lieux humides, dans les bois dans les jardins elle
contient beaucoup dhuile et de sel spirituel &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

192 ORNITHOGALVM.

ornithogalum est une
plante dont le pousse des feu
feuilles longues d'un demi
pied d'etroite comme celle
du gramen, molles couleur
a terre orangee marquee
d'une ligne blanche dans
leur longueur, il a fleur
d'entre elles une tige haute
d'un demi pied ronde
nue, lendre jettant en son
sommet plusieurs pedicules
en maniere d'ombelle
qui soutiennent des fleurs
composees chacune de
six feuilles oblongues
pointues disposees en rond
de couleur d'erdatre ou
herbeuse en dehors —
blanches comme du lait
en dedans accompagnees
de six etamines larges
blanches quand cette fleur
est passee il luy succede un
fruit presque rond —
noirs a la racine est une
bulbe blanche a laquelle
sont adherent plusieurs
autres petites bulbes en
maniere de grappes —
accompagnees de fibres —
cette racine est empreinte d'un suc aqueux et visqueux
tirant a l'ur lamer elle est bonne a manger, elle croit dans
les bayes, dans les bleds, sa racine est employee en medecine
elle contient beaucoup de phlegmes et d'huile medocrement
dessechant; elle est propre pour exciter les crachats et les
urines elle adoucit l'acrete des humeurs etant prise en
decoction ou mangee en substance &c.

193 SCILLA.

Scilla ou pancratium scille
rouge elle pousse des
feuilles longues de plus
d'un pied, large presque
comme la main charnues
fort dures remplies d'un
suc visqueux et amer
il s'eleve de leurs milieu
une tige de la hauteur
d'un mettre ou un pied et demi
droite par dessus en sa
cime emulez des fleurs a
six feuilles blanches
disposees en rond, lors
que celles cy sont passez il
paroist en leurs places
des fruits presque rond
relevez de trois coins et
divisez interieurement
en trois loges remplies de
semences noires, sa racine
est une oignon ou une
bulbe grosse comme la
tete d'un enfant composee
de plusieurs pellicules
semblables aux feuilles
qui croist aux lieux sablonneux
en estandy, elles contiennent
beaucoup d'huile essentiel
huile et des phlegmes peu
elles sont detersives
attenuantes, detersives, aperitives, elles resistent a la pourriture
elles excitent l'urine et les mois aux femmes elles ratifient
les phlegmes de la poitrine, picotent meme en decoction ou
en substance, ont les applique dessus exterieurement guerit la
teigne ou bronne la maniere de les preparer dans la
pharmacopee animosite &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

194 PANCRATIVM.

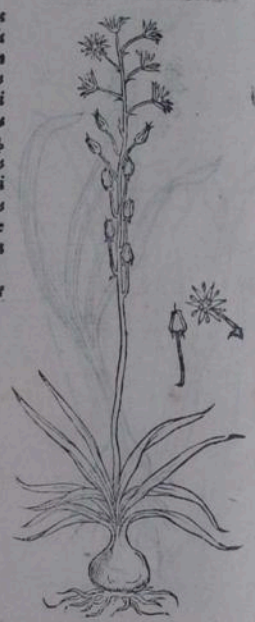
Penerale ou pancration, est vn espece d'oignon marin de fort grosse racine bulbeuze et ronde et semblable a la d'icelle mais en est moins grosse, elle nourrit des — feuilles larges comme celles du lys blanc plus longues et plus grosses du milieu d'icelles il en sort vne tige a la hauteur d'environ vn pied angulueuse — portant a la sommité des fleurs longues — blanches disposées en estoilles lorsque ces fleurs sont passées il prouoit des petites gousses — angulueuses remplies de semences angulueuses menues, le penerale croit au bord de la mer il y en a de plusieurs especes, il a les vertus de l'oignon de scille mais il n'a pas tant de force aussy n'est il gueres en vsage en medecine il y est mis au dessous de la feuille

PANCRATIVM MINVS.

Penerale menus en françois plus petit que penerale, il ne — differe du precedant que en ce que sa tige est moins haute, ses feuilles aussy — plus petites de mesme que ses fleurs, son oignon ou bulbe — on ne les employes que par art d'artemeur et — medecine, et est toujours au dessous de la scille il a les mesmes vertus que le precedant et on les employes au mesme vsages, il a les vertus de l'oignon de scille mais il n'a pas tant de force, ou la pelle penerale minus — par ce que celle racine est fort charnue mais moins que l'autres &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

196 ASPHODELVS FOEMINA.



asphodelus foemina est
que plante qui pouse de
sa racine les feuilles —
semblables a celles du
poireau, mais plus longues
et plus etroites, il sleue
du milieu une tige a la
hauteur de trois pieds —
ronde, unie, fort rameuse
garnie depuis le bas
jusques en haut de rameaux
fort epais a une feuille
formee en fleur de lis —
de couleur incarnat tirant
quelque peu a la couleur
blanche meles de rouge,
quand elles fleurissent en mars,
il paroist une a place un
fruit pour une rondy, chacune
desquelles de trois coins diuisee
interieurement en trois loges
dans lesquelles on trouue
des semences triangulaires
brunes, a daune consiste
en un tres grand nombre de
menues et petites par —
ues. Elle a un gout un
peu amer et penetrant, on
en fait tremper et boullir
dans le lessiue, pour en —
leuer lacreté en temps de disette on fait du pain ou on le mesle
par un crible ou mole elle puis apres auec de la farine de bled sarra
set vn peu de sel marin et on en fait du pain mais apres pain —
des asphodelo qui est bon et nourrissant, elle croist en lieux pierreux
dans les jardins elle contient beaucoup de sel essentiel et flegme leur
racine sont detersiues, resolutiues, attenuantes, incrassantes et vtiles
contre le venin, propres pour les vieux vlceres et vieilles

VITIS VINIFERA.

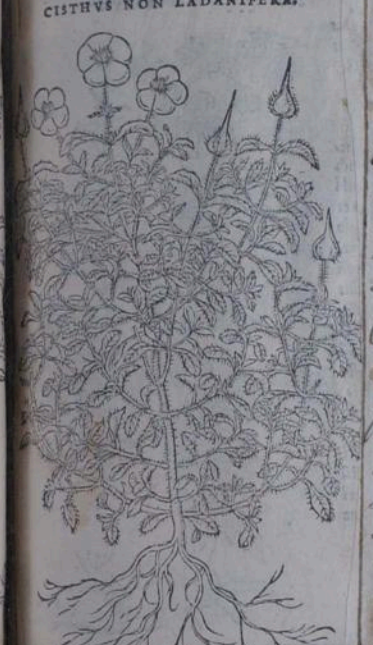
Vitis vinifera en francois
vigne est vn arbrisseau
dont les tiges deuiennent
tres grosses dans les vignes
en pais tout le mois de la commun
Son fruit en assez grande quan
tité est tres agreable a manger, il
y en a de plusieurs especes de
couleurs la vigne croist bien dans
toutes les parties de monde —
Elle est d'vne nature semblable
a celle de l'olliuier, la sue de —
Vigne tiede naturellement prouoque
on la coupe en fait deux
ces meurt en la lune, ou apres la
Pleine lune, propre pour la cheute
de la grandelle, elle fait pis
salutairement contre la lune —
nary les yeux preuet d'eleuer
Ou sanieux pour Eleuer la vue
les bourgeons des feuilles tendres
et de maius, y sont adiouster —
rafraichissant, propre pour les
chaurs des vrines pour les humeurs acres
etant prises en decoction, on en fait
vsage des fomentations pour les
paulmes elles excitent les vrines
le sarment ou bois de la vigne
le sarment ou bois de la vigne
de vigne pour estre etant pris
en decoction, les raisins secs ou
en decoction, les raisins secs ou
verges, sont refrigerant astringent
et lenitif, les raisins secs
et lenitif, les raisins secs
en tisane ou en decoction
en fait vsage les raisins au four
au soleil pour les prunes de leurs
sa legere - pour estre gardees on
les enfile en chaines dans papier
sont tout propres pour donner
vn peu de lasc vigne est de [illegible]
pour exciter les crachats on les mande auec reglisse
marc qui reste apres la expression des raisins sont bon a la teigne
fois en la maison de l'eau de sarment
les memoires on tout le corps des malades de la paralisie
et sciatique pour les affaiblissements et pour fortifier le cerueau
exciter comme des vertiges par ce qu'en esprit subtil et vineux qui monte
en cuisse ou enfle aussy de beaucoup de vin

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

198 ROSA.

rosa en françois, rose en anglois comme dessus se mandes à Dena
Rosa ou rosa generalement toutes
et toutes les sauvages les roses domestiques
appellée rosa, il est de même que
les fleurs, et mes dessus se mandes
les roses quon employe en médecine
sont les roses pâles ou safranal
les roses musquées, les roses blanches
ordinaires, et les roses rouges
les roses pâles sont purgatives elles
attenuent legerement et corrigent
rompent et essuyent humeurs bilieux
et les crudités,
les roses musquées contiennent beaucoup
d'huile exaltée et de sel volatil,
les roses blanches sont un peu
laxatives et detersives on ne les
employe que dans les distillations
les roses rouges sechées en boules
pour conserver leurs qualités
guay nates et leurs vertus, elles
sont employées pour la soif
ou en fait dulcy et electuaire pour les
garder par exemple elles entrent dans
un grand nombre de compositions
elles sont astringentes et determinées
propres pour fortifier le ventricule
arrester le vomissement, les
cours de ventre les hemorragies
etant prises interieurement ou
les employe aussy exterieurement
pour les contusions pour les
dislocations, pour les entorses
pour fortifier les jointures et les
nerfs, on les fait bouillir dans
du gros vin, dans les eaux dans
des onguents, on mondes les
roses de leurs onglets pour preparer
on doit observer de cueillir toutes les roses le matin avant que le
soleil ait passé dessus, les petits corps jaunes qui se trouvent au
milieu de la rose, fortifient les gencives, la rose a vinaigre est
d'un bon, on voit quelquefois mais très rarement une rose
percée par accroissement du milieu d'une autre rose, rosa ex
oleo parce que la rose a une bonne odeur &c

CISTHVS NON LADANIFERA.



Cisthus non ladanifera
en françois ciste est un
arbrisseau dont il y a deux
especes generales, unes
males et lautres femelles
les mâles en different
en beaucoup d'especes
j'en decriray seulement les
especes principales
appellés cistes mas
Ses feuilles sont presque
rondes, velues, rudes,
s'assemblent en assez grand
feuilles, disposées en
roses des boutons rouges
il luy succede un fruit
presque rond, velu
dure qui renferme
en plusieurs loges des
semences menues rougeâtres
Ses racines sont
ligneuses branchues
Il croit dans beaucoup
d'un et lautres ciste
croissent aux lieux pierreux principalement dans
les pays chauds et produisent beaucoup d'huile et de
sel volatil, leurs feuilles et leurs fleurs sont
astringentes propres pour la dissenterie &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

200 RVBVS.

RVBVS IDAEVS. 201

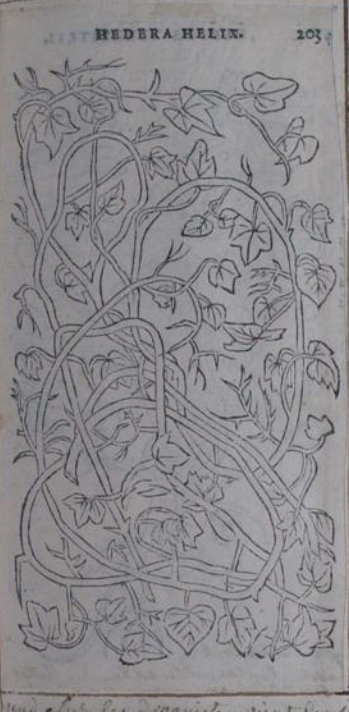
Rubus ou ronce ou framboisier ronce est un arbrisseau qui pousse des branches longues, flexibles, pleines verte, molleuse, garnies d'épines fort piquantes. Ses feuilles sont oblongues, pointues, dentelées aux bords, dures et rudes au toucher, vertes en dessus, blanches en dessous attachées plusieurs ensemble. Ses fleurs naissent aux sommités de ses branches, petites attachées chacune par un pédicule court, composées de cinq feuilles blanches disposées en rose, soutenues par un calice découpé en cinq parties, grand et velu. Son fruit est de forme conique, petite mûre composée de plusieurs baies pleines de suc, et rouges lorsque les unes proches des autres rouge, sauvage comme cerise, mais qui ne mûrissent qu'en automne, d'une saveur douce elles contiennent chacune une semence ovale. Son fruit est appellé en latin morum batthum et en françois mûre de ronce. On en boit le suc pour en employer en médecine. Ses semences, son fruit et quelquefois ses racines, elles sont détersives astringentes, on les prescrit principalement pour les gargarismes, pour les gargarismes de la gorge, son fruit est détersif, relâchant, astringent, adoucissant et arrêtant les humeurs acres, elles sont propres pour les inflammations pour les ulcères de la gorge, enfin elles sont propres pour la dysenterie pour arrêter les flux de ventre, pour exciter la urine pour arrêter les flux de sang, elles sont aussi bonnes dans la décoction

Rubus idaeus ou framboisier est un arbrisseau qui croît parmi les hautes bois taillis et aux environs des vignes, ses tiges sont couvertes de petites épines, ses feuilles sont ailées, ses fleurs à cinq pétales, elles sont blanches, elles ressemblent à celles de la ronce ordinaire, mais plus grandes, plus molles, velues, blanches en dessous, blanches et en dessous, ses fleurs sont disposées en bouquets, blanches disposées en rose et soutenues par un calice comme celles de la ronce, ses racines et tiges sont ligneuses et s'étendent en plusieurs branches, on utilise cet arbrisseau dans les jardins, le framboisier contient beaucoup de sels alkalins et d'huile en petite abondance et du fer, il est utile aux personnes bilieuses et asthmatiques, elles purifient le sang, elles donnent bonne haleine, elles apaisent les douleurs de la goutte, elles sont propres pour les inflammations des yeux pour les érésipèles pour les ulcères de la bouche et des lèvres, elles détersives et moins astringentes que celles de la ronce ordinaire, elles sont propres pour les gargarismes de la gorge, elles sont utiles dans les maux de gorge et des gencives, framboise vient des Anglois raspberry, on appelle le framboisier rubus idaeus parce que les anciens regardoient le mont Ida en Candie comme le lieu où croissoit toujours abondamment cette espèce de ronce

hedera nigra, enfrançois lierre — est un arbrisseau ou un arbre dont les rameaux sarmenteux s'étendent beaucoup en rampant et s'attachant aux branches des arbres — voisins et aux murailles d'une manière — dans les fentes des pierres ou elle — prend de profondes racines et les fait — souvent tomber, ses branches sont rudes — rondes, son bois est dure et blanc — ses feuilles sont grandes larges — angulaires, épaisses, dures, rudes — vertes, verlet tout l'hiver de l'année — suivante, d'un gout astringent — et acre, ses fleurs naissent — aux extremitez de ses branches, — composées chacunes de six feuilles — de couleur verdâtre elles sont — suivis par des baies rondes — presque charnues grosses comme — celles du genievre disposées en — grappe de couleur noire quand — elles sont meures, elles renferme — chacune cinq semences arondies — fort dures et plattes sur les autres — celles meilleures, le lierre croit — partout, il croit sur les murailles — dans les jardins tantot en arbres — tantot en arbrisseau on se sert — en medecine de ses feuilles, et — de ses baies, elles contiennent — beaucoup d'huile et mediocrement — de sel essentiel, elles sont detersives nutritives, propres pour — manger les poulets, les lentes, pour la teigne, et appliquées — feuilles de lierre sur les cautere pour les manger et les — faire, on s'en sert aussy en decoction pour les douleurs — oreilles et des dents pour nettoyer les chemins, les vers — canins reduit en cendres et propre pour hydropisie et lagre-

hedera helix, vel hedera — poetica, ses feuilles ne — sont point angulaires — mais seulement pointues — par le bout, molles presque — comme dures et moins — chevelues, que celles de — l'autre lierre, et d'une — couleur verte moins — foncées ses baies sont — belles de couleur dor, — cette espece de lierre — se trouve rarement en — fleurs, les anciens en — faisoient des couronnes — dont ils couronnoient leurs — poëtes,

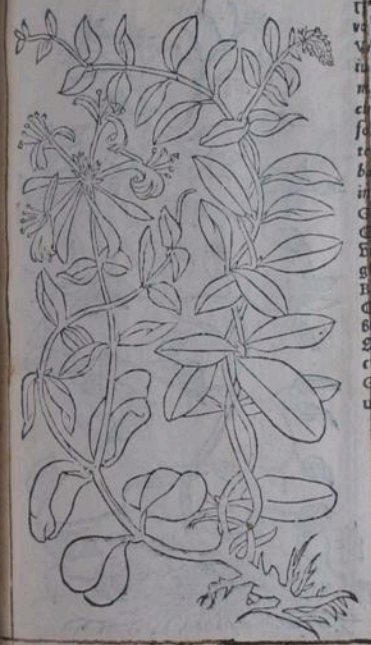
on fait des jardins aux — plus gros lierres alentour — troncs pour les garantir — des plus grands froids, pour en — faire une sorte de voute — ou berceau qui est durant — en tout temps et qui — plaît beaucoup, hedera — communis des lierres, elles — sont assez grandes rougeâtre — comparées aux dames d'eau — forte d'un gout acre et — aromatique, toutes — parties de cette espece — sont elles les proprietés sont des gelées par marseille, elle — contient beaucoup d'huile et de sel — elle est propre pour faire tomber le poil étant appliquée dessus — toutes les lentes pour les ronger, pour resoudre, ou — appaiser, on l'emploie dans quelques onguent comme dans — celuy Satyrion &c.



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

204 HEDERA TERRESTRIS.

205 PERICLYMENVM.



Clematis altera en
françois clematite des
herbes aux gueux, est une
plante qui pouſſe comme
la vigne des ſarmens gros
rudes glauts angulieux
rameux, rampants et
s'attachant aux plantes et
aux arbriſſeaux voisins
ſes feuilles ſont larges
comme celle du lierre
crenelées en quelqu'endroit
rangées ordinairement oppo
ſées aux deux côtés, ſes fleurs
tranſpirent en graiſſe en en
manière d'umbelles
compoſées de racines de quatre
feuilles diſpoſées en croix
blanches dorantes, attachées
aux cuilles des pedicules
blanches atten, quand cette
fleur eſt paſſée il luy
ſuccede un fruit clematis
arrondi en manière de
tête formée par pluſieurs
ſemences, la racine eſt
ligneuſe rougeâtre, toute
la plante a un goût acre,
et brulante elle croit aux
bords des [illegible]
chemins eſcarpés les foſſés
et les buiſſons, on s'en ſert pour leis les Galles d'herbes elles
contient beaucoup de ſel très acres et deliquide, elles ſont
ſiſtiques attenuantes, reſolutives reſolutives propres pour
la gratelle epilepſie cuidereſion &c

il y a deux eſpeces de clematite celle cy eſt de la ſeconde

Spartium, la tige des cette
eſpeces d'arbriſſeau eſt haute
d'environ un pied et demi
groſſe ordinairement comme
le poulce, comme le doigt
de corps verds, cannelé et
diviſant en pluſieurs
rameaux verds de la même
longueur, les feuilles ſituent
des petites verges à peu près
à celles du ſaule, grêles
flexibles, garnies d'aus
leurs commencement de
quelques petites feuilles
oblongues mais qui ne
durent guere car elles tombent
auſſy tôt que les fleurs
commencent à paroître ces
fleurs ſont papilionnacées
petites jaunes d'aus odeur
attachées aux pedicules qui
ſortent des côtés des petites
verges quand cette fleur
eſt tombée il paroit en
ſa place une capſule fort
courte oblongue ou
preſque ronde cartilagineuſe
reſſemblant aſſez à celle de la
variété de couleur

jaune rougâtre on ne trouve ordinairement dans cette capſule
trois ſemences qui ſont ſigneuſe d'un petit rein noir à la racine et
dures et ligneuſes, elle croit au pays chaud aux coteaux bocages
haies et deſſi ſpendeil et fleurit au dès que les ſommités tendres
des fleurs, les fruits et les ſemences de ſpartium pourgent par
haut et par bas a peu près comme l'helleborde noir et d'une
même operation, cette plante est de deux eſpeces

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

108 GENISTA.

genista en françois genêt
des vignes est vn arbrisseau
gris croist a la hauteur de
six a sept pieds, pousse
des branches rondes ou
vertes, les feuilles
sont oblongues, pointues
naissans seul et alternatim
le long des branches et so-
mmites, sont chargues
de fleur legumineuse jaune
agreable a la veue, d'vn
gout doux ils leurs succede
des gousses pleines d'une
couleur approchante des
celle de la vigne les
quelles renferment des semences
qui ont la figure d'vn petit
rein, rougeatre luisantes
plus petites que des lentilles
d'vn gout legumineux
comme de pois cette
arbrisseau croist dans les
champs et aux lieux montagneux
dans les jardins en prouence
en languedoc en prouence
a fleur et a semences
sont en vsage en medecine
elles contiennent beaucoup
d'huile et de sel essentiel
elles sont aperitives propres
pour la pierre pour la
graueille pour les obstructions de la ratte pour les hydropisies
exciter le vrine, on confit des fleurs de genet pour en faire
vne confiture on vse aussi de la gomme de genet
de vin elles sont propres pour arriller les rheumatismes
dans les potages, il y a vn autre genista appellé genista spartium
qui differe du precedant en ce qu'il est fort epineux et en ce qu'il
porte des gousses plus courtes &c

RAPVM GENISTAE. 109

Rapu
& R
straeo
rijs
Raru
rabile
racul
scitiu
radice
busu
humi
rum,
sed in
macre
histor
lib. 6

rapum genista vel orobranche
est plante qui croist en
plusieurs endroits d'europe
plusieurs especes, les vnes
ne croissent que a la hauteur
d'vn pied et demi
droites rondes ou cannelées
pâles ou d'vn rouge pourpré
veluës, les autres rampantes
et non vertes ont la feuille
veritable et les autres jaunes
les communement sont sur
la racine d'vne longue et grosse
racine tendre et charnue
qui est accompagnée
de plusieurs petites fibres
le long de la partie superieure
de la tige il en croist de petites
vnes les autres veluës de couleur
purpurines, pâles ou jaune
ou verdâtres odorantes apres
que cette fleur est passée il
croist vn fruit oblong qui
est couvert d'vne coque
remplie de semences tres menues
blanches et de figures differentes
bulbeuses grosses comme le
poulce, rondes ou
formées en forme d'vne teste humaine
et noires ou d'vn brun obscur
ou jaunâtres en dedans tendres
et spongieuses dans la legumineuse
enveloppe elles donnent en suitte
dans ce temps de la semence elle
plante croist toujours aux
racines d'autres plantes
dans les champs entre les
legumes entre le lin les chanvres
et quelquefois dans les bleds
on dit que
le genest en commun en vsage dans
les vignes est jaune et plus
petit que le commun on vse de la
racine apres l'huile et le sel volatil, elle est astringente
cordiale vulneraire et pulmonique la dose en est depuis

couleur de l'orobranche qui croist contre
ordinaire, ou mange la racine comme les
racines apres l'huile et le sel volatil, elle est astringente cordiale vulneraire et pulmonique la dose en est depuis
vne scrupule jusqu'a vne dragme &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

genist humble

genista humilis en françois
genest humble qui croist de
la hauteur d'vn pied ou vn
pied et demi poussant des petites
branches molles velues frangées
ses feuilles sont oblongues
velues naissant l'vne de l'autre
et comme articulées ensemble
ses fleurs sont en sommité
petites legumineuses jaunes
et leur succede des goupes
plattes comme celles du
genest fort velues et
la graine est legumineuse
longue diuisée en plusieurs branches
cette plante croist dans les
bois aux lieux montagneux
elle contient beaucoup
d'huile et mediocrement
de sel elle est propre
pour detergers pour
amolir pour resoudre
elle est employée en fomentation
ses fleurs et ses graines
sont detersiues et aperitiues
elle est parreigne cette
plante est vn petit genest
genista humilis ou petit
genest chemæspartium
est a dire petit spartium ou spartium bas

genestrolle

genestrella en françois
le genestrolle est vne plante
qui croist ligneuse de la
hauteur d'vn pied ou deux
poussant des petites branches
molles velues frangées ses
feuilles sont oblongues
velues naissant l'vne de
l'autre comme articulées
ensemble ses fleurs sont
en sommités legumineuses
jaunes et leur succede
des goupes plattes comme
celles du genest fort velues
et la graine est legumineuse
longue diuisée en
plusieurs branches
cette plante croist dans
les bois aux lieux
montagneux elle
contient beaucoup
d'huile mediocrement
de sel elle est propre
pour detergers pour
amolir pour resoudre
elle est employée en
fomentation ses fleurs
et ses graines sont
deterssiues et aperitiues genestrella parreigne cette plante
est vn petit genest chemæspartium est a dire petit
spartium ou spartium bas mediocrement

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

ardites bouf

ANONIS. 213

ononis Sives anonis, ou
en Francois arrêtes bœuf
ou bugrane ou mesplade
dont il y a deux espece
prencipalle, l'une mes
est appellée anonis, elle
pousse plusieurs tiges a
la hauteur dun pied et
demi ou de deux pieds
grêle, rondes, ligneuses
velues, rougâtres et difficille
a rompre, armées espines
longues et dures, et les
feuilles sont oblongues
et assez semblables a celle
du pois chiche noirâtres
velues dentelées en leurs
bords, glutineuses au
toucher dune odeur qui
nest point agreable dun
gout legumineux les fleurs
sont legumineuses
purpurines ou incarnates
rarement blanches
soulesmes dans des calices
dentelées quand ses fleurs
sont passées il leurs
succedes des petites goufres
qui renferment des semences
de la figure dun petit rein et ayant le gout de la racine
rouges sont longues legumineuses fibreuses blanches
en longe et en large, difficiles a rompre arrestant ou emou
les alterations des labourages cette plante croit par tous dans les
champs, nous employons en medecine les racines de l'ononis
elle soulage beaucoup de huide et de sel spermatique, elle pous
detersives, attenuante aperitives propre pour la gravelle pour
les obstructions du foye de la rate pour la pierre et tout particulierement

SVVERTE CRAKEBESIEN. 213

Solanum est aussi une morelle
et une plante fort commune
qui rampe des tiges de la
hauteur dun pied et demi ou
environ rameuses a les feuilles
sont oblongues pointues assez
larges, molles noirâtres ou bien
vertes, les unes anguleuses
et les autres crenelées branches
entieres, dun gout fade aqueux
fade simple un peu verd
et les fleurs sont des rosettes
decoupées ordinairement en
cinq pointes de couleur
blanche ayant en leurs
milieux des petilles jaunes
elles sont suivies par des
fruits gros comme des
Bayes de genievre rondes
verd au commencement
mais en meurissant il
deviennent noirs et
remplis de suc ayant forme
quelques semences menües
fort ordinairement applatées
Vertus des racines sont
longues fibrées noires
blanchâtres, elle plante
croit le long des chemins
entre les hayes dans les
jardins elle est entiere beaucoup
rameuse et ligneuse et brûle aussi
aisé, elle est aussi entre
froide et humide aucunement
un peu narcotique et astringente elle est fort propre contre les
flux de sang les humeurs pour les Eresipelles, pour les dartres
pour les cancers etant appliquée exterieurement et quand
on a pris de feuilles vertes ou leurs substances leau de morelle
distillée, elle est aussi excellent et le marc pour faire
vomir, des parotides les erisipeles des chancres qui
ulcerent
vomir sous la peau &c

Solanum dum autres genre
cette plante est vne espece
de solanum en arbrisseaux
dont des quatre ou cinq
pied de son tronc ou grosse
comme dune escorce rendüe
et poussant des rameaux a
verds et garnis de feuilles
oblongues plus etroites que
celles du solanum ordinaire
semblables a celles de
leuonijmus de couleur —
verte brunes dun gout
un peu acre, sa fleur
est vne rosette blanche
decoupée en cinq pointes
il luy succede vn fruit
rond mous rouge semblable
a celle du cognevat ou
alkekenge plein de suc
et renfermant quelques —
semences aplaties dun
gout assez fade cette —
plante se cultive dans —
les jardins mais elle est
vulgaire, ses feuilles et son
fruit sont vsitez pour
adoucir pour humecter
pour rafraichir pour
realmer les douleurs pour resoudre dans applegmes
exterieurement elle se appelle encore Hypselsodendros
vid Solanum frutescens americanum baccaferum
amomum &c

214 ROODE CRAKEBESIEN.

GAGEL. 215

Vicinus sylvestris, Tabern. ic.
vne plante qui a la grandeur dun
arbrisseau de la hauteur de 6 ou 7
pieds grosse comme vne cuisse
rameuse en haut de couleur
pourprine obscure comme
les quelques pointes blanches
ses feuilles sont assez semblables
aux feuilles du myrte mais
plus amples dodues au toucher
ses feuilles sont aussi sans nervures flammes
mais qui ne paroissent que quand on
laissent agir les vers sur le fruit, ny
a aucune fleur ses fruits naissent separement
sur le meme pied, disposez les vns
au dessus des autres en forme
de grappes, ils sont
ronds ou tout a fait ovales de
la grosseur dun pois
composez de trois capsules qui
renferment chacune vne semence
ovales ou oblongues d'vn gris
couleur de rouille et tirant sur
le noir, remplies dune mouelle
blanche et tendre, quand le fruit
du vicin est bien meur, il se fend
des extremités par vne ou trois rainures
il tient dune espece de calice
la racine est grosse dure et longue
blanche, gardée de plusieurs
cette plante dans les
jardins, tant a cause de sa beauté
que parce qu'on croit quelle chasse
les punaises elle croit a dessous des
haubers a Colombes lieux ou elle
naist en quantité on en voit qui
ont la grosseur dun homme
et dauthors ou cardiers qui gardent
la hauteur dun grand homme

Les grains des vicins sont employez en medecine, ils contiennent
ordinairement de l'huile et de sel. les Grecs et Arabes ont
laissé par escrit depuis quinze cens ans, en terme par exprez que
les grains des vicins chauds grillez sont bruslez quon appelle en
Latin Alcum des Romains, alcum vicinum, alcekengi Italis Physalis
elles purgent pour vray quon en prenne seulement les mures et les
bien meures elles lâchent le ventre, elles guerissent la gravelle, elles detruisent
les vlceres, elles ouurent les suppurations des matrices, cette espece
de vicin est celuy des notres pays &c

Ruscum jne (?) Gensius en francais houx frelon, petit houx fragon, est un petit arbrisseau qui croit jusqu'a la hauteur de deux ou trois pieds, poussant beaucoup de rameaux pliants et difficiles a rompre, ses feuilles sont semblables a celle du myrthe mais plus roides et plus dures pointues, piquantes, nerveuses, sans odeur, sans queue d'un gout amer et astringent, ses fleurs naissent sur le milieu des feuilles attachées par un pedicule court, elles sont petites et formées comme un grelot, quand ses fleurs sont passez il leurs succede des bayes rondes grosses comme des pois, un peu molles et qui rougissent en meurissant, elles contiennent chacune une ou deux semences dures comme de la corne. Sa racine est grosse tortue raboteuse, inegale dure serpentante blanche garnies de grosses fibres d'un gout doux et un peu amer, cette arbrisseau croit aux lieux rudes et pierreux dans les bois, il jette de sa racine au printemps certains rejettons tendres verds, qui peuvent estre mangez comme des asperges, si on les laissent croitre il deviennent feuilles et pliants, on en fait des ballais, on se sert en medecine des bayes du petit houx et de sa racine, elles contiennent beaucoup de sel essentiel et d'huile, elles sont fort aperitives propres pour la pierre du rein et de la vessie pour la colique nephretique pour exciter l'urine.

216 RVSCVM.

LAVRVS ALEXANDRINA.

Δάφνη ἀ[...]
Latinis L[...]
xandrina [...]
Vuularia, [...]
Bislingua [...]
pagana. [...]
Zapfflikr[...]
bladt. Bn[...]
bladt. Bra[...]
crupt en[...]
bladt. Ga[...]
Alexand[...]
etiā ἱππ[...]
si Valerio[...]
dendum e[...]

Laurus alexandrina en francois laurier dalexandrie est une espece de houx frelon dont il y a plusieurs especes, dont voicy les deux principales l'espece une pousse des tyges a la hauteur de deux pieds, menues, flexibles vertes portant des feuilles oblongues, assez epaisses, nerveuses pliables pointues, d'une belle couleur verte resemblante a celle du laurier, mais beaucoup plus petites, il sort du milieu de chacune de ses feuilles une autre petite feuille de la meme figure en maniere de languette. Ses fleurs sont tres petites formees comme un grelot attachees par des petits pedicules qui sortent de dessus les languettes des feuilles, il leurs succede des bayes grosses comme des pois chiches, un peu molles qui rougissent en meurissant elles renferment chacune une ou deux semences dures comme de la corne, sa racine est longue blanche et d'une odeur agreable leurs racines sont aperitives propre pour les retentions d'urine et des menstrues pour hater l'accouchement, pour les vapeurs histeriques, on s'en sert en tisane on les prend aussy en poudre, on apelle cette plante laurier dalexandrie parceque la figure de ses feuilles aproche de celle du laurier et parcequ'on en trouvoit autrefois beaucoup en alexandrie.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Myrtea humilis, vel lauro alexandrina alleis genus — cette plante s'appelle de la pied de mule en regne a ses feuilles a bar petit petites Lunes et labitues oppose croissent aux bords — medicamenteux elle contient beaucoup d'huile et de sel epaissi, leurs racines a des apertives propre pour les retentions d'urine et des meurtrisures pour — hater l'accouchement — pour les vapeurs — hysteriques on les fait — en plastre on les prend aussy en poudre la dose est depuis demie dragme jusqua deux dragmes — on appelle cette plante — myrtea humilis parce — elle est plus petite que l'autre espece de laurier d'alexandrie et quelle — ressemble plus du mirte quau laurier par ses — feuilles qui sont disposées en figure — ses tiges sont aspre droite et hautes de meme —

218 MYRICA HUMILIS.

219 ERICA.

Erica en francois, bruyere — est un petit arbrisseau bas — qui pousse plusieurs verges — ou tiges de la hauteur d'un — pied ou deux pieds et demi — dures, ligneuses, rameuses de — couleur rougeatres brunes — ou obscures, garnies de — petites feuilles, un peu — dures et rudes, toujours — vertes, approchantes des celles — du tamarisc ou du chiprez — qui par le temps degenerent — en petit rameaux aristeux — situés des petites cloches ou — grelots, rangées le long — des rameaux depuis le — milieu jusquau haut de — belles couleurs purpurines — ou quelques fois blanches — attachées aux rameaux — par des petites queues ou — pedicules courts, du fond — desquels sortent une — petite qui devient dans — la suitte son fruit presque — rond, il contient des — semences fort menues — renfermées dans quatre — loges ou rangées et separées — et disposées dans la terre — il croist dans les landes — seches, dans les bois hautes forets il contient beaucoup — d'esprit et d'huile, ses feuilles et ses fleurs sont propres — pour la pierre, pour exciter l'urine, pour la tendreure — des bois, vermineuses, pour resister au venin, on les — prend en decoctions, &c —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

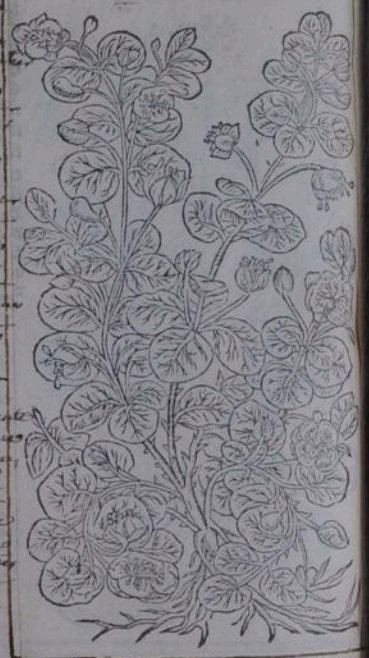
Erica altera en françois autre espece de bruyere cette espece de bruyere Differe de la precedante par ses feuilles et fueilles qui sont plus grandes — cette espece d'erica croit de mesme dans les landes, dans les montagnes, dans les forest, on la nomme — Erica Lino Frango — parce que cette plante et la precedante est estimé propre pour rompre les calculs briser la pierre de la vessie, au reste elle a les mesmes qualités que la precedante et on employe de la mesme maniere

Coton ou Xylon en françois coton cette espece de plante est de deux especes l'une croit dans les Indes, l'autre croit en Egypte, en Syrie, en Candie, en Chipre, en Italie, en Sicile, en Espagne, en Portugal, en Allemagne, en Boheme, en Moravie, en Silesie, en Pologne, en Prusse, en Livonie, en Moscovie, en Tartarie, en Perse, en Arabie, en Barbarie, en Afrique, en Ethiopie, en Canarie, en Barbade, en Brasil, en Canada, en Floride, en Mexique, en Peru, en Virginie, en Nouvelle Espagne, en Nouvelle France, en Nouvelle Angleterre, en Nouvelle Hollande, en Nouvelle Zelande, en Nouvelle Guinée, en Nouvelle Caledonie, en Nouvelle Bretagne, en Nouvelle Irlande, en Nouvelle Ecosse, en Nouvelle Galles, en Nouvelle Orleans, en Nouvelle Caroline, en Nouvelle Virginie, en Nouvelle Angleterre, en Nouvelle Hollande, en Nouvelle Zelande, en Nouvelle Guinée, en Nouvelle Caledonie, en Nouvelle Bretagne, en Nouvelle Irlande, en Nouvelle Ecosse, en Nouvelle Galles, en Nouvelle Orleans, en Nouvelle Caroline,

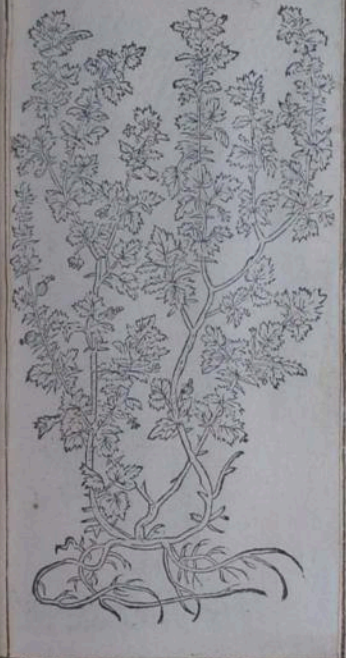
Le fruit de cette plante est une capsule ou coque qui contient des semences enveloppées de coton, elle est de la grosseur d'une noix, elle est divisée en trois loges, chacune contient plusieurs semences, elle est de couleur verte, elle est couverte d'un duvet fin et doux, elle est de forme ovale, elle est terminée par une pointe, elle est de couleur verte, elle est couverte d'un duvet fin et doux, elle est de forme ovale, elle est terminée par une pointe,

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

223 CAPPARIS.



VVA CRISPA. 223



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

groseiller rouge

224 RIBES.

Ribes en françois groseiller rouge des jardins, est un petit arbrisseau qui pousse des rameaux d'arbre tortus les feuilles sont presque rondes vertes doubletées au tour, les fleurs sont disposées en petites grappes dont la pédicule naist sous des aisselles des feuilles — chacune des fleurs est composée de plusieurs petites feuilles, disposées en rose et attachées au dessous du calice quand les fleurs sont tombées, il leur succede des baies grosses comme celles du genievre, rondes, rouges — luisantes molles, remplies d'une liqueur fort rouge, aigrelette et fort agreable au gout — elles renferment dans plusieurs semences lesquelles sont les groseilles rouges que l'on mange en Eté et dont on fait beaucoup de confitures délicieuses, on cultive le groseiller rouge dans presque tous les jardins il en apporte une grande quantité de fruit les groseilles rafraichissent beaucoup de la bile, et des phlegmes remplis et des herpes elles sont astringentes rafraichissantes fortifiantes, elles éteignent et rafraichissent la bile, elles tempérent les ardeurs du sang, elles arrestent les cours de ventres et les crachemens de sang, elles resistent au venin il y a encore un autre espece de groseilles des jardins appellé ribes vulgaris fructu albo en françois groseilles blanches — elles ont le même gout, et la même vertu les feuilles de groseiller sont astringentes &c —

OXYACANTHA.

225

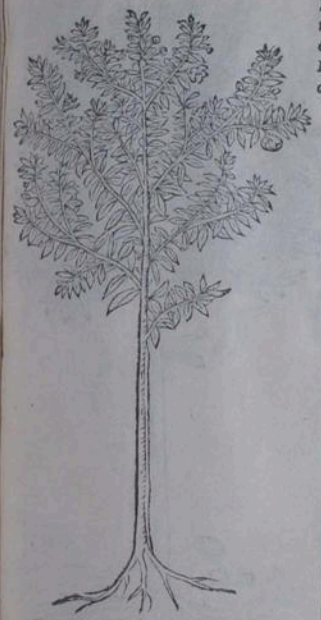
oxyacantha en françois Epine blanche aubepin aubepine — et un espece de mesplier ou un arbrisseau dont le bois est mediocrement gros, mais tres — branchu, rameux, et armé d'epines tres — dures et piquantes couvertes d'une escorce cendrée, brune noirâtre — les feuilles sont découpées — des bords d'une figure ovale — les fleurs naissent en bouquets — par bas on bouquet attachées — à des pedicules blanches d'une — odeur suave tres douce et — agreable, charnue, belle et — en rose, composée de cinq — petites feuilles et d'étamines — en grand nombre dont le fruit sont un peu plus gros que les baies de genievre, rondes rouges — quand elles sont meures disposées comme en grappes, pareilles — aux fleurs precedentes et leur charnure petites, couronnées — en bas d'un oeil de couleur noirâtre, le fruit est remplis d'une chair — pulpeuse pleine de petites noyaux — ou osselets ovoides ou de deux ou trois — oblongues et à raisne est longue — cette arbre fleurit en mois de may il a — une odeur fort agreable, on dit que cette — odeur fait corrompre le poisson — et qu'elle chasse les serpens — comme aussi mauvais effets — des vapeurs on dit que les — boeufs n'en mangent point — autrement il sert de nourriture — aux oiseaux, les bois et le — fruit de l'un et l'autre sont astringens et propres pour arrester les — cours de ventres et les pertes de sang &c —

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

226 ACACIA.

acacia vera ou Egyptiaca
est un grand arbres qui part
presentement dans les jardins
par la beauté de leurs
fleurs et par l'odeur qui
rend, ses feuilles sont oblongues
rangées par paires sur vne
coste terminée par vne seule
feuille, ses fleurs sont belles
longues, legumineuses, blanches
d'vne odeur douce et fort
agreable, lors qu'elles sont
passées il leur succede
des gousses aplaties contenant
des semences formées
en petits reins, on tient
que le veritable acacia
qui a été enfin arrivé
fut apporté de l'amerique
par les soins de feu
Vuillain du jardin du
roy a paris ou on le void
encore gros, grand et
vigoureux on l'appelle
pour cette raison acacia
robini est different de
tous les autres acacia
de paris,
ses fleurs sont emolientes
laxatives, aperitives et resolutives, sa racine est mise
on l'appelle encore gummi acacia Salsum et acacia
comme qui diroit faux acacia &c.

227 MYRTVS.



Mi
nis
du
My
can

Myrtus sylvestris mitis
ou sauvage et au petit arbre
ou arbrisseau toujours vert
et odorant dont il y a
plusieurs especes qui
different par les grandeurs
des leurs feuilles et par
la couleur des leurs fruits
car aux vns les feuilles
sont plus larges aux
autres elles sont moins
rondes, aux autres elles
sont plus pointues et
triangulaires, aux vns les
fruits sont blancs, aux
autres noirs ses feuilles
et et les fleurs ont vne
qualité astringentes, elles
sont employées pour
detergers et pour astringers
la peau pour raffermir
les chairs pour fortifier
les fibres en distillant
vne eau dont les dames se
lavent, les bayes des myrtes
sont appellées en latin myrtilli
et en françois myrtilles
et celles que nous avons apportées
nous sont apportées de

leurs pays et sont elles contiennent beaucoup de bitume et de sel
fixe elles sont detersives astringentes, fortifiantes on
en fait quelques ouvrages et electuaires &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Laurus

228 LAVRVS.

Laurus en françois Laurier est vn arbre qui croist en diuerses autres contrées mediocrement grand et touffu est assez semblable au poirier et pour l'espais de son bois est propre à faire herbes — Ses feuilles qui sont grandes comme celles de la sauge — odorantes dun goust assez aromatiques et vn peu amer — ses fleurs sont blanches — Dans chasq feuille sont plusieurs nerfs coulans de la base iusques au bout — Ses baies croissent des bases des petites verges au commencement et ne sont point rouges, ains noires sous-lesquelles sont semences oblongues, dures et qui rendent vne huile semences oblongues, dures — Ses baies sont d'vne aromatique — Ses feuilles et ses baies sont en vsage en medecine elles contiennent beaucoup dhuile et de sel volatil, les feuilles et les baies de laurier sont discussiues — attenuantes, deterssiues — resolutiues, propres pour dissoudre les vents, pour — fortifier le cerueau et les nerfs pour exciter les mois aux femmes, et les vrines, on dit estre extraordinairement on nous apporte des baies de Laurier des pays chauds elles doiuent estre choisies — recentes — Ses

Phillyrea

PHILLYREA. 229

p iij

Phillyrea est vn arbrisseau qui croist aux montagnes de Boheme, iettant beaucoup de rameaux — Ses feuilles sont oblongues comme celles de Olliuier, mais plus molles et plus vertes opposees les vnes — aux autres le long de la tige et des branches, ses fleurs naissent aux aisselles des feuilles disposees en quatre parties de couleur blanche verdastre, hermaphrodites — quand ses fleurs sont espanies il leur succede des baies — rondes grosses comme celles de myrte, noires quand elles sont meures, disposees en petites — grapes, d'vn gout doux — Chacune de ces baies contient vn petit noyau rond dur, ou chastaigne — cette arbrisseau dans le iardin il contient beaucoup dhuile et vn peu de sel volatil — Ses feuilles et ses baies — sont astringentes et tres — propres pour les vlceres de la bouche pour les — inflamations de la gorge — appliquees sur le front

ses feuilles pilees auec du vinaigre et appliquees sur le front sa douleur de teste

agnus castus

230 VITEX.

Vitex ou agnus castus, vitex
est un petit arbrisseau qui jette
plusieurs branches, la quelle a fort
petites feuilles et d'assez agre-
ables odeurs comme Bruno dorien
en parle ces feuilles sont longues
étroites pointues la tige quarrée —
des espèces comme celles du chanvre
ses fleurs sont de diverses rougâtres
sa semence est presque ronde
grise grosse comme le poivre —
a goût un peu acre et
aromatique, on l'appelle petit —
poivre ou poivre sauvage.
cette plante croist aux lieux
gras aux bords des torrents et
des rivières aux pays chauds
elle contient beaucoup de sel
et d'huile peu de phlegme —
elle est appellée agnus castus —
parce que son grand froid qualité —
refroidit les ardeurs des venus
de ses feuilles et fleurs et principalement de la semence, pour resoudre pour
atténuer, pour exciter la urine
et les mois aux femmes, pour
amollir les duretés de la rate
pour chasser les vents ou en
fomentation pour la goutte et en decoction
ou en clistère contre extrêmement
on employe les feuilles les fleurs, les semences en decoction et en
gelée dans les ardeurs d'urine et dans la gonorrhée &c.

Sumac

RHVS CORIARIA.

P iiij

Rhus coriarium ou arbre de
sumac ou sumac est un arbre ou
qui croist quelquefois de la grandeur
d'un arbre ou petit. Son oblongue
large dentelée en leurs bords rougeâtre
ses fleurs sont disposées en grappes
de couleur blanchâtre, elles sont
belles et assez belles odeur a
semences rondelettes de couleur blanc
jaunâtre il croist en Espagne
Italie Provence dans les endroits
rudes rempli de rochers de
la montagne, aussi qui se plaisent en
quelque manière a mes recettes —
les feuilles rouges d'esprit a un
goût astringent, le fruit
croist aux mêmes endroits on
employant autres parties que pour
dans les origines au lieu de se
pour appaiser les douleurs
du ventre que les grains d'un
calement via des hypocondres
les hanches s'servent des
feuilles pour tanner leurs cuirs
ces qui croissent en Espagne
Provence ou Italie sont
estimés ou ce sont en meilleur
usage feuilles et de ses fruits le
coulement écarlate de la
gomme et distillée les fruits sont
astringent propres pour la
diarrhée pour les flueurs des
hemorroides et des menstrues
pour arrêter les gonorrhées

les employer en decoction et en gargarisme

232 GLYCYRRHIZA.

RHAMNI TERTIVM GENVS. 233

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Buxus sempervirens buis en rond
en vn arbrisseau dont il y a de
deux sortes, la premiere y croit ala
hauteur d'vn petit arbre, et est tres
fort commun par tout comme la sapin des
hommes, a les fueilles de deux longueurs
ramassées, et les fueilles d'vne petites
oblongues a rondeur, dures, espaisses
toujours vertes, espic en sortent deux
ou trois petites, aspres agreables, et les
fleurs et sont petites herbacees a
trois ou quatre fueilles ramies ne
laissant aucun fruit apres elles,
mais il naît en la racine pres
de la fleur vn petit fruit fait a
vn grain ou trois de la grosseur
d'vne mauviette remplis de petit
fruit en forme d'vne petite poire
en quoy sont enfermees quelques
petites semences noires, et
longuettes et presque semblables
aux semences de Lin, les
buis aime les lieux ombrageux
et montagneux, il demeure
toujours vert en hyver, il contient
beaucoup d'huile et de sel gresseux, les
buis se dit en latin Buxus est employé en medecine
comme vn astringent, repercutif, en temperant la
chaleur, en decoction mais apres
avoir mondifié

Sambucus sempervirens a vrayes
feuilles est vn grand arbre
dont le bois est fort mol
en la moelle, et fort leger
dans les branches et aux rameaux
rondes remplies de grande
moelle blanche, les fueilles
sont grises, et blanchissantes
et d'vne odeur grisatre
desagreable, celles des rameaux
ont trois fueilles attachees
il en croist aussi a grandes
fueilles qui est employee en
medecine, ses fueilles sont
attachees engaarng en rond
long dans l'vne comme celles
du noyer, mais plus petites
dentelees en leur bord dans
deux pointes, et les branches
et rameaux sont remplies
des moelles en vne facon simple
et large, on y attache des
grilles fleurs formees en
Corimbe ou bouquet a cinq
pointes blanches et ad devant
elles sont suivies par des
grapes grosses comme celles du
genievre, rondes et noires
au commencement mais en
meurissant elles deviennent
noires et remplies d'vne suc rouge
dans lequel contiennent ad de
trois petites semences, et les
baies s'appellent grana actes
la grande ecorce en purgatives
elle purge les ecrouelles et
les purge les ecrouelles et

preste en gargarisme on en decoction elles guerissent les ulceres de la bouche
estime la meilleure des fleurs sont cordiales, carminatives, resolutives
et odorifiques au medecine, et les baies sont propres pour les pustules et
pour les ulceres interieurement on en tire le suc pour faire vinaigre propre
pour les dartres, et on en fait des pastes pour les enfants qui ont envie de faire
des sirops, et on en fait vn sirop a la maniere de la manne, et on en fait vn sirop
on les appelle Iuglans grand arbre dont le bois est fort dur et fort
noir on en fait des manches de couteaux, et d'autres choses qui
sont fort estimees en menuiserie et en ebenisterie, il porte ses fruits
en automne, et ses feuilles tombent en hyver, il croist en lieux
chauds et pierreux, il est fort commun en Italie et en Provence

236 EBVLVS.

L'ebulus est une herbe qui croist en plusieurs lieux de France, specialement en Anjou, et en plusieurs autres pays, par ou ie me trouve quelquefois. La hauteur de trois pieds, la tige est herbeuse, cannelée, noüeuse, moelleuse, ses fueilles sont semblables à celles du sureau, mais un peu plus longues, plus pointues, et ayant une odeur plus forte et desplaisante. Sur des petits pedicules naissent à cru, par bouquets, des corymbes blanches, odorantes, disposées en ombelles, et leurs fueilles sont longuettes, et ont bosses des bayes rondes, vertes au commencement, qui deviennent noires en meurissant, et pleines d'un suc rouge, elles renferment quelques semences longuettes à la racine est longue, grosse comme le doigt, rameuse en longueur, celle plante croist aux lieux humides, elle contient beaucoup de sel et d'huile, ses fueilles sont emplastiques, en fomentation elles font enfler, pour amollir, pour resoudre les nerfs, pour la goutte, et hydropique, pour les paralitiques, en suc est bon pour l'hydropisie, la semence chasse de la teigne, de la farine et sa semence sont purgatives hydragogues, elles purgent par la bouche, elles tuent les animaux en les faisant crever, pour l'hydropisie sa racine seichie à l'ombre et mise en poudre est estimée par quelques uns pour la epilepsie.

237 IASMINVM

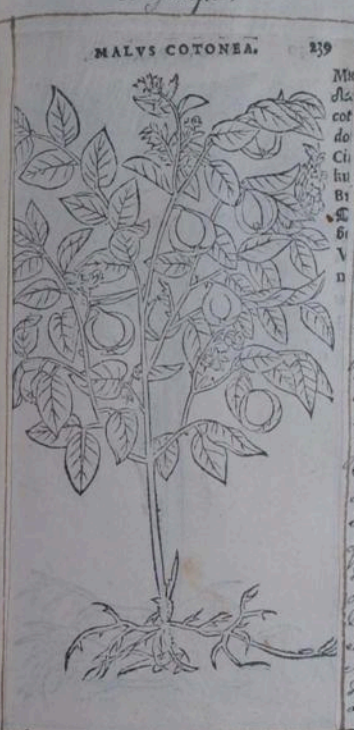
Azedarach Melia Sempervirens

Jasminum ou Jasmin — Jasmin est vne plante dont il y a 2 especes l'vne sauuage en vn arbrisseau qui pousse beaucoup de rameaux fort long grêles noüeux, feibles, pleins d'vne moelle blanche et abondante branchus et tombant et ne se soustenans que par des perches auprés d'vne muraille, remplis d'vne moelle longueuse blanche les feuilles sont oblongues pointues assemblant a celle de la vigne etrangere comme par paires le long d'vne coste qui est terminée par vne seule feuille et la coste est ordinairement chargée de sept feuilles quelquefois cinq d'vne belle couleur verte et fleurit en mars aux extremités des branches elles sont pleines fort agreables blanches d'vne odeur douce et bonne et les fleurs et branches de cette espece sont vsitées en diuerses parts le haut et decoupé en dix parties, quand elle fleurit est passé il faut semer de quelques fois vne baye ronde molle verd alors et rouge quelques fois noire, mais quelquefois nous la plantons par rameaux la plante se plait en lieux ombrageux et humides, mais dans les pays froids elle veut estre ordinairement dans la serre a la chaleur d'vn poisle a la vapeur de la fournaise, la seconde espece de jasmin differe en peu de chose de la precedente en ce que ses fueilles sont plus longues, plus basses, les fueilles plus larges, la fleur de jasmin contient beaucoup d'huile en parties exaltée et d'vn tres agreable odeur, elle n'est pas vsitée en medecine, on employe pour ses fleurs les Chimistes pour en tirer l'huile et l'eau, pour en orner les chambres pour en faire des bouquets pour la pleurésie ou a vn fort petit nombre seulement, les parfumeurs en font beaucoup d'huile.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Malus citria en francois citronier, est un petit arbre toujours vert qui a les feuilles simples et sans talon longues large de demie aune de noyer pointues ressemblante a celle du laurier dune belle couleur vertes luisante, dune odeur forte, a fleurs est a cinq feuilles disposées en rond de couleur blanche tirant sur le rouge dune odeur agreable grand elle en passé il luy a une boule ou fruit oblang gros comme une grosse poire ce fruit selon le nom des arbres ou la pelle citreum ou citron ou malum citreum en francois citron, les citronniers se cultivent dans les pays chaud car il craint fort et aime peu prendre de son fruit ny autrement de sa fleur et de ses feuilles, escorces et la semence des citronniers contiennent beaucoup dhuile admirable exaltée et dun sel volatil et spirituel, elles sont cordiales et fortifiantes l'escorce du citron et premierement sa partie exterieure jaune contient beaucoup de sel volatil et dhuile admirable exaltée, elle est propre pour fortifier le cœur, le stomac, le cerveau, et pour resister au venin, l'escorce du citron contient beaucoup de sel volatil spirituel et de phlegme tres peu durable il est cordial tres rafraichissant propre pour calmer les ardeurs du sang, pour preserver de la peste pour

deslaiter, pour reparer au commencement la semence du citron contient beaucoup dhuile et du sel volatil elle est cordial propre pour resister a la corruption, pour chasser les vers, on la donne au citron tout au tour ainsi des clous de girofles et on la porte dans la poche pour preserver soymeme dans les lieux des malades epidemique a peu de ses garantir de la contagion, il y a un autre regne des citron qui de telle action doux mais il nest point en usage en medecine de



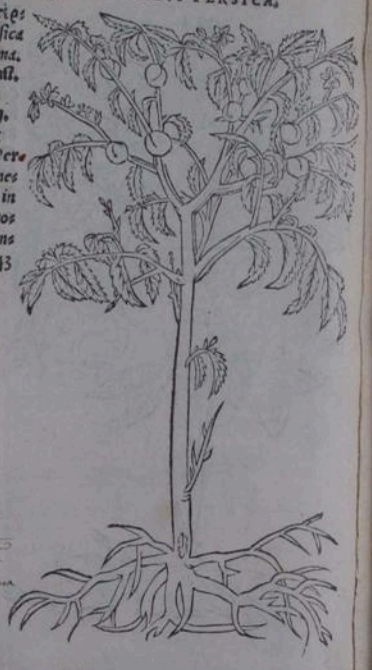
Malus cotonea selvi douria en francois coignassier est un grand arbre dune hauteur et grosseur, dune pale blanchatre ces feuilles sont grandes comme celles du pommier ces fleurs sont a cinq feuilles disposées en rose de blanc de couleur de blanc quand cette fleur est passée il naist un fruit, plus gros et plus commun, dans les meilleurs et les plus odorant, elles ne sont pas plus grosses que le poing de couleur d'or au commencement, mais elles prennent une couleur jaune dorée en meurissant leurs feuilles et cordes de beaucoup de coton elles regnent tant dodeur quelles excitent une douleur de tete quelques unes personnes en respirent en medecine de l'huile des coings cultivés elles contient beaucoup de sel acide spirituel et dhuile, elles est fort astringentes elles fortifient stomac elles repoussent

Le cœur on l'employe pour les cours de ventre pour les hemoragies, pour boire dans la digestion on en fait des compositions pour les estomacs bon propre pour addoucir les acretés des humeurs pour les estallements de sang, pour les ulceres du poumon pour les hemoroides on en fait un marmelade

exterieurement et interieurement &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

240 MALVS PERSICA.



Malus persica cognomen
pêcher est un arbre qui
ne croît pas fort haut
il pousse des rameaux
longs, étendus, fragiles
ses feuilles sont oblongues
étroites pointues comme
celles du saule, amères
au goût ses fleurs sont
les plus souvent à cinq
feuilles disposées en rose
belles rouges incarnates
un peu odorantes deux
ou dix amères d'amande
lorsque la fleur est
passée, il paroît un
fruit charnu rond
gros comme une pêche
jaune, couvert d'une
laine courte de couleurs
ordinairement blanche
rougeâtre quelquefois
jaunâtre, quelquefois
blanche et rougeâtre offrant
on la pêche ordinaire
appellée en latin persicum
malum, d'où chair est
molasse, vineuse piquante
et d'un goût fort agréable
elle renferme un gros noyau
oseux rougeâtre obscurément
cannelé profondément
et noyau contient une
amande d'un goût agréable
mais agréable
les fleurs et les feuilles de pêcher contiennent beaucoup de phlegme
et d'huile, elles sont purgatives et aperitives propres estant cuites
vers, pour purger les serosités des reins, cet fruit contient
beaucoup de phlegme d'esprit recteur et d'huile, elles est cordiale
pectorale bechique et rafraîchissante un peu les ventres lamande
d'un noyau de la pêche contient beaucoup d'huile et un peu de
sel volatil, il est propre pour les vers amollit
et stimule on volatile, il est propre pour le découlement des urines
par sa propre vertu diurétique pour la suppression des reins et de la vessie et pour la
douleur des reins et de la vessie. Leurs feuilles et boutons pilés
et bouillis dans de l'eau
rendent une decoction qui arrête
la dissenterie et autres cours de ventres, les feuilles sont detersives
et astringentes on s'en sert dans les gargarismes pour les
inflamations de la gorge &c

MESPILVS. 241

Mespilus cognomen meslier
est un arbre dont les moyens
grandeurs sont les bornes ordinairement tortues et les
branches assez difficiles à
rompre, ses feuilles sont faites
à peu près comme celles du
Brabant. Ses fleurs sont
blanches disposées en rose
sont fruit de gros comme des
petites pommes, rougeâtres
quand il est mur, exprimé en
pastille en latin mespilum
et cognomen meslier, elles
meurissent rarement sur
l'arbre mais on la cueille un
peu tôt on les met sur de
la paille ou elles s'amollissent
et deviennent bonnes à manger
elles sont fort astringentes
principalement avant qu'elles
soient meures, elles sont
propres pour arrêter les
cours de ventres, les hemorragies,
les vomissements, leurs noyaux
sont employés dans plusieurs
compositions des remèdes
astringents par les ventres et
aperitifs par les urines
on les estime pour attenuer

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

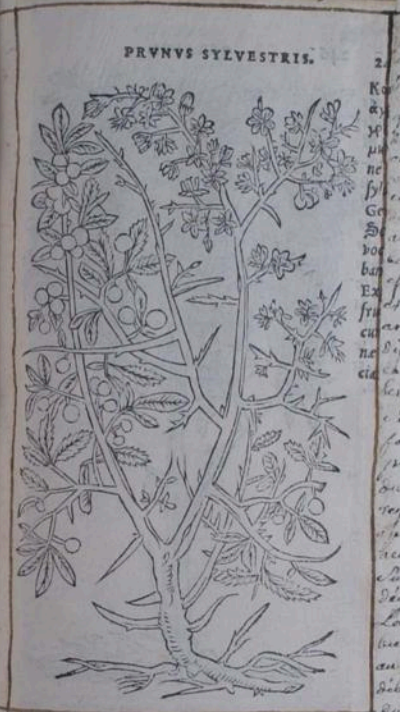
242 MORVS.

Morus en latin ou meurier en
un arbre grand rameux dont
le tronc est assez gros, tortueux
noueux, ses feuilles sont larges
d'un gout doulcastre et visqueux
elles ressemble figure de deux
vers a soye, ses chatons sont
verds, longuets portant plusieurs
fleurs a quatre feuilles, ses
chatons ne tumbent aucuns fruit
apres eux. Ses fruit naissent
en des endroit separez ce
sont les meures qui sont les
moures rondes elles sont vertes
et austeres au commencement
puis elles deuiennent rouges
aigres ou septiques et enfin
en meurissant elles acquierent
une couleur noires, elles sont
remplies dun suc visqueux
et doux teignant en couleur
de sang, on trouue aussy dans
les meures des semences
presque rondes. Cet arbre
a beaucoup des vaisseaux, les
meures meures sont employees
dans les aliments et dans les
remedes, auant leur maturite
elles sont detersifs et astringentes
propres pour les maux de
gorges du garg arismes lorsquelles
sont meures elles humectent
elles amolissent et adoucissent les acrimonies
leurres de la raisine des meuriers est dessicatiue et aperitiue comme
contre les vers etant prise en poudre, la dose en est dune dragme
il y a vn autre meurier beaucoup ressemblant a celuy cy lequel porte
des meures blanches, mais on ne s'en sert point comme on fait de
celles cy, on ne les cultiue que pour auoir les feuilles qui sont les meilleures
pour nourrir les vers a soye &c

243 FICVS.

Ficus en francois figuier
est vn arbre fort grand rameux
noueux, son tronc est vuide
son bois est fongueux mediocrement
tendre, branches rameuses et
grandes larges et grasses assez
semblables a celles de la vigne
mais plus grandes, attachees par
fort grands qui jettent a mesme
laiteuses quand on la rompt
cet arbre n'a point ordinairement
fleurs ny chatons qui paroissent
son fruit naissant entour fort
gros comme vn pois est appellé
grossules; quand il est plus gros
nous nommons mammons ou les
nommons grosses vn gros, quand
il est tout a fait meur figue
et en francois figue il est long
figue et a la grosseur dune
poire mediocre bien salubre et valable
blanches en dehors et rougeastre
en dedans, bon gout doux, il nourrit
il contient des grains petits et
en grand nombre les figues sont
toutes de bonne operation, on en
fait estat tant en medecine qu'en viande
et on les mange crues et cuites
et on en fait des tisanes
en decoction on en fait
aussi des electuaires pour
lors qu'elles sont bien meures
elles ramollissent et lachent
le ventre, elles consument beaucoup
d'humide et on s'en sert
elles adoucissent les acretés de
l'urine et de la veissie elles
soulagent la poitrine elles
lachent le ventre, elles nourrissent
fortifient le cerueau elles amolissent les duretés de la
rate, elles nettoient les reins, elles soulagent les malades des
vieux mais grieues interieurement en decoction, on en fait des
gargarismes pour les maux de la gorge et de la bouche on en applique
aussy exterieurement pour digerer, pour ramollir et pour tirer
la suppuration &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation



Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

246 CERASVS.

Cerasus vel cerasa en françois cerise dont les arbres sont assez connus, il y en a plusieurs sortes, les plus communes sont aigrettes et doulces cerises aigrettes acida vulgaria et franca aigrettes dites sont bon d'aller aigrettes fort agreable de compagne car on abbe la barbe et mange apres celles cy sont rondes et arbre en françois cerisier bourdaisien ou ordinaire a fruit rond rouge et aigre, nous voyons vn autres especes de cerises blanches et rouges plus grosses que les precedentes et dont elles sont plus basses et plus sonnes on les appelle bigarreaux en grec et en latin cerasa alba d'alma on en trouve aussy des noires, il y a encor des petites cerises sauvages noires et longues grenes les quelles on appelle en françois merises des corps a vn arbre appelle cerasus sylvestris fructu subdulci nigro calore jucundo en françois cerisier sauvage, les cerises sont cordiales stomacales aperitives elles reprimissent elles adoucissent la colere des humeurs, elles lenissent le ventre libbes, elles resistent au venin elles sont propres pour les maladies du cerveau, les vngue sont estimees bon pour la poitrine du vin elant mangez ou en mille autry sont les fruit aussy pour les douleurs de teste pendant la fievre et fait du bronc et des branches des cerisiers vne gomme luisante rougastre laquelle on appelle gomme de cerisiers, elle est aperitive propre pour exciter les urines pour rompre la pierre elant prise interieurement ou employer au my exterieurement comme pour la grattelle pour les dartres elant exposee dans des lieux chaus

247 CORNVS.

Cornus en françois cornouillier est des mascrignes ou nubbe et cornouiller femelle ou arbre a fruit rouge dont les bais en sont rouges tant blanc comme dimes grain noir dur gait a longue et estroit feuilles fort longues larges, les fleurs sont fort en rouge elles sont composees de quatre feuilles en croix et disposees en rond. Marcgrave en fleurs fort grosses et son calice devient vn fruit rond charnu quelles approchent en figure et grosseur mais petit pesant environ vne once acerbe au gout mais en estant fort il devient rouge quelque fois aussy de bon gout doulce agreable et mangeable aussy tant c'est pris d'arbre en trouve dans et environ vn grand pays en espagne en appelle en latin cornus mas. cornouiller ou cornier il est fort bon a manger, les fleurs et les fruits, les feuilles de cornouillier sont astringentes elles arrestent les cours de ventre et les hemorragies on estime celles arbrisseaux dans les jardins le cornouillier male sauvage et appelle cornus sylvestris cornus sylvestris mas, cornus mas germanica, il croissent aux montagnes en angleterre en beaucoup plus bas,

le cornouillier femelle en appelle cornus foemina, cornus foemina putata virga sanguinea lignotina, virga sanguinea Lobel.

cette arbrisseaux croit dans les lieux montagneux sont fruit est tres mauvais a manger, mais on en fait vne huile propre a brusler etc

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

248 SORBVS.

249 CASTANEA.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

nux juglans en françois noyer est un arbre grand et beau fort commun, ses feuilles sont d'une odeur forte et d'un goust astringent ses fruits naissent sur l'espece des chattons mais dans des endroits separés ce sont les noix que tout le monde connoît et qu'on appelle en latin nuces, elles sont couvertes d'une escorce verte ces noix renferment une espece d'amande divisée en deux, d'un goust savoureux et agreable, pendant que la noix est encore verte et tendre elle est appellée cerneau et qui cause souvent des indigestions quand on en mange avec excés, la noix est moins subtile et produit ce mauvais effect estant en maturité le bois du noyer est sudorifique et adoucissant estant pris en decoction l'escorce exterieure des noix est sudorifique propre pour resister au venin, les coquilles et les zestes sont aussy sudorifiques dessicatives on les employe avec la squine la salsepareille le gayac en tisane les noix confites fortifient l'estomac excitent la semence donne bonne bouche et corrige l'haleine mauvaise on tire des noix seches par expression une huile qui est en usage dans les aliments et en medecine on l'employe pour les coliques pour adoucir les tranchées des femmes nouvellement accouchées pour resoudre et pour fortifier les nerfs, la seconde escorce du bois de noyer arreste le vomissement on la fait secher et on la met en poudre la dose est depuis un scrupule jusqu'a une dragme, le suc de la racine de noyer est estimé propre pour appaiser les douleurs de la goutte, les fleurs ou les chatons les feuilles du noyer sont astringentes sudorifiques propres pour resister a la malignité des humeurs estant prise en decoction

250 **NVX.** juglans

CORYLVS. 251

Corylus sive nux avellana en françois coudrier ou noisetier est un arbrisseau qui pousse beaucoup de tiges cette arbre est assez commun pour en faire la description, ses fleurs sont des petits chatons qui ne laissent aucun fruit apres elles, les fruits naissent sur le mesme pied mais en des endroits separés ce sont les noisettes que tout le monde connoît elles sont enveloppées chacune dans une coeffe membraneuse et ordinairement frangées dans leurs bords, leur figure est presque ronde ou ovale leurs escorces est d'une substance ligneuse et blanchâtre ou rougeâtre elles renferment une amande presque ronde, rougeâtre et d'un goust excellent, la racine du noisetier est longue grosse cette arbrisseau croît dans les bois dans les hayes et en plusieurs autres lieux cultivés les noisettes les plus grosses, les meilleures et les plus estimées sont celles qu'on appelle avelines, elles nous sont apportées du lionnois elles contiennent beaucoup d'huile et de sel essentiel et volatil, elles sont pectorales, nourrissantes astringentes propres pour resserrer le ventre et exciter les urines on en tire par expression une huile tres adoucissante dont on se sert pour la cuisine, et pour la medecine, les chatons du noisetier sont astringents, et propres pour les cours de ventre &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

252 CORYLVS SYLVESTRIS.

Corylus Sylvestris en
Grec Besis subfetier Sauvage
ou Coudrier Sauvage cette
espece d'arbrisseau ou de
Coudrier ne different de l'autre
que en ce que ces feuilles et
son fruict ne sont pas si
grands et en ce que son
fruict ou les noisettes qui
y sont ne sont pas si grosses
ny si groupées ny si accumulées par bouquets
mais bien plus separées et
en ce que l'amande qui
se trouve dedans la
noisette en plus petite et
toujours blanche au lieu
que celle de l'autre est
d'un rouge blanc, elle n'est
pas non plus si agreable
au gout ny si friable
cette arbrisseau croist dans
les bois, dans les haies et
dans les jardins, son fruict
est precoce naissant
astringent propre pour
reserrer le ventre et exciter
les urines, on en tire aussy
par expression une huile qui est employée dans les cancers et en
medecine, dans les lauements et dans les potions elle est labrifiante
et adoucissante &c

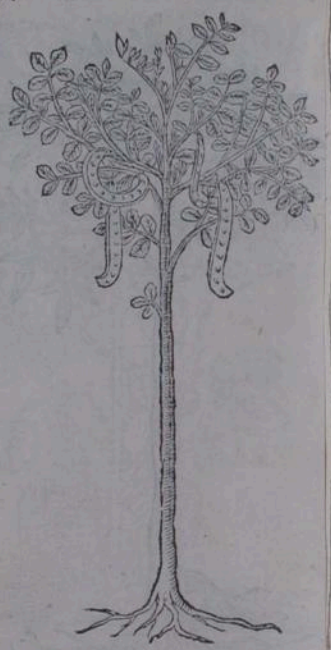
253 ARBOR PISTACIORVM.

Arbor pistaciorum, enfr'autres
pistaches, cette arbre porte des
feuilles fade comme celle du
Noyer Sultz ordinaire mais plus
grandes, ordinairement quelques fois
accouplées par les bout et quelques
fois portées chacune separement
Sur une longue coste terminée
par une seule feuille, ces fleurs
sont disposées par grappes dans
les quelles semblent attachés par pelotons
des Chatons charnus assez grands
de couleur purpurine, elles ne
laissent aprés elles fruits, les fruits
naissent sur des pieds qui ne
portent point de feuilles, les
pistaches ont dans leurs
premiere ecorce leur fruict de couleur
verdatre meslée de rouge, la
seconde est dure comme du
bois, blanche cassante, elle
renferme une amande de
couleur verte, meslée de rouge
en dehors, verte en dedans
d'un gout doux et agreable
on fait confire les pistaches
nouvelles quand elles sont bien pleines
elles sont generalement estimées
a cause de leur huile et un mets delicat
elles sont pectorales aperitives
fortifiantes, restaurantes, elles
fortifient le coeur elles
excitent l'appetit les confiseurs
l'employent en plusieurs
sortes de dragées elles sont cordiales et d'un bon gout &c.

Requierent des fruicts les pistaches mondées pour faire cequ'on appelle
pistaches en dragées elles sont cordiales et d'un bon gout &c.

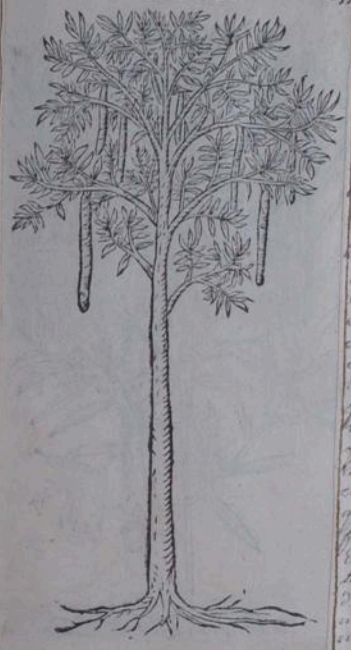
Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

254 SILIQVA DVLCIS



l'Elegna e une corelle en grenoes Caroubier, et en arbre de grandeur moyenne poussant beaucoups de grandes branches grandes et fort etendues garnies de feuilles d'Elegnes espaisses et coriaces de couleur verte mais plus grandes et plus espaisses que celles des Elegnes ordinaires. Entre elles il fleurit de petites fleurs en bouquets qui naissent au pied des branches et sont de couleur rouge obscure. Elles n'ont point de calice mais seulement cinq etamines qui naissent des petites nervures du fond de la fleur. Et quand cette fleur est passée il sort de la meme place un Elegne long gros par fois d'un pied, large d'une grosse paume plat et de couleur rouge obscure. Dans cette gousse il y a plusieurs petites semences de forme ronde et comme lenticulaire et aussi en grand nombre qui passent dans chacune des quelles on trouve une petite pelote, apres cette gousse a cette dite cosse vient un peu plus petite elle arbre croit au royaume de naples en espagne et en sardaigne aux lieux chauds et humides les gousses etant meures sont un manger assez doux et bon mangé crud, mais quand on les fait bouillir elles deviennent dures et mauvais manger, les feuilles des caroubiers sont astringentes, les fruits ou gousses et semences sont aperitives pectorales, propres pour arreter les cours de ventre pour exciter l'urine etant prises en decoction ou mangées en tres grand nombre ou bien rapé en une miellasse de celles qui nous sont etes d'arbres et bonne en hyver pour la toux pour les phthisiques et asthmatiques pour laches du pour les ruptures des

CASIA NIGRA. 255



Calons des cosses pour aussi quil sont encore jeunes et tendres et ou les mangent lors quand vient de l'arbre ils sont tendres ou appellent ces calons des cosses casse fistuleuse et en Italien canafistola ou bien comme dans d'autres qui le portent la moelle des cosses en Arabe in Latin medulla cassiæ, pulpa cassiæ, flos cassiæ benedictus, elle purge doucement et les chaleurs, la dose est depuis trois deniers onces jusqu'a deux onces et demie Vide

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

256 SALIX.

Saul en françois Saulx est vne plante dont il y a de deux sortes vne grande et vne petite, la premiere est vn arbre assez grand medocrement gros ses branches sont tendres pleines de feuilles d'aut longues plus estroites que celles du peschier, on dit que le fruict en Perse et espetrie on en mole et pestrit les fueilles, les Saules males ne portent que des chatons, mais des pieds lon trouue quelques fueilles de la base des fueilles naissent des flammes les fruicts commencent par des espis chargez d'embryons qui deuiennent en fruicte des capsules membraneuses oblongues contenant des semences

Saulses espece de saulx est vn arbrisseau qui pousse des rameaux ou branches grosses comme le doigt rouges ou purpurines ou cendrées en quelques especes enfrancy ou est tout le monde a aller veoir sa race ou les cultiue dans les iardins et autres lieux humides, secretes, les fueilles et la semence de saulx sont astringentes et refrigeratiues on en fait prendre la decoction, pour arrester les ardeurs de veines et les hemorragies on en laue aussy les iambes pour les gonflements et pour les fievres ardentes &c.

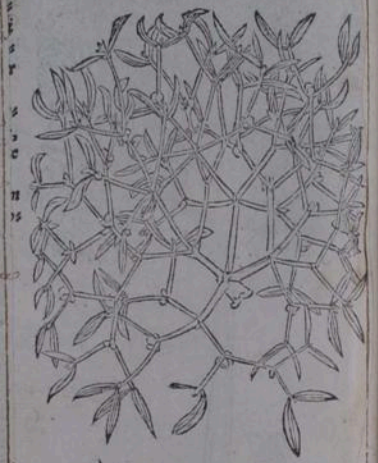
257 QVERCVS.

Chesne en françois chesne est vn arbre gros droit de longue durée dont tout les monde connoist, toutes les parties du chesne contiennent beaucoup d'huile et de sel essentiel, les fueilles et escorces du chesne sont astringentes et salutaires propres pour la goutte et hydropique pour les hemorroides elles sont employées en fomentation chaudement elles arrestent les cours de ventre les hemorragies elles sont prises par la bouche et le decoction de l'escorce du chesne appelée en latin glans quercina est aussy employée en medecine on dit les glands gros et leurs noix ou cupules dont ils sont couuert et enfermez estre bons contre les vers ils nuisent aux yeux et ne sont aptes a estre mangez ils rendent le ventre constipé et sont astringents propres pour arrester le cours de ventre et les hemorragies les fammes nouuellement accouchées pour tout les cours de ventres la decoction en est bonne on a coustume de prendre pour vne drogue de la cupule ou calote du gland, est astringente on en vse en fard pour les inflammations exterieures pour fortifier on pourroit aussy en prendre interieurement comme des glands &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

guid Doctrina

258 VISCVM.



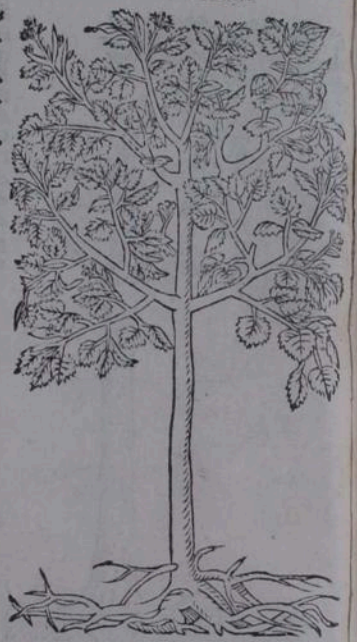
fraxinus

259 FRAXINVS.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

tilleule

160 TILIA.



tilia enfrancois tilleul ou tillau est vn tel arbre dont il y a deux especes, lvne masle et lautre femelle, ilz ont vn arbre grand et gros, fort droit en hault, et fort plantureux et vng fueillage quelle a est a guise des cardes dyguilz, et des ebbles, lescorce du bois en tendre et sans nouds on en fait des flesches et du charbon pour lartillerie et canons, les fueilles sont longues blanches, il croist de leurs arbres des languettes en guise de fueilles longues blanches ou sont attachees des pommettes qui se diuisent en quatre ou cinq bouttons portant chacun vne fleur a cinq fueilles disposees en rose de couleur blanche tirant sur le jaune dune odeur agreable et autant quil est en cueillette sur vn calice taillee en cinq parties blanches grosses lors que telle fleur est passee il vng succede vne coque grosse comme vne grosse pois grecque ronde en facon lyneuse angulieuse, vilaine renfermant vne ou deux semences noirastre dures au goust, on vse en medecine de leurs semences fueilles et fleurs, dautres estiment quelle contient beaucoup de sel essentiel et diuretique les fleurs de tilleule sont propres pour les yppocondres, pour les apoplectiques pour les vertiges, les fueilles et son charbon, sont dessicatiues propre pour arrester lvrine et les mois aux femmes et pour la brulure, la semence est bonne pour arrester le saignement du nez etant prise en poudre dans les narines &c

genieure genet minor

IVNIPERVS MINOR. 161

genipreus minor enfrancois genieure ou en arbrisseau fort connu, son bois est dune — odeur agreable quand on en brulle il pousse une — rameaux quantite de menus — petits fueilles etroites dures et — piquantes, il porte toujours verdes et fleurs — laine des petits chatons qui ne — produisent point de fruict, ses — fruits sont des baies grosses — comme celles du laurier rouges — vertes au commencement puis — noires quand elles sont meures — contenant vng peu de suc — rougastre glutineux et huileux — aromatique dun gout resineux — doucereux, et trois ou quatre semences — oblongues triangulaires et les baies naissent entre les fueilles en grandes quantites cette arbrisseau croist dans les champs, dans les bois et autres — lieux ombrageux, il vit et fleurit en hiuer les baies de genieure sont cephaliques propres pour fortifier les nerfs — stomacale et hepatique, pour aider — a la digestion pour briser lurine — et les mois aux femmes sont — resistes au venin, pour la toux — quelconque, pour la colique venteuse pour la douleur nephretique, elles — sont pectorales, aperitiues, resolutiues — on dit les choses nommee mene — vieilles, grosses bien rouges dune — odeur forte et aromatique, plusieurs — pretendent quelles portent dans leurs — pommes vn poisson qui se nourrit de leur — pourbes enfermees dans des boittes boites afin de les manger tout en quatre et chaque — matin prant de ces pommes au nombre de six et en donnent bonnes bouches les — confiseurs douteux et les bayes de genieure et ils en font vne espece de dragee — quil appellent dragees de Noel a cause quelles — sont grosses pour la saison — le bois de genieure est sudorifique on le employe en plusieurs — sortes de parfum et on en fait — brules dans les maisons pour parfumer les chambres contre les mauuais air &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Sabina masculus Sabine ou
Sauine est vn arbrisseau dont il
y a deux especes l'vn est vn arbrisseau
qui est appelé Sabine et l'autre
en Langue, boyssart vers a feuilles
et fruictz semblables a celles du Sauinier
mais plus dures et moins
fortes odeur fortes, d'vn goust poignant
et croissant en cultiure elle croist plus
dans les jardins, la seconde on appelle
Sabina major, elle est arbre grand
comme vn cedre et approchant
beaucoup des cypres de la leze est
grosse et son bois est rougastre ou
rouge dans dans leurs rameaux moyennement
grasse rousastre, les feuilles sont
semblables a celles du cypres d'vn
gout amer et aromatique resineux
et fort puant, ont des baies grosses
comme celle du genieure rondes
verdes au commencement mais qui
en meurissant acquierent vne couleur
bien noire, elle croist dans
les montagues, dans les bois et aux
autres lieux incultes, lieux et lautres
especes ce diferent beaucoup quant
a effet et vtilité, la premiere cypres
est la plus employée en medecine
elle est fort propre a ouurir obstructions
attenuatiue, penetrante, elle excite
les mois aux femmes elles fait
l'accouchement et la sortie des
arrieres faict tout cela interieurement
en decoction, ou en infusion, ou
en son exterieur en poudre pour la galle, pour la teigne, pour
rongnes et ecrouelles Et chasse pour lulcerer les playes &c

Cupressus sativus Cypres est vn grand
arbre fort rameaux et les meilleurs de
la Candie et ceux qui croissent en Italie
et dans campanie, d'autant de cultiure grande
accompagnée soigneusement de fumiers sont
les cypres mondes comme celles de tamaris
mais plus rameux plus durs et plus pesans
et tirez plus droit comme arbrisseau sont
a leur declin plaisans, sont agreables fort
en taille accompagnez et leurs arbres
qui gros sont fort beaux dures pour
rendre en planches ne tirent point droit apres
tard et les fruits ne sont pas bons mangez
cruds mais on les confit et apres estant
les cypres deuenus grosses et numerables
malades rendent vne gomme amere
et fort ornamentante de couleur assez semblable
a celle des pieces semblables aux Bdelles
et Colophane vers dans leurs fentes et crenures
d'autres opilatiues angineuses vsitées
mesallement dont les fueilles sont fort
brunes elles croissent toujours vert et
droit dans les lieux montagneux
et on le cultiue dans les jardins, celuy
qui croist aux pays chaud rend de
la gomme par les jointures quand faict
assez bonne, les noix des cypres sont
petites rudes y enclosses, subtiles
bilulaires enclosses, subtiles elles
contiennent vn peu d'huile vsuale
d'oleil et de plusieurs beaucoup de
lettre, elles sont astringentes propres
pour la diarrhées, pour les hemorroides
pour arrester les gonnorrhees on en
fait gargarismes fort et astringents bons
elles guarissent les fluxes inueterez
d'vn et fait arrester demie drachme
espandues dans vn bol de vin et boire
dans limpression des yeux, mais il
est propre a ceux qui font les rondes
ou pelerins, qui font la chaude
et la pierre ayant quelque de commune a
Rabah et les fueilles du cypres sont aussy fortes astringentes mais on
ne les employe point en medecine, la fumée qui en sort quand on les
brulent chasse les mouscherons, on dit que si l'on en oint quelques
branches dans les Rabis les vers ne s'y engendrent point &c

taxus aussi arbre il est vn
arbre qui ressemble au sapin
et au pinet il est fort
beau rougeâtre, et ses feuilles sont
semblables a celles du sapin
ses fleurs sont des petits
bouquets de calices de couleur
verdes pâle composes d'quelques
etamines remplies des poussieres
tres fines cueillies en champignons
et recueillies en quatre ou cinq
etamines ces calices ne
laissent aucunes graines
apres eux, les fruit naissent
sur le meme pied mais en
des endroits separez, ces
fruits sont des boyes molles
rougeâtres pleines de suc
etendues sur les semant en
grelot et remplies chacunes
dune semence, cette arbre
croit aux lieux montagneux
et pierreux aux pays chauds
il meurt en langueurs en
provence en italie, ces
boyes donnent la dissenterie
et la fievre a ceux qui
en mangent, ces fleurs et
ces feuilles sont estimez
un poison semblable a la cigue

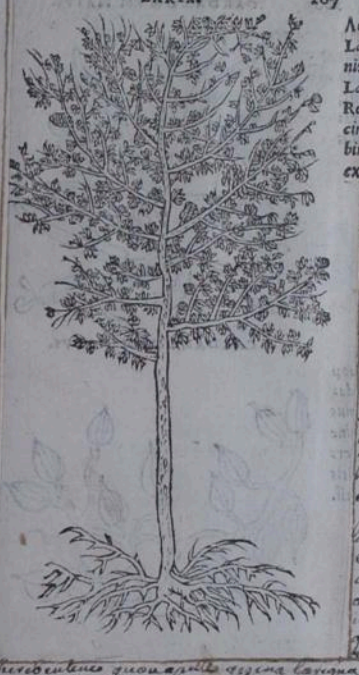
rames entieres, mais chacun arbre
il y a quatre especes ou cultivez et
les autres sauvages, est vn arbre
grand, fleuris d'des yeux nud embas
couvertes dune ecorce rude espesse
sant les mandes le connoit, ces
feuilles naissent deux a deux et
sont toujours vertes, les chatons
sont apetissez semant, ces chatons
ne laissent aucuns fruits qui ces
les fruits naissent sur les montagnes
et et croissent pas en valey ou
qui devient dans la hauteur vne grosse
pommes recueillies lorsque ses
de couleur rougeâtre, remplies en
tres en cognes dont le pignon
sont aussi fruits, est recueilli en
jamais pignon ou pignolas
celles renferment chacunes vne
mande oblongues a vne coque
blanches douces au gout tendres.
Le pin sauvage croit moins haut
plus recueilli
Il y a vn troisieme sauvage qui
ne se trouve pas en bauclair ou homme
le quatrieme espece est vn petit
arbre dont les bois est blanc fort
odorant
Les pommes et les feuilles du pin sont
astringentes et desiccatifes on
nous enuoye des pignons des
catalogne de languedoc et de la
provence, pour les retirer des
pommes lorsque on met en pommes
entieres au four, elles s'ouvrent
il faut en separer les coques les
quelles on laisse afin de manger
les amandes, les pignons sont
pectoriaux, restaurans et desopilatifs
ouvrent du rein, ils resolvent les menstrues, et amolissent au feu sont pour
leurs celles damandes douces, cette huile est pectorale et adoucissante comme
l'huile damandes douces, la pâte qui reste apres l'expression des pignons sert
a nettoyer les mains, les cosmetiques conservent les pignons de pin apres les
mais laissez quelques temps macerez dans du sang et ont pour les degouter

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

266 PICEA.

Picea sapinus pin Sapin
Sapin Sauvage croit ordinairement
fleurs dans que les autres
mais quelquefois il atteint
la même auteur et la même
grosseur, sont trouvés et
cultivés souvent droit et
quelques fois tortus ses feuilles
sont longues menues lis-
prent sont plus petit que
celles du pin sylvestre résineux
et tombe fort facilement
quand il sont mures, cette
arbre croit aux lieux
montagneux, tous les pins
qui croissent aux pays
chauds rendent beaucoup
de resine par les incisions
que on fait élever écorces
et contiennent beaucoup
d'huile et de sel spirituel
écorces et les feuilles du pin
sont astringentes et dessicatives
on nous envoyes les pignons
en catalogue en barquedor
et de la provence, pour les
relever des poumons ou les mal
au foie chaud, ou elles soumis
il faut en séparer les coques les
quelles on laisse afin de mieux
les amandes on doit les choisir
resentes et assez grosses mettre blanches dan bon goût doux elles contiennent
beaucoup d'huile et peu de sel, les pignons sont pectoraux restaurans
et abondent lactescences les humeurs ils excitent l'urine et la semence
et mondifient les ulceres du rein, et resolvent, et meurissent et
amollissent ou ont fait interieurement et exterieurement &c

267 LARIX.



Larix
La
Lar
nis
Lar
Re
cin
bin
ex

Larix sapin melezo
est un arbre résineux haut
comme le sapin, son tronc
est droit solument d'une grosseur
écorces, tuberculeuses et remplies
gomme, ses branches sont
longues grêles pleurantes
couvert par tuiles de feuilles
plus étroites et plus molles,
que celles du pin, disposées
par bouquet ou attachées
plusieurs ou vingt ensemble
a un tubercule, fort les
un peu d'or ou tes, ses
étalons sont emplumés
bourses membraneuses qui
en sortant laissent étamines
une poussiere fort menues
ses fruit naissent sur le
meme pied qui porte les
étalons mais en des endroits
separés qui sont un peu plus
gros comme des noix ou abricots
formés en cones composés de
écailles assez larges étroites
couleur rouge brun sur le
purpurin elles contiennent beaucoup
d'une semence enveloppée dans
côté dans peau qui forme une
aile ou feuillet delicat cette
arbre croit aux pays chauds
il se défend contre les froids par des
grandes fungieux qui font
une resine liquide ou demi

Terebenthine quon appelle resina larigna ou trouve dans Savoy dans les melezes
la larix dont il a été parlé dans son livre, il découle des grosses branches
du melezes qui croissent en grandes quantités dans les bois de la prince et sur
tout aux environs de briançon mais encore beaucoup plus abondante
en Italie nommé larigna et en provence nommé de briançon elle est
purgative, les fruits et les feuilles du melezes sont astringents &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

cardamomum maius en grains
Cardamome, maniguette ou
grains de paradis, en vnes
grains ronds, comme celles de
la violette blanche, de
couleur rouge obscure, vne
odeur, vn gout aigre et
piquant comme celuy de
poivre, elles naist dans vne
gousse ou vesicule, vn peu
long, blanc rouge, la fleur
qui porte, estroit, et a
la forme, jaune ou marqué
de vert par dessus, dont les
semences sont oblongues, vn peu
courbes, elles a vne blanc
a son marcher ou en mal odorant
et aromatique

Le cardamom minus, ou
petit cardamome, est la
meilleure et la plus exquise
elle nous est apportée enveloppée
dans vne gousse triangulaire, blanche
longue, tirante a gris, le blanc
qui est aussi sur la fleur de
celle ci est vert, et couvert
de petites et rares attaches
a des petites ouvertures de semence
couleur elles sont remplies
de semences plus menues que
la maniguette, mais plus grosses
et aromatiques et qui aprez les
autres sont les plus mais
ces deux sortes n'ont pas entierement
mesme vertus, la premiere
a l'odeur forte, cardamome
aigre, piquant, remplit, ouure
et fait monter a la teste
toutes elles naissent il nestoit
les ouurir, mais lors qu'elles
sont en leur, naturel et
parfait et recommande mieux dans les cardamomes contenues beaucoup
d'esprit volatil et subtile exaltée ils sont propres et particulierement les
capsules pour attenuer et rarefier les humeurs grossiers, pour eschauffer
les reins, pour fortifier les cerveau et estomach pour aider a digestion
pour exciter les semences, pour les provoquer les urines et les mauvais humeurs
pour resister aux malignités des humeurs ou en mal mes pour exciter
les esprits &c

268 CARDAMOMVM MAIVS.

Cauoy
ardas
uo no
cinis,
Bras
Gallis

CARDAMOMVM MINVS.

Cauoy
ardas
minus
omine
Gers
abatis
riotii.

VERATRVM NIGRVM.

veratrum nigrum ou arbrisseau
telle plante iouyt de feuilles
veratreblanches et telles de
Sanicles ou peu rudes au toucher
attachés a des queues longues
il sleue droit telles dans vn
trois legers rameaux de quelques
feuilles portant en leurs
sommités des bouquets ou
ombelles a fleurs d'etoiles
grand sans apparence
toutefois, par les couronnes
de poulmes ces fleurs sont
composées ordinairement
chacunes de cinq feuilles
disposées en rose rabattues
et repliées legers ouuert
et les centres de la fleur
et attachés a vn calice
lequel deuient dans la
saison vn fruit composé
de trois bourses membraneuses
oblongues, plissées spirales
et canelées remplies chacune
d'une grosse oblongues
et etoilés, les racines sont
fibrées, noires attachés
a vne tete, cette plante
croit dans les bois, elle
contient beaucoup d'esprit
et medecinement de telles
les racines sont purgatives
comme celles de Helebor
noir, la quelle on luy substitue ordinairement

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pseudodictamnum en
Francois faux dictame
est une plante qui pousse
plusieurs tiges de la hauteur
d'une coudée ou
plus, velues
blanchâtres, ses feuilles
sont presque rondes
et ressemblantes en quelque
maniere a celles du
dictame de Crete excepté
comme elles d'un verd moins
delaine blanches, ses
fleurs sont en grappes
verticillées ou tournoyés
par anneaux en étages
autour des tiges de
couleur purpurines
chacune d'elle est un
tuyau découpé par
les bouts en deux levres
et luy succede apres
quelles sont tombées
des semences oblongues
ou cultive cette plante
dans les jardins elle
croist beaucoup apres
d'huile mediocrement
deffet &c
ses feuilles sont
deficatives et douées
de qualités approchantes
de celles du veritables dictame mais beaucoup inferieures de

283 PSEVDODICTAMNVM.

97 TITHYMALVS FOL. 357.

POst editam priorem imaginum partem, in nostram cognitionem venit, secundum Tithymali genus, quod Græci τιθύμαλον μυρσινίτην, Latini Tithymalum aut Lactarium myrtitem nominãt. Eius imaginem cum suo loco reponere non liceret, hic dare coacti sumus.

TITHYMALVS MYRTITES

Tithymalus cupraneus
titimale ou sous plante
qui pousse une ou plusieurs
tiges a la hauteur d'un pied
et demi grosses comme le
petit doigt rondes rougeâtres
ses feuilles sont oblongues
d'un peu plus petites que celles
de la canne ardente, et blanc
du tout des fort legers plusieurs
petits rameaux portent
qui portent des fleurs
rouges formées en godet
decoupées, quand elles
fleurissent est passé il luy
succede un petit fruit
velouté de trois coins et
diuisées en trois cellules
remplies chacunes dune
semence, oblongues
sa racines est diuer
sement garnies de
plusieurs fibres elle
plantes en toutes remplies
dun suc blanc comme
du lait, acre mordicant
elles croist dans les jardins
proche les hayes sur les
murailles et les remparts
elles contient beaucoup
deffet acre et diuitic
elle purge trop fort
et trop violamment par les bas ce pourquoy on ne les employe
gueres interieurement, elles peuvent servir pour les deficatifs &c
pour chasser les dartres &c

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lycoctonon primum
est une plante assez
semblable au fenouil
ses feuilles sont découpées
profondement et très
grandes, odorantes mais
leurs odeurs n'est pas
agreable, ses fleurs
sont des petites ombelles
aux sommités des branches
jaunes et blanches en
composées de cinq
feuilles disposées en
rose, quand elles sont
passés il paroit en
leurs places des petits
fruits composés chacun
de deux graines comme
celle du fenouil doux
celle plante est vivace
sans tige, cette semence
a un gout acre approchant
de celuy du fenouil,
sa racine est dure
entourée de fibres on
n'use pas vulgairement de
cette espece luy preferant
fenouil ordinaire elles
est cependant carminative et apperitive &c.

LYCOCTONON PRIMVM.

LYCOCTONON COERVLEVM.

Lycoctonon coeruleum
celles secondes espece est
differente de toutes celles
que ses racines sont des
bulbes ou oignons garnies
de fibres blanches et longue
d'environ de la tige est plus
haute, ses terminaux
un seul tige après
après avoir jettés des
branches de rameaux
dès sa racines, en cette
ses feuilles sont plus
grandes et découpées
plus profondement
en cette ces fleurs sont
renfermés dans des
calices ou calices pendant
étoilées dans les milieu
enfin elles a les mesmes
qualités que la precedante
elles contiennent beaucoup
d'huile et de sel, elles
chassent les vents, elles
provoquent l'urine et les
mois aux femmes mais
on ne s'en sert guere pour l'usage de la medecine &c.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Lycoctonon ponticum

Lycoctonon ponticum
tiges cyprez a fes feuilles
d'en bas encore plus
grandes que les precedantes
et n'a qu'une seul tige
qui jette plusieurs
rameaux vers en hault
de distance en distance
qui se termine en une
feuille fort large
dentelées et decoupées
comme la pate d'oye
ou celles de rapontique
les rameaux ou feuilles
sortent du bronc de la
queue, et dans son sommet
elle jette plusieurs branches
qui portent des feuilles
plus petites que celles
d'embas et des fleurs
fermées en rose de
couleur jeaune blanchatre
quelquefois purpurine
ces fleurs etant passées
il leurs succedent des
semences qui ressemble
une coulleur jaune ou d'esrant, a la racine ont autre
entourée de fibres elle a les mesmes proprietez que les deux
autres especes des Lycoctonon dont nous avons cy dessus

LYCOCTONON PONTICVM.

Tables

Abrotanum femelle ou petit cyprez, en latin abrotanum
femina Dem santolina ou crosse 1
abrotanum mâle ou crosne mâle 2
absinthe romaine 3
absinthe marine en latin Seriphitenum 4
Santonicum en françois semence contra 5
anebusa en françois orcanette 6
anebusa alcibiadeon en françois autres espece d'orcanette 7
anebusa ou troisieme espece d'orcanette 8
Lebanum en françois herbe aux viperes 9
Lycopsis 10
Buglossum en françois Buglose 11
anthillis en françois camomille ou jaulne 12
bardane ou lapa major 13
bardane petites 14
armoise ou arthemise 15
armoise marine 16
ambroise ou armoise 17
armoise d'un autre espece 18
matricaire 19
pas d'ane 20
petasite 21
Bistorte major 22
bistorte minor 23
fumeterre 24
fumeterre minor 25
Camedris 26
veronique mâle 27
veroniques femelle 28
Chamepitis premier 29
Chamepitis second 30
Remedes ou herbe aux gueux 31
Cuivre ou enecus 32
Absynthes 33
Absinthe major 34
absinthe minor 35
Bafilic 36

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Conize . . . 37
aster . . . 38
Coliledon . . . 38
Coliledon aquatiques . . . 39
nombril des murs ou linaire . . . 40
Euphraise . . . 41
philipendules . . . 42
barbes de chevres . . . 43
geranium ou Malabrum . . . 44
galeopsis . . . 45
bec de grues ou geranium . . . 46
bec de grues ou autres espece des geranium . . . 47
bec de grues geranium ou herbe a robert . . . 48
le bec de grues ou geranium . . . 49
bec de grues ou autre geranium . . . 50
bec de grues ou autre geranium . . . 51
herbes du bait . . . 52
polygala . . . 53
pariétaire . . . 54
morgeline . . . 55
Morgeline moyenne . . . 56
Morgeline mineur . . . 57
oreille de souris . . . 58
Mouron mâle . . . 59
Mouron femelle . . . 60
Clatine ou linaire . . . 61
Clatine dun autre espece . . . 62
Morgeline ou spergula . . . 63
Eupatoire . . . 64
Epatoire faux mâle . . . 65
Eupatoire faux femelle . . . 66
Eupatiques . . . 67
Heliotrope . . . 68
Heliotrope petit . . . 69
Scorpioides mâle ou Emerus . . . 70
Scorpioides femelle . . . 71
Cynoglossum ou mulgortais . . . 72
Cynoglossum dautre espece . . . 73
Cynoglossum dautre genre . . . 74
Cynoglossum dautre genre . . . 75
Cynoglossum dautre genre . . . 76
Cynoglossum dautre genre . . . 77
Cynoglossum dautre genre . . . 78

Jaune ou herbe jaune . . . 79
Lin . . . 80
Cynanque . . . 81
Cornuelle pericloume, chamepitys . . . 82
Cornuelle ou lysimachium . . . 83
Cornuelle ou lysimachium purpureum . . . 84
Cornuelle ou lysimachium dautre genre . . . 85
Marubes . . . 86
Marubes noir . . . 87
Stachis ou marubes dun autre genre . . . 88
Melisse . . . 89
Melisse vulgaire . . . 90
agrimonne ou cardiaca . . . 91
Mercuriale mâle . . . 92
Mercuriale femelle . . . 93
Mercuriale sauvage ou choux de chien . . . 94
nummulaire . . . 95
Linaire ou orvet . . . 96
Cabouret ou bourse a berger . . . 97
pentaphiloides . . . 98
pentaphiloides menus . . . 99
pentaphiloides blanc ou argentine . . . 100
pentaphyllon rouge . . . 101
tormentille . . . 102
fraisier . . . 103
argentine . . . 104
pilosselle major . . . 105
pilosselle moyenne . . . 106
pilosselle mineur . . . 107
auricula ou ageratum . . . 108
pied de chat . . . 109
plantago major . . . 110
plantin moyen . . . 111
plantin minor . . . 112
plantin des marais . . . 113
corne de cerf faux . . . 114
corne de cerf . . . 115
queue de rat . . . 116
plantin deau . . . 117

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Centinode ou renouée 118
centinode ou renouée ou traînasse 119
centinode ou renoude troisieme 120
grille ou queue de cheval 121
grille ou grande queue de cheval 122
grille ou petite queue de cheval a fleurs 123
grille ou queue de cheval mineur 124
Sceau de Salomon 125
Sceau de Salomon 126
psyllium ou herbe aux puces 127
Epis d'eau 128
violette en arbre 129
hepatique 130
Plume de jardin 131
Rue d'aumage 132
Scabieuse 133
hypericum ou mil pertuis 134
Scabieuse troisieme 135
Scabieuse noire 136
Mort au diable 137
Scordium 138
tenerium 139
joubarbe major ou Semper vivum ou Sedum majus 140
Joubarbe mineur ou petit Sedum 141
joubarbe minor 142
joubarbe minimus 143
Uvaga ou Ephedra 144
thlictrum 145
orpin ou telephium 146
bouillon blanc mâle 147
bouillon blanc femelle 148
bouillon blanc femelle d'une autre espece 149
bouillon noir 150
bouillon blanc sauvage 151
herbe aux mittes ou blattaria 152
couron ou primulaveris 153
couron ou primulaveris blanc 154
couron ou petit primulaveris 155
actiopsis ou actiopis 156
poulsonoure 157
verveine 158
verveine mâle 159
verveine femelle 160
orlie Sauvage 161
orlie major 162
orlie minor 163
orlie morte ou lamium 164
crapodine premiere ou Scordis 165
Bugle ou Consoude 166
Brunelle 167
cariophilata ou benoite 168
Limbrenum 169
onobrychis 170
Bulbocas ou lunaire, ou lunaria minor 171
perce feuille 172
pimprenelle major 173
pimprenelle minor 174
Salicle 175
pied de lyon ou alchimille 176
parquette ou parquette ou soldage 177
herbe dorée 178
Matalote protamios 179
Matalote millefolia 180
achillea ou yarrobe 181
simphitum magnum ou grande consoude 182
violette noire 183
oeillet ou viola flamea 184
giroflier ou violier jaune ou viola lutea 185
giroflier ou violier blanc ou viola alba 186
galienum ou violat matronales 187
viola latifolia 188
oeillet des jardins 189
oeillet du second genre 190
oeillet minor 191
oeillet d'autres espece 192
passefleur ou lychnis 193
pasfleur ou pasfleur sauvage blanc 194
pasfleur purpurin 195
[illegible] 196

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Bleuet ou cyanus . . . 197
bleuet majeur . . . 198
Souci ou calendula . . . 198
Mouron ou anagallis . . . 199
queue de renard ou prêle . . . 200
pied d'alouette . . . 202
Joubarbe royale ou Buccinum . . . 203
ancolie ou aquilegia . . . 204
Barbe de Bouc ou barba hirci . . . 205
amarante ou pied-velours . . . 206
Marguerite ou grande pâquette . . . 206
Marguerite des jardins ou pâquette . . . 207
Marguerite mineur ou petite pâquette . . . 208
gand de notre dame ou tachelion majus . . . 209
gand de notre dame minus ou campanula . . . 210
Cornet ou aster Corsi ou calathiana viola . . . 211
gand de notre dame ou violette de mer ou trachelium . . . 212
gand de notre dame, campanules ou gantelées rouge . . . 213
Digitale . . . 214
oeillet d'inde ou fleos africanus . . . 215
Muguet ou lis des vallées ou lilium theophrasti . . . 216
antholium ou lilium convallium minus bis e lilac . . . 217
Muguet de veau ou autre lis mon . . . 218
Mouron violet ou ornithium . . . 219
nymphea blanc . . . 220
nymphea jaune . . . 221
Camomille commune . . . 222
Camomille jaune . . . 223
chrysanthemum flos adonis . . . 224
Camomille sauvage . . . 225
Camomille grande ou foetide . . . 226
Camomille non foetide . . . 227
camomille ou cotula fœtida . . . 228
œil de bouc ou buphthalmum . . . 229
Chrysanthemum . . . 230
pois noirs . . . 231
lis pourpre ou lilium purpureum . . . 232
lis orangé ou lilium aurantiacum . . . 233
jacobée ou hyacinthus . . . 234

glayeul ou glaïs bleu ou gladiolus luteus . . . 233
Spatule ou glayeul jaune ou xiphis . . . 234
glayeul à spatule de Constantinople . . . 235
Lys des jardins ou lilium . . . 236
Hyacinthe d'un autre genre . . . 240
Hyacinthe du troisième genre . . . 241
Glaïeul . . . 242
Narcisse jaune . . . 243
narcisse blanc ou viola alba theophrasti . . . 244
asphodele . . . 245
Safran oriental . . . 246
orchis ou orchis . . . 247
orchis d'un second genre . . . 248
orchis du troisième genre . . . 249
orchis du quatrième genre . . . 250
orchis du cinquième genre . . . 251
testicule de chien ou dragorchis . . . 252
testicule de chien ou triorchis ou satirium . . . 253
testicule de chien ou triorchis d'autre genre ou satirium . . . 254
testicules de chien ou satirium tripsilium . . . 255
testicule de chien ou satirium d'orane . . . 256
testicule de chien ou satirium basilicum . . . 257
testicules de chien ou satirii basilici d'autre genre . . . 258
double feuille ou bifolium . . . 259
orobranche . . . 260
Ivraie . . . 261
Satirelle ou satirei vulgaris . . . 262
Serpolet ou serpillum des jardins . . . 263
Basil ou pinocille des marais . . . 264
basilique sauvage ou clinopodium . . . 265
pouillot ou pulligium . . . 266
pouillot ou polium . . . 267
marjolaine ou majorana . . . 268
origan ou origanum . . . 269
calamedris d'un autre genre ou marum . . . 270
basilique majeur ou ocimum majus . . . 271
basilique mineur ou ocimum . . . 272

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Basilique Sauvage ou ocimum . . . 273
Basilique Sauvage ou ocimum . . . 274
Fenouil ou bolbis . . . 275
Menthe de jardin premier . . . 276
Menthe d'un autre espece . . . 277
Menthe troisieme sauvage des jardins . . . 278
Menthe quatrieme . . . 279
Menthe cinquieme . . . 280
Sisymbrium . . . 281
Calament d'autre genre ou pouillot sauvage . . . 282
Calament du troisieme genre pouillot ou herbe anchat . . . 283
Herbe au coque, portés ou balsamita major . . . 284
Herbe au coquet ou balsamita minor . . . 285
Sauge menor ou elelisa minor . . . 286
Sauge ou elelisa major . . . 287
Sphacelus . . . 288
Orual, ou ormin ou horminum elelisum . . . 289
Ormin ou orminum sylvestre . . . 290
Romarin rosmarinum coronarium . . . 291
Lavande, ou lavendulas mas . . . 292
Lavande femelle . . . 293
Meras d'abeigne . . . 294
Dictame faux . . . 295
Fenouille . . . 296
Anet ou anethum . . . 297
Anis ou anisum . . . 298
Ammi d'el amios . . . 299
Carui, ou carum . . . 300
Coriandre . . . 301
Nielle ou melanthium . . . 302
Nielle Sauvage . . . 303
Nielle des blats . . . 304
Libanotides secundum genus . . . 305
Libanotides ou libanotis . . . 306
Persil de montagne ou libanotis ou libanotis theophrasti . . . 307
Seseli massiliensis cujusmodi est seli de marseille . . . 308
Seseli galli provincialis . . . 309
Sardylium . . . 310
Cigue ou Ciguë . . . 311
Carotte Sauvage ou daucus tertium genus . . . 312
Saxifrage major . . . 313
Saxifrage minor . . . 314
Saxifrage blanche . . . 315
Saxifrage dorée . . . 316
Herbe aux perles ou lithospermon . . . 317
Belosine . . . 318
Lenebes ou Sermontaine ou lenticula vulgaris . . . 319
branche ursine batarde, ou Sphondylium batanum . . . 320
branche ursine Sauvage ou Sphondylium sylvestre . . . 321
queue des pourceaux ou pseudanum . . . 322
Loseseleum germanicum . . . 323
aristoloche longues . . . 324
aristoloche rondes . . . 325
radix cava . . . 326
Doronic romain ou arthetica ou vinetoxicum . . . 327
Cabaret ou nard Sauvage ou asarum . . . 328
Serpentaire ou dracontium . . . 329
pied de veau ou arum . . . 330
pied de veau ou arum palustre . . . 331
Centaure major ou centaurium maximum . . . 332
centaure mineur ou centaurium minus . . . 333
Napontique ou thapsia . . . 334
Pain de pourceau ou cyclamen . . . 335
gentiane . . . 336
Petite ou esule ou . . . 337
Endracampane ou helenium . . . 338
pimoine mâle . . . 339
pimoine femelle . . . 340
valeriane des jardins . . . 341
grande valeriane ou valeriane Sauvage . . . 342
petite valeriane Sauvage . . . 343
valeriane ou mache, ou peregrina . . . 344
bois de rhode ou de rhe . . . 345

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pyrethre . . . 346
Ptarmicae . . . 347
Pumperaloites ou Martion . . . 348
Pulmonaria . . . 349
Pouchet ou cyprens . . . 350
Pellebord blanc ou veratrum album . . . 351
Pellebarine . . . 352
Pellebord noir ou veratrum nigrum . . . 353
Pellebord faux ou pseudohellebores . . . 354
Pois . . . 355
Pricin . . . 356
Pilimale elsaracas . . . 357
Pilimale paralus . . . 358
Pilimales Pelosexpus . . . 359
Pilimales cyparissias . . . 360
Pilimales Pendrodes . . . 361
Poules major ou polygona major . . . 362
Poules minor ou polygona minor . . . 363
Pinige ou lathyris . . . 364
Pinges ou peplis ou tilimales . . . 365
Pipolium ou ou cyprez d'arbre . . . 366
Pelelitique ou mort aux chiens ou esclarea cum plumbio . . . 367
Potelitis folia et frudus ou Ephedra cum . . . 368
Laureoles ou daphnoides . . . 369
Peire ou Pend . . . 370
Pagnodies ou calutea . . . 371
Pomecombre Sauvage . . . 372
Poloquinte . . . 373
Pamelée ou chamelaea . . . 374
Raphisaigre . . . 375
Rhone . . . 376
Regue Sauvage ou vitis Sylvestre . . . 377
Rodanele ou Crapfica marina . . . 378
Renlaxe agreste . . . 379
Renlaxe Lunes ainines . . . 380
Ryeron major ou helxine Espagnolis . . . 381

Rosa ou Rhodium . . . 382
Rose ou autre ou Pentalea Lewis . . . 383
Rosier de jerusalem ou cyclaminus altera . . . 384
Ruscus ou Oxystilus . . . 385
Roudon ou lupulus Salicastrum . . . 386
Rougeres mâles ou filix mas . . . 387
Rougeres femelles . . . 388
Rosmonde ou Rougere aquatique . . . 389
Rolemondes des abeilles . . . 390
Rhyzopteris candida . . . 391
Rhyzopteris nigra . . . 392
Rocambole ou Byllilis . . . 393
Rouchilis aspera Ferrara de Rocambole . . . 394
Reterach ou capillaire, ou asplenium . . . 395
Rhodium ou capillaire . . . 396
Rula muraria ou Capillaire . . . 397
Rotilles ou treemanes espece de Capillaire . . . 398
Rhagatique des bois ou herbe aux poumons ou lichen . . . 399
Mousse ou mousses . . . 400
pulmonaire . . . 401
treemanes ou rotilles . . . 402
Rossolis . . . 403
Mousse Perrette ou Rhizodion . . . 404
Rotalium ou mousse marine ou brun . . . 405
renoncules des marais ou ranunculus palustris . . . 406
renoncules d'autres especes ou ranunculus Salicinatus . . . 407
renoncules d'une autre espece ou ranunculus auricomus . . . 408
renoncules de marais ou herba Sardoa . . . 409
renoncules de quatrieme genre . . . 410
renoncules des bois . . . 411
renoncules des champs . . . 412
renoncules d'autres especes ou polianthemum . . . 413
renoncules multipliées . . . 414
renoncules ou aconit ou flammula . . . 415
Reseda ou aconitum ou Salicaria . . . 416

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Etrangle loup ou pellalonnie ou lycoctonon latium . . 417
Aconit ou lycoctonon ceteleum . . 418
Aconit ou lycoctonon ponticum . . 419
Laurier rose . . 420
Pavot blanc . . 421
Pavot rouge ou vrai . . 422
Pavot rouge ou coquelicot . . 423
Pavot rouge d'autre espece ou coquelicot . . 424
Pavot commun . . 425
Mandragore male . . 426
Moyenne ou mala furina ou malongena . . 427
Pomme d'amour ou poma amoris, solanum pomiferum . . 428
Mandragore ou pomme d'yvrogne . . 429
Pomme de merveille ou charcarda . . 430
Balsamine . . 431
Solanum des jardin . . 432
Alkekenge ou vesicaria ou guayavel . . 433
alkekenge ou vesicaria peregrina . . 434
morelle ou solanum lethale . . 435
Jusquiame noir ou hyoscyamus niger . . 436
Jusquiame jaune . . 437
Jusquiame blanche . . 438
Ciguë . . 439

froment ou blé . . 440
Epeautre ou blé locular, froment locat, froment rouge . . 441
blé barbu ou aristé . . 442
Seigle ou typha, dea, hila, biza . . 443
Seigle d'une autre espece . . 444
Seigle d'une autre espece . . 445
orge ou hordeum polistichum . . 446
orge ou hordeum distichum . . 447
[illegible] . . 448

Millet . . 449
blé de turquie millet d'inde, ou blé barbu d'inde . . 450
Millet menu ou petit millet ou panicum . . 451
[illegible] blé de turquie ou large . . 452
[illegible] millet . . 453
Millet d'inde ou millium judeum . . 454
Ivraye ou zizanie . . 455
Ivraye sauvage ou astilago . . 456
avena ou avoine . . 457
blé noir ou sarasin . . 458
haricot ou phaselus . . 459
pois . . 460
haricot ou phaselus . . 461
haricot sauvage . . 462
Lesse noire ou ervillia . . 463
Lathyrus ou gesse ou espece de vesse . . 464
pois chiches ou blé de lievt ou cicer album . . 465
pois chiches d'une autre espece . . 466
pois sauvage . . 467
gesse ou cicercula pilosa . . 468
Lupin ou lupinus latinus . . 469
Lupin sauvage . . 470
vesse ou vicia . . 471
vesse des champs ou cracca . . 472
vesse d'une autre espece ou aracus alius genus . . 473
Mr pois ou orobus . . 474
patte feuille ou lapsana . . 475
pied d'oiseau ou ornithopodion . . 476
Lentille ou lens . . 477
Fenugrec ou fenum graecum . . 478
trefle ou trifolium pratense . . 479
Lotier ou trifolium [illegible] . . 480

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

trefle d'aimage ou lotus sylvestris
trefle ou lotus sylvestris minor
melilot ou melilotus italica
melilot ou melilotus germanica
Luserne ou medica
altalaya ou oxys
trifolium ou trefle des prez
pied de lievre ou lagopus
chiendent ou graminis genus quoddam
chiendent ou gramen garnaf
cyperoides ou carex
Oeufs de coques ou crista galli ou alectorolophos
crista galli ou crista gallinacea
masse ou tiphia palustris
chardon rolland ou eryngium
Eryngium vulgaris
chausse trape chardon Etoilé ou carduus stellatus
chardon a bonnetier ou dipsacum sativum
chardon asoulan
Epine d'acre ou scolymus
artechaud ou cynara alind genus
chardon commun ou spina alba
chardon ou spina galeginia
chardon benit ou acanthium
achantes ou acanthe ou branche ursine ou acanthus sativus
branc ursine ou branca ursina vulgaris
camille ou blanc ou carline ou leucacanthe
carline sauvage
chardon benit ou chardon benit hirsutior
chardons aux anes ou carduus sylvestris genus
tribules doux ou tribulus aquaticus
garance ou rubia
garance ou rubia sylvestris

graleron ou aparine
gaudium ou cette lait petit mignt
bonnes dames ou artisiez sylvestre
bonne dame ou artejlex sativa
etoilles ou stellata
asperula ou graleron
Blete ou blitum
petes doyes ou pes anserinus vel chenopodium
bragus ou bragium germanicum
poirée ou beta candida
bete noire ou beta nigra
bete noire ou betae nigrae aliud genus
choux cabus ou brassica capitata tritona
choux fleur ou brassica pompeiana Sive Syriaca
choux blond ou brassica romana
choux crisés ou brassica caballica sive crispa
choux sauvage
Epinard ou spinachea
oseille ou oxylapathum
patience ou parelle ou lapathum sativum
oseille d'aimage ou oxalis
oseille minor ou oxalis minor
Scariole ou endive ou intubum sativum latifolium
Bete bonne ou bon Henry ou beta bona
Bete bonne ou endive ou intubum sativum angustifolium
chicorée sauvage ou intubum silvestre sive cichorium
chicorée ou medipsois
Laiteron Epineux ou sonchus asper
Laiteron non Epineux
herbe des Apostumes ou heracleum magnum
herbe aApostumes ou heracleum minus
herbe a Apostumes ou heracleum minus alterum
cerfeuil sel cerfeuium
pissenlit ou dent delyon ou condrilla
Dent delyon autrement dit ou condrilla altera
cheuleon ou Erigeron major et minus

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Cancon ou Erigerum hortense 551
Laitue ou Lactuca Sativa 552
Laitue frisée 552
Laitue d'aumage 553
pourpier ou portulaca hortensis 554
pourpier d'aumage 555
pourpier marin 556
fenouil marin ou Basilic ou crithmum 557
Cepara vel Becabunga 558
Navet ou Bunium 559
Pommes ou malum Sativa 560
Pommes d'aumages 561
Pommes ou malum pumila 562
altéa ou guimauve 563
alcé ou Mauves d'aumage 564
altea Vinela 565
Concombre des jardins 566
Melon ou pepones magni 567
Melon rond 568
Melon ou pepones lati 569
Citrouille ou Concombre 570
poliron ou melopepo 571
Courges ou cucurbita major 572
courges ou cucurbita minor 573
Courges ou cucurbita anguina 574
raves ou rapa 575
raves ou rapes Salmes 576
Navet d'aumage 577
raves d'aumage 578
raves ou rapum illustres alius 579
raifort ou raphanus Sativus 580
raifort ou raphanus illustre 581
raifort ou raphanus rabastris 582
Carole ou Napibrassica 583
Napibrassica major 584
Napibrassica carolle d'aumage ou Napibrassica illustris 585
Panais ou Elaphoboscum 586
Panais d'aumage 587
Chervis ou Chirum 588
Ache des jardin ou apium hortense 589
Sallery ou Oreoselinum 590
persil ou petroselinum 591
Maceron ou hipposelinum 592
anis d'aumage 593
Berle ou Sium 594
berle ou Sium alius genus 595
anthrisque 596
cerfeuil ou gingidium 597
peignes de venus ou Scandix 598
Cerfeuil musqué ou myrrhis 599
Moutarde de jardin ou Sinapi hortense 600
asperge ou asparagus 601
Moutarde d'aumage 602
raves ou rapistrum 603
roquette ou Eruca Salina 604
roquettes d'aumage 605
estragon ou dracu 606
cresson alenois ou nasturtium 607
Cresson de jean ou Nasturtium cardamine 608
Herbe aux charpentiers ou barbarea 609
Thlaspi 610
Thlaspi crateuas 611
Thlaspi minus 612
Erysimum 613
passerage ou Iberis 614
passerage ou Lepidium 615
Dentelaire ou Hydropiper 616

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Pericaria 618
viburnus dindes ou capricum 619
viburnus dindes ou capricum oblongius 620
viburnus dindes ou capricum latum 621
vil dygardin ou villicum hortense 622
vil ou villicum sylvestre 623
vil ou villicum ortinum 624
herbe aux aulx ou allaria 625
vignon ou vipa 626
viorne ou viorna 627
vil yoreau ou villaneporarium 628
volubilis jaune ou bulbus sylvestris 629
vrayette ou ornithogalum 630
Scille ou Scilla 631
vegetal marin ou paludalium 632
vegetal marin ou generalium minus 633
asphodelus femina 634
vigne ou vitis vinifera 634
rose ou rosa 636
lierre ou hirtus non laduifera 637
ronces ou rubus 638
framboisiers ou rubus idaeus 639
Lierre noir ou hedera nigra 640
Lierre ou hedera helix 641
Lierre terrestre ou hedera terrestris 642
periclymenum 643
clematites ou clematis altera 644
Spartium ou une espece de genit 645
genit ou genista 646
Scorpion ou scorpium genistae 647
genit humble ou genista humilis 648
Syringella ou gemistella 649
orteil boeuf ou anonis 650
Morelle ou solanum 651
morelle ou solanum d'autre genre 652
gayet ou petit rezin 653
houx frelon ou ruscus 654
Laurier d'alexandrie 655
Laurier ou myrica humilis 656
bruyere ou Erica 657
bruyere ou Erica altera 658
colon ou xylum 659
capriet ou capparis 660
fresnelier ou ona crispa 661
groselier rouge ou ribes 662
Epine blanche ou oxyacantha 663
acacia vera Egyptiaca alexandrina 664
Myrtes ou myrtus 665
Laurier ou laurus 666
filleria 667
agnus castus ou vitex 668
Ronces ou rubus coriarius 669
Reglisse 670
nerprun ou rhamni tertium genus 671
buis ou buxus 672
aubier ou laburnus 673
yebles ou Ebulus 674
jasemin ou jasminum 675
citronier ou malus citria 676
cognassier ou malus cotonea 677
pesches ou malus persica 678
nesflier ou mespilus 679
meurier ou morus 680
figuier ou ficus 681

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

perveuse

Pommier ou pyrus 682
Pommier d'Amour 683
Prunier ou cerasus 684
Cornouiller ou cornus 685
Sorbier ou sorbus 686
Châtaignier ou castanea 687
Noyer ou nux juglans 688
Coudrier ou noisettier ou corylus 689
Coudrier ou corylus glutinosa 690
Arbre aux pistaches ou arbor pistaciorum 691
Caroubier ou Siliqua 692
Casse noire ou casia nigra 693
Saule ou salix 694
Guenier ou quercus 695
Gland de chêne 696
Frêne ou fraxinus 697
Tilleul ou tilia 698
Genevrier mineur ou juniperus minor 699
Sabine ou Sabina 700
Epineux ou aspalathus 701
Ajonc ou genista 702
Pin ou pinus 703
Pin ou picea 704
Mélèze ou larix 705
Cedrus maior et minor 706
Cupressus nigra 707
Faux dictame ou pseudodictamnus 708
Lilimalva ou lilymalva myrtifolia 709
Lysimachia purpurea 710
Lysimachia coerulea 711
Lysimachia spuria 712

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Jappartien à M.C.
Cultivateur Chirurgien
à Chateau

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation